



# SPLASH

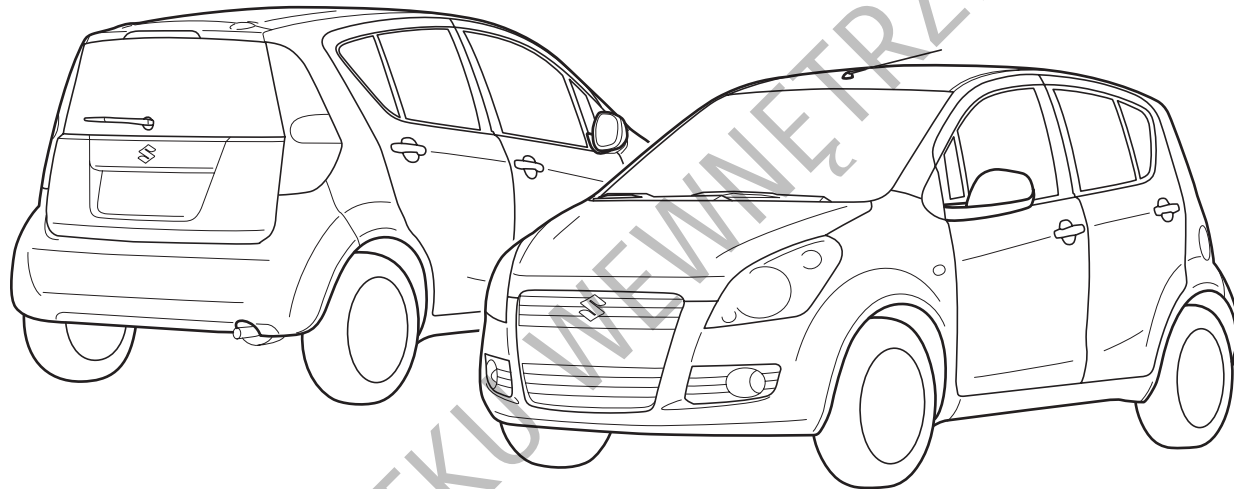
## *INSTRUKCJA OBSŁUGI*

Należy ją zawsze przechowywać w samochodzie.  
Zawiera ważne informacje dotyczące  
bezpieczeństwa, eksploatacji i obsługi.

**SUZUKI**  
*Caring for Customers*

Edycja 03/2008  
Nr katalogowy 99999-SD-70

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy modelu samochodu SPLASH.



51KM001

*UWAGA: Na ilustracji pokazane są przykładowe wersje modelu SPLASH.*

---

## WPROWADZENIE

Dziękując za wybranie samochodu SUZUKI, witamy w stale powiększającym się gronie użytkowników pojazdów tej marki. To rozsądna decyzja – wysoka jakość produktu SUZUKI stanowi gwarancję wielu lat radości za kierownicą.

Niniejsza instrukcja obsługi została przygotowana w celu ułatwienia bezpiecznej, przyjemnej i bezawaryjnej eksploatacji samochodu. Opisane jest tu działanie poszczególnych mechanizmów samochodu, elementy mające wpływ na bezpieczeństwo jazdy oraz wymagania związane z okresową obsługą techniczną. Prosimy uważnie przeczytać instrukcję jeszcze przed zajęciem miejsca za kierownicą, a następnie pozostawić ją w schowku podręcznym, by w każdej chwili móc do niej zajrzeć.

W momencie odsprzedaży samochodu prosimy o przekazanie tego podręcznika następnemu właścicielowi.

W odrębnych książeczkach wyjaśnione są warunki gwarancji. Zalecamy zapoznanie się również z tymi ważnymi informacjami.

Okresowe przeglądy tego samochodu powinny być przeprowadzane przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI. Zatrudnieni w niej mechanicy są odpowiednio przeszkoleni przez producenta samochodu i dlatego służą najlepszą możliwą obsługą, stosując przy tym wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria SUZUKI.

---

# ZALECENIE STOSOWANIA ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH I AKCESORIÓW SUZUKI

Producent tego samochodu stanowczo zaleca stosowanie oryginalnych\* części zamiennych i akcesoriów SUZUKI. Są one wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami w zakresie jakości i parametrów technicznych, a także precyzyjnie dopasowane do wymogów konstrukcyjnych samochodu.

Obecnie na rynku dostępna jest szeroka gama nieoryginalnych części zamiennych i akcesoriów do samochodów marki SUZUKI. Stosowanie ich może negatywnie wpłynąć na osiągi samochodu oraz jego trwałość i z tego powodu nie są one objęte gwarancją producenta samochodu.

## **Nieoryginalne części zamienne i akcesoria**

Na naszym rynku dostępne są nieoryginalne części zamienne i akcesoria dopuszczone do obrotu przez uprawnione organy. Niektóre tego typu części i akcesoria sprzedawane są jako opatrzone autoryzacją SUZUKI. W obrocie znajdują się również używane części zamienne i akcesoria, będące oryginalnymi produktami SUZUKI. Wszystkie tego typu części zamienne i akcesoria traktowane są jako nieoryginalne i nie są objęte gwarancją producenta samochodu.

## **Używane oryginalne części zamienne i akcesoria SUZUKI**

Kategorycznie zabroniona jest odsprzedaż oraz stosowanie następujących używanych podzespołów samochodu:

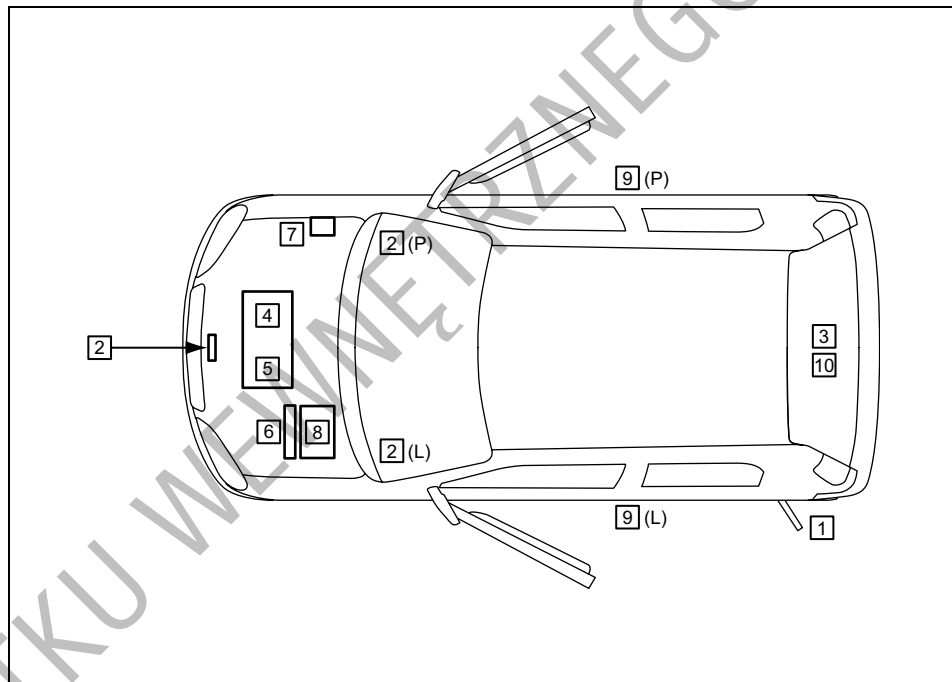
- Elementy składowe układu poduszek powietrznych oraz wszelkich innych podzespołów pirotechnicznych (m.in. poduszki powietrzne, sterowniki i czujniki).
- Pasy bezpieczeństwa i ich elementy składowe (np. taśmy, sprzączki i mechanizmy zwijające).

Poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa zawierają materiały wybuchowe. Demontaż i złomowanie tych podzespołów powinny być wykonywane przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI lub właściwie przygotowany warsztat, aby uniknąć ich przypadkowego odpalenia.

\*Dopuszczone do stosowania są części regenerowane z autoryzacją SUZUKI.

## PRZEWODNIK DLA STACJI OBSŁUGI

1. Paliwo (patrz rozdział 1)
2. Pokrywa komory silnikowej (patrz rozdział 5)
3. Narzędzia do zmiany koła (patrz rozdział 8)
4. Miarka poziomu oleju w silniku <żółta> (patrz rozdział 7)
5. Miarka poziomu płynu w automatycznej skrzyni biegów <czerwona> (patrz rozdział 7)
6. Płyn w układzie chłodzenia silnika (patrz rozdział 7)
7. Płyn do spryskiwaczy (patrz rozdział 7)
8. Akumulator (patrz rozdział 7)
9. Ciśnienie w ogumieniu (patrz naklejka informacyjna na słupku drzwi kierowcy)
10. Koło zapasowe (patrz rozdział 7)



52KM127

L: Wersje z kierownicą po lewej stronie  
P: Wersje z kierownicą po prawej stronie

---

## NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

## PRZEDMOWA

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi nieodłączny element wyposażenia samochodu i dlatego powinna być przekazywana każdemu nowemu właścicielowi tego pojazdu. Prosimy o uważne jej przeczytanie i przeglądanie od czasu do czasu. Znajdują się tu ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, eksploatacji oraz obsługi okresowej.

**SUZUKI MOTOR POLAND Sp. z o.o.**

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi oparte są na najnowszych danych dotyczących wyrobu, dostępnych w chwili druku. Ze względu na dokonywane ulepszenia oraz inne zmiany, mogą zaistnieć rozbieżności pomiędzy opisem w instrukcji a pojazdem. Firma SUZUKI MOTOR CORPORATION zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnej chwili, bez uprzedniego powiadamiania, jak również bez jakichkolwiek zobowiązań do wprowadzenia takich samych lub podobnych zmian w samochodach wyprodukowanych lub sprzedanych wcześniej.

Samochód ten może nie odpowiadać normom i przepisom obowiązującym w innych krajach. Przed podjęciem próby zarejestrowania tego pojazdu w jakimkolwiek innym kraju należy sprawdzić odpowiednie przepisy i dokonać wszelkich niezbędnych modyfikacji.

## WAŻNE

**▲ OSTRZEŻENIE / ZALECENIE / UWAGA**  
Prosimy o dokładne przeczytanie tej instrukcji i ścisłe przestrzeganie zawartych w niej zaleceń. Dla podkreślenia szczególnie ważnych informacji, oznaczeniu ▲ oraz słowom **OSTRZEŻENIE**, **ZALECENIE** i **UWAGA** nadano specjalne znaczenia. Informacje oznaczone tymi nagłówkami wymagają szczególnej uwagi.

### ▲ OSTRZEŻENIE

Sygnalizuje potencjalne ryzyko odniesienia obrażeń lub śmierci.

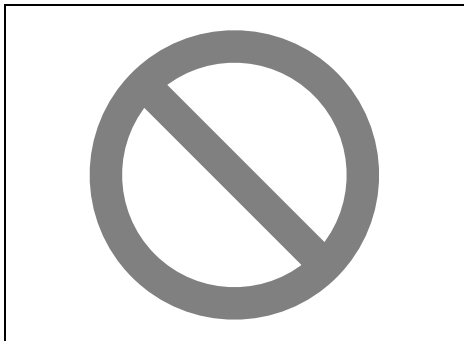
### ZALECENIE

Sygnalizuje potencjalne ryzyko uszkodzenia samochodu.

*UWAGA:*

*Zawiera specjalne informacje, mające na celu ułatwienie obsługi pojazdu, lub dodatkowe wskazówki dotyczące sposobu postępowania.*

## OSTRZEŻENIE PRZED PRZERÓBKAMI



75F135

Znak przekreślonego koła, jaki można napotkać w tekście, oznacza „Nie wolno tego robić” lub „Nie wolno do tego dopuścić”.

### ▲ OSTRZEŻENIE

Nie wolno dokonywać żadnych przeróbek tego pojazdu. Mogą one mieć niekorzystny wpływ na bezpieczeństwo, stateczność ruchu, osiągi i niezawodność, a także naruszyć obowiązujące przepisy. Ponadto ewentualne uszkodzenia lub obniżenie osiąarów pojazdu wynikające z dokonanych przeróbek mogą nie być objęte gwarancją.

### ZALECENIE

Nieprawidłowe zainstalowanie przenośnych urządzeń komunikacyjnych, np. telefonów komórkowych lub radia CB (radiotelefonu), może spowodować zakłócenia pracy elektronicznego układu zapłonowego, prowadząc do pogorszenia pracy silnika. W sprawie instalacji przenośnych urządzeń komunikacyjnych należy zasięgnąć porady wykwalifikowanego mechanika samochodowego lub autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

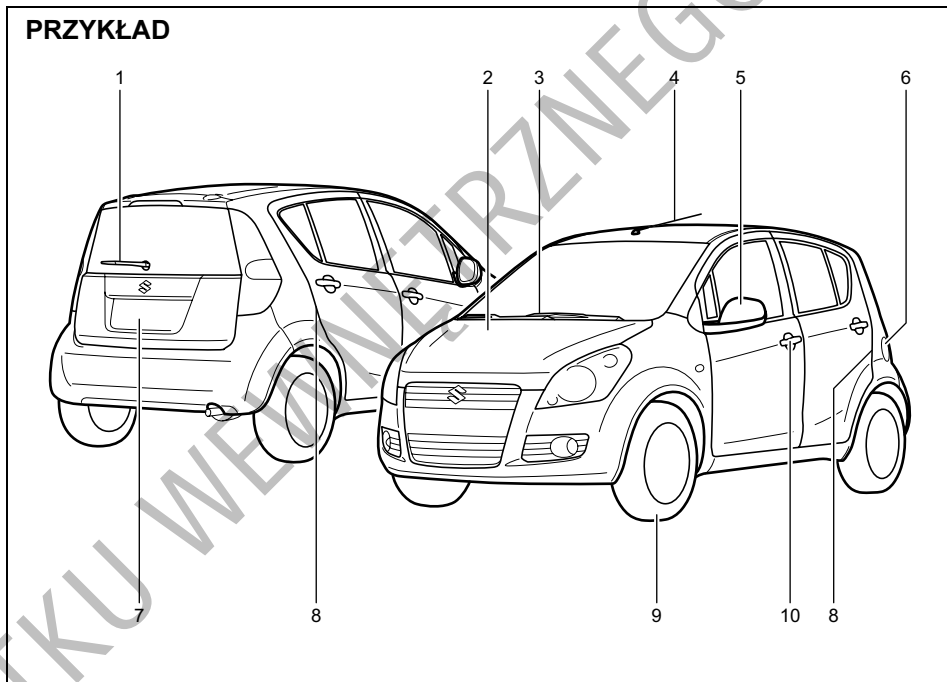


# SPIS TREŚCI

ZALECENIA DOTYCZĄCE PALIWA	1
PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY	2
UŻYTKOWANIE POJAZDU	3
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY	4
POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT	5
ZAŁADUNEK POJAZDU I JAZDA Z PRZYCZEPĄ	6
PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA	7
SYTUACJE AWARYJNE	8
KONSERWACJA SAMOCHODU	9
INFORMACJE OGÓLNE	10
DANE TECHNICZNE	11
INDEKS	12

## NA ZEWNĄTRZ

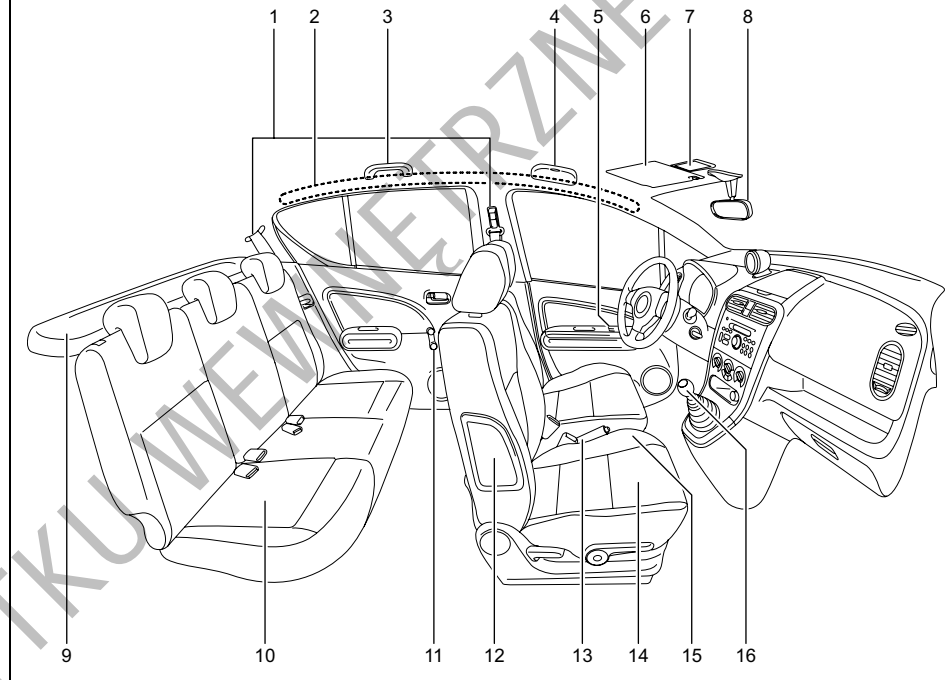
1. Wycieraczka tylnej szyby (s. 2-62)
2. Pokrywa komory silnikowej (s. 5-30)
3. Wycieraczka przedniej szyby (s. 2-60)
4. Antena radiowa (s. 5-11)
5. Zewnętrzne lusterko wsteczne (s. 2-11)
6. Pokrywa wlewu paliwa (s. 5-29)
7. Drzwi bagażnika (s. 2-5)
8. Zamki tylnych drzwi z zabezpieczeniem przed otwarciem od wewnątrz (s. 2-4)
9. Opony (s. 7-21)
10. Zamki drzwi (s. 2-2), kluczyki (s. 2-1)



## WEWNĄTRZ

1. Pasy bezpieczeństwa (s. 2-19)
2. Kurtyny powietrzne (w niektórych wersjach) (s. 2-40)
3. Uchwyty asekuracyjne (s. 5-33)
4. Schowek na okulary (s. 5-34)
5. Przełączniki elektrycznej regulacji ustawienia lusterek wstecznych (w niektórych wersjach) (s. 2-12)
6. Przełączniki elektrycznego sterowania szyb bocznych (s. 2-9)
7. Osłona przeciwsłoneczna (s. 5-31)
8. Lampka oświetlenia wnętrza (s. 5-31)
9. Wewnętrzne lustro wsteczne (s. 2-11)
10. Zasłona bagażnika (s. 5-37)
11. Siedzenie tylne (s. 2-16)
12. Mechanizm ręcznego podnoszenia szyby (s. 2-9)
13. Boczne poduszki powietrzne (w niektórych wersjach) (s. 2-40)
14. Dźwignia hamulca postojowego (s. 3-5)
15. Wyłączniki elektrycznego podgrzewania foteli (w niektórych wersjach) (s. 2-15)
16. Przednie fotele (s. 2-13)
17. Uchwyt na kubki (s. 5-35)
18. Dźwignia sterująca skrzyni biegów (s. 3-9)

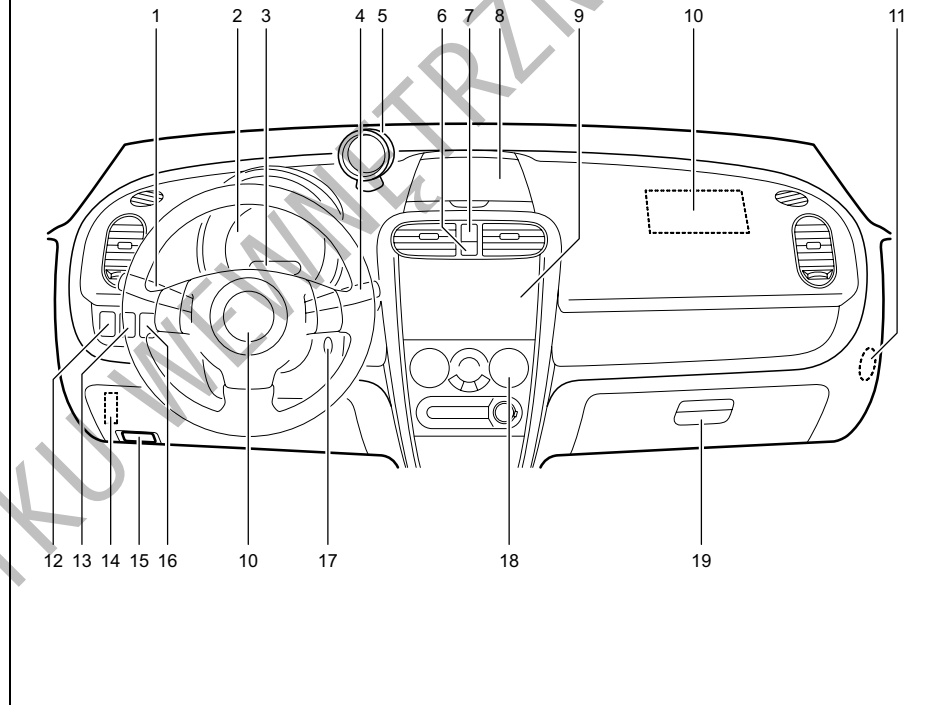
### PRZYKŁAD



## DESKA ROZDZIELCZA

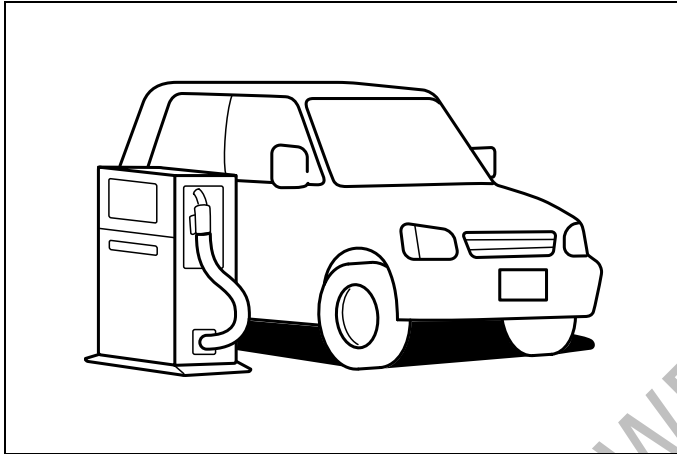
1. Dźwignia przełącznika świateł głównych (s. 2-57) / Dźwignia przełącznika kierunkowskazów (s. 2-59)
2. Zespół wskaźników (s. 2-46)
3. Licznik przebiegu całkowitego (s. 2-54) / Licznik przebiegu dziennego (s. 2-54) / Zegar (s. 5-9) / Wyświetlacz informacyjny (w niektórych wersjach) (s. 5-8)
4. Dźwignia przełącznika wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej (s. 2-60) / Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej (w niektórych wersjach) (s. 2-62)
5. Obrotomierz (w niektórych wersjach) (s. 2-56)
6. Wskaźnik stanu poduszek powietrznych przy przednim fotelu pasażera (w niektórych wersjach) (s. 2-44)
7. Wyłącznik świateł awaryjnych (s. 2-60)
8. Górny schowek na desce rozdzielczej (s. 5-34)
9. Radioodtwarzacz (w niektórych wersjach) (s. 5-11)
10. Poduszka powietrzna (s. 2-37)
11. Wyłącznik poduszek powietrznych przy przednim fotelu pasażera (w niektórych wersjach) (s. 2-44)
12. Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych (w niektórych wersjach) (s. 2-58)
13. Przełącznik poziomowania reflektorów (w niektórych wersjach) (s. 2-59)
14. Skrzynka bezpieczników (s. 7-25)
15. Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy komory silnikowej (s. 5-30)
16. Wyłącznik funkcji kontroli napędu „TCSS OFF” (w niektórych wersjach) (s. 3-17)
17. Wyłącznik zapłonu (s. 3-3)
18. Panel sterowania ogrzewania i klimatyzacji (w niektórych wersjach) (s. 5-1)
19. Schowek podręczny w desce rozdzielczej (s. 5-34)

### PRZYKŁAD



## ZALECENIA DOTYCZĄCE PALIWA

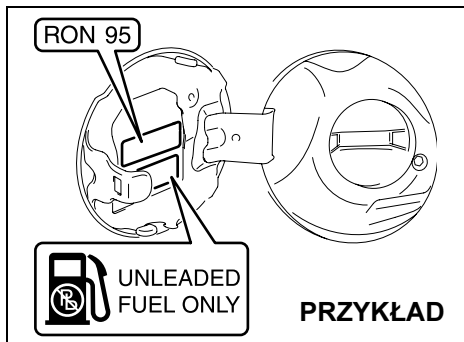
Zalecenia dotyczące paliwa ..... 1-1



65D394

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

### Zalecenia dotyczące paliwa Silnik o zapłonie iskrowym



Należy stosować **wyłącznie** benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej (RON) równej co najmniej 91 (lub 95, jeżeli taka informacja podana jest na pokrywie wlewu paliwa). Samochód ten posiada ogranicznik zainstalowany w rurze wlewowej paliwa, uniemożliwiający tankowanie benzyny innej niż bezołowiowa. Dodatkowo w pobliżu wlewu paliwa umieszczona jest naklejka przypominająca o konieczności stosowania wyłącznie benzyny bezołowiowej, o treści: „UNLEADED FUEL ONLY”, „NUR UNVERBLEITES BENZIN”, „ENDAST BLYFRI BENZIN” lub „SOLO GASOLINA SIN PLOMO”.

Jeżeli na pokrywie wlewu paliwa umieszczona jest naklejka z informacją o treści „RON 95”, należy stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej (RON) równej co najmniej **95**.

#### Mieszanki benzynowo-etanolowe

W niektórych regionach dostępne są mieszanki benzyny bezołowiowej i etanolu (alkoholu etylowego). Można używać tego rodzaju mieszanek pod warunkiem, że nie zawierają więcej niż 10% etanolu. Należy upewnić się, że mieszanka benzynowo-etanolowa ma liczbę oktanową nie niższą od zalecanej dla benzyny.

#### Mieszanki benzynowo-metanolowe

W niektórych regionach dostępne są również mieszanki benzyny bezołowiowej i metanolu (spirytusu drzewnego). W żadnym wypadku **NIE WOLNO STOSOWAĆ** paliw zawierających więcej niż 5% alkoholu metylowego. Firma SUZUKI nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia układu zasilania i spadek osiągniętych pojeździe wyników z używania takich paliw, nie obejmuje ich również gwarancja producenta samochodu.

Paliwa zawierające 5% lub mniej metanolu mogą być stosowane, o ile zawierają współrozpuszczalniki i inhibitory korozji.

#### UWAGA:

*Jeżeli w przypadku stosowania mieszanek benzynowo-alkoholowych osiągi samochodu lub poziom zużycia paliwa okażą się niezadowalające, należy powrócić do benzyny bezołowiowej bez domieszki alkoholu.*

#### Silnik o zapłonie samoczynnym

Stosować wyłącznie olej napędowy o liczbie cetanowej powyżej 51 i zawartości siarki poniżej 10 ppm (cząstekczek na milion).

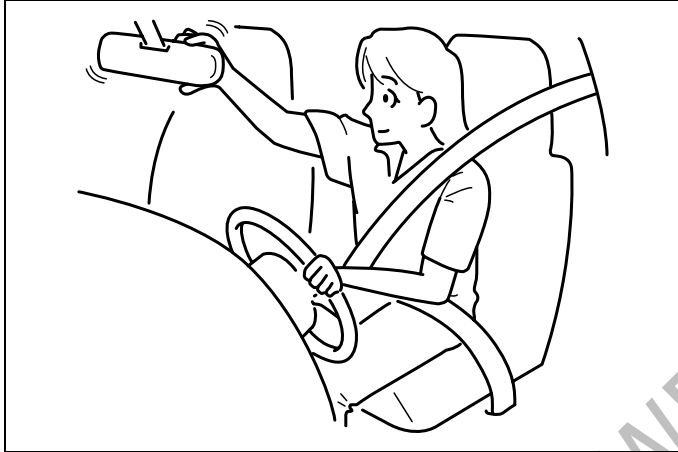
Zalecane jest stosowanie oleju napędowego spełniającego wymogi normy EN590. Nie stosować olejów napędowych przeznaczonych do silników okrętowych, oleju opałowego itp.

#### ZALECENIE

W zbiorniku paliwa przewidziana jest przestrzeń powietrzna umożliwiająca przyrost objętości paliwa w wysokiej temperaturze. W przypadku, gdy napełnianie zbiornika będzie kontynuowane po automatycznym odcięciu paliwa przez dystrybutor lub po tzw. „odbiciu”, przestrzeń powietrzna wypełniona zostanie paliwem. Wywołane wzrostem temperatury rozszerzenie się paliwa w tak napełnionym zbiorniku spowoduje wyciek. Aby zapobiec wyciekom paliwa, należy zaprzestać napełniania zbiornika po automatycznym odcięciu paliwa przez dystrybutor lub po tzw. „odbiciu” w przypadku dystrybutora nie wyposażonego w automatyczne odcinanie paliwa.

#### ZALECENIE

Należy uważać, aby podczas napełniania zbiornika nie rozlać paliwa. Wszelkie ślady paliwa na nadwoziu samochodu należy natychmiast wytrzeć. Paliwa zawierające alkohol mogą spowodować uszkodzenie lakieru. Tego rodzaju uszkodzenia nie są objęte gwarancją.

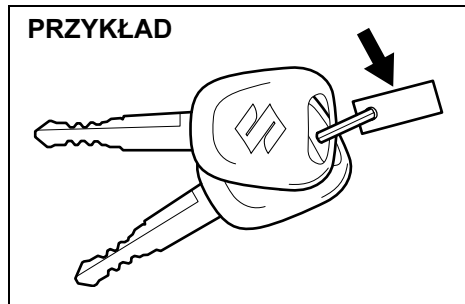


60G404

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Kluczyki.....	2-1
Zamki drzwi.....	2-2
Zdalne sterowanie centralnym zamkiem (w niektórych wersjach) .....	2-6
Lampka kontrolna zabezpieczenia antykradzieżowego ....	2-8
Szyby boczne .....	2-9
Lusterka wsteczne .....	2-11
Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej (i zewnętrznych lusterek wstecznych – w niektórych wersjach) .....	2-12
Siedzenia przednie .....	2-13
Siedzenia tylne .....	2-16
Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce .....	2-19
Foteliki dziecięce dla krajów UE .....	2-29
Uzupełniający system bezpieczeństwa biernego – poduszki powietrzne (w niektórych wersjach).....	2-37
Zespół wskaźników.....	2-46
Lampki kontrolne i ostrzegawcze.....	2-47
Wskaźnik zakresu automatycznej skrzyni biegów (w niektórych wersjach) .....	2-54
Prędkościomierz oraz licznik przebiegu całkowitego i dziennego .....	2-54
Obrotomierz (w niektórych wersjach) .....	2-56
Wskaźnik poziomu paliwa .....	2-56
Dźwignia przełącznika świateł głównych.....	2-57
Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych (w niektórych wersjach) .....	2-58
Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego (w niektórych wersjach) .....	2-58
Przełącznik poziomowania reflektorów (w niektórych wersjach) .....	2-59
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów.....	2-59
Wyłącznik świateł awaryjnych .....	2-60
Dźwignia przełącznika wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej .....	2-60
Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej (w niektórych wersjach) .....	2-62
Regulacja ustawienia kierownicy (w niektórych wersjach)....	2-62
Sygnal dźwiękowy.....	2-63

## Kluczyki



51KM024

Samochód ten jest wyposażony w parę identycznych kluczyków. Zapasowy klucz należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Wszystkie zamki w samochodzie otwierane są tym samym kluczykiem.

Numer identyfikacyjny kluczyka wybity jest na metalowej płytce przypiętej do kluczyków lub na kluczykach. W przypadku płytki, należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu. W razie zagubienia kluczyków, numer identyfikacyjny będzie potrzebny do wykonania duplikatów. Na wypadek zagubienia płytki wskazane jest wpisanie numeru kluczyka w poniższej ramce.

NUMER KLUCZYKA:

### Immobilizer (w niektórych wersjach)

Układ ten, poprzez elektroniczną blokadę rozruchu silnika, ogranicza ryzyko kradzieży samochodu.

Silnik może zostać uruchomiony wyłącznie przy użyciu oryginalnego kluczyka do wyłącznika zapłonu z immobilizerem silnika, w którym jest zaprogramowany elektroniczny kod identyfikacyjny. Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” kluczyk wysyła kod identyfikacyjny. W przypadku konieczności wykonania dodatkowego kluczyka należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI. Odpowiednie kody identyfikacyjne zapasowych kluczyków muszą zostać wprowadzone do pamięci modułu sterującego. Kluczyki wykonane przez zwykłego rzemieślnika nie będą funkcjonowały.



62J127

Jeżeli po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” zacznie błyskać lampka ostrzegawcza immobilizera (1) (w wersji z silnikiem o zapłonie iskrowym) lub lampka sygnalizacyjna konieczności wykonania czynności serwisowych (2) (w wersji z silnikiem o zapłonie samoczynnym), może to oznaczać nieprawidłowość związaną z kluczykiem lub układem immobilizera.

Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu.

### UWAGA:

- W przypadku zgubienia kluczyka należy jak najszybciej zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI w celu wykasowania go z pamięci układu i zamówienia nowego.
- W przypadku posiadania również kluczyków przeznaczonych do innych samochodów wyposażonych w elektroniczną blokadę rozruchu, należy je trzymać z dala od wyłącznika zapłonu tego samochodu, ponieważ mogą zakłócić funkcjonowanie układu immobilizera.
- Rozruch silnika mogą również uniemożliwić dołączone do kluczyka metalowe przedmioty.

### ZALECENIE

Kluczyk z wbudowanym układem kontrolnym immobilizera jest delikatnym urządzeniem elektronicznym. W celu uniknięcia jego uszkodzenia należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Nie narażać kluczyka na uderzenia lub działanie wysokiej temperatury (np. na bezpośrednio nasłonecznionej górnej powierzchni deski rozdzielczej).
- Nie narażać kluczyka na oddziaływanie pól magnetycznych.



Zamontowany w tym samochodzie układ immobilizera o oznaczeniu 5WK49181 i 5WK49182 (w wersji z silnikiem o zapłonie iskrowym) lub 5WK49183 i 5WK49184 (w wersji z silnikiem o zapłonie samoczynnym) spełnia podstawowe wymogi oraz inne istotne postanowienia Dyrektywy 1999/5/EC.

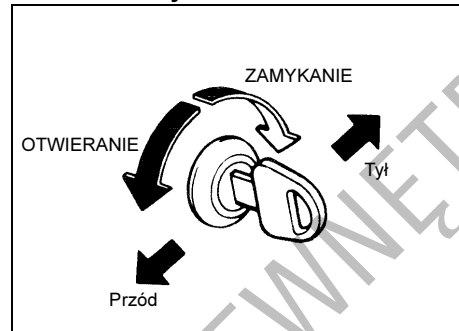
### Sygnalizacja kluczyka w wyłączniku zapłonu (w niektórych wersjach)

Gdy kluczyk pozostaje w wyłączniku zapłonu i zostaną otwarte drzwi kierowcy, przerywany sygnał akustyczny przypomni o konieczności jego wyjęcia.

## Zamki drzwi

### Drzwi boczne

### Drzwi kierowcy



60B008

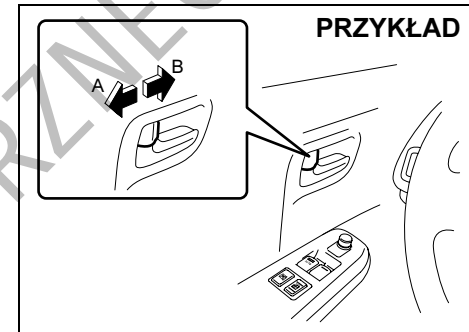
W celu zablokowania drzwi kierowcy od zewnątrz, należy:

- włożyć kluczyk do zamka i obrócić go górną częścią w kierunku tyłu pojazdu lub
- obrócić do przodu wewnętrzną dźwignię blokady i zamknąć drzwi, przytrzymując jednocześnie klamkę zewnętrzną odchyloną do góry.

W celu odblokowania drzwi kierowcy od zewnątrz należy wsunąć kluczyk do zamka i obrócić go górną częścią w kierunku przodu pojazdu.

W celu zablokowania przednich drzwi pasażera od zewnątrz należy obrócić do przodu wewnętrzną dźwignię blokady i zamknąć

drzwi, przytrzymując jednocześnie klamkę zewnętrzną odchyloną do góry.



52KM138

A: ODBLOKOWANIE

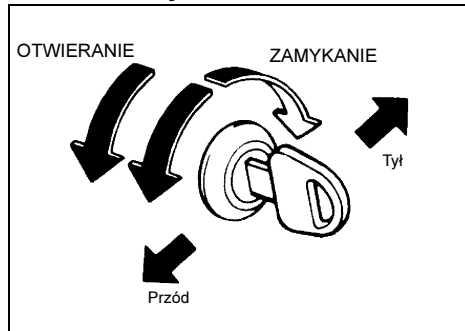
B: ZABLOKOWANIE

W celu zablokowania tylnych drzwi od zewnątrz pojazdu należy obrócić do przodu wewnętrzną dźwignię blokady i zatrasnąć drzwi.

W celu zablokowania drzwi od wewnątrz pojazdu należy obrócić do przodu dźwignię blokady. Obrócenie dźwigni do tyłu powoduje odblokowanie drzwi. Przy zamykaniu drzwi nie ma potrzeby przytrzymywania klamki w pozycji odchylonej.

## Centralny zamek

### Drzwi kierowcy



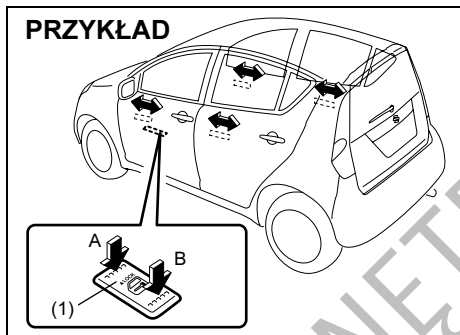
54G294

Możliwe jest równoczesne zablokowanie lub odblokowanie wszystkich drzwi bocznych oraz drzwi bagażnika poprzez obrócenie kluczyka w zamku drzwi kierowcy.

W celu zablokowania wszystkich drzwi należy kluczyk w zamku drzwi kierowcy obrócić jeden raz górną częścią w kierunku tyłu samochodu.

W celu odblokowania wszystkich drzwi należy kluczyk w zamku drzwi kierowcy obrócić dwukrotnie górną częścią w kierunku przodu samochodu.

W celu odblokowania jedynie drzwi kierowcy, należy kluczyk w ich zamku obrócić jeden raz górną częścią w kierunku przodu samochodu.



51KM002

A: ZABLOKOWANIE  
B: ODBLOKOWANIE

Można też zablokować lub odblokować wszystkie drzwi boczne oraz drzwi bagażnika naciskając odpowiednio przednią lub tylną część przycisku centralnego zamka (1).

#### UWAGA:

- W wersji z bezprzewodowym zdalnym sterowaniem zamki drzwi można otwierać i zamykać posługując się nadajnikiem zdalnego sterowania (patrz: „Zdalne sterowanie centralnym zamkiem”).

## Całkowita blokada zamków (w niektórych wersjach)

Mechanizm całkowitej blokady zamków uniemożliwia otwarcie drzwi w razie włamania do kabiny samochodu.

Całkowita blokada zamków uruchamiana jest przez obrócenie kluczyka w zamku drzwi kierowcy.

#### UWAGA:

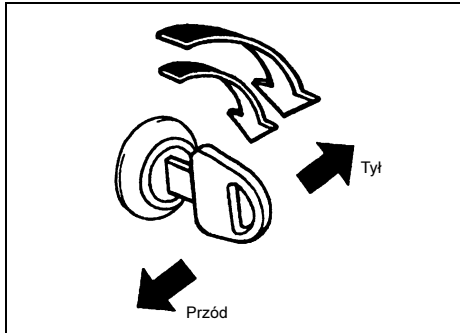
- W wersji z bezprzewodowym zdalnym sterowaniem całkowitą blokadę zamków można uruchamiać za pomocą nadajnika zdalnego sterowania (patrz „Zdalne sterowanie centralnym zamkiem”).

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Nie należy uruchamiać całkowitej blokady zamków, jeżeli w samochodzie znajdują się pasażerowie. Nie mając możliwości odblokowania drzwi od wewnątrz, zostaną oni uwięzieni w samochodzie.**

#### UWAGA:

- Gdy którekolwiek drzwi są otwarte lub nieprawidłowo zatrzaśnięte, całkowita blokada zamków nie działa. Przed jej uruchomieniem wszystkie drzwi muszą zostać prawidłowo zatrzaśnięte.
- Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” całkowita blokada zamków zostaje zwolniona, umożliwiając odblokowanie drzwi.

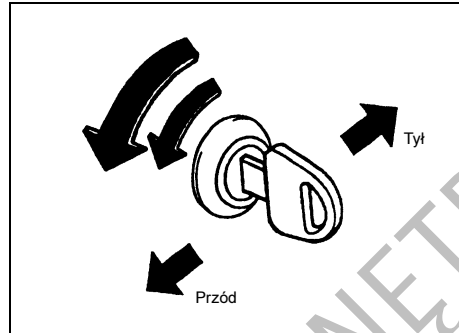


83E107

**Uruchomienie blokady:**

Dwukrotnie w ciągu 3 sekund obrócić kluczyk w zamku drzwi kierowcy górną częścią w kierunku tyłu samochodu.

Żadne z drzwi bocznych nie dadzą się odblokować przyciskiem blokady.



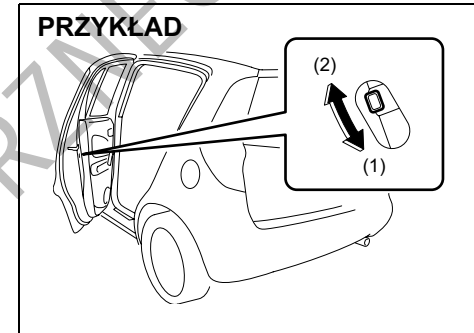
83E105

**Zwolnienie blokady:**

W celu odblokowania zamków wszystkich drzwi bocznych, należy dwukrotnie obrócić kluczyk w zamku drzwi kierowcy górną częścią w kierunku przodu samochodu.

W celu odblokowania jedynie drzwi kierowcy należy kluczyk w zamku obrócić jeden raz górną częścią w kierunku przodu samochodu.

**Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci**



52KM007

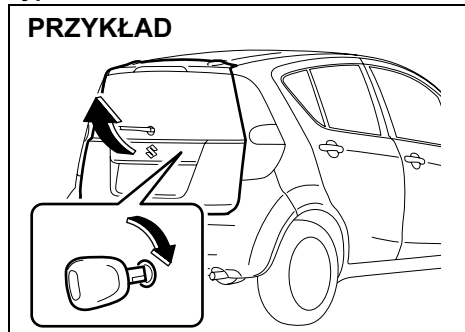
Tylne drzwi tego samochodu wyposażone są w mechanizmy zabezpieczające, które uniemożliwiają ich otwarcie od wewnątrz. Gdy pokazana na rysunku dźwignia sterownika znajduje się w położeniu (1), zabezpieczenie jest uruchomione. Gdy dźwignia sterownika jest w położeniu (2), zabezpieczenie nie działa. Jeżeli zabezpieczenie jest uruchomione, tylnych drzwi nie można otworzyć od wewnątrz, nawet gdy nie są zablokowane za pomocą dźwigni blokady, natomiast można je otwierać od zewnątrz.

**▲ OSTRZEŻENIE**

Za każdym razem, gdy na tylnym siedzeniu przewożone są dzieci, należy w tylnych drzwiach uruchomić zabezpieczenie uniemożliwiające ich otwarcie od wewnątrz.

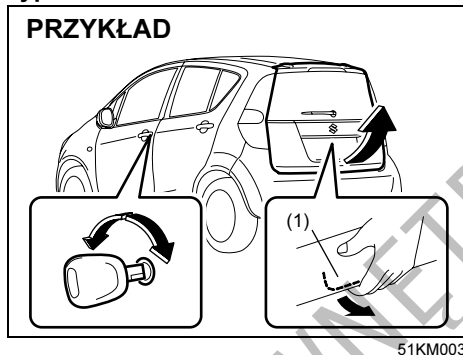
## Drzwi bagażnika

### Typ 1



W celu otwarcia bagażnika należy włożyć kluczyk do zamka, obrócić w prawo i podnieść drzwi bagażnika.

### Typ 2



(1) Klamka zewnętrzna drzwi bagażnika

Drzwi bagażnika można odblokować i zablokować odpowiednio obracając kluczyk w zamku drzwi kierowcy.

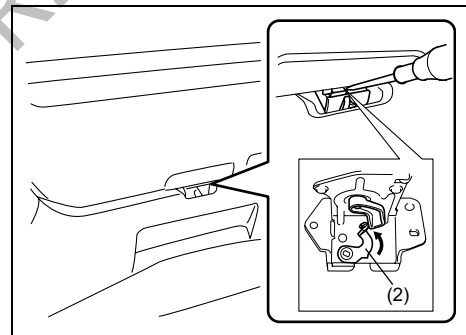
W celu otwarcia bagażnika należy pociągnąć do góry klamkę zewnętrzną drzwi bagażnika (1) i przytrzymując ją w tej pozycji podnieść drzwi bagażnika.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Drzwi bagażnika powinny być zawsze dobrze zatrzaśnięte. Prawidłowo zatrzaśnięte drzwi bagażnika ograniczają ryzyko wypadnięcia z samochodu w razie wypadku oraz zabezpieczają przed przedostawaniem się do wnętrza gazów spalinowych.

Jeżeli z powodu rozładowania akumulatora lub usterki nie działa klamka (1), drzwi bagażnika można otworzyć od wewnątrz, wykonując opisane poniżej czynności.

1) W celu uzyskania łatwiejszego dostępu złożyć tylne siedzenie do przodu (opis pod hasłem „Składanie tylnego siedzenia”).



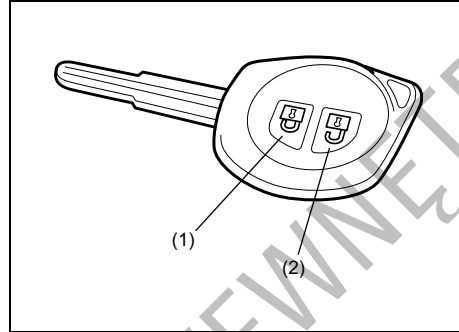
2) Posługując się śrubokrętem z płaską końcówką lub korbą podnośnika samochodowego nacisnąć do góry dźwignię otwierania awaryjnego (2) i otworzyć drzwi bagażnika. Po zatrzaśnięciu drzwi bagażnika zostaną zablokowane.

Gdy nie działa klamka drzwi bagażnika (1), należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Suzuki sprawdzenie samochodu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Ze względów bezpieczeństwa nie należy naciskać dźwigni otwierania awaryjnego palcami.
- Przy otwieraniu drzwi bagażnika od wewnątrz należy upewnić się, czy nie ma nikogo w pobliżu.

## Zdalne sterowanie centralnym zamkiem (w niektórych wersjach)



81A184

- (1) Przycisk zamykania  
(2) Przycisk otwierania

Posługując się zdalnym sterowaniem z niewielkiej odległości od samochodu, można jednocześnie zablokować lub odblokować wszystkie drzwi boczne oraz drzwi bagażnika.

### Sterowanie centralnym zamkiem

- W celu zablokowania wszystkich drzwi należy nacisnąć jeden raz przycisk (1).
- W celu odblokowania jedynie drzwi kierowcy należy jeden raz nacisnąć przycisk (2).
- W celu odblokowania pozostałych drzwi należy ponownie nacisnąć przycisk (2).

### Sterowanie centralnym zamkiem z funkcją całkowitej blokady zamków (w niektórych wersjach)

W celu zabezpieczenia zamków drzwi przed otwarciem w razie włamania do samochodu, należy zablokować drzwi niżej opisanym sposobem. Zabezpieczone w ten sposób drzwi nie dają się odblokować za pomocą wewnętrznej dźwigni blokady.

Uruchomienie całkowitej blokady zamków: Dwukrotnie w ciągu 3 sekund nacisnąć przycisk zamykania (1).

Zwolnienie całkowitej blokady zamków:

- W celu odblokowania jedynie drzwi kierowcy należy jeden raz nacisnąć przycisk otwierania (2).
- W celu odblokowania pozostałych drzwi należy ponownie nacisnąć przycisk otwierania (2).

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Nie należy uruchamiać całkowitej blokady zamków, gdy w samochodzie znajdują się pasażerowie. Nie mając możliwości odblokowania drzwi od wewnątrz, zostaną oni uwięzieni w samochodzie.**

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Zablokowanie drzwi bez uruchomienia całkowitej blokady zamków potwierdza pojedyncze błysnięcie kierunkowskazów. Z chwilą uruchomienia całkowitej blokady zamków kierunkowskazy błyskają ponownie.

Po odblokowaniu drzwi:

- Dwukrotnie błyskają kierunkowskazy.
- Na około 15 sekund zapala się oświetlenie kabiny, jeżeli jego przełącznik jest w pozycji środkowej. Jeżeli w tym czasie do wyłącznika zapłonu zostanie włożony kluczyk, oświetlenie kabiny natychmiast zgaśnie.

Po zablokowaniu drzwi należy sprawdzić, czy nie dają się one otworzyć. Jeżeli w ciągu 30 sekund od naciśnięcia przycisku (2) żadne drzwi nie zostaną otwarte, wszystkie zostaną z powrotem zablokowane.

**UWAGA:**

- *Zasięg działania zdalnego sterowania wynosi około 5 m, lecz może zmieniać się w zależności od występowania zakłóceń radiowych pochodzących np. z nadajników radiowych lub radiotelefonów.*
- *Zamki drzwi nie reagują na zdalne sterowanie, gdy wyłącznik zapłonu jest w ustawieniu innym niż „LOCK” bądź w wyłączniku zapłonu jest kluczyk.*
- *Gdy którekolwiek drzwi są otwarte bądź niedomknięte, ich zamki reagują jedynie na sygnał odblokowania, przy czym nie następuje błysnięcie kierunkowskazów.*
- *W razie zgubienia kluczyka z nadajnikiem zdalnego sterowania należy jak*

*najszybciej zamówić w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki nowy oraz wykasować z pamięci układu utracony kluczyk, wprowadzając na jego miejsce kod nowego nadajnika.*

### ZALECENIE

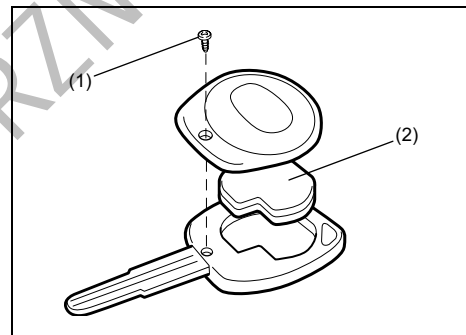
**Nadajnik zdalnego sterowania jest delikatnym urządzeniem elektronicznym. W celu uniknięcia ryzyka jego uszkodzenia:**

- **Nie należy narażać go na uderzenia, zawilgocenie lub działanie wysokiej temperatury (np. na bezpośrednio nasłonecznionej górnej powierzchni deski rozdzielczej).**
- **Należy trzymać go z dala od źródeł pól magnetycznych, np. telewizora.**

### Wymiana baterii

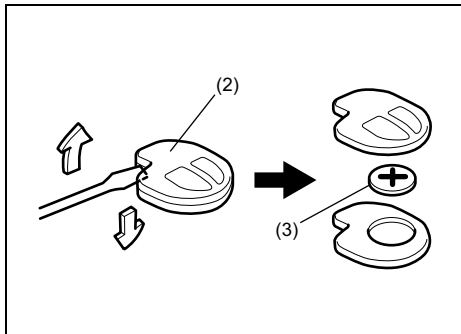
Gdy zdalne sterowanie zaczyna gorzej działać, należy wymienić baterię w kluczyku.

W celu wymiany baterii w kluczyku:



81A185

- 1) Wykręcić wkręt mocujący (1) i zdjąć pokrywę.
- 2) Wyjąć moduł nadajnika (2) z oprawy.



52KM130

- 3) Wsunąć monetę lub płaską końcówkę śrubokręta w szczelinę, podważyć i otworzyć moduł nadajnika (2).
- 4) Wymienić baterię (3) (okrągła bateria litowa typu CR1620 lub jej zamiennik), wkładając nową znakiem „+” w stronę znaku „+” na module nadajnika.
- 5) Zamknąć moduł nadajnika i włożyć w uchwyt kluczyka.
- 6) Założyć pokrywę uchwytu kluczyka i wkręcić wkręt mocujący (1).
- 7) Sprawdzić, czy działa zdalne sterowanie zamkami.
- 8) Zużytej baterii należy pozbyć się w sposób zgodny z odpowiednimi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii litowych do zwykłych pojemników na odpady.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

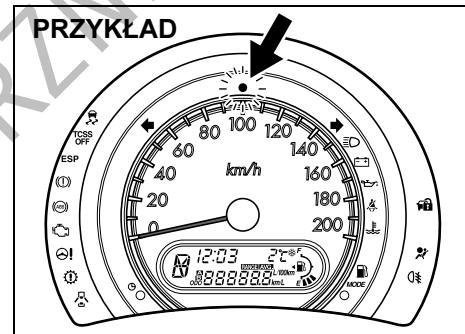
Połączenie baterii litowej grozi poważnymi obrażeniami wewnętrznymi. Nie wolno dopuścić do jej połączenia. Chronić baterie przed dostępem dzieci oraz zwierząt. W razie połączenia baterii należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

### ZALECENIE

Nadajnik zdalnego sterowania jest delikatnym urządzeniem elektronicznym. Nie należy narażać go na uderzenia, zawilgocenie lub zakurzenie, ani nie wolno manipulować przy jego wewnętrznych częściach, ponieważ może to spowodować uszkodzenie nadajnika.

Nadajnik sygnałów zdalnego sterowania TS002 wraz z odbiornikiem sygnałów zdalnego sterowania R62J1 lub R51K0 spełniają podstawowe wymogi oraz inne istotne postanowienia Dyrektywy 1999/5/EC.

## Lampka kontrolna zabezpieczenia antykradzieżowego

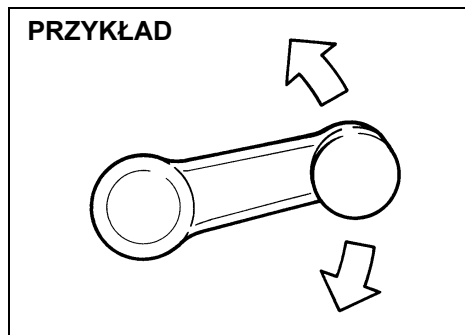


51KM015

Lampka ta błyska, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „OFF” lub „ACC”. Błyszcząca lampka ma na celu odstraszenie potencjalnych złodziei, sprawiając wrażenie, że w samochodzie zainstalowany jest autoalarm.

### Szyby boczne

Ręczne podnoszenie i opuszczanie szyb (w niektórych wersjach)

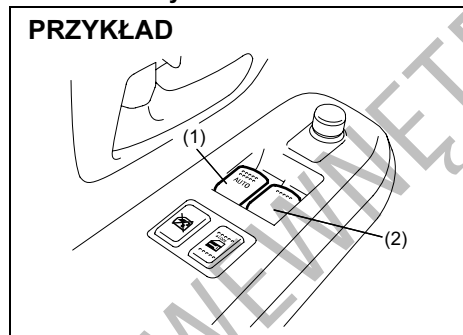


Podnoszenie i opuszczanie szyb bocznych dokonywane jest przez obracanie korbki umieszczonej w drzwiach.

### Elektryczne podnoszenie i opuszczanie szyb (w niektórych wersjach)

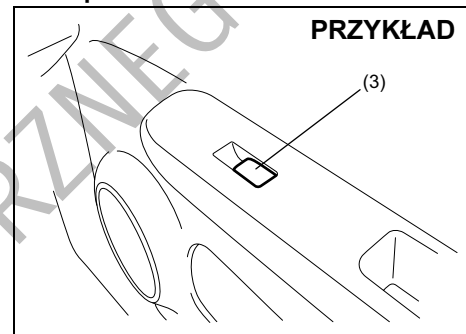
Elektryczne sterowanie szyb działa, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”.

#### Drzwi kierowcy



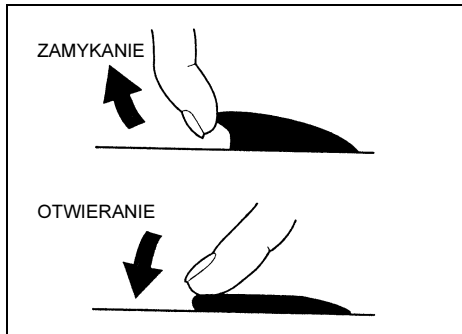
W drzwiach kierowcy umieszczony jest przycisk (1), sterujący podnoszeniem i opuszczaniem szyby w drzwiach kierowcy, oraz przycisk (2), sterujący podnoszeniem i opuszczaniem szyby w przednich drzwiach pasażera.

#### Drzwi pasażera



Przełącznik (3) w drzwiach pasażera służy do podnoszenia i opuszczania szyby w tych drzwiach.



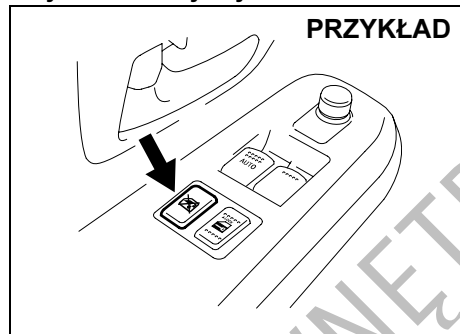


81A009

W celu otwarcia okna należy nacisnąć przełącznik. W celu zamknięcia okna należy przełącznik pociągnąć do góry.

Dla wygody elektryczne sterowanie okna w drzwiach kierowcy ma funkcję automatycznego opuszczania szyby (dogodną szczególnie podczas przekraczania rogatki na autostradach lub w restauracji dla zmotoryzowanych). Oznacza to, że okno można otworzyć bez konieczności stałego naciskania przycisku. Wystarczy wcisnąć do oporu i puścić przycisk sterujący szyby w drzwiach kierowcy. W celu zatrzymania ruchu szyby należy delikatnie pociągnąć przycisk do góry.

### Przycisk blokady szyb



52KM013

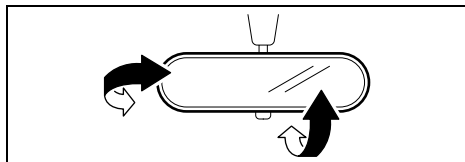
W drzwiach kierowcy znajduje się dodatkowy przycisk, uruchamiający blokadę szyby w drzwiach pasażera. Gdy przycisk zostanie wciśnięty, szyby w drzwiach pasażera nie będzie można podnosić ani opuszczać przy użyciu przycisków (2) i (3). W celu przywrócenia normalnego działania sterowania należy ponownie nacisnąć przycisk.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

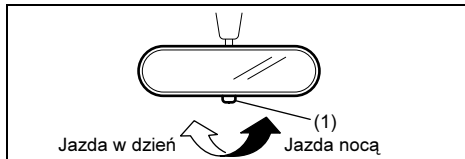
- Gdy w samochodzie znajdują się dzieci, należy zawsze uruchomić blokadę elektrycznego sterowania szyb. Dziecko może ulec poważnym obrażeniom, gdy jakkolwiek część jego ciała zostanie przyciśnięta przez szybę podczas jej podnoszenia lub opuszczania.
- Przy podnoszeniu szyby należy zwrócić uwagę, aby na jej drodze nie znalazła się żadna część ciała pasażera, np. głowa czy ręka, ponieważ grozi to odniesieniem obrażeń.
- Opuszczając nawet na krótki czas samochód należy zabrać ze sobą kluczyk do wyłącznika zapłonu. Nie należy także pozostawiać w zaparkowanym samochodzie dzieci bez opieki. Pozbawione odpowiedniego dozoru mogą spowodować uruchomienie elektrycznego napędu szyb bocznych i zostać przyciśnięte w otworze okna.

## Lusterka wsteczne

### Wewnętrzne lusterko wsteczne



52KM015



52KM016

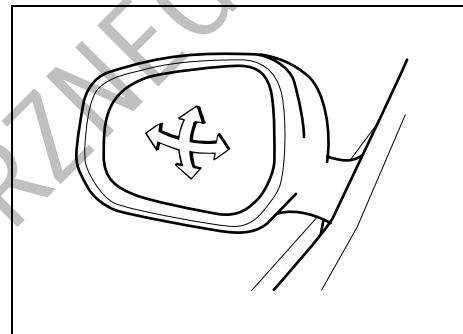
Wewnętrzne lusterko wsteczne powinno być tak ustawione, aby widać w nim było sytuację z tyłu samochodu. W celu dokonania regulacji położenia lusterka należy przestawić dźwignię (1) w położenie do jazdy dziennej, a następnie poruszając lusterkiem w górę, w dół i na boki doprowadzić do uzyskania najlepszej widoczności do tyłu.

Podczas jazdy nocą, w celu zmniejszenia blasku odbicia reflektorów pojazdów jadących z tyłu, można przestawić dźwignię w położenie do jazdy nocnej.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Lusterko należy regulować tylko w położeniu do jazdy dziennej.
- Położenia do jazdy nocnej należy używać wyłącznie wtedy, gdy jest to niezbędne dla zmniejszenia blasku odbicia reflektorów pojazdów jadących z tyłu. Należy pamiętać, że w tym położeniu mogą nie być widoczne pewne obiekty, które można dostrzec w położeniu do jazdy dziennej.

### Zewnętrzne lusterka wsteczne



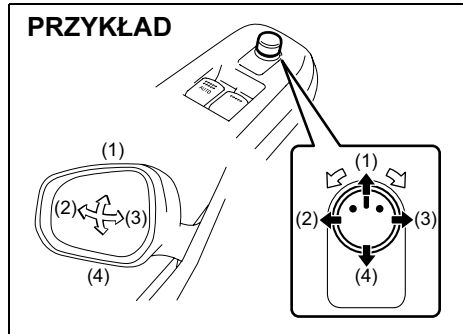
52KM017

Zewnętrzne lusterka wsteczne należy tak ustawić, aby na ich wewnętrznych skrajach widoczne były boki pojazdu.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zachować ostrożność przy ocenie wielkości pojazdów i innych obiektów widzianych w zewnętrznych lusterkach wstecznych oraz ich odległości od samochodu. Przedmioty widziane w tych lusterkach wydają się być mniejsze i bardziej odległe niż w lusterku płaskim.

**Elektryczna regulacja ustawienia  
(w niektórych wersjach)**

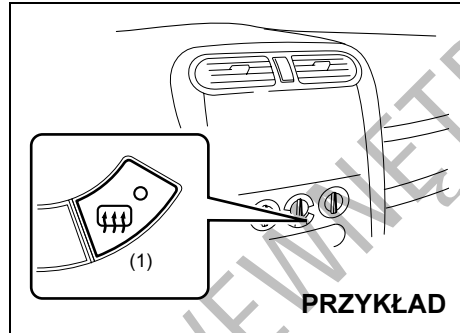


52KM018

Przełączniki regulacji ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych znajdują się w drzwiach kierowcy. Regulacja jest możliwa, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ACC” lub „ON”. Ustawianie lusterek:

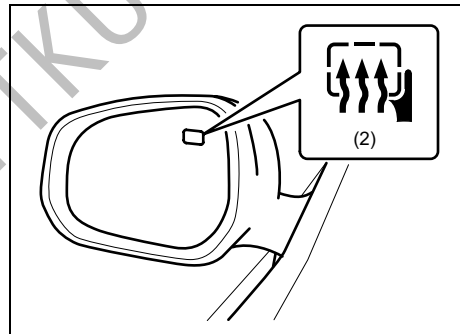
- 1) Przesunąć przełącznik lusterka w lewo lub w prawo, wybierając lusterko, które ma być regulowane.
- 2) Nacisnąć skraj przycisku regulacji w kierunku, w którym lusterko ma być przesławiane.
- 3) Po dokonaniu regulacji przesunąć przełącznik lusterka w położenie środkowe, aby wyeliminować ryzyko przypadkowego przestawienia lusterka.

**Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej (i zewnętrznych lusterek wstecznych – w niektórych wersjach)**



52KM019

Gdy tylna szyba jest zaparowana lub oszroniona, w celu przywrócenia jej przejrzystości należy nacisnąć przycisk (1).



52KM020

Jeżeli na zewnętrznych lusterkach wstecznych widoczne jest oznaczenie (2), są one wyposażone w elektryczne ogrzewanie. Po naciśnięciu przycisku (1) zostaje uruchomione ogrzewanie obu zewnętrznych lusterek wstecznych.

Dopóki ogrzewanie elektryczne jest włączone, świeci się lampka kontrolna. Ogrzewanie działa wyłącznie przy pracującym silniku samochodu. W celu wyłączenia ogrzewania należy ponownie nacisnąć przycisk.

**ZALECENIE**

**Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych zużywa znaczne ilości energii elektrycznej. Gdy tylko zostanie przywrócona przejrzystość szyby i lusterek, ich ogrzewanie należy wyłączyć.**

**UWAGA:**

- Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych działa wyłącznie przy pracującym silniku samochodu.
- Po upływie 15 minut ogrzewanie zostanie samoczynnie wyłączone, w celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora.

## Siedzenia przednie

### Regulacja siedzeń

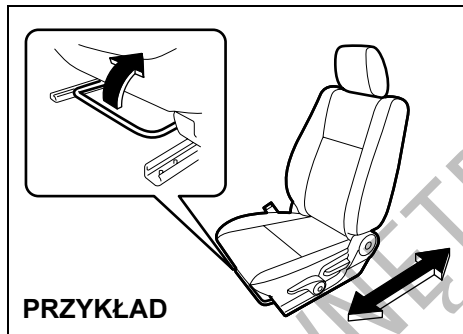
#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Nie wolno przesunąć fotela kierowcy ani zmieniać pochyleń jego oparcia podczas jazdy. Fotel lub jego oparcie może niespodziewanie przemieścić się w sposób niekontrolowany, powodując utratę panowania nad pojazdem. Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy fotel kierowcy i jego oparcie są ustawione prawidłowo.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

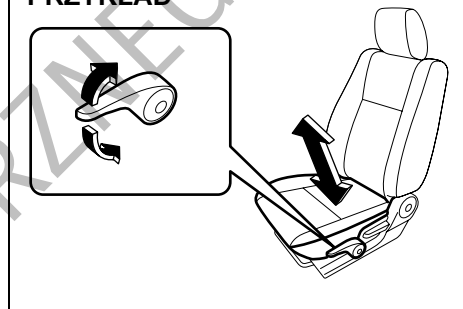
W celu wyeliminowania ryzyka jazdy ze zbyt luźnym pasem bezpieczeństwa, co spowodowałoby obniżenie skuteczności jego działania ochronnego, regulacji ustawienia siedzeń należy dokonywać przed zapięciem pasów bezpieczeństwa.

### Przesuwanie fotela



Dźwignia blokady przesuwu fotela znajduje się z przodu pod każdym z foteli przednich. W celu zmiany położenia fotela należy pociągnąć dźwignię do góry, a następnie przesunąć fotel do przodu lub do tyłu. Po zmianie ustawienia fotela należy sprawdzić, czy został prawidłowo zablokowany, próbując naciskiem ciała przesunąć go do przodu i do tyłu.

### PRZYKŁAD



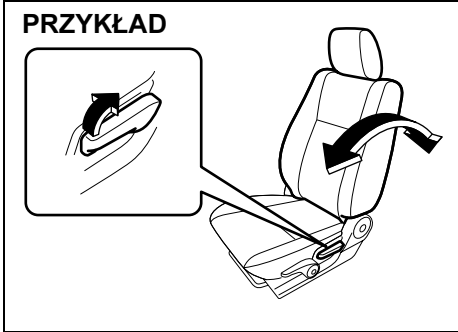
Jeżeli fotel ma możliwość regulacji wysokości ustawienia, pociągając do góry lub naciskając do dołu dźwignię znajdującą się po jego zewnętrznej stronie można ustawić poduszkę siedzenia na odpowiedniej wysokości.

## Regulacja oparcia siedzeń

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Podczas jazdy oparcia siedzeń powinny być zawsze w położeniu możliwie najbliższym pionowego. W innych położeniach skuteczność pasów bezpieczeństwa jest obniżona. Pasy bezpieczeństwa zapewniają maksymalne działanie ochronne przy całkowicie podniesionych oparciach.

## PRZYKŁAD



63J221

W celu zmiany pochylenia oparcia przedniego fotela należy pociągnąć do góry dźwignię znajdującą się po jego zewnętrznej stronie, przechylić oparcie w żądane położenie i unieruchomić je w tym położeniu puszczając dźwignię.

## Regulacja zagłówków (w niektórych wersjach)

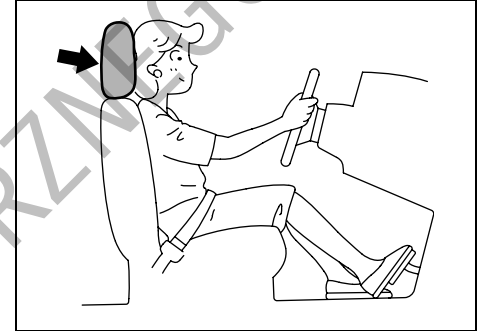
Zadaniem zagłówków jest zmniejszenie ryzyka obrażeń kręgosłupa szyjnych w razie wypadku.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nie wolno jeździć samochodem z wyjętymi zagłówkami.
- Nie wolno regulować położenia zagłówków podczas jazdy.

## UWAGA:

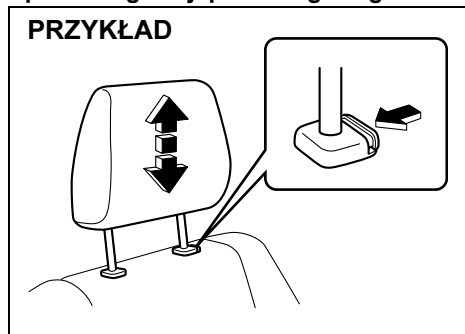
W celu wyjęcia zagłówka konieczne może być pewne odchylenie oparcia fotela, zapewniające wystarczającą odległość od sufitu.



63J256

Zagłówek należy tak ustawić, aby jego górna krawędź znajdowała się na poziomie górnej części uszu osoby zajmującej dane siedzenie. Jeżeli w przypadku osoby bardzo wysokiej nie jest to możliwe, należy ustawić zagłówek w jego najwyższej pozycji.

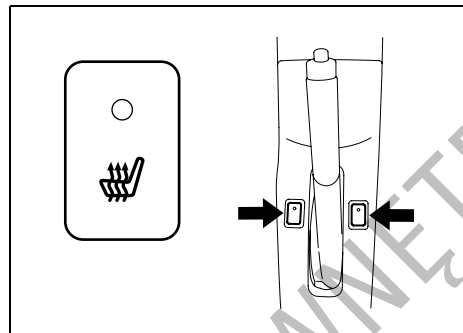
### Sposób regulacji przedniego zagłówka



52KM022

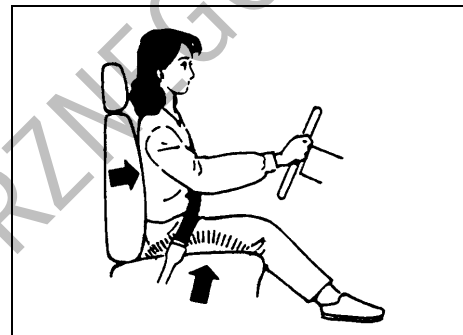
W celu wysunięcia zagłówka należy pociągnąć go do góry i ustawić w położeniu, w którym rozlega się odgłos zapadki. W celu obniżenia pozycji zagłówka należy go nacisnąć do dołu, jednocześnie wciskając dźwignię blokującą. W razie konieczności wyjęcia zagłówka (np. w celu oczyszczenia lub wymiany) należy wcisnąć dźwignię blokującą i wyciągnąć zagłówek z prowadnic.

### Podgrzewanie przednich foteli (w niektórych wersjach)



63J183

W celu uruchomienia podgrzewania siedzenia należy przy włączonym zapłonie nacisnąć odpowiedni przycisk wyłącznika. Równocześnie zaświeci się lampka kontrolna pod przyciskiem. W celu wyłączenia podgrzewania należy ponownie nacisnąć przycisk. Lampka kontrolna zgaśnie.



86G064

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

**Nieprawidłowe korzystanie z podgrzewania siedzeń może być niebezpieczne. Nawet w przypadku stosunkowo niewysokiej temperatury, przy długotrwałym działaniu podgrzewania może dojść do oparzeń u osób mających na sobie cienkie ubranie lub krótkie spodenki. Nie jest zalecane włączanie podgrzewania w przypadku:**

- osób o ograniczonym czuciu w nogach, także starszych lub cierpiących na określone schorzenia;
- małych dzieci lub innych osób o wrażliwej skórze;
- osób śpiących lub będących pod wpływem alkoholu bądź innych środków powodujących znużenie czy senność.

**ZALECENIE**

W celu uniknięcia uszkodzenia uzwojenia grzejnego należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Przednich siedzeń nie wolno narażać na uderzenia, np. przez skaczące po nich dzieci.
- Nie nakrywać siedzenia żadnym materiałem izolującym, np. kocem lub poduszką.

**Siedzenia tylne****Regulacja zagłówków (w niektórych wersjach)**

Zadaniem zagłówków jest zmniejszenie ryzyka obrażeń kręgow szyjnych w razie wypadku.

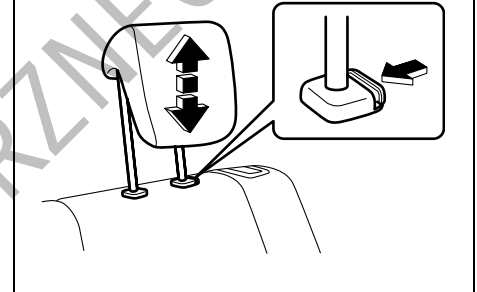
**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nie wolno jeździć samochodem z wyjętymi zagłówkami.
- Nie wolno regulować położenia zagłówków podczas jazdy.

**UWAGA:**

*W celu wyjęcia zagłówka konieczne może być pewne odchylenie oparcia fotela, zapewniające wystarczającą odległość od sufitu.*

Zagłówek należy tak ustawić, aby jego górna krawędź znajdowała się na poziomie górnej części uszu osoby zajmującej dane siedzenie. Jeżeli w przypadku osoby bardzo wysokiej nie jest to możliwe, należy ustawić zagłówek w jego najwyższej pozycji.

**Sposób regulacji tylnego zagłówka****PRZYKŁAD**

64J023

W celu wysunięcia zagłówka należy pociągnąć go do góry i ustawić w położeniu, w którym rozlega się odgłos zapadki. W celu obniżenia pozycji zagłówka należy go nacisnąć do dołu, jednocześnie wciskając dźwignię blokującą. W razie konieczności wyjęcia zagłówka (np. w celu oczyszczenia lub wymiany) należy wcisnąć dźwignię blokującą i wyciągnąć zagłówek z prowadnic.

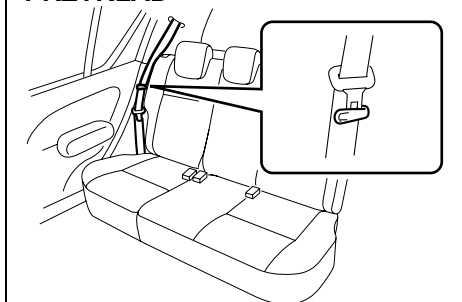
W przypadku mocowania fotelika dziecięcego należy ustawić zagłówek w najwyższym położeniu.

### Składanie tylnego siedzenia

Oparcie tylnego siedzenia może zostać złożone, co pozwala uzyskać dodatkową przestrzeń bagażową.

Poniżej opisany jest sposób składania dzielonego oparcia.

#### PRZYKŁAD



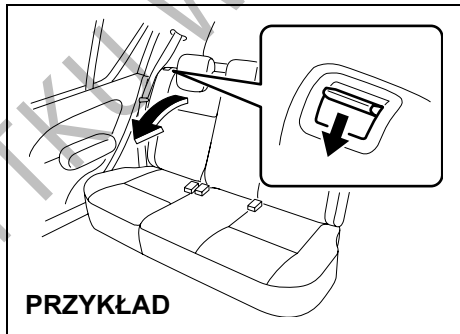
52KM023

- 1) Zaczepić taśmy i sprzączki skrajnych pasów bezpieczeństwa w bocznych uchwytach.

#### ZALECENIE

- Przed zmianą pozycji oparcia siedzenia należy zaczepić taśmy i sprzączki skrajnych pasów bezpieczeństwa w bocznych uchwytach, aby nie zostały przyciśnięte przez oparcie, zawiasy bądź mechanizm blokady oparcia. W przeciwnym wypadku może dojść do ich uszkodzenia.
- Taśmy i sprzączki skrajnych pasów bezpieczeństwa należy umieścić w bocznych uchwytach w taki sposób, aby sprzączka znalazła się po zewnętrznej stronie taśmy pasa, jak pokazano na rysunku.
- Taśma pasa bezpieczeństwa nie może być skrecona.

- 2) Całkowicie opuścić regulowany zagłówek.



#### PRZYKŁAD

52KM024

- 3) W wersji z dzielonym oparciem, pociągając dźwignie blokady na górnej

krawędzi po kolei złożyć obie części oparcia do przodu.

W wersji z niedzielonym oparciem, pociągając jednocześnie obie dźwignie blokady na jego górnej krawędzi złożyć oparcie do przodu.

#### ZALECENIE

Gdy oparcie tylnego siedzenia jest złożone, należy uważać, aby do wnętrza zaczepu oparcia nie dostały się żadne zanieczyszczenia, ponieważ mogłyby spowodować uszkodzenie mechanizmu blokady oparcia, uniemożliwiając jego bezpieczne unieruchomienie w pozycji podniesionej.

#### ▲ OSTRZEŻENIE

Jeżeli niezbędne jest przewożenie ładunku w części przeznaczonej dla pasażerów ze złożonym oparciem tylnego siedzenia, należy pamiętać o takim zabezpieczeniu ładunku, aby nie mógł się on przemieszczać, stwarzając zagrożenie spowodowania obrażeń. Nie układać bagażu powyżej podniesionych oparc siedzeń.

W celu przywrócenia normalnego położenia tylnego siedzenia należy wykonać opisane poniżej czynności.

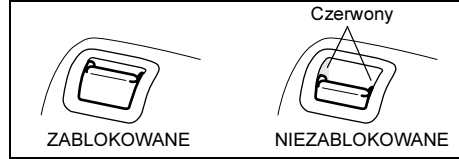
#### ▲ OSTRZEŻENIE

Przywracając normalne położenie tylnego siedzenia należy uważać, aby nie doszło do przyciśnięcia dłoni lub palców.



**ZALECENIE**

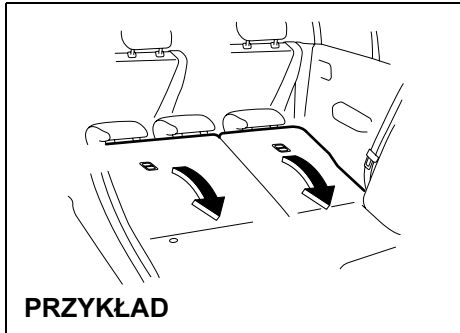
Przywracając normalne położenie tylnego siedzenia należy upewnić się, czy wokół zaczepów nie ma żadnych przedmiotów, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe zablokowanie oparcia.



79J127

**ZALECENIE**

Po przywróceniu normalnego położenia oparcia tylnego siedzenia należy sprawdzić, czy jest prawidłowo unieruchomione. Jeżeli nie jest, widoczna będzie czerwona obwódka obsady dźwigni blokady.

**PRZYKŁAD**

52KM025

Podnieść oparcie do pozycji, w której zostanie zablokowane.

Po przywróceniu normalnego położenia oparcia tylnego siedzenia należy spróbować poruszyć je w celu upewnienia się, czy zostało prawidłowo unieruchomione.

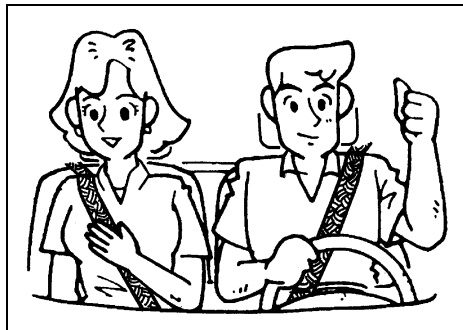
**⚠ OSTRZEŻENIE**

Nie wkładać palców w otwór zaczepu oparcia tylnego siedzenia, ponieważ grozi to ich przyciśnięciem i skaleczeniem.

**ZALECENIE**

- Przywracając normalne położenie oparcia tylnego siedzenia należy uważać, aby do jego zaczepu nie dostały się żadne zanieczyszczenia, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe zablokowanie oparcia.
- Przywracając normalne położenie oparcia tylnego siedzenia należy zachować ostrożność, aby nie spowodować uszkodzenia jego zaczepu. Nie dociskać oparcia z nadmierną siłą, ani nie używać do tego celu żadnych dodatkowych narzędzi.
- Zaczep oparcia tylnego siedzenia przeznaczony jest wyłącznie do jego unieruchomienia i nie należy go wykorzystywać do żadnych innych celów. Nieprawidłowe użycie zaczepu może doprowadzić do uszkodzenia jego mechanizmu, uniemożliwiając bezpieczne zablokowanie oparcia.

## Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce

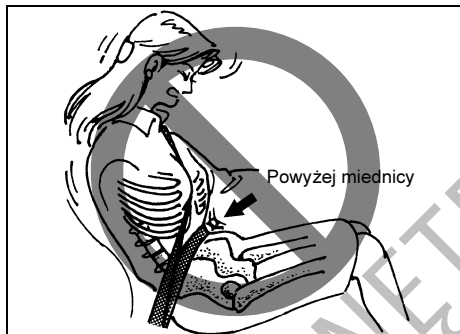


### ⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

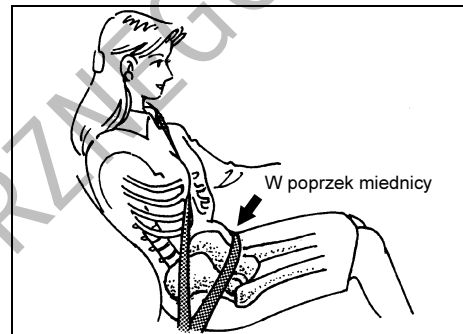
W przypadku zderzenia czołowego poduszka powietrzna stanowi jedynie dodatkową (uzupełniającą) ochronę w stosunku do pasa bezpieczeństwa. Kierowca i wszyscy pasażerowie muszą być zawsze prawidłowo zabezpieczeni pasami, niezależnie od tego, czy poduszka powietrzna jest zamontowana przed ich siedzeniem, czy nie. Zapięte pasy bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci w razie zderzenia.



### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno pozwalać na jazdę pasażera w przestrzeni bagażowej. W razie wypadku osoby nie siedzące w fotelach z prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa są znacznie bardziej narażone na ryzyko odniesienia obrażeń.
- Pasy bezpieczeństwa powinny być ułożone w następujący sposób:
  - część biodrowa powinna przebiegać nisko, obejmując miednicę, a nie brzuch;
  - część barkowa powinna przebiegać nad zewnętrznym barkiem, a nie pod pachą;
  - część barkowa pasa powinna przebiegać z dala od twarzy i szyi, ale nie powinna też zsuwać się z ramienia.

>>



### ⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Nie wolno zapinać pasa bezpieczeństwa, gdy jego taśma jest skrzywiona. W celu uzyskania maksymalnego działania ochronnego pas bezpieczeństwa powinien być możliwie ciasny, przy zachowaniu jednak wygody. Luźniejszy pas jest mniej skuteczny od ciasnego.
- Każda sprzączka powinna być wsunięta w odpowiedni zaczep. Na tylnym siedzeniu dopuszczalne jest pomieszanie zaczepów i sprzączek.

>>



65D199

### ⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Także kobiety ciężarne powinny używać pasów bezpieczeństwa. Jednak szczególnych zaleceń powinien udzielić lekarz. Należy przy tym pamiętać, że część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna obejmować miednicę możliwie nisko, jak pokazano na rysunku.
- Pas bezpieczeństwa nie powinien przylegać do twardych lub kruchych przedmiotów znajdujących się w kieszeniach bądź na zewnątrz ubrania. W razie wypadku znajdujące się pod pasem przedmioty, takie jak pióra czy okulary, mogą spowodować dodatkowe obrażenia.

&gt;&gt;

### ⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Nigdy nie należy używać tego samego pasa bezpieczeństwa dla więcej niż jednego pasażera. Nie wolno zapinać pasa wokół dziecka trzymanego przez pasażera na kolanach. W razie wypadku stwarza to ryzyko odniesienia bardzo poważnych obrażeń.
- Należy okresowo kontrolować pasy bezpieczeństwa – czy nie są nadmiernie zużyte lub uszkodzone. Pas powinien zostać wymieniony, jeżeli jego taśma uległa wystrzępieniu, zabrudzeniu lub została w inny sposób uszkodzona. Niezbędna jest wymiana kompletnego pasa bezpieczeństwa po jego użyciu w poważnej kolizji, nawet wtedy, gdy nie są widoczne uszkodzenia.
- Dzieci w wieku do lat 12 powinny być przewożone na tylnym siedzeniu samochodu, odpowiednio zabezpieczone.
- Nie wolno przewozić niemowląt i dzieci bez prawidłowego zabezpieczenia. Urządzenia do zabezpieczania niemowląt i dzieci są dostępne w handlu i powinny być stosowane. Należy sprawdzić, czy nabywane urządzenie spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa. Należy zapoznać się i stosować do wskazówek udzielanych przez producenta.

&gt;&gt;

### ⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

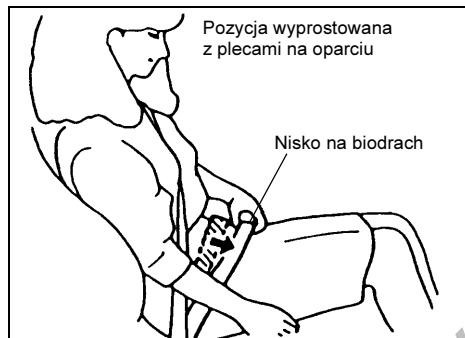
- Należy unikać zabrudzenia taśmy pasa środkami czyszczącymi, olejami, chemikaliami, a szczególnie kwasem akumulatorowym. Taśmę należy czyścić wodnym roztworem łagodnego mydła.
- Jeżeli pas podrażnia bark lub szyję dziecka, należy przesunąć je ku środkowi pojazdu.
- Podczas jazdy oparcia wszystkich siedzeń powinny być w pozycji jak najbliższej pionowej, ponieważ przy innym ustawieniu pasy bezpieczeństwa mają zmniejszoną skuteczność. Pas bezpieczeństwa najlepiej spełnia swoją rolę przy całkowicie podniesionym oparciu siedzenia.

### 3-punktowe pasy bezpieczeństwa

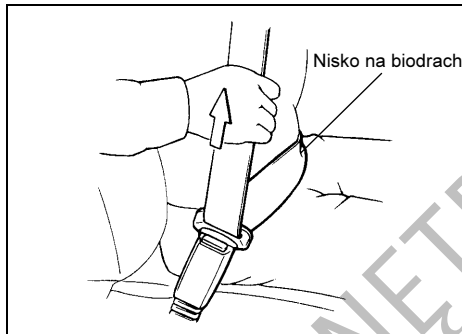
#### Bezwładnościowa blokada wysuwu

Zwykłe 3-punktowe pasy bezpieczeństwa mają bezwładnościową blokadę wysuwu, uruchamianą jedynie w sytuacji gwałtownego hamowania lub zderzenia. Może ona także zadziałać w przypadku szybkiego pociągnięcia taśmy pasa bezpieczeństwa. W takiej sytuacji należy puścić pas, a następnie nieco wolniej przekładać w poprzek ciała.

#### Ważna przestroga

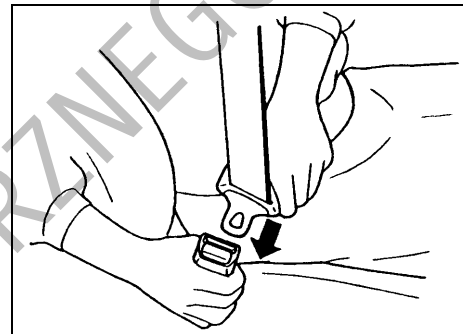


60A038



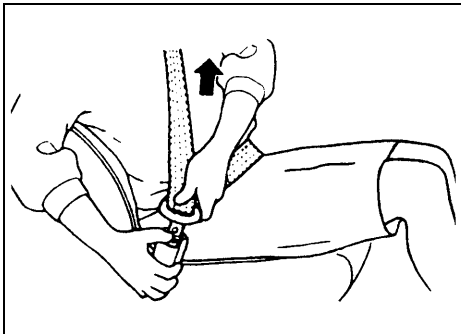
60A040

W celu ograniczenia ryzyka wyśliznięcia się spod pasa bezpieczeństwa podczas zderzenia, należy biodrową część pasa ułożyć jak najniżej i zlikwidować jej luz, pociągając część barkową poprzez sprzączkę ku górze. Długość przebiegającej skośnie przez pierś części barkowej pasa dopasuje się samoczynnie, pozwalając zachować swobodę ruchów.



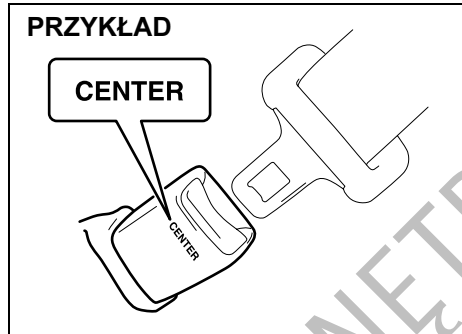
60A036

W celu zapięcia pasa bezpieczeństwa należy przełożyć jego sprzączkę w poprzek ciała, a następnie wsunąć ją w zaczep po przeciwnej stronie ciała, aż rozlegnie się odgłos zatraskiwania.



60A039

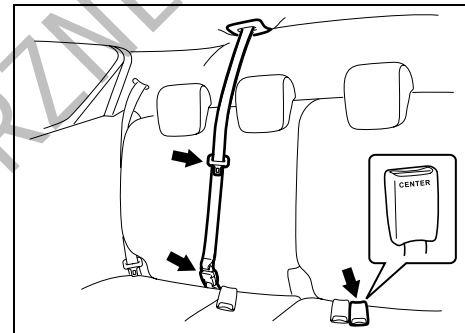
W celu odpięcia pasa bezpieczeństwa należy wcisnąć w zaczepie czerwony przycisk z napisem „PRESS” i pozwolić, aby pas zwinął się samoczynnie.



63J0175

**UWAGA:** Zaczep środkowego pasa bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu oznaczony jest napisem „CENTER”. Konstrukcja zaczepów pasów bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu uniemożliwia włożenie w nie niewłaściwej sprzączki.

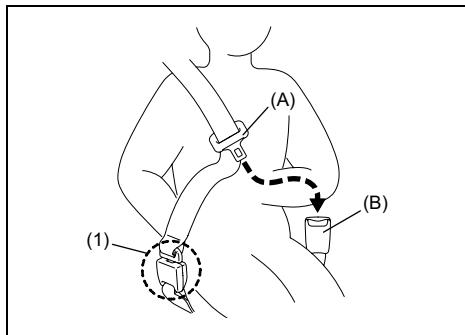
### 3-punktowy środkowy pas bezpieczeństwa z rozpinanym łącznikiem



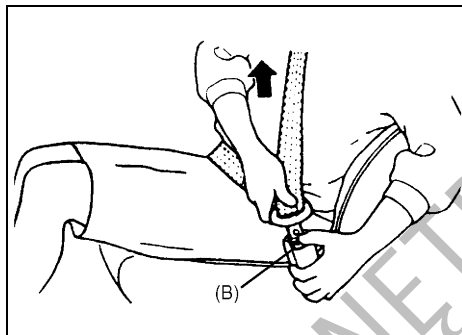
52KM026

Środkowy pas bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu, oprócz zwykłego zaczepu i sprzączki ma rozpinany łącznik. Dla odróżnienia od zaczepu skrajnego lewego pasa bezpieczeństwa, zaczep pasa środkowego oznaczony jest napisem „CENTER”. Konstrukcje gniazda tego zaczepu oraz gniazda łącznika uniemożliwiają włożenie niewłaściwej sprzączki.

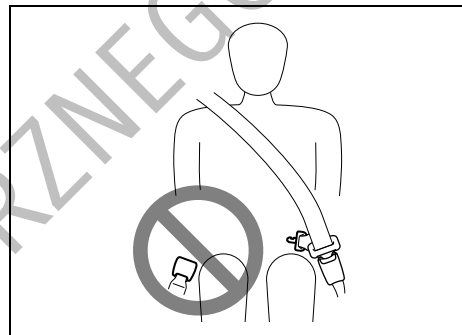
Gdy oparcie tylnego siedzenia jest podniesione, łącznik środkowego pasa bezpieczeństwa powinien być zapięty. Należy go rozpinąć jedynie w celu złożenia oparcia. Sposób postępowania przy rozpinaniu i zapinaniu łącznika opisany jest w dalszej części tekstu.



54G357



54G358



54G645

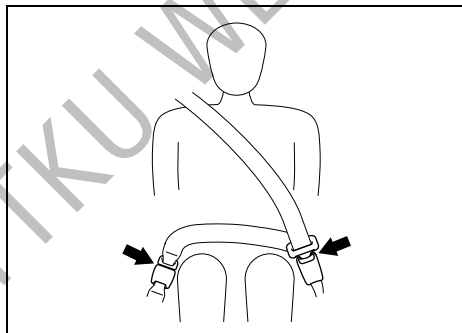
## Zapinanie pasa bezpieczeństwa

Przed zapięciem środkowego pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić, czy rozpinany łącznik (1) jest prawidłowo sprzęgnięty i taśma pasa nie jest skręcona.

Następnie usiąść prosto i głęboko na siedzisku, pociągając sprzączkę (A) przelożyć ją w poprzek ciała i wcisnąć w zaczep (B), aż rozlegnie się odgłos zatraskiwania.

## Odpinanie pasa bezpieczeństwa

Nacisnąć czerwony przycisk „PRESS” w zaczepie (B) i pozwolić, by pas się zwinął.

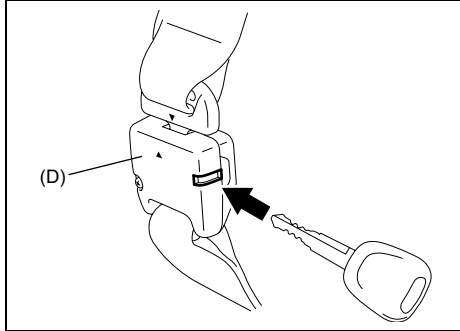


54G359

## ⚠ OSTRZEŻENIE

W celu zminimalizowania ryzyka odniesienia poważnych lub śmiertelnych obrażeń w czasie zderzenia, gdy środkowy pas bezpieczeństwa jest używany, obie jego sprzączki powinny być włożone w odpowiednie zaczepy.

## Odpinanie i zapinanie łącznika



52KM027

### Odpinanie łącznika

Wykonać następujące czynności:

- 1) W otwór zaczepu łącznika (D) wsunąć kluczyk od wyłącznika zapłonu i pozwolić, by pas się zwinął.
- 2) Po całkowitym zwinieniu taśmy pasa należy go w odpowiedni sposób zabezpieczyć, unieruchamiając w przewidzianym do tego celu gnieździe. Szczegółowy opis w dalszej części tekstu.

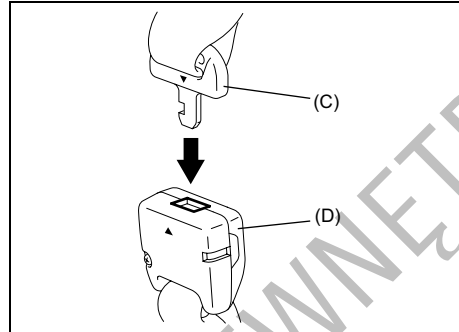
### ZALECENIE

Przed złożeniem oparcia tylnego siedzenia należy rozpiąć łącznik środkowego pasa bezpieczeństwa. W przeciwnym wypadku może ulec uszkodzeniu taśma pasa.

### Zapinanie łącznika

Wykonać następujące czynności:

- 1) Uwolnić pas bezpieczeństwa z gniazda.



54G367

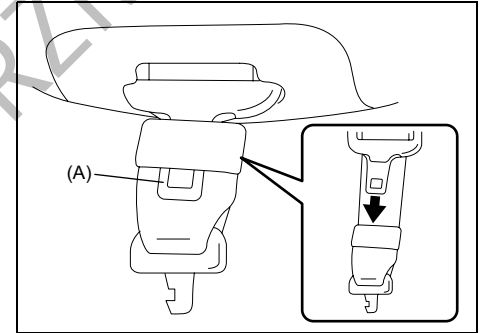
- 2) Odpowiednio ustawiając trójkątne znaki na obu elementach, wsunąć sprzączkę (C) w gniazdo łącznika (D), aż rozlegnie się odgłos zatraskiwania.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

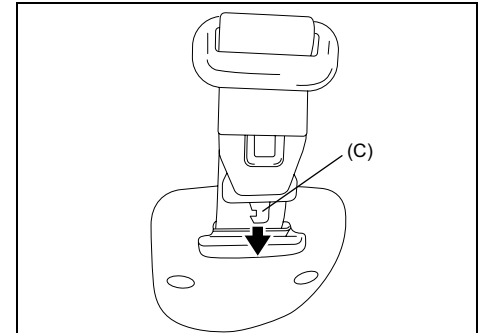
Sprawdzić poprawność sprężnienia oraz czy taśma pasa nie jest skręcona.

### Zabezpieczenie zwiniętego środkowego pasa bezpieczeństwa

Pas bezpieczeństwa należy unieruchomić w gnieździe po całkowitym zwinieniu jego taśmy.



52KM028



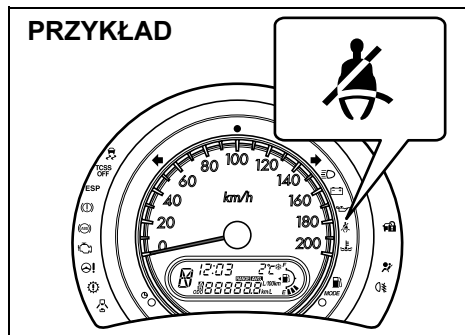
52KM029

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Przed unieruchomieniem środkowego pasa bezpieczeństwa w gnieździe należy wsunąć jego sprzączkę (A) w opaskę. Następnie wsunąć sprzączkę łącznika (C) w gniazdo w suficie.

W celu uwolnienia pasa bezpieczeństwa należy wyciągnąć sprzączkę łącznika (C) z gniazda.

### Sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa kierowcy



51KM016

Lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników wraz z odpowiednim sygnałem akustycznym przypominają kierowcy o konieczności zapięcia pasa bezpieczeństwa. Sygnalizacja ta działa w sposób opisany poniżej.

Jeżeli po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” pas bezpieczeństwa kierowcy pozostaje niezapięty, jest to sygnalizowane w następujący sposób:

- 1) Zapala się lampka ostrzegawcza niezapiętego pasa bezpieczeństwa kierowcy.
- 2) Gdy mimo tego samochód ruszy, po przekroczeniu prędkości 15 km/h lampka ostrzegawcza zaczyna błyskać i przez 95 sekund rozlega się ostrzegawczy sygnał akustyczny.
- 3) Następnie lampka pozostaje zapalona, aż kierowca zapnie pas bezpieczeństwa.

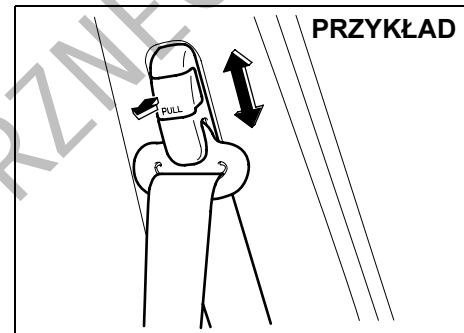
Jeżeli kierowca rozepnie pas bezpieczeństwa, sygnalizacja ostrzegawcza zadziała w sposób zależny od aktualnej prędkości samochodu. Jeżeli samochód porusza się z prędkością poniżej 15 km/h, sygnalizacja rozpocznie się od etapu 1). Po przekroczeniu prędkości 15 km/h sygnalizacja rozpocznie się od etapu 2).

Z chwilą zapięcia pasa bezpieczeństwa kierowcy lub wyłączenia zapłonu sygnalizacja ostrzegawcza zostaje przerwana.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Kierowca i pasażerowie powinni mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa. W razie wypadku osoby z niezapiętymi pasami bezpieczeństwa są znacznie bardziej narażone na odniesienie obrażeń. Należy wyrobić sobie nawyk zapięcia pasa bezpieczeństwa natychmiast po zajęciu miejsca w samochodzie, przed włożeniem kluczyka do wyłącznika zapłonu.**

### Regulacja wysokości górnego mocowania pasa bezpieczeństwa



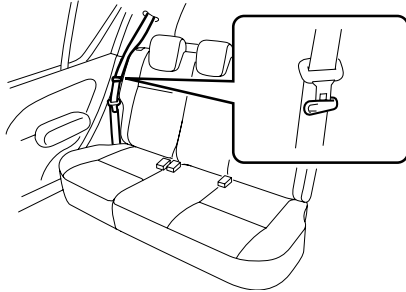
64J198

Górną kotwę pasa bezpieczeństwa należy ustawić na takiej wysokości, aby część barkowa pasa przechodziła przez środek barku bliższego drzwiom. W celu zmiany wysokości górnego mocowania należy przesunąć kotwę w dół lub ku górze przy wyciągniętej gałce blokującej. Po dokonaniu regulacji sprawdzić, czy kotwa jest prawidłowo zablokowana.

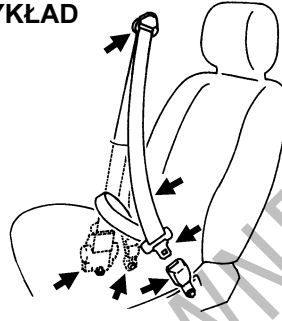
### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać przez środek barku od strony drzwi. Pas powinien przebiegać z dala od twarzy i szyi, ale nie powinien też zsuwać się z ramienia. Niewłaściwe ułożenie pasa bezpieczeństwa ogranicza jego działanie ochronne w razie kolizji.**



**Boczny uchwyt pasa bezpieczeństwa****PRZYKŁAD**

52KM023

**Kontrola stanu pasów bezpieczeństwa****PRZYKŁAD**

65D209

**ZALECENIE**

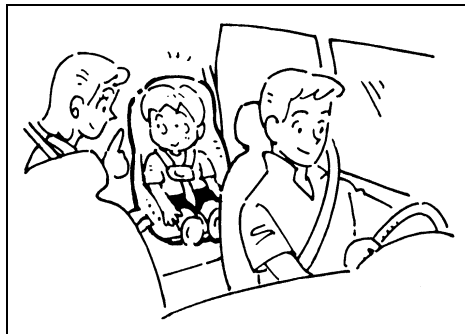
- Przed zmianą położenia oparcia tylnego siedzenia należy zaczepić taśmę pasa bezpieczeństwa w bocznym uchwycie, co uchroni ją przed przyciśnięciem przez zawiasy lub mechanizm zaczepowy oparcia i ryzykiem uszkodzenia.
- Taśmy i sprzączki skrajnych pasów bezpieczeństwa należy umieścić w bocznych uchwytach w ten sposób, aby sprzączka znalazła się po zewnętrznej stronie taśmy pasa, jak pokazano na rysunku.
- Taśma pasa bezpieczeństwa nie może być skręcona.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Po każdym zderzeniu należy dokonać przeglądu pasów bezpieczeństwa. Pas używany podczas kolizji (z wyjątkiem drobnych stłuczek) powinien zostać wymieniony na nowy, nawet gdy uszkodzenia nie są widoczne. Pas bezpieczeństwa nie używany podczas kolizji powinien być wymieniony w przypadku, gdy nie działa prawidłowo, jest w jakikolwiek sposób uszkodzony lub zadziałał jego napinacz.

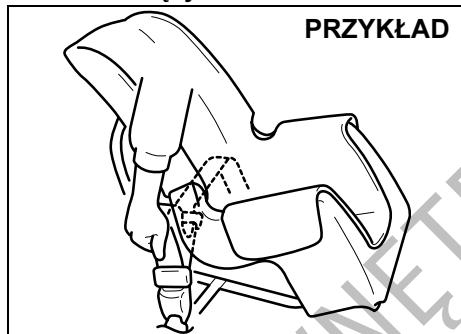
Pasy bezpieczeństwa wymagają okresowego sprawdzania, czy działają prawidłowo i nie są uszkodzone. Sprawdzać należy taśmy pasów, zaczepy, sprzączki, mechanizmy związające, punkty mocowania oraz prowadnice. Pas nieprawidłowo działający lub noszący ślady uszkodzenia wymaga wymiany.

## Foteliki dziecięce



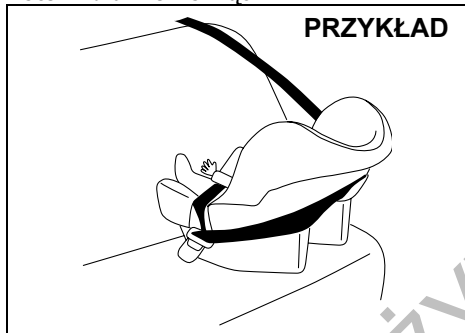
60G332

## Fotelik dziecięcy



79J222

## Fotelik dla niemowląt



79J221

## Podwyższenie



79J223

Stanowczo zalecane jest, aby do przewożenia niemowląt i małych dzieci używać specjalnie do tego celu przeznaczonych urządzeń zabezpieczających. Na rynku dostępnych jest wiele różnych typów specjalnych fotelików dla niemowląt i małych dzieci. Przy wyborze fotelika należy również uwzględnić jego zgodność z obowiązującymi przepisami w zakresie bezpieczeństwa.

Wszystkie rodzaje fotelików dziecięcych przeznaczone są do mocowania na siedzeniu samochodowym za pomocą pasa bezpieczeństwa bądź wbudowanych w siedzenie samochodowe specjalnych sztywnych uchwytów. Jeżeli jest to tylko możliwe, zalecane jest mocowanie fotelika na tylnym siedzeniu samochodu. Statystyki wypadków drogowych dowodzą, że dzieci prawidłowo zabezpieczone w foteliku na tylnym siedzeniu samochodu są znacznie bezpieczniejsze niż na siedzeniu przednim.

### (Kraje UE)

Przy nabywaniu i instalowaniu fotelika dziecięcego należy kierować się wskazówkami podanymi pod hasłem „Foteliki dziecięce dla krajów UE” w tym rozdziale.

### UWAGA:

Należy stosować się do obowiązujących przepisów dotyczących bezpiecznego przewożenia dzieci.



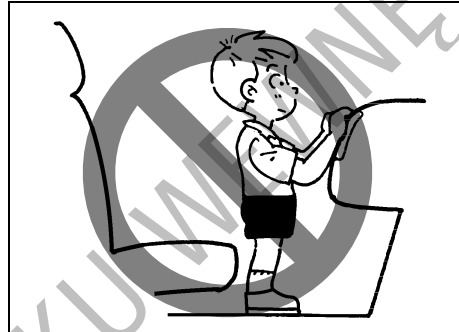
65D607

**⚠ OSTRZEŻENIE**

W razie konieczności zamocowania na miejscu obok kierowcy fotelika dziecięcego należy wyłączyć zamontowane przy tym siedzeniu poduszki powietrzne, ponieważ w wyniku ich odpalenia dziecko może odnieść poważne, a nawet śmiertelne obrażenia ciała.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

W przypadku mocowania fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu samochodu należy przednie siedzenie odsunąć do przodu na tyle, aby stopy dziecka nie dotykały jego oparcia. Pozwoli to ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń w razie wypadku.



65D608



65D609

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Nieprawidłowo umocowany fotelik dziecięcy w razie wypadku drogowego nie będzie stanowił dostatecznej ochrony dla dziecka. Podczas mocowania fotelika należy ściśle przestrzegać podanych dalej instrukcji. Dziecko powinno być usadowione i zabezpieczone w foteliku zgodnie z zaleceniami producenta.

**Foteliki dziecięce dla krajów UE****Uwagi ogólne**

Poniższa tabela informuje o możliwościach zamocowania fotelików dziecięcych na poszczególnych miejscach w samochodzie. Za każdym razem, gdy w samochodzie przewożone są dzieci w wieku poniżej 12 lat lub o wzroście poniżej 150 cm, należy użyć odpowiednio dobranego fotelika, spełniającego wymogi normy ECE-R 44, i zamocować go według wskazówek w tabeli.

**Możliwości zamocowania fotelików dziecięcych na poszczególnych miejscach w samochodzie**

**Poduszka powietrzna przy przednim fotelu pasażera nie jest wyłączona.**

Grupa wielkościowa	Miejsce w samochodzie		
	Przedni fotel pasażera	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu	Środkowe miejsca na tylnym siedzeniu
0 Do 10 kg	X	U	X
0+ Do 13 kg	X	U	X
I 9 do 18 kg	X	U	X
II 15 do 25 kg	X	UP	X
III 22 do 36 kg	X	UP	X

**Poduszka powietrzna przy przednim fotelu pasażera wyłączona.**

Grupa wielkościowa	Miejsce w samochodzie		
	Przedni fotel pasażera	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu	Środkowe miejsca na tylnym siedzeniu
0 Do 10 kg	U <sup>1)</sup>	U	X
0+ Do 13 kg	U <sup>1)</sup>	U	X
I 9 do 18 kg	U <sup>1)</sup>	U	X
II 15 do 25 kg	X	UP	X
III 22 do 36 kg	X	UP	X

Objaśnienia kodów literowych użytych w powyższych tabelach:

U : Miejsce odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych, dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej.

UP: Miejsce odpowiednie do zamocowania w pozycji przodem do kierunku jazdy dopuszczonego do stosowania w danej grupie wielkościowej fotelika dziecięcego kategorii „uniwersalnej”.

X : Miejsce nieodpowiednie dla dziecka w danej grupie wiekowej.

*UWAGA:*

*<sup>1)</sup> Dotyczy wyłącznie siedzenia samochodowego z regulacją wysokości ustawienia.  
Wymagane ustawienie siedzenia samochodowego na maksymalnej wysokości.*

*UWAGA:*

*Kategoria „uniwersalna” zdefiniowana jest przez europejską normę ECE-R 44.*

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Możliwości zamocowania fotelików dziecięcych w uchwytach ISOFIX na poszczególnych miejscach w samochodzie

Grupa wielkościowa	Klasa wymiarowa	Mocowanie	Pozycje uchwytów ISOFIX w samochodzie					
			Siedzenie przednie	Skrajne w 2 rzędzie	Środkowe w 2 rzędzie	Skrajne w 3 rzędzie	Środkowe w 3 rzędzie	Pozostałe miejsca
0 do 10 kg	E	ISO/R1	X	IL	X	X	X	X
0+ do 13 kg	E	ISO/R1	X	IL	X	X	X	X
	D	ISO/R2	X	IL	X	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X	X	X
I 9 do 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	X	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X	X	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUP <sup>2), 3)</sup>	X	X	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUP <sup>2)</sup>	X	X	X	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUP <sup>2), 3)</sup>	X	X	X	X

Objaśnienia kodów literowych użytych w powyższej tabeli:

IUP: Miejsce odpowiednie dla uniwersalnej kategorii fotelików dziecięcych mocowanych przodem do kierunku jazdy, dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej.

\*SUZUKI zaleca stosowanie fotelika „RÖMER DUO plus” (numer części SUZUKI: 99000-990YA-020).

IL : Miejsce odpowiednie dla fotelika dziecięcego dostosowanego do tego modelu samochodu. Fotelik ten może być przeznaczony tylko do jednego modelu samochodu, określonej grupy modeli samochodów lub półuniwersalny.

X : Miejsce nieodpowiednie do zamocowania fotelika ISOFIX dziecka w danej grupie wielkościowej lub klasie wymiarowej.

**UWAGA:**

<sup>2)</sup> Zagłówek siedzenia samochodowego powinien być wyjęty

<sup>3)</sup> bądź ustawiony w najwyższej pozycji.

**UWAGA:**

Kategoria „uniwersalna” zdefiniowana jest przez europejską normę ECE-R 44.

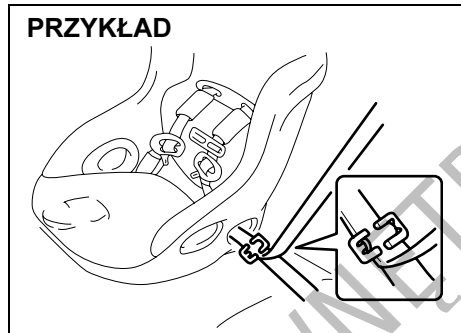
Zamocowanie za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa

**ZALECENIE**

Przed zamocowaniem fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu samochodu należy ustawić zagłówek w najwyższej pozycji.

Bezwładnościowy pas bezpieczeństwa

**PRZYKŁAD**



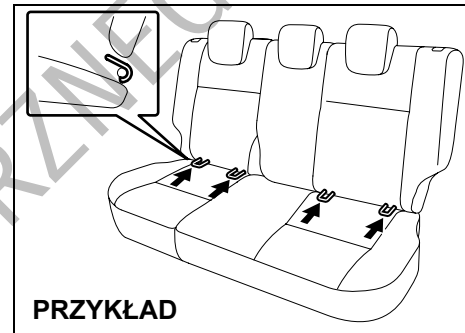
79J224

Zamocować fotelik dziecięcy zgodnie z zaleceniami podanymi przez jego producenta.

Prawidłowo zapiąć pas bezpieczeństwa.

Spróbować poruszyć fotelikiem w różnych kierunkach w celu sprawdzenia, czy jest bezpiecznie unieruchomiony.

Zamocowanie w uchwytach ISOFIX



**PRZYKŁAD**

52KM032

Samochód ten może być wyposażony w specjalne uchwyty do zamocowania na tylnym siedzeniu fotelika dziecięcego z zaczepami typu ISOFIX. Uchwyty znajdują się pomiędzy dolną krawędzią oparcia a poduszką siedziska.

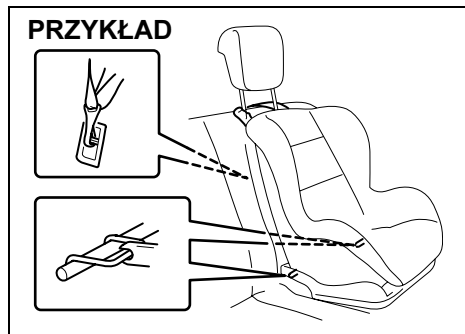
**⚠ OSTRZEŻENIE**

Foteliki dziecięce typu ISOFIX należy mocować wyłącznie na skrajnych miejscach tylnego siedzenia, w żadnym wypadku na miejscu środkowym.

DO UŻYTKU

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Fotelik dziecięcy typu ISOFIX należy zamocować według wskazówek jego producenta. Następnie należy sprawdzić poprawność zamocowania, próbując poruszać fotelikiem we wszystkich kierunkach, a w szczególności do przodu.



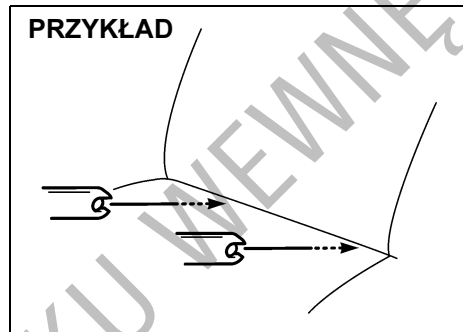
Samochód ten może być wyposażony również w dodatkowe zaczepy, przeznaczone do unieruchomienia fotelika dziecięcego górnym pasem mocującym. Należy tego dokonać ściśle według wskazówek producenta fotelika.

Ogólne wskazówki montażowe:

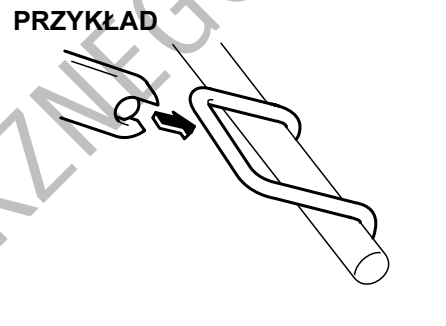
- 1) Wyciągnąć do góry i ustawić w najwyższym położeniu zagłówek tylnego siedzenia samochodu.

### ZALECENIE

Przed zamocowaniem fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu samochodu należy ustawić jego zagłówek w najwyższej pozycji.

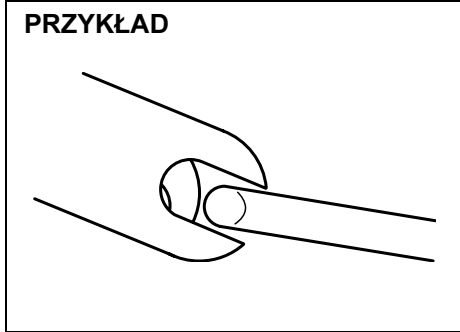


- 2) Umieścić fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu samochodu, ustawiając jego zaczepy na wprost uchwytów mocujących, ukrytych pomiędzy poduszką siedzenia a jego oparciem.



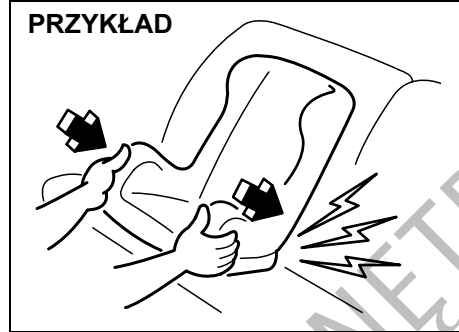
- 3) Dokładnie naprowadzić dłońmi zaczepy fotelika na uchwyty. Uważać, aby nie przycisnąć palców.





54G184

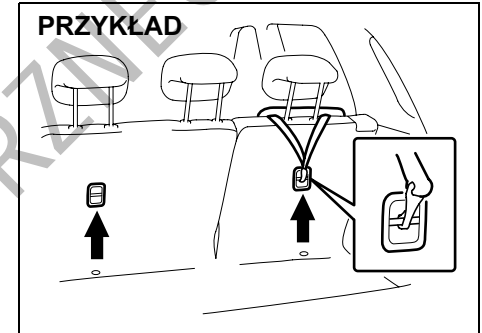
- 4) Nacisnąć fotelik w kierunku uchwytów, aby nastąpiło częściowe sprężenie zaczepów. Sprawdzić dłońmi, czy pozycja jest właściwa.



54G185

- 5) Objąć dłońmi przednie krawędzie fotelika i mocno docisnąć, aby nastąpiło pełne sprężenie zaczepów. Następnie spróbować poruszać fotelikiem w różnych kierunkach, a w szczególności do przodu, w celu sprawdzenia, czy jest dobrze przytwierdzony.
- 6) W razie potrzeby zaczepić dodatkowy pas mocujący według wskazówek podanych pod hasłem „Zamocowanie fotelika dziecięcego dodatkowym pasem mocującym”.

### Zamocowanie fotelika dziecięcego dodatkowym pasem mocującym



52KM033

Niektóre rodzaje fotelików dziecięcych wymagają dodatkowego przytwierdzenia górnym pasem mocującym. Przeznaczone do tego celu gniazda zaczepowe znajdują się w tylnej części przestrzeni bagażowej i/lub na tylnej ścianie oparcia tylnego siedzenia – w zależności od specyfikacji pojazdu. Fotelik dziecięcy należy przytwierdzić w następujący sposób:

- 1) Zdjąć zasłonę bagażnika.
- 2) Umocować fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu, postępując według podanych wcześniej wskazówek dotyczących montażu bez dodatkowego pasa mocującego.

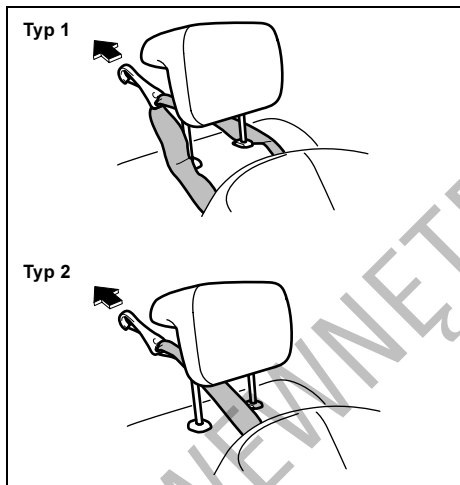
DO UŻYTIWA

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

- 3) Zaczepić dodatkowy pas mocujący do odpowiedniego gniazda zaczepowego i naprężyć pas według wskazówek podanych przez producenta fotelika. Pas ten należy zaczepić do gniazda położonego bezpośrednio za fotelikiem. Nie wolno zaczepiać pasa mocującego fotelik do zaczepów przeznaczonych do unieruchomienia przewożonego bagażu (jeżeli są zamontowane).

### ⚠ OSTRZEŻENIE

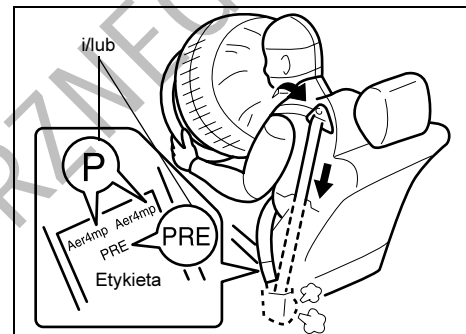
Nie wolno zaczepiać pasa mocującego fotelik do zaczepów przeznaczonych do stabilizacji przewożonego bagażu (jeżeli są zamontowane). Nieprawidłowe zamocowanie górnego pasa mocującego spowoduje ograniczenie działania ochronnego fotelika.



86G032

- 4) Poprowadzić górny pas mocujący w sposób pokazany na rysunku (podnoszenie i opuszczanie zagłówka opisane jest pod hasłem „Regulacja zagłówków”).
- 5) Sprawdzić, czy przewożone bagaże nie wpływają na przebieg pasa mocującego.

## Napinacze pasów bezpieczeństwa



63J269

### ⚠ OSTRZEŻENIE

W tej części instrukcji obsługi opisane zostały **NAPINACZE PASÓW BEZPIECZEŃSTWA**. Prosimy uważnie zapoznać się ze **WSZYSTKIMI** podanymi tu informacjami, co pozwoli zminimalizować ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci.

W celu ustalenia, czy samochód jest wyposażony w napinacze przednich pasów bezpieczeństwa, należy obejrzeć pomarańczową etykietę umieszczoną w dolnej części pasa. Jeżeli zawiera literę „P” i/lub oznaczenie „PRE”, jak pokazano na rysunku, samochód jest wyposażony w napinacze pasów bezpieczeństwa. Pasy bezpieczeństwa z napinaczami używa się w taki sam sposób jak zwykłe pasy bezpieczeństwa.

Napinacze umieszczone są w mechanizmach zwijających obu przednich pasów bezpieczeństwa. W momencie zderzenia czołowego napinacze powodują ściągnięcie pasów bezpieczeństwa i ciało jadącego zostaje ciasniej opięte. U uruchomieniu napinaczy towarzyszy charakterystyczny odgłos i może wydzielić się pewna ilość dymu. Nie stanowi to zagrożenia dla zdrowia, ani nie jest objawem pożaru w samochodzie.

Niezależnie od tego, czy przy danym siedzeniu są napinacze, kierowca i wszyscy pasażerowie powinni mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa, minimalizując w ten sposób ryzyko odniesienia poważnych obrażeń w razie zderzenia.

Należy siedzieć w pozycji wyprostowanej, z plecami na oparciu. Nie pochylać się do przodu ani na boki. Wyregulować pasy bezpieczeństwa w ten sposób, aby ich część biodrowa ułożona była nisko w poprzek miednicy, nie na brzuchu. Szczegółowe informacje na temat prawidłowej regulacji siedzeń i pasów bezpieczeństwa podane są w rozdziałach „Siedzenia przednie” oraz „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce”.

Prosimy pamiętać, że napinacze pasów bezpieczeństwa uaktywniane są jedynie w przypadku poważnych zderzeń czołowych. Nie są przewidziane do zadziałania w przypadku uderzenia w tył tego samochodu, zderzeń bocznych, przewrócenia samochodu lub drobniejszych zderzeń czołowych. Napinacze mogą zadziałać

tylko jeden raz. Napinacze pasów bezpieczeństwa, które zadziałały, powinny jak najszybciej zostać poddane czynnościom serwisowym w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki.

Gdy po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej w zespole wskaźników nie błyska lub nie zapala się na krótko, pozostaje zapalona dłużej niż 10 sekund bądź świeci się podczas jazdy, może to oznaczać niesprawność układu napinaczy pasów bezpieczeństwa lub poduszek powietrznych. Należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie obu układów.

Prace serwisowe związane z elementami i przewodami elektrycznymi układu napinaczy pasów bezpieczeństwa lub w bezpośrednim ich sąsiedztwie mogą być wykonywane jedynie przez odpowiednio przeszkolonych pracowników autoryzowanej stacji obsługi Suzuki. Nieprawidłowa obsługa może doprowadzić do niespodziewanego uruchomienia napinaczy lub zablokowania ich działania. Oba przypadki stwarzają poważne zagrożenie.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z instalacją elektryczną samochodu należy co najmniej 90 sekund wcześniej odłączyć akumulator i obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK”. Pozwoli to uniknąć ryzyka uszkodzenia lub przypadkowego uruchomienia napinaczy pasów bezpieczeństwa.

Nie wolno dotykać elementów układu napinaczy pasów bezpieczeństwa ani ich przewodów elektrycznych. Przewody te są owinięte żółtą taśmą lub umieszczone w żółtej rurce, złącza są również żółte, co ułatwia ich rozpoznanie. Przy złomowaniu tego samochodu należy zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI, warsztatu blacharskiego lub pracownika złomowiska.

#### **UWAGA:**

*Napinacze pasów bezpieczeństwa nie są włączone w układ dezaktywacji poduszek powietrznych przy przednim fotelu pasażera (jeżeli samochód jest w taki układ wyposażony). Nawet po wyłączeniu poduszek powietrznych przy przednim fotelu pasażera napinacze pasów bezpieczeństwa nadal mogą działać.*

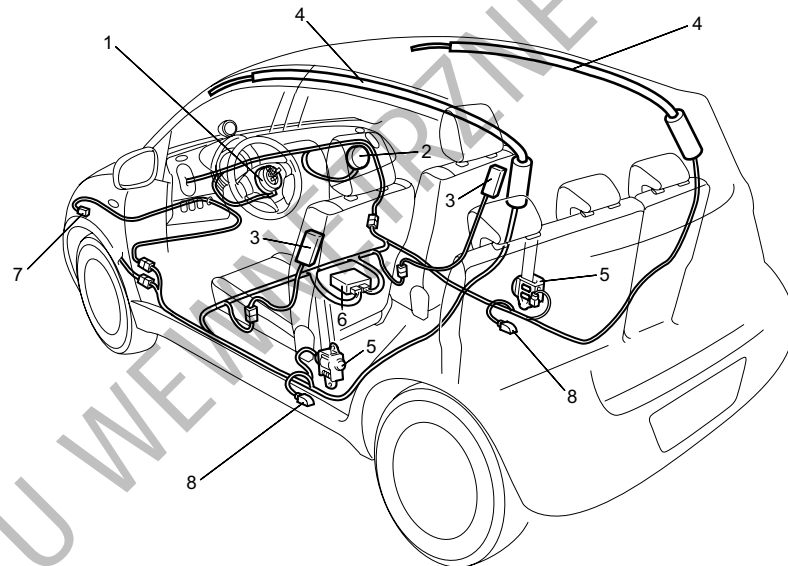
## UZUPEŁNIAJĄCY SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA BIERNEGO – poduszki powietrzne (w niektórych wersjach)

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Ten fragment instrukcji obsługi samochodu opisuje zakres zabezpieczenia przed obrażeniami, jakie daje **UZUPEŁNIAJĄCY SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA BIERNEGO** – napełniane gazem poduszki ochronne. Prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie **WSZYSTKICH** podanych tu wskazówek i zaleceń, co pozwoli zminimalizować ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci w przypadku zderzenia.

Samochód ten wyposażony jest w uzupełniający system bezpieczeństwa biernego, na który składają się wyszczególnione poniżej elementy. Stanowi on dodatkową ochronę w stosunku do trzypunktowych pasów bezpieczeństwa dla obu przednich foteli.

### PRZYKŁAD



1. Zespół czołowej poduszki powietrznej po stronie kierowcy
2. Zespół czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera
3. Zespół bocznej poduszki powietrznej (w niektórych wersjach)
4. Zespół bocznej kurtyny powietrznej (w niektórych wersjach)
5. Napinacze pasów bezpieczeństwa
6. Sterownik układu poduszek powietrznych
7. Czujnik zderzenia czołowego
8. Czujnik zderzenia boczного (w niektórych wersjach)

52KM034

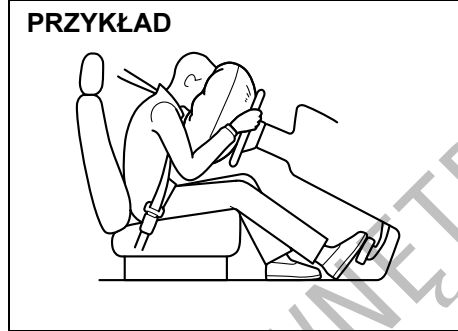


63J030

Gdy umieszczona w zespole wskaźników lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej nie zabłyśnie na krótko po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, bądź po zaświeceniu się nie zgaśnie lub zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać niesprawność układu poduszek powietrznych (lub napinaczy pasów bezpieczeństwa). Należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu.

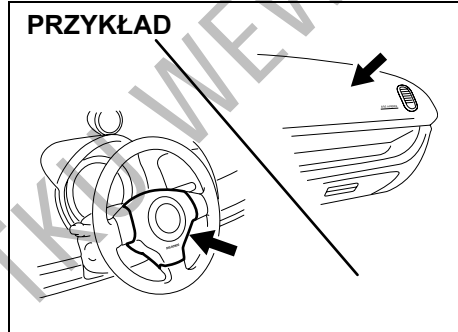
### Czołowe poduszki powietrzne

#### PRZYKŁAD



63J259

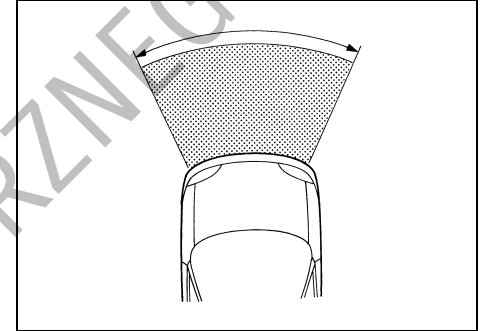
#### PRZYKŁAD



52KM035

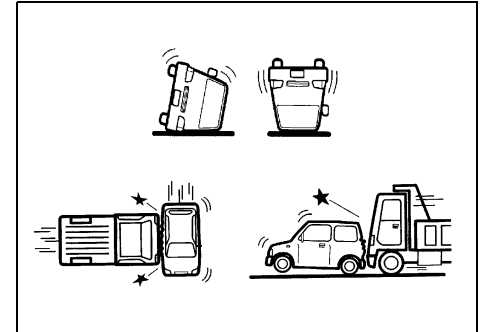
Czołowe poduszki powietrzne ukryte są w środkowej części kierownicy oraz w desce rozdzielczej po stronie pasażera. W celach identyfikacyjnych na pokryciach poduszek powietrznych wytłoczony jest napis „SRS AIRBAG”.

### Zakres zderzeń czołowych



60G032

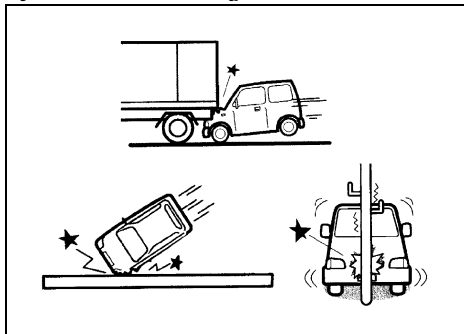
### Odpalenie czołowych poduszek powietrznych nie nastąpi



65D236

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Odpalenie czołowych poduszek powietrznych może nie nastąpić



65D237

Czołowe poduszki powietrzne zostają odpalone jedynie w razie silnego zderzenia czołowego. Nie zostaną odpalone natomiast w przypadku uderzenia w tył samochodu, zderzenia bocznego, przewrócenia pojazdu lub drobniejszych zderzeń czołowych, gdyż w tego rodzaju wypadkach byłyby nieskuteczne. Ponieważ poduszka powietrzna napęlnia się tylko raz podczas zderzenia, pasy bezpieczeństwa są nieodzownym zabezpieczeniem przed niekontrolowanym przemieszczaniem się jadących.

Z tego powodu poduszka powietrzna NIE zastępuje pasów bezpieczeństwa. Dla zapewnienia maksymalnej ochrony, należy ZAWSZE MIEĆ ZAPIĘTE PASY BEZPIECZEŃSTWA. Ponadto należy mieć świadomość, że żadne zabezpieczenia nie wyeliminują całkowicie ryzyka odniesienia obrażeń w razie wypadku.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Poduszka powietrzna stanowi jedynie dodatkowe (uzupełniające) zabezpieczenie w stosunku do pasów bezpieczeństwa. W celu ograniczenia ryzyka odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci w przypadku kolizji, kierowca i wszyscy pasażerowie muszą mieć zawsze prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa, niezależnie od tego, czy są dodatkowo chronieni przez poduszki powietrzne.



65D607

### ⚠ OSTRZEŻENIE

W razie konieczności zamocowania na miejscu obok kierowcy fotelika dziecięcego należy wyłączyć zamontowane przy tym siedzeniu poduszki powietrzne, ponieważ w wyniku ich odpalenia dziecko może odnieść poważne, a nawet śmiertelne obrażenia ciała.

Wskazówki dotyczące bezpiecznego przewożenia dzieci w samochodzie podane są pod hasłem „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce” w tym rozdziale.

Znaczenie symbolu ostrzegawczego poduszki powietrznej

PRZYKŁAD

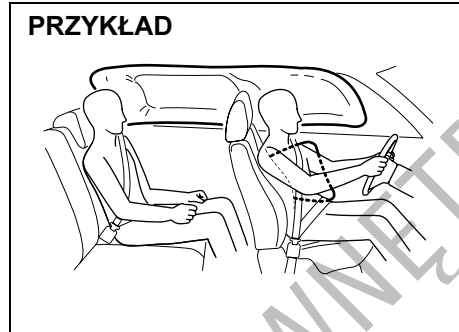


Naklejka taka może być umieszczona na osłonie przeciwsłonecznej. Przypomina ona, że **NIE WOLNO** mocować fotelika dziecięcego na miejscu chronionym przez poduszki powietrzne, które nie są wyłączone, ponieważ stwarza to **ŚMIERTELNE ZAGROŻENIE** dla dziecka. **NAJBEZPIECZNIEJSZYM** miejscem dla dziecka jest odpowiedni fotelik zamocowany na **TYLNYM SIEDZENIU** samochodu.

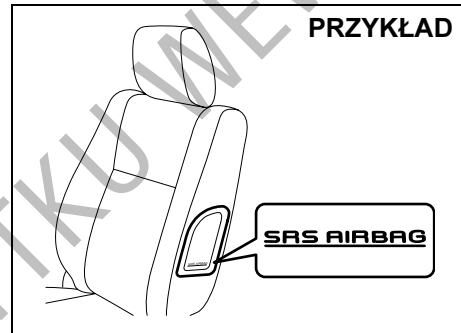
73K021

Boczne poduszki i kurtyny powietrzne (w niektórych wersjach)

PRZYKŁAD



62J114



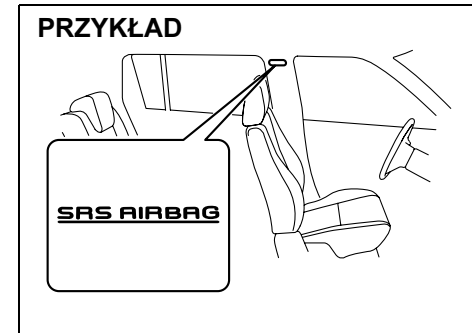
52KM036

Boczne poduszki powietrzne (jeżeli są zamontowane) umieszczone są w bocznej ścianie oparcia obu przednich foteli, od strony drzwi. W celach identyfikacyjnych na pokryciach tapicerskich bocznych poduszek powietrznych wytłoczone są napisy „SRS AIRBAG”.

**▲ OSTRZEŻENIE**

**W razie konieczności zamocowania na miejscu obok kierowcy fotelika dziecięcego należy wyłączyć zamontowane przy tym siedzeniu poduszki powietrzne, ponieważ w wyniku ich odpalenia dziecko może odnieść poważne, a nawet śmiertelne obrażenia ciała.**

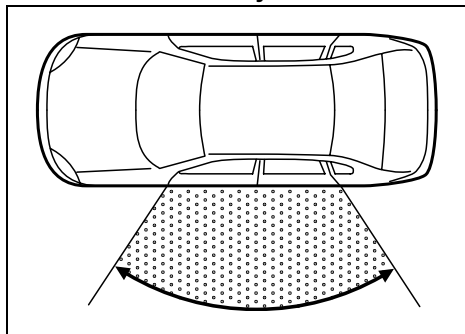
PRZYKŁAD



92KM131

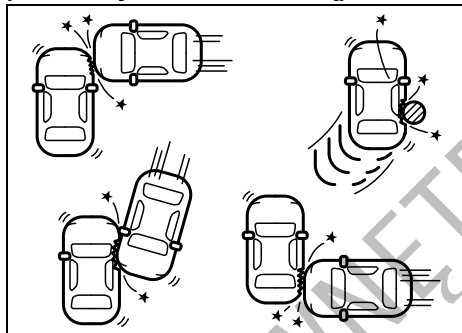
Boczne kurtyny powietrzne (jeżeli są zamontowane) umieszczone są wewnątrz podsufitki. W celach identyfikacyjnych, na słupkach drzwiowych wytłoczone są napisy „SRS AIRBAG”.

## Zakres zderzeń bocznych



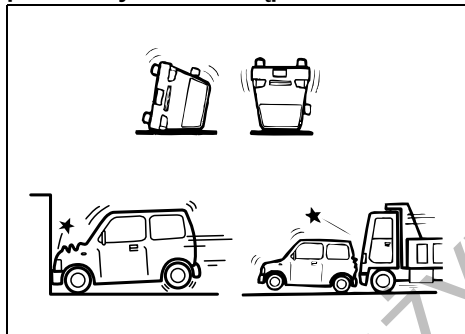
54G026

## Odpalenie bocznych poduszek i kurtyn powietrznych może nie nastąpić



54G028

## Odpalenie bocznych poduszek i kurtyn powietrznych nie nastąpi



54G027

Boczne poduszki i kurtyny powietrzne zostają odpalone jedynie w razie silnego zderzenia bocznego. Nie zostaną odpalone natomiast w przypadku uderzenia w tył samochodu, zderzenia czołowego, przewrócenia pojazdu lub drobniejszych zderzeń bocznych, gdyż w tego rodzaju wypadkach byłyby nieskuteczne. Odpalenie bocznej poduszki i kurtyny powietrznej następuje jedynie po stronie zderzenia. Ponieważ poduszka powietrzna napęcznieje tylko raz podczas zderzenia, pasy bezpieczeństwa są nieodzownym zabezpieczeniem przed niekontrolowanym przemieszczaniem się jadących.

Z tego powodu poduszka powietrzna NIE zastępuje pasów bezpieczeństwa. Dla zapewnienia maksymalnej ochrony, należy ZAWSZE MIEĆ ZAPIĘTE PASY BEZPIECZEŃSTWA. Ponadto należy mieć świadomość, że żadne

zabezpieczenia nie wyeliminują całkowicie ryzyka odniesienia obrażeń w razie wypadku.

## ▲ OSTRZEŻENIE

Poduszka powietrzna stanowi jedynie dodatkowe (uzupełniające) zabezpieczenie w stosunku do pasów bezpieczeństwa. W celu ograniczenia ryzyka odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci w przypadku kolizji, kierowca i wszyscy pasażerowie muszą mieć zawsze prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa, niezależnie od tego, czy są dodatkowo chronieni przez poduszki powietrzne.

## UWAGA:

Kurtyny powietrzne nie są włączone w układ dezaktywacji poduszek powietrznych przy przednim fotelu pasażera (jeżeli samochód jest w taki układ wyposażony). Nawet po wyłączeniu poduszek powietrznych przy przednim fotelu pasażera kurtyny powietrzne nadal mogą działać.



**Działanie układu**

W momencie kolizji czołowej czujniki zderzenia rejestrują gwałtowne wyhamowanie samochodu i przesyłają odpowiedni sygnał do sterownika. Gdy na podstawie wielkości opóźnienia sterownik rozstrzygnie, że zderzenie jest silne, uruchomi napełniacze czołowych poduszek powietrznych. W samochodzie wyposażonym w boczne poduszki i kurtyny powietrzne, gdy czujniki zarejestrują zderzenie boczne, przesyłają sygnał do sterownika, który rozstrzyga, czy uderzenie jest dostatecznie silne, by uruchomić napełniacze odpowiednich poduszek powietrznych. Napełniacze powodują wypełnienie odpowiednich poduszek azotem lub argonem. Napełnione poduszki powietrzne stanowią amortyzację dla głowy (poduszki czołowe i kurtynowe) i górnej części ciała. Poduszka powietrzna napełnia się i opróżnia tak szybko, że nawet można tego nie zauważyć. Poduszka powietrzna ani nie ograniczy widoczności, ani nie utrudni opuszczenia samochodu.

Poduszki powietrzne muszą napełniać się szybko i z dużą siłą, aby skutecznie ograniczyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała. Jednak nie do uniknięcia konsekwencją szybkiego napełniania się poduszki powietrznej jest podrażnienie odsłoniętej skóry, na przykład okolic twarzy. Napełnianiu towarzyszy głośny huk oraz pojawia się nieco pyłu i dymu. Wyziewy te nie są szkodliwe dla zdrowia, a także nie są objawem pożaru w samochodzie. Należy jednak mieć na uwadze, że pewne elementy poduszki

powietrznej mogą pozostawać gorące jeszcze przez pewien czas po napełnieniu.

Pasy bezpieczeństwa pomagają zachować właściwą pozycję ciała w chwili odpalania poduszki powietrznej, maksymalizując zakres ochrony. Fotel kierowcy powinien być odsunięty do tyłu na tyle, na ile pozwala zachowanie kontroli nad pojazdem. W fotelu należy siedzieć możliwie głęboko i w pozycji wyprostowanej; nie pochylać się nad kierownicą lub deską rozdzielczą. Prawidłowa regulacja foteli oraz pasów bezpieczeństwa opisana jest pod hasłem „Siedzenia przednie” oraz „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce” w tym rozdziale.



65D610



54G582

### OSTRZEŻENIE

- **Kierowca nie powinien pochylać się nad kierownicą. Pasażer na przednim fotelu nie powinien opierać się o deskę rozdzielczą ani pochylać się w jej kierunku. W samochodzie wyposażonym w boczne poduszki i kurtyny powietrzne osoby na przednich fotelach nie powinny pochylać się w stronę drzwi ani opierać się o nie. Osobie znajdującej się zbyt blisko napełniającej się poduszki powietrznej grożą poważne obrażenia.**
- **Na kierownicy i desce rozdzielczej nie wolno mocować ani umieszczać żadnych obiektów. W razie wypadku przedmioty takie mogłyby zakłócić działanie poduszki powietrznej lub zostać przez nią odrzucone. W rezultacie może dojść do poważnych obrażeń ciała.**
- **W samochodzie wyposażonym w boczne poduszki powietrzne nie należy zakładać pokrowców na przednie fotele, ponieważ mogłyby one uniemożliwić prawidłowe działanie poduszek powietrznych. Ponadto nie należy mocować do drzwi żadnych przedmiotów, np. uchwyty na kubki, ponieważ w momencie zderzenia przedmioty takie mogą zostać odrzucone przez napełniającą się poduszkę powietrzną, stwarzając zagrożenie spowodowania poważnych obrażeń.**

Należy mieć świadomość, że nawet gdy samochód będzie miał widoczne uszkodzenia powstałe w wyniku kolizji, zderzenie mogło nie być na tyle poważne, by spowodować odpalenie poduszek powietrznych. Jednak w przypadku KAŻDEGO uszkodzenia przodu lub boku pojazdu należy układ poduszek powietrznych poddać kontroli w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI, w celu sprawdzenia jego prawidłowego funkcjonowania.

Samochód ten jest wyposażony w moduł diagnostyczny, który rejestruje informacje o układzie poduszek powietrznych, gdy w trakcie wypadku zostaną one odpalone. Moduł zapisuje informacje o ogólnym stanie układu, które czujniki spowodowały zadziałanie układu i czy pas bezpieczeństwa kierowcy był zapięty.

**Obsługa układu poduszek powietrznych**  
Gdy poduszki powietrzne zostaną odpalone, należy jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI wymianę poduszek powietrznych i powiązanych z nimi elementów.

Gdy w wyniku przejeżdżania przez głęboką przeszkodę wodną dojdzie do zalania podłogi samochodu, istnieje ryzyko awarii sterownika poduszek powietrznych. W takiej sytuacji należy jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu poduszek powietrznych.

Przy obsłudze i wymianie poduszek powietrznych wymagane są specjalne

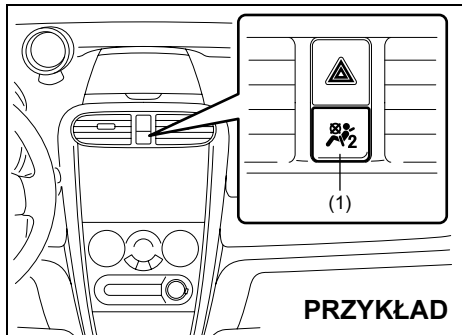
procedury postępowania. Z tego powodu jedynie autoryzowane stacje obsługi SUZUKI, ze specjalnie przeszkolonym personelem, mogą dokonywać wymiany poduszek. Prosimy o informowanie każdego obsługującego ten pojazd, że są w nim zamontowane poduszki powietrzne.

Obsługa komponentów i przewodów elektrycznych układu poduszki powietrznej oraz pobliskich podzespołów może być dokonywana jedynie przez autoryzowane stacje obsługi SUZUKI. Niewłaściwa obsługa może doprowadzić do przypadkowego odpalenia poduszki lub zablokować jej zadziałanie. W obu tych wypadkach powstaje zagrożenie odniesienia poważnych obrażeń ciała.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z instalacją elektryczną samochodu należy co najmniej 90 sekund wcześniej odłączyć akumulator i obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK”. Pozwoli to uniknąć ryzyka uszkodzenia lub przypadkowego odpalenia poduszki powietrznej. Nie wolno dotykać żadnych elementów ani przewodów układu poduszki powietrznej. Przewody te są owinięte żółtą taśmą lub umieszczone w żółtej rurce, złącza są również żółte, co ułatwia ich rozpoznanie.

Złomowanie samochodu, w którym są nieodpalone poduszki powietrzne, może być niebezpieczne. Należy zwrócić się z tym do autoryzowanej stacji obsługi lub specjalistycznego warsztatu.

### Wyłącznik poduszek powietrznych przy przednim fotelu pasażera (w niektórych wersjach)



52KM037

(1) Wskaźnik stanu poduszek powietrznych przy przednim fotelu pasażera

Czołową i boczną poduszkę powietrzną przy przednim fotelu pasażera należy wyłączyć w przypadku zamocowania na tym miejscu fotelika dziecięcego.

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”, wskaźnik stanu poduszek powietrznych przy przednim fotelu pasażera pokazuje, czy są one włączone, czy nie.

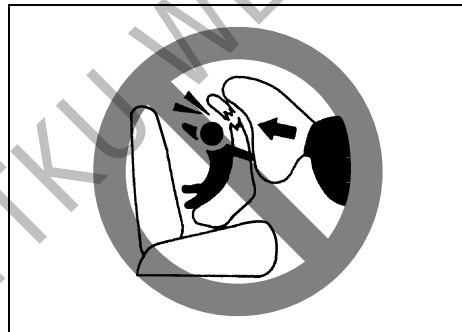
Po włączeniu poduszek powietrznych przy przednim fotelu pasażera: Wskaźnik stanu (1) kilkakrotnie błyska, a następnie gaśnie.

Po wyłączeniu poduszek powietrznych przy przednim fotelu pasażera:

Wskaźnik stanu (1) kilkakrotnie błyska, a następnie pozostaje zapalony.

Za każdym razem po zmianie stanu poduszek powietrznych przy przednim fotelu pasażera należy przed uruchomieniem silnika sprawdzić, czy wskaźnik odpowiednio zareagował.

Kurtyny powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa nie są włączone w układ dezaktywacji poduszek powietrznych przy przednim fotelu pasażera (jeżeli samochód jest w taki układ wyposażony). Nawet po wyłączeniu poduszek powietrznych przy przednim fotelu pasażera kurtyny powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa nadal mogą działać.



65D607

### ⚠ OSTRZEŻENIE

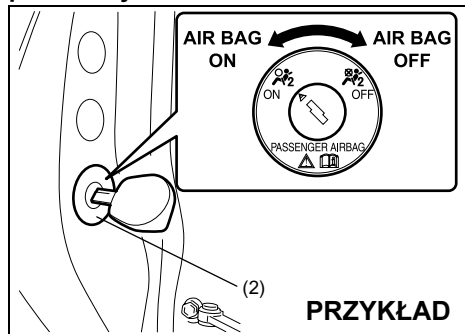
**W razie konieczności zamocowania na miejscu obok kierowcy fotelika dziecięcego należy wyłączyć zamontowane przy tym siedzeniu poduszki powietrzne, ponieważ w wyniku ich odpalenia dziecko może odnieść poważne, a nawet śmiertelne obrażenia ciała.**

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Gdy na miejscu obok kierowcy nie jest zamocowany fotelik dziecięcy, zamontowane przy tym siedzeniu poduszki powietrzne powinny być włączone i wskaźnik ich stanu nie powinien się świecić.**

Statystyki wypadków drogowych dowodzą, że dzieci prawidłowo zabezpieczone w foteliku na tylnym siedzeniu samochodu są znacznie bezpieczniejsze niż na siedzeniu przednim. Jeżeli jest to tylko możliwe, zalecane jest mocowanie fotelika na tylnym siedzeniu samochodu.

### Działanie wyłącznika poduszek powietrznych



51KM030

Wyłącznik poduszek powietrznych (2) znajduje się na bocznej ścianie deski rozdzielczej, po stronie pasażera. Zmiana jego ustawienia jest możliwa, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „LOCK”.

W celu wyłączenia poduszek powietrznych przy przednim fotelu pasażera należy wykonać opisane poniżej czynności.

- 1) Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK” i wyjąć z niego kluczyk.
- 2) Włożyć kluczyk do wyłącznika poduszek powietrznych (2), wcisnąć i obrócić wyłącznik do pozycji „OFF” (poduszki powietrzne wyłączone), a następnie wyjąć kluczyk.
- 3) Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „ON”. Wskaźnik stanu (1) kilkakrotnie błysnie, a następnie pozostanie zapalony, sygnalizując w ten sposób, że poduszki powietrzne przy przednim fotelu pasażera są wyłączone.

W celu włączenia poduszek powietrznych przy przednim fotelu pasażera należy wykonać opisane poniżej czynności.

- 1) Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK” i wyjąć z niego kluczyk.
- 2) Włożyć kluczyk do wyłącznika poduszek powietrznych (2), wcisnąć i obrócić wyłącznik do pozycji „ON” (poduszki powietrzne włączone), a następnie wyjąć kluczyk.
- 3) Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „ON”. Wskaźnik stanu (1) kilkakrotnie błysnie, a następnie zgaśnie, sygnalizując w ten sposób, że poduszki powietrzne przy przednim fotelu pasażera są włączone.

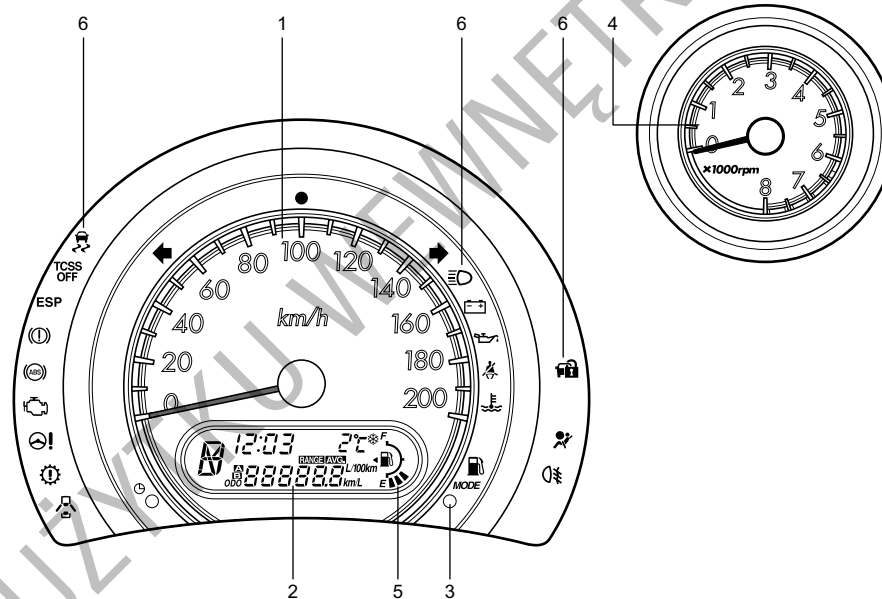
**UWAGA:**

Wyłącznik poduszek powietrznych (2) należy przestawiać tylko przy wyłączniku zapłonu w pozycji „LOCK”. Zmiana ustawienia, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji innej niż „LOCK”, spowoduje błyskanie wskaźnika (1) bez zmiany stanu poduszek powietrznych. W takiej sytuacji należy obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK” i ponownie obrócić wyłącznik poduszek powietrznych.

## Zespół wskaźników

1. Prędkościomierz
2. Licznik przebiegu całkowitego i dziennego
3. Przycisk przełącznika wskaźników licznika przebiegu
4. Obrotomierz
5. Wskaźnik poziomu paliwa
6. Lampki kontrolne i ostrzegawcze

### PRZYKŁAD



51KM017

### Lampki kontrolne i ostrzegawcze

#### Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego



W zależności od wersji, lampka ta ma trzy różne charakterystyki działania.

- 1) Lampka zapala się na krótko, gdy wyłącznik zapłonu zostanie obrócony do pozycji „ON” lub „START”.
- 2) Lampka świeci się, gdy przy włączonym zapłonie jest uruchomiony hamulec postojowy.
- 3) Lampka świeci się, gdy zaistnieje jeden lub obydwa powyższe warunki.

Ponadto lampka ta zapala się, gdy poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku spadnie poniżej określonego minimum.

Jeżeli ilość płynu w zbiorniku jest wystarczająca, lampka powinna zgasnąć po uruchomieniu silnika i całkowitym zwolnieniu hamulca postojowego.

Lampka ta może także zaświecić się wraz z lampką ostrzegawczą ABS w przypadku awarii funkcji regulacji siły hamowania tylnych kół (korektora siły hamowania) w układzie ABS.

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu hamulcowego zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać, że w układzie tym dzieje się coś nieprawidłowego. W takim przypadku należy:

- 1) Zjechać na pobocze i ostrożnie zatrzymać samochód.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Należy pamiętać, że w takiej sytuacji droga hamowania może być wydłużona oraz może być konieczny silniejszy nacisk na pedał, który może zapadać się głębiej niż zwykle.

- 2) Sprawdzić hamulce, ostrożnie ruszając i hamując na poboczu.
  - Jeżeli będzie to bezpieczne, należy ostrożnie podjechać z małą prędkością do najbliższej stacji obsługi w celu naprawy lub
  - zlecić odholowanie samochodu do najbliższej stacji obsługi w celu naprawy.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy wystąpi którykolwiek z niżej wymienionych objawów, należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie układu hamulcowego autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

- Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego nie gaśnie po uruchomieniu silnika i całkowitym zwolnieniu hamulca postojowego.
- Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego nie zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub „START”.
- Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego świeci się w jakimkolwiek momencie podczas jazdy.

#### UWAGA:

Ponieważ hamulce tarczowe są samonastawne, w miarę postępującego zużycia klocków hamulcowych obniża się poziom płynu w układzie hamulcowym. Uzupelnienie płynu hamulcowego należy do standardowych czynności obsługi okresowej.

### Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa



60G049

Lampka ta błyskając przypomina o konieczności zapięcia przez kierowcę pasa bezpieczeństwa.

Szczegółowy opis sygnalizacji niezapiętego pasa bezpieczeństwa podany jest pod hasłem „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce” w tym rozdziale.

### Lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej

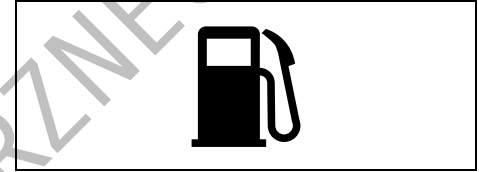


63J030

Lampka błyska lub świeci się w sposób ciągły przez kilka sekund po obroceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, dla potwierdzenia sprawności żarówki.

Lampka zaświeci się i nie zgaśnie w przypadku wystąpienia awarii w układzie poduszek powietrznych lub napinaczy pasów bezpieczeństwa.

### Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa



54G343

Gdy lampka zaświeci się, należy niezwłocznie uzupełnić paliwo.

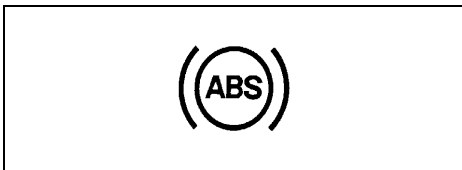
#### UWAGA:

*Ze względu na ruch paliwa w zbiorniku, lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa może zapalać się w różnym momencie, w zależności od warunków drogowych (np. na stoku czy zakręcie), a także od sposobu jazdy.*

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej nie błyska przez krótki czas po obroceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, świeci się dłużej niż 10 sekund lub zapala się podczas jazdy, może to oznaczać usterkę poduszek powietrznych lub napinaczy pasów bezpieczeństwa (jeżeli są zamontowane). Oba układy należy poddać sprawdzeniu w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### Lampka ostrzegawcza układu ABS



65D529

Lampka zapala się na chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki.

Gdy lampka nie zgaśnie lub zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać usterkę układu ABS.

W takim przypadku należy:

- 1) Zjechać na pobocze i ostrożnie zatrzymać pojazd.
- 2) Ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji „LOCK”, a następnie ponownie uruchomić silnik.

Jeżeli lampka ostrzegawcza zaświeci się na chwilę i zgaśnie, układ pozostaje sprawny. Jeżeli lampka pozostaje zapalona, w układzie wystąpiła usterka.

Jeżeli lampka ta wraz z lampką ostrzegawczą układu hamulcowego świecą się na stałe lub zapalają się podczas jazdy, oznacza to, że układ ABS w tym samochodzie kontroluje również siłę hamowania tylnych kół (funkcja korektora sił hamowania) i prawdopodobnie nastąpiła awaria tej funkcji oraz funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania.

W takim przypadku należy zlecić sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Gdy układ ABS nie działa, układ hamulcowy funkcjonuje w sposób konwencjonalny, bez funkcji przeciwdziałania zablokowaniu kół.

### Lampka ostrzegawcza układu przeciwoślizgowego ESP® (w niektórych wersjach)

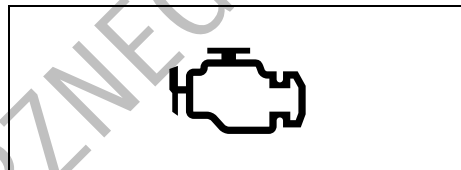


66J031

Lampka zapala się na chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki. Gdy lampka nie zgaśnie lub zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać usterkę układu przeciwoślizgowego ESP® (za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania). W takim przypadku należy zlecić sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Szczegółowy opis układu ESP® podany jest pod hasłem „Elektronicznie wspomaganą stabilizacją ruchu pojazdu” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

### Lampka sygnalizacyjna usterki



63J031

Samochód ten jest wyposażony w sterowany mikroprocesorem układ ograniczający emisję substancji toksycznych. W zespole wskaźników umieszczona jest lampka ostrzegawcza, informująca o konieczności dokonania obsługi tego układu. Lampka ta zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub „START” i gaśnie po uruchomieniu silnika. Jeżeli lampka zaświeci się podczas pracy silnika, oznacza to, że w układzie ograniczającym toksyczne emisje wystąpiła usterka. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI naprawę uszkodzenia.

### ZALECENIE

**Kontynuowanie jazdy z zapaloną lampką sygnalizacyjną usterki może spowodować trwałe uszkodzenie układu odpowiedzialnego za ograniczenie emisji zanieczyszczeń oraz niekorzystnie wpłynąć na zużycie paliwa i własności jezdne samochodu.**



### Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym (w niektórych wersjach)



79J039

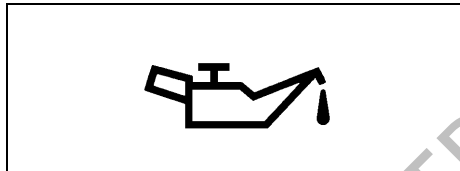
Lampka zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” i gaśnie po uruchomieniu silnika.

Jeżeli lampka zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać nieprawidłowe działanie wspomagania w układzie kierowniczym. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie tego układu.

#### UWAGA:

*Jeżeli wspomaganie w układzie kierowniczym nie działa prawidłowo, przy poruszaniu kierownicą może wystąpić zwiększony opór, jednak możliwość kierowania samochodem pozostaje zachowana.*

### Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju w silniku



50G051

Lampka zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” i gaśnie po uruchomieniu silnika. Lampka zaświeci się i pozostanie zapalona, gdy ciśnienie oleju jest zbyt niskie. Jeżeli lampka zaświeci się podczas jazdy, należy niezwłocznie zjechać z drogi i wyłączyć silnik.

Sprawdzić poziom oleju w silniku i ewentualnie go uzupełnić. Jeżeli ilość oleju jest wystarczająca, przed wznowieniem jazdy układ olejenia silnika powinien zostać sprawdzony w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

#### Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym i filtrem DPF®

Błyskanie lampki przy pracującym silniku sygnalizuje konieczność wymiany oleju silnikowego. Wskazówki dotyczące wykonania tych czynności podane są pod hasłem „Wymiana oleju silnikowego i filtra oleju” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

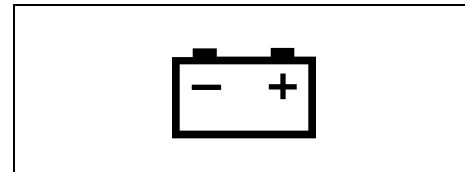
Po każdej wymianie oleju silnikowego konieczne jest wyłączenie lampki, aby związany z nią układ monitorujący mógł

w prawidłowy sposób zasygnalizować kolejny termin wymiany oleju. W tym celu należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

#### ZALECENIE

- Praca silnika przy zapalanej lampce ostrzegawczej ciśnienia oleju może doprowadzić do jego poważnego uszkodzenia.
- Nie należy traktować lampki ostrzegawczej ciśnienia oleju jako wskaźnika konieczności uzupełnienia oleju. Poziom oleju powinien być regularnie sprawdzany za pomocą odpowiedniej miarki.

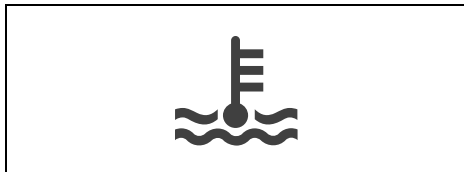
### Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora



50G052

Lampka zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” i gaśnie po uruchomieniu silnika. Lampka zaświeci się i pozostanie zapalona, jeżeli w układzie ładowania akumulatora wystąpi usterka. Gdy lampka zaświeci się podczas pracy silnika, układ ładowania powinien zostać niezwłocznie sprawdzony przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI.

### Lampka ostrzegawcza przegrzania silnika (czerwona)



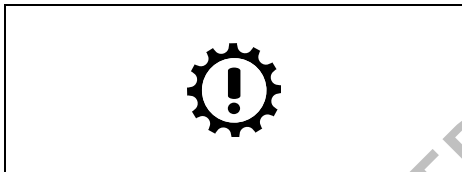
54G344

Lampka zapala się na chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki. Błyskanie lampki podczas jazdy sygnalizuje wysoką temperaturę silnika. Należy unikać jazdy w warunkach grożących przegrzaniem silnika. Gdy lampka świeci się w sposób ciągły, silnik uległ przegrzaniu. Wskazówki dotyczące postępowania w takiej sytuacji podane są pod hasłem „Gdy silnik ulegnie przegrzaniu” w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”.

#### ZALECENIE

**Kontynuowanie jazdy z przegrzanym silnikiem może doprowadzić do jego poważnego uszkodzenia.**

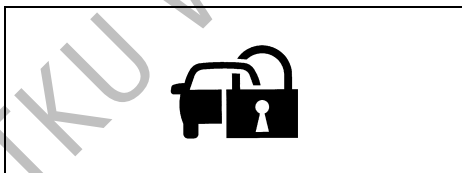
### Lampka ostrzegawcza skrzyni biegów (w niektórych wersjach)



81A262

Lampka zapala się na kilka sekund po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, dla potwierdzenia sprawności żarówki. Błyskanie lampki sygnalizuje usterkę skrzyni biegów. Należy wtedy zlecić jej sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

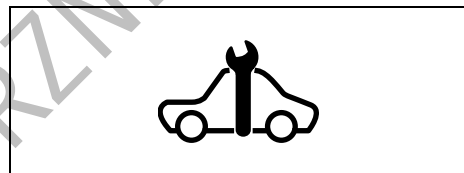
### Lampka ostrzegawcza immobilizera (w niektórych wersjach)



65D239

Lampka zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” i gaśnie po uruchomieniu silnika. Błyskanie lampki, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”, sygnalizuje nieprawidłowość związaną z układem immobilizera. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu.

### Lampka sygnalizująca konieczność wykonania czynności serwisowych (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)



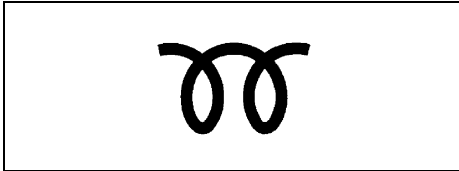
84E034

Lampka zapala się na chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, dla potwierdzenia sprawności żarówki.

Zaświecenie się lampki podczas pracy silnika sygnalizuje usterkę układu elektronicznego sterowania silnika. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie tego układu.

Błyskanie lampki przy włączonym zapłonie sygnalizuje usterkę układu immobilizera. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie tego układu.

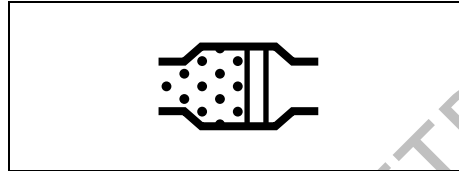
### Lampka kontrolna świec żarowych (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)



60A543

Lampka zapala się, gdy przy odpowiednio niskiej temperaturze płynu w układzie chłodzenia silnika zostanie włączony zapłon, a następnie gaśnie, gdy świece żarowe rozgrzeją się wystarczająco, by uruchomić silnik.

### Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym i filtrem DPF®)



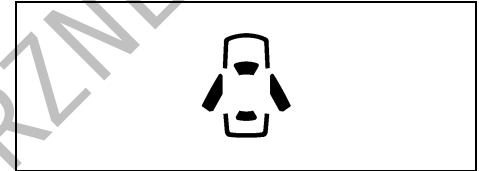
64J244

Lampka zapala się na kilka sekund po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki. Jeżeli lampka zaświeci się podczas jazdy, filtr cząstek stałych w układzie wydechowym jest niemal całkowicie zapełniony. W tym celu zalecane jest wykonanie jazdy z prędkością co najmniej 75 km/h przez pewien czas (maksymalnie 30 minut), aż lampka zgaśnie.

Po zakończeniu regeneracji filtra lampka ostrzegawcza zgaśnie.

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Filtr cząstek stałych” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

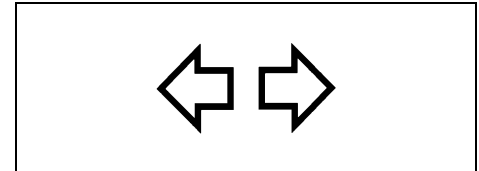
### Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi (w niektórych wersjach)



54G391

Lampka pozostaje zapalona, dopóki nie zostaną zamknięte wszystkie drzwi boczne (oraz drzwi bagażnika).

### Lampki kontrolne kierunkowskazów

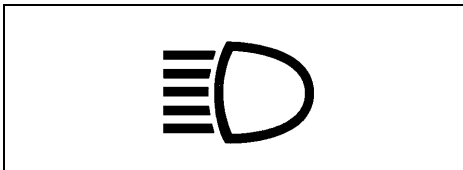


50G055

Po włączeniu prawego lub lewego kierunkowskazu zapala się odpowiadająca mu kierunkiem zielona strzałka w zespole wskaźników, błyskając w tym samym rytmie, co światła kierunkowskazów. Po włączeniu świateł awaryjnych błyskają obie strzałki lampki kontrolnej wraz ze wszystkimi kierunkowskazami.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka świeci się przy włączonych światłach drogowych.

### Lampka kontrolna „TCSS OFF” (w niektórych wersjach)



TCSS jest układem stabilizacji napędu, odpowiedzialnym za regulację siły napędowej przy przyspieszaniu w ramach realizowanej przez układ przeciwoślizgowy ESP® elektronicznie wspomaganą stabilizacji ruchu pojazdu, obejmującej trzy funkcje: stabilizację toru jazdy, regulację siły napędowej i przeciwdziałanie blokowaniu kół podczas hamowania.

Lampka zapala się na chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki.

Lampka pozostaje zapalona, gdy funkcja regulacji siły napędowej jest wyłączona przyciskiem „TCSS OFF”.

2-53

### UWAGA:

W przypadku, gdy układ stabilizacji napędu działa w sposób ciągły, np. na śliskiej nawierzchni, może nastąpić chwilowe wyłączenie funkcji regulacji siły napędowej, w celu uniknięcia przegrzania okładzin hamulcowych, i równocześnie zaświeci się lampka sygnalizacyjna. Po krótkiej chwili układ stabilizacji napędu wznowi działanie i lampka zgaśnie.

Szczegółowy opis układu przeciwoślizgowego ESP® podany jest pod hasłem „Elektronicznie wspomagana stabilizacja ruchu pojazdu” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

### Lampka sygnalizacyjna poślizgu (w niektórych wersjach)



ESP® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Daimler AG.

Lampka błyska w tempie 5 razy na sekundę, gdy działa jedna z funkcji układu przeciwoślizgowego ESP®, za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania. W takiej sytuacji należy zachować szczególną ostrożność.

Lampka świeci się przez chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki. Gdy lampka nie zgaśnie lub zaświeci się podczas

jazdy, może to oznaczać usterkę układu ESP®. W takim przypadku należy zlecić jego sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### UWAGA:

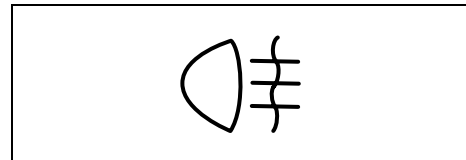
Po odłączeniu, a następnie ponownym podłączeniu akumulatora funkcje układu przeciwoślizgowego ESP® za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania zostają wyłączone i lampka sygnalizacyjna poślizgu błyska w tempie 1 raz na sekundę. Sposób przywrócenia działania układu ESP® opisany jest pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna poślizgu” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

Szczegółowy opis układu ESP® podany jest pod hasłem „Elektronicznie wspomagana stabilizacja ruchu pojazdu” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

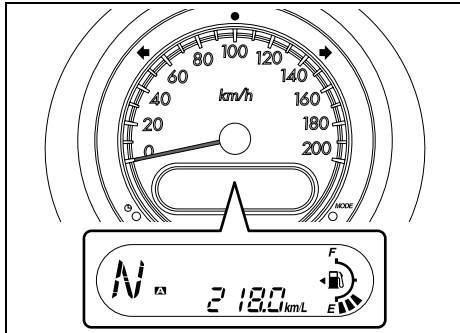
Układ ESP® nie zapobiega wypadkom drogowym. Podczas jazdy należy zawsze zachowywać należyłą ostrożność.

### Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego



Lampka świeci się, gdy włączone jest tylne światło przeciwmgielne.

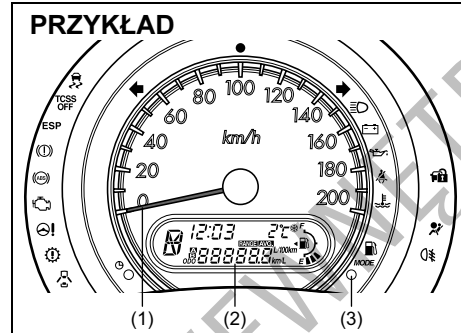
## Wskaźnik zakresu automatycznej skrzyni biegów (w niektórych wersjach)



51KM018

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”, wskaźnik ten pokazuje pozycję dźwigni sterującej automatycznej skrzyni biegów.

## Prędkościomierz oraz licznik przebiegu całkowitego i dziennego



51KM019

- (1) Prędkościomierz
- (2) Wyświetlacz
- (3) Przycisk „MODE”

### Prędkościomierz

Prędkościomierz wskazuje prędkość jazdy w kilometrach na godzinę.

### Licznik przebiegu całkowitego i dziennego

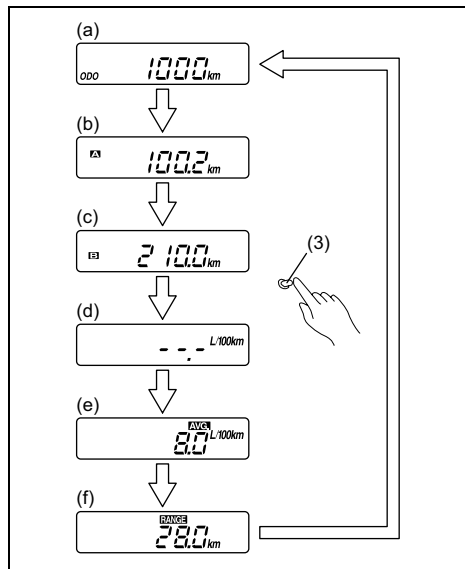
Wskazania licznika przebiegu całkowitego i dziennego widoczne są na wyświetlaczu, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”. Licznik przebiegu całkowitego odnotowuje sumaryczną odległość przejechaną przez pojazd. Licznik przebiegu dziennego służy do mierzenia dystansu przebytego podczas podróży lub np. pomiędzy tankowaniami paliwa.

### UWAGA:

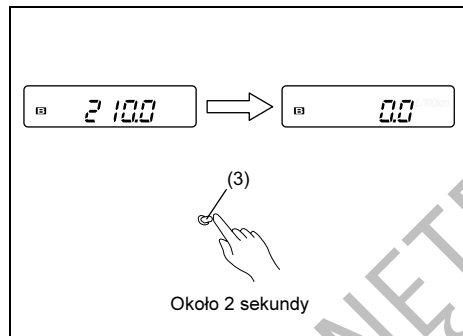
Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” na wyświetlaczu (2) zostaje pokazane wskazanie, jakie było widoczne przy ostatnim wyłączeniu zapłonu.

### ZALECENIE

Należy obserwować wskazania licznika przebiegu całkowitego i regularnie sprawdzać w planie obsługi okresowej, jakie czynności serwisowe są w danym momencie niezbędne. Zaniechanie wykonania niezbędnej obsługi przy odpowiednim przebiegu może doprowadzić do nadmiernego zużycia bądź uszkodzenia niektórych części i zespołów.



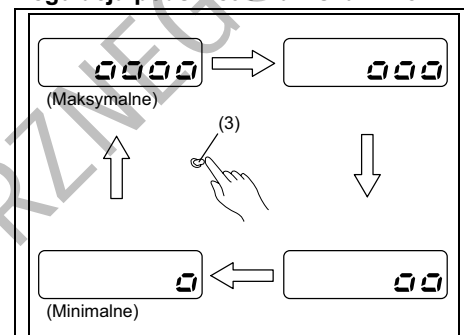
51KM031



52KM043

W celu wyzerowania stanu licznika przebiegu dziennego należy naciskać przycisk „MODE” (3) przez co najmniej 2 sekundy, gdy widoczne jest wskazanie (b) lub (c).

## Regulacja podświetlenia wskaźników



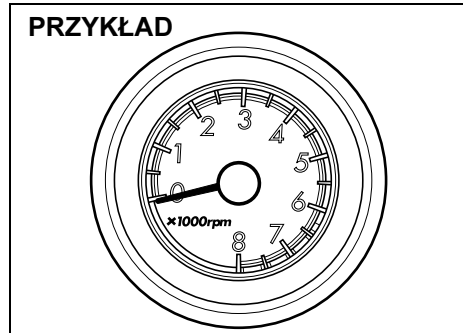
81A263

Gdy na wyświetlaczu widoczny jest stan licznika przebiegu dziennego B (c) lub zasięg jazdy (f) w wersji z wyświetlaczem informacyjnym, oraz gdy włączone są światła główne, za pomocą przycisku „MODE” (3) można regulować intensywność podświetlenia wskaźników.

Zmiany intensywności podświetlenia wskaźników dokonuje się przytrzymując wciśnięty przycisk „MODE” (3). Wskazania na wyświetlaczu będą zmieniać się w sposób pokazany na powyższym rysunku: od stopniowego przygaszania do poziomu minimalnego, a następnie z powrotem do maksymalnej intensywności podświetlenia.

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”, na wyświetlaczu pokazywane jest trzy lub sześć rodzajów wskazań: licznik przebiegu całkowitego (a), licznik przebiegu dziennego A (b) oraz licznik przebiegu dziennego B (c), a w wersji z wyświetlaczem informacyjnym również bieżące zużycie paliwa (d), średnie zużycie paliwa (e) i zasięg jazdy (f). Przelączenie pomiędzy tymi wskazaniami dokonywane jest krótkim naciśnięciem przycisku „MODE” (3). Funkcje (d), (e) i (f) opisane są w rozdziale „POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT”.

## Obrotomierz (w niektórych wersjach)



51KM020

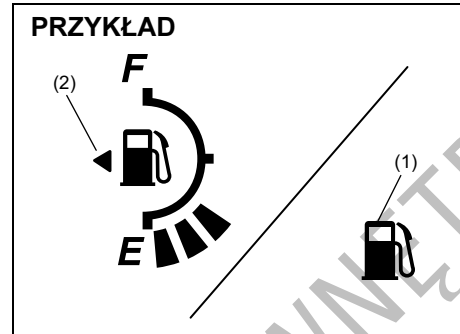
Obrotomierz pokazuje prędkość obrotową silnika w obrotach na minutę.

### ZALECENIE

Nie wolno dopuszczać, aby wskaźówka obrotomierza znalazła się w obszarze oznaczonym czerwonym kolorem, ponieważ może to doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika.

Przy zmianie biegu na niższy nie dopuszczać do nadmiernego wzrostu prędkości obrotowej silnika. Należy przestrzegać wskazówek podanych pod hasłem „Maksymalne dopuszczalne prędkości jazdy przy redukcji biegu” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

## Wskaźnik poziomu paliwa



52KM045

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”, wskaźnik ten pokazuje przybliżoną ilość paliwa w zbiorniku. „F” oznacza pełny zbiornik, natomiast „E” – pusty.

Gdy wskazówka opadnie do ostatniej kreski przed stanem „E”, należy jak najszybciej uzupełnić paliwo.

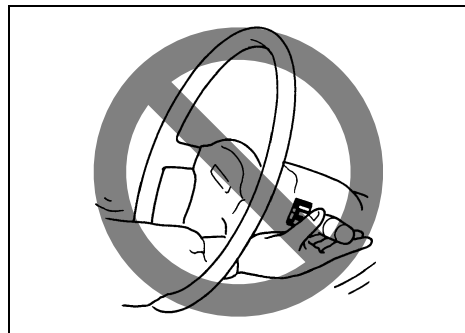
Jeżeli podczas jazdy zaświeci się lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa (1), należy niezwłocznie uzupełnić paliwo.

Symbol (2) oznacza, że wlew paliwa znajduje się po lewej stronie samochodu.

### UWAGA:

Ze względu na ruch paliwa w zbiorniku, lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa (1) może zapalać się w różnym momencie, w zależności od warunków drogowych (np. na stoku czy zakręcie) i sposobu jazdy.

## Dźwignia przełącznika świateł głównych

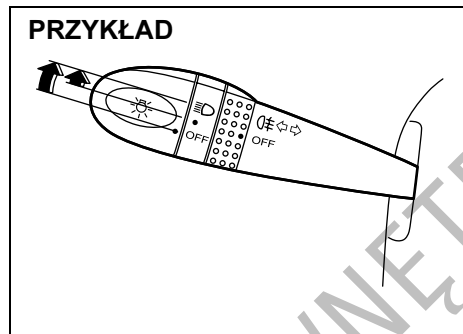


65D611

### **▲ OSTRZEŻENIE**

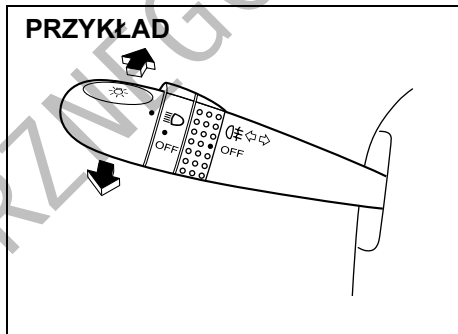
**Sięganie do jakichkolwiek urządzeń przez koło kierownicy grozi odniesieniem obrażeń.**

## Włączanie świateł głównych



62J029

Światła główne są włączane i wyłączane przez obrót gałki umieszczonej na końcu dźwigni. Gałka ma trzy położenia: w położeniu „OFF” wyłączone są wszystkie światła; w położeniu środkowym włączone są światła pozycyjne przednie i tylne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz podświetlenie wskaźników, lecz wyłączone są światła mijania; w trzecim położeniu włączone zostają również światła mijania.



62J030

Gdy światła mijania są włączone, przestawienie dźwigni do przodu powoduje włączenie świateł drogowych, a przestawienie dźwigni do poprzedniej pozycji powoduje włączenie świateł mijania. Gdy włączone są światła drogowe, świeci się lampka kontrolna w zespole wskaźników. Chwilowe włączenie świateł drogowych jako sygnału świetlnego możliwe jest przez lekkie wychylenie dźwigni z położenia spoczynkowego do siebie i zwolnienie jej po daniu sygnału.

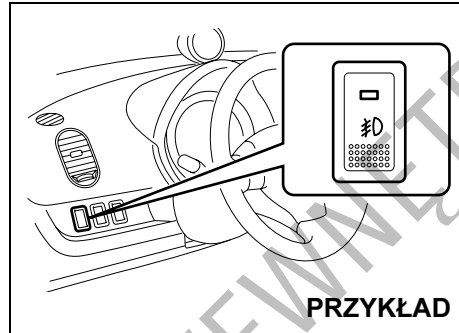


**Automatyczne włączanie świateł do jazdy dziennej (w niektórych wersjach)**

Po uruchomieniu silnika samoczynnie włączane są światła pozycyjne oraz mijania. W przypadku, gdy przełącznik świateł głównych jest w położeniu innym niż „OFF”, funkcja ta nie działa.

**Przypomnienie o włączonych światłach (w niektórych wersjach)**

Jeżeli po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu i otwarciu drzwi kierowcy światła pozostaną włączone, rozlega się ostrzegawczy sygnał akustyczny, przypominający o ich wyłączeniu.

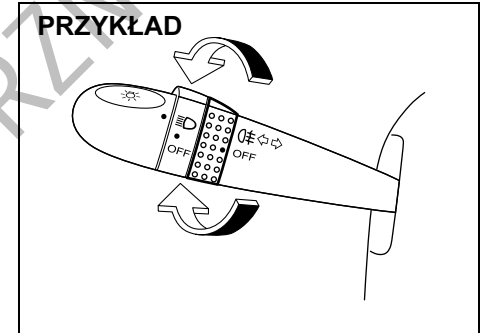
**Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych (w niektórych wersjach)**

52KM046

Przednie światła przeciwmgielne zapalają się po naciśnięciu ich wyłącznika, gdy przełącznik świateł głównych jest w pozycji drugiej (środkowej) lub trzeciej. Równocześnie zapala się lampka kontrolna w przycisku.

**UWAGA:**

*W zależności od wersji rynkowej włączanie tych świateł może przebiegać inaczej, stosownie do lokalnych przepisów.*

**Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego (w niektórych wersjach)**

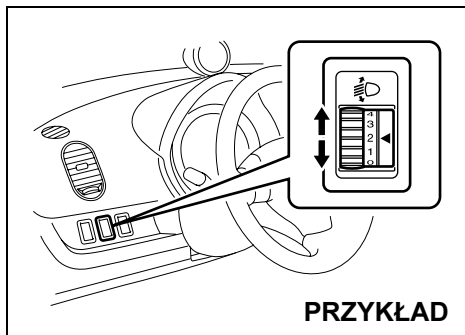
62J031

W celu włączenia tylnego światła przeciwmgielnego należy obrócić gałkę, jak pokazano na rysunku, gdy przełącznik świateł głównych jest ustawiony w pozycji trzeciej. Równocześnie zaświeci się lampka kontrolna w zespole wskaźników. Nie należy włączać tego światła, jeżeli przełącznik świateł głównych jest w pozycji innej niż trzecia.

**UWAGA:**

*Obrócenie przełącznika świateł głównych do pozycji „OFF” powoduje automatyczne wyłączenie tylnego światła przeciwmgielnego.*

## Przełącznik poziomowania reflektorów (w niektórych wersjach)



52KM047

Stosownie do obciążenia pojazdu reguluje się wysokość świecenia reflektorów. Zamieszczona dalej tabela podaje pozycje przełącznika w zależności od obciążenia samochodu.

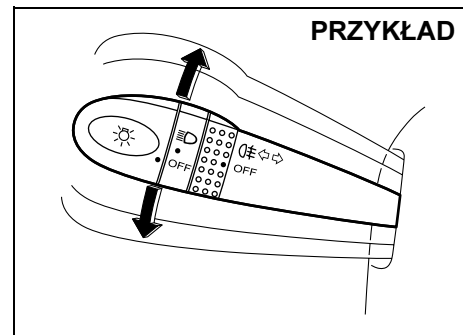
Obciążenie pojazdu	Pozycja przełącznika	
	1.0L 1.2L M/T	1.2L A/T Diesel
Tylko kierowca	0	0
Kierowca + 1 pasażer (na przednim siedzeniu)	0	0
Kierowca + 4 pasażerów, bez bagażu	1	1
Kierowca + 4 pasażerów i bagaż	2	1
Kierowca + maksymalny bagaż	2	2

## Dźwignia przełącznika kierunkowskazów

### Włączanie kierunkowskazów

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”, wychylenie dźwigni przełącznika w górę lub w dół powoduje włączenie odpowiednio prawego lub lewego kierunkowskazu.

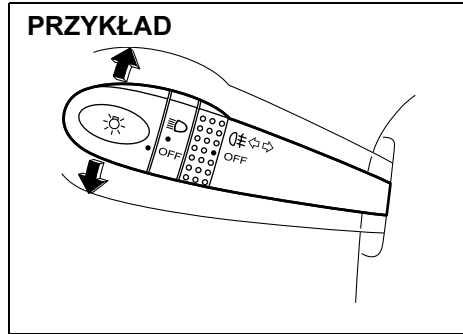
### Normalna sygnalizacja skrętu



62J032

Wychylenie dźwigni przełącznika do górnego położenia krańcowego włącza sygnalizację skrętu w prawo, a wychylenie dźwigni przełącznika do dolnego położenia krańcowego włącza sygnalizację skrętu w lewo. Po wykonaniu skrętu kierunkowskazy wyłączają się samoczynnie i dźwignia powraca do położenia wyjściowego.

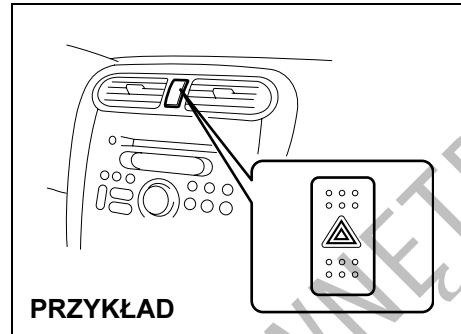
## Sygnalizacja zmiany pasa ruchu



62J033

W pewnych przypadkach, np. przy zmianie pasa ruchu, koło kierownicy nie jest obracane o kąt wystarczający do samoczynnego wyłączenia kierunkowskazu. Dla wygody użytkownika przewidziano możliwość włączania kierunkowskazu przez częściowe wychylenie dźwigni i przytrzymanie jej w tym położeniu. Po zwolnieniu dźwigni samoczynnie powraca do położenia wyjściowego.

## Wyłącznik świateł awaryjnych

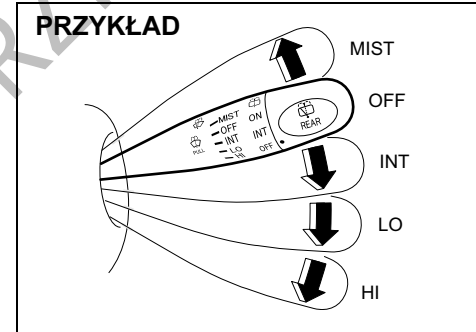


52KM048

Naciśnięcie tego przycisku powoduje włączenie świateł awaryjnych. Wszystkie kierunkowskazy oraz obie lampki kontrolne kierunkowskazów błyskają jednocześnie. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie świateł awaryjnych. Świateł awaryjnych należy używać zawsze podczas awaryjnego postoju oraz w sytuacji, gdy zatrzymany pojazd może stanowić zagrożenie dla ruchu drogowego.

## Dźwignia przełącznika wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej

### Wycieraczki szyby przedniej

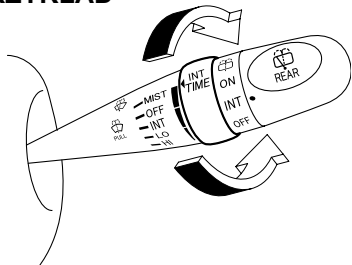


52KM049

W celu uruchomienia wycieraczek szyby przedniej należy dźwignię przełącznika przestawić w dół, w jedno z trzech położen roboczych. W położeniu „INT” (w niektórych wersjach) wycieraczki pracują w sposób przerywany. Położenie „INT” jest bardzo dogodnie podczas jazdy we mgle lub podczas mżawki. W położeniu „LO” wycieraczki pracują ze stałą, niską prędkością. W położeniu „HI” wycieraczki pracują ze stałą, wysoką prędkością. Przerwanie pracy wycieraczek następuje po przestawieniu dźwigni z powrotem w położenie „OFF”.

Wchylenie dźwigni w górę i przytrzymanie jej w pozycji „MIST” uruchamia pracę wycieraczek ze stałą niską prędkością.

## PRZYKŁAD

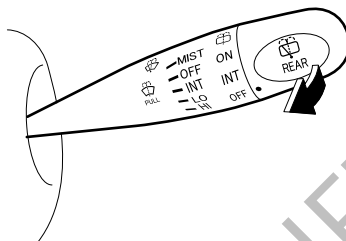


63J284

Jeżeli dźwignia ma pierścień regulacyjny „INT TIME”, jego obrót powoduje zmianę częstotliwości pracy wycieraczek w trybie pracy przerywanej.

## Spryskiwacze szyby przedniej

### PRZYKŁAD



52KM050

W celu uruchomienia spryskiwaczy przedniej szyby należy pociągnąć dźwignię do siebie. Wycieraczki samoczynnie zaczną pracować z niską prędkością, jeżeli nie zostały wcześniej uruchomione i na przełączniku jest oznaczenie pozycji „INT”.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

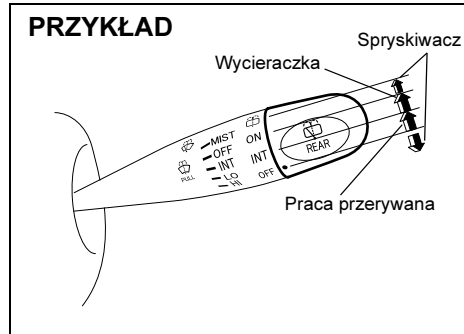
- W celu uniknięcia obmarzania przedniej szyby przy niskiej temperaturze, należy przed użyciem spryskiwacza uruchomić jej ogrzewanie poprzez odpowiednie ustawienie nawiewu powietrza.
- Nie należy używać płynu chłodzącego silnik jako płynu do spryskiwaczy szyb. Płyn ten może znacznie ograniczyć widoczność, a także uszkodzić pokrycia lakierowe.

### ZALECENIE

W celu uniknięcia uszkodzenia elementów układu wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Nie przytrzymywać dźwigni w pozycji włączenia spryskiwaczy, jeśli płyn przestał być natrykiwany, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia silnika elektrycznego pompki spryskiwaczy.
- Nie usuwać brudu z suchej szyby za pomocą wycieraczek, ponieważ powoduje to zarysowanie szyby i uszkodzenie piór wycieraczek. Przed użyciem wycieraczek należy zawsze zwilżyć szybę płynem zmywającym.
- Przed włączeniem wycieraczek należy oczyścić ich pióra z lodu i zbitego śniegu.
- Regularnie kontrolować poziom płynu zmywającego, częściej przy złej pogodzie.
- Podczas mrozów napełniać zbiorniczek spryskiwacza szyby tylko w 3/4 objętości, aby pozostawić przestrzeń na rozszerzenie się w przypadku zamarznięcia roztworu.

## Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej (w niektórych wersjach)



52KM051

W celu uruchomienia wycieraczki należy przy włączonym zapłonie obrócić przełącznik w kierunku pozycji „ON”. Jeżeli przełącznik ma pozycję „INT”, po ustawieniu go w tym położeniu wycieraczka pracuje w sposób przerywany. W celu przerwania pracy wycieraczki należy obrócić przełącznik do pozycji „OFF”.

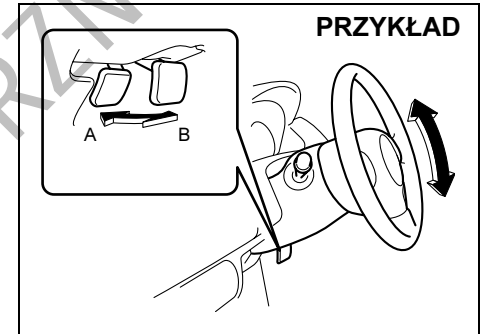
Gdy przełącznik jest w pozycji „OFF”, w celu zwilżenia tylnej szyby płynem zmywającym należy go obrócić do siebie i przytrzymać w tej pozycji. Równocześnie zacznie pracować wycieraczka.

Gdy przełącznik jest w pozycji „ON”, w celu zwilżenia tylnej szyby płynem zmywającym należy go obrócić do przodu i przytrzymać w tej pozycji.

### ZALECENIE

Przed uruchomieniem wycieraczki tylnej szyby należy usunąć z jej pióra lód i śnieg. W przeciwnym wypadku zgromadzony lód lub śnieg może zablokować ruch wycieraczki, powodując uszkodzenie jej silnika napędowego.

## Regulacja ustawienia kierownicy (w niektórych wersjach)



63J026

A: ZABLOKOWANIE  
B: ODBLOKOWANIE

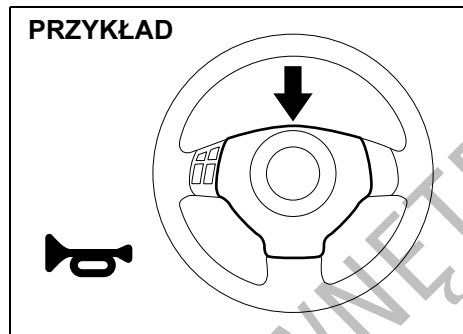
Dźwignia blokady ustawienia kierownicy znajduje się po lewej stronie kolumny kierownicy. W celu zmiany wysokości ustawienia kierownicy należy:

- 1) Pociągnąć dźwignię do góry, zwalniając blokadę kolumny kierownicy.
- 2) Przechylić kierownicę dożądanego położenia i zablokować kolumnę, naciskając dźwignię blokady do dołu.
- 3) Spróbować poruszyć kierownicę w górę i w dół w celu sprawdzenia, czy kolumna kierownicy jest prawidłowo unieruchomiona.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

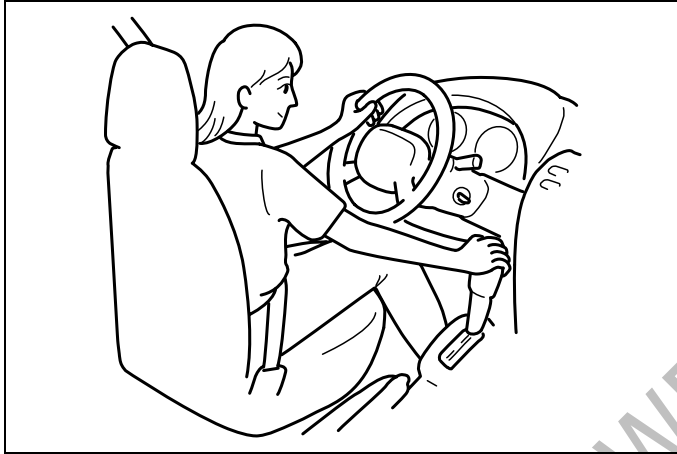
Nie wolno regulować ustawienia kierownicy podczas jazdy, ponieważ grozi to utratą panowania nad pojazdem.

**Sygnał dźwiękowy**



79J060

Naciśnięcie przycisku w kole kierownicy uruchamia sygnał dźwiękowy. Sygnał dźwiękowy działa w każdym położeniu wyłącznika zapłonu.

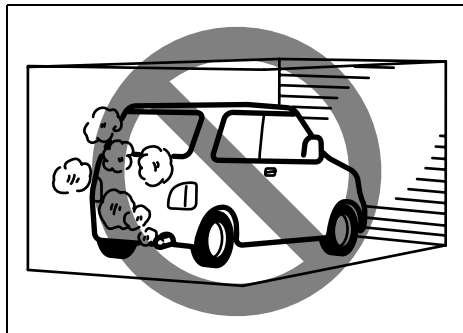


60G408

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

Ostrzeżenie odnośnie spalin.....	3-1
Czynności obsługi codziennej.....	3-1
Zużycie oleju silnikowego.....	3-2
Wyłącznik zapłonu .....	3-3
Dźwignia hamulca postojowego.....	3-5
Pedały.....	3-6
Uruchamianie silnika .....	3-7
Używanie skrzyni biegów.....	3-9
Gdy nie można przestawić dźwigni automatycznej skrzyni biegów z położenia „P” .....	3-12
Hamowanie .....	3-12
Elektronicznie wspomagana stabilizacja ruchu pojazdu (w niektórych wersjach) .....	3-15

## Ostrzeżenie odnośnie spalin



52D334

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Należy unikać wdychania spalin. Gazy spalinowe zawierają tlenek węgla, śmiertelnie trujący gaz, który jest bezbarwny i bezwonny. Ponieważ trudno jest samodzielnie stwierdzić obecność tlenu węgla, należy pamiętać o podjęciu następujących środków ostrożności, pomagających uniknąć przedostawania się tlenu węgla do wnętrza pojazdu:

- Nie pozostawiać silnika pracującego w garażu lub w innych pomieszczeniach zamkniętych.

>>

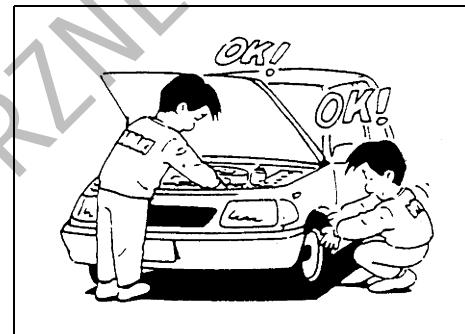
### ⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Nie pozostawiać zbyt długo samochodu z pracującym silnikiem, nawet poza pomieszczeniami. Jeżeli jest konieczne przebywanie przez krótki czas w zaparkowanym samochodzie z pracującym silnikiem, należy w układzie wentylacji przełączyć na doprowadzanie powietrza ŚWIEŻEGO i ustawić wysoką prędkość obrotową dmuchawy.
- Unikać używania pojazdu z otwartymi drzwiami bagażnika. Jeżeli niezbędna jest jazda z otwartym bagażnikiem, wszystkie boczne okna powinny być zamknięte, a dmuchawa wentylacji ustawiona na wysoką prędkość obrotową z doprowadzaniem powietrza ŚWIEŻEGO.
- Prawidłowe funkcjonowanie układu wentylacji uzależnione jest od utrzymywania kratki wlotu powietrza przed przednią szybą wolnej od śniegu, liści itp.
- W celu ograniczenia ryzyka gromadzenia się spalin pod pojazdem, utrzymywać okolice rury wydechowej wolne od śniegu i innych przeszkód. Jest to szczególnie istotne w razie postoju podczas śnieżyicy.
- Okresowo kontrolować stan układu wydechowego, czy nie występują w nim uszkodzenia i nieszczelności. Wszelkie tego typu usterki powinny być natychmiast usuwane.

## Czynności obsługi codziennej

### Przed rozpoczęciem jazdy



60A187S

- 1) Sprawdzić, czy szyby, lusterka, światła i elementy odbłaskowe są czyste i nieuszkodzone.
- 2) Sprawdzić opony i koła, a w szczególności:
  - głębokość bieżnika,
  - czy nie ma nietypowych śladów zużycia,
  - czy nie są poluzowane nakrętki lub śruby mocujące koła,
  - czy nie ma przywierających obcych materiałów, np. gwoździ, kamieni itp.
 Szczegółowe wskazówki podane są w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.
- 3) Sprawdzić, czy nie występują wycieki płynów i materiałów eksploatacyjnych.

**UWAGA:**

*Kapanie wody z układu klimatyzacji, który pracował, jest objawem normalnym.*



- 4) Sprawdzić, czy pokrywa komory silnikowej jest prawidłowo zatrzaśnięta.
- 5) Sprawdzić działanie świateł pozycyjnych, mijania i drogowych, kierunkowskazów, świateł hamowania oraz sygnału dzwinkowego.
- 6) Wyregulować położenie fotela i zagłówka (w niektórych wersjach).
- 7) Sprawdzić pedał hamulca i dźwignię hamulca postojowego.
- 8) Wyregulować ustawienie lusterek wstecznych.
- 9) Upewnić się, czy wszyscy jadący mają prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.
- 10) Sprawdzić, czy po obroceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub „START” zapalają się wszystkie lampki ostrzegawcze.
- 11) Sprawdzić stan wszystkich wskaźników.
- 12) Po zwolnieniu hamulca postojowego sprawdzić, czy przy pracującym silniku nie świeci się LAMPKA OSTRZEGAWCZA UKŁADU HAMULCOWEGO.

Raz na tydzień lub przy okazji uzupełniania paliwa należy w komorze silnikowej sprawdzić:

- 1) Poziom oleju silnikowego.
- 2) Poziom płynu w układzie chłodzenia silnika.
- 3) Poziom płynu w układzie hamulcowym.
- 4) Poziom płynu do spryskiwaczy szyb.
- 5) Poziom elektrolitu w akumulatorze.
- 6) Działanie zamka pokrywy komory silnikowej.

W tym celu wewnątrz pojazdu pociągnąć dźwignię zwalniającą zamek. Sprawdzić, czy bez zwolnienia zatrzaśki pomocniczego pokrywa nie daje się podnieść. Po sprawdzeniu działania należy pokrywę dobrze zatrzasnąć. Plan okresowego smarowania zamka podany jest w podpunkcie „Zatrzaśki, zawiasy i zamki” punktu „PODWOZIE I NADWOZIE” w „PLANIE OBSŁUGI OKRESOWEJ” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

**Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy pokrywa komory silnikowej jest całkowicie zamknięta i zablokowana. Jeżeli nie jest, podczas jazdy może zostać niespodziewanie poderwana, ograniczając widoczność, co może doprowadzić do wypadku drogowego.**

Co najmniej raz w miesiącu lub za każdym razem przy okazji tankowania należy przy użyciu manometru skontrolować ciśnienie w ogumieniu, nie zapominając o kole zapasowym.

## **Zużycie oleju silnikowego**

Jest rzeczą naturalną, że podczas normalnej pracy silnik zużywa pewne ilości oleju.

Ilość zużywanego oleju jest uzależniona od jego lepkości, gatunku oraz warunków, w jakich samochód jest eksploatowany.

Jazda z dużymi prędkościami oraz częste przyspieszanie i hamowanie silnikiem powodują zwiększone zużycie oleju. Zużycie oleju również wzrasta przy dużym obciążeniu silnika.

Nowy silnik spala więcej oleju, ponieważ jego tłoki, pierścienie tłokowe i ścianki cylindrów jeszcze nie zdążyły dopasować się wzajemnie. Zużycie oleju przez silnik stabilizuje się po przejechaniu około 5000 km.

**Zużycie oleju silnikowego:  
Maks. 1,0 L na 1000 km**

Przy ocenie wielkości zużycia oleju należy uwzględnić, że w trakcie eksploatacji oleju mogą pojawiać się obce domieszki, utrudniając określenie jego rzeczywistego poziomu.

Jeżeli, na przykład, samochód jest wykorzystywany na krótkich trasach zużywając przy tym prawidłową ilość oleju, miarka poziomu oleju może nie wykazać żadnego ubytku nawet po przejechaniu 1000 i więcej kilometrów. Dzieje się tak na skutek stopniowego rozcieńczania oleju paliwem lub skroplinami pary wodnej, co stwarza wrażenie, że oleju nie ubywa.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

Natomiast podczas dłuższej jazdy z dużą prędkością, np. na autostradzie, domieszki te ulegają odparowaniu, co może sprawiać wrażenie, że zużycie oleju gwałtownie wzrosło.

### Wyłącznik zapłonu

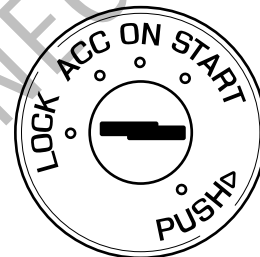


65D611

#### **▲ OSTRZEŻENIE**

**Sięganie do jakichkolwiek urządzeń przez koło kierownicy grozi odniesieniem obrażeń.**

#### PRZYKŁAD

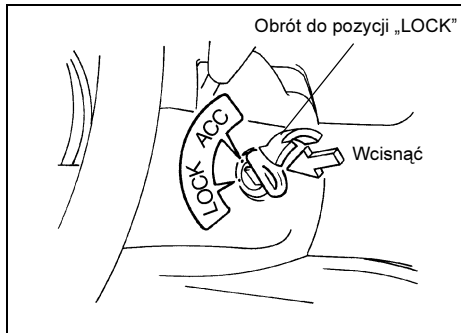


52KM052

Wyłącznik zapłonu ma cztery położenia:

#### **LOCK**

Jest to normalne położenie parkowania i jazdy, w którym można wyjąć kluczyk.



60G033

Aby obrócić wyłącznik zapłonu w położenie „LOCK” należy wcisnąć kluczyk. W tym położeniu jest wyłączony zapłon, a po wyjęciu kluczyka zostaje zablokowany obrót kierownicy.

W wersji z automatyczną skrzynią biegów i funkcją blokady wyłącznika zapłonu, obrócenie wyłącznika zapłonu do pozycji „LOCK” możliwe jest tylko wtedy, gdy dźwignia skrzyni biegów jest w pozycji „P” (parkowanie).

W celu zwolnienia blokady kierownicy należy włożyć kluczyk do wyłącznika zapłonu, a następnie obrócić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w jedno z pozostałych położeń. W razie kłopotów z obróceniem kluczyka należy równocześnie lekko poruszać kołem kierownicy.

## ACC

Silnik pozostaje unieruchomiony, lecz akcesoria, takie jak radio, mogą zostać włączone.

## ON

Jest to normalne położenie robocze. Wszystkie urządzenia elektryczne są zasilane.

## START

W położeniu tym dokonywany jest rozruch silnika przez rozrusznik. Natychmiast po podjęciu pracy przez silnik należy zwolnić nacisk na kluczyk.



81A297S

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Podczas jazdy nie wolno wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu, ponieważ spowoduje to zablokowanie kierownicy, uniemożliwiające kierowanie.

>>

## ⚠ OSTRZEŻENIE

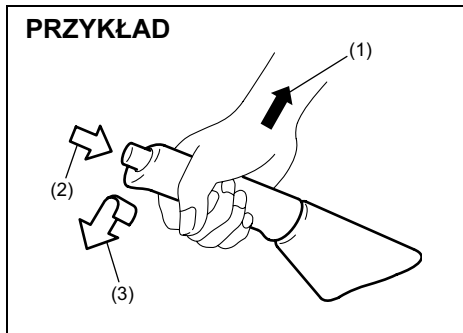
(cd.)

- Opuszczając samochód, nawet na krótki czas, należy zawsze wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu. Nie należy również pozostawiać dzieci bez opieki w zaparkowanym samochodzie. Dzieci pozbawione nadzoru mogą przypadkowo spowodować uruchomienie samochodu, a także elektrycznych podnośników szyb bocznych lub okna dachowego. W przypadku upalnej pogody grozi im także udar ciepłny. Powyższe sytuacje stwarzają śmiertelne zagrożenie.

## ZALECENIE

- Rozrusznik nie powinien pracować w sposób ciągły dłużej niż 15 sekund. Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony, przed ponowną próbą rozruchu należy odczekać 15 sekund. Jeżeli mimo kilku prób silnik nadal nie zostanie uruchomiony, należy sprawdzić układy zasilania i zapłonowy lub zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.
- Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać wyłącznika zapłonu w położeniu „ON”. Powoduje to rozładowanie akumulatora.

## Dźwignia hamulca postojowego



62J100

- (1) Uruchamianie hamulca
- (2) Wcisnąć przy zwalnianiu hamulca
- (3) Zwalnianie hamulca

Dźwignia hamulca postojowego jest umieszczona pomiędzy przednimi fotelami. W celu uruchomienia hamulca postojowego należy naciskając pedał hamulca pociągnąć dźwignię hamulca postojowego całkowicie ku górze. W celu zwolnienia hamulca postojowego należy nacisnąć pedał hamulca, lekko pociągnąć dźwignię ku górze, wcisnąć kciukiem przycisk na jej końcu i opuścić dźwignię w położenie spoczynkowe.

W wersji z automatyczną skrzynią biegów przed przestawieniem dźwigni skrzyni biegów w położenie „P” (PARKOWANIE) należy zawsze uruchomić hamulec postojowy. W przypadku postoju na pochyłości i przełączeniu w położenie „P” przed uruchomieniem hamulca postojowego, ciężar pojazdu może spowodować trudności z późniejszym przestawieniem dźwigni w inne położenie przy ruszaniu.

Przy ruszaniu należy przestawić dźwignię skrzyni biegów z pozycji „P” zanim zostanie zwolniony hamulec postojowy.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno jechać z uruchomionym hamulcem postojowym. Wskutek przegrzania hamulców może się zmniejszyć skuteczność hamowania kół tylnych, hamulce mogą ulec przedwczesnemu zużyciu, oraz może dojść do trwałego uszkodzenia układu hamulcowego.
- Jeżeli hamulec postojowy nie jest w stanie pewnie unieruchomić pojazdu lub nie zwalnia się całkowicie, należy jak najszybciej poddać samochód kontroli w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przed opuszczeniem samochodu należy zawsze uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy, inaczej pojazd może ruszyć i spowodować wypadek. Podczas parkowania należy pamiętać, aby w przypadku mechanicznej skrzyni biegów włączyć pierwszy lub wsteczny bieg, a w przypadku automatycznej skrzyni biegów ustawić jej dźwignię w położeniu „P” (parkowanie). Niezależnie od włączonego biegu lub mechanizmu parkowania należy uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy.

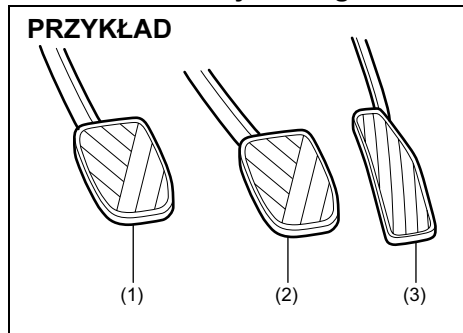
### ⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas parkowania pojazdu przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia należy przestrzegać następujących zasad:

- 1) Uruchomić hamulec postojowy.
- 2) W przypadku mechanicznej skrzyni biegów włączyć pierwszy lub wsteczny bieg, a w przypadku automatycznej skrzyni biegów ustawić jej dźwignię w położeniu „P”.
- 3) Po wyłączeniu silnika wysiąść z pojazdu i podłożyć kliny pod koła.
- 4) Zwolnić hamulec postojowy.  
Po powrocie do pojazdu należy pamiętać o uruchomieniu hamulca postojowego, a następnie o usunięciu klinów spod kół.

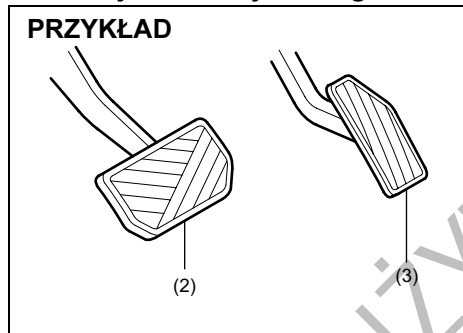
## Pedały

### Mechaniczna skrzynia biegów



63J182

### Automatyczna skrzynia biegów



64J083

### Pedał sprzęgła (1) (w wersji z mechaniczną skrzynią biegów)

Pedał sprzęgła służy do rozłączania napędu kół podczas rozruchu silnika, zatrzymywania samochodu lub zmiany biegu. Wciśnięcie pedału rozłącza sprzęgło.

#### ZALECENIE

Podczas jazdy nie należy opierać stopy na pedale sprzęgła. Może to spowodować nadmierne zużycie tarczy sprzęgła, uszkodzenie sprzęgła lub nieoczekiwaną utratę możliwości hamowania silnikiem.

### Pedał hamulca (2)

Samochód ten jest wyposażony w hamulce tarczowe kół przednich oraz hamulce bębnowe kół tylnych. Naciśnięcie pedału uruchamia zarówno hamulce przednie, jak i tylne.

Uruchomieniu hamulców niekiedy towarzyszy piskliwy dźwięk. Jest to normalne zjawisko spowodowane warunkami zewnętrznymi, takimi jak wilgoć, mróz, śnieg itp.

#### ▲ OSTRZEŻENIE

Jeżeli piskliwy odgłos pracy hamulców jest nadmierny i występuje przy każdym hamowaniu, należy zlecić sprawdzenie hamulców autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

#### ▲ OSTRZEŻENIE

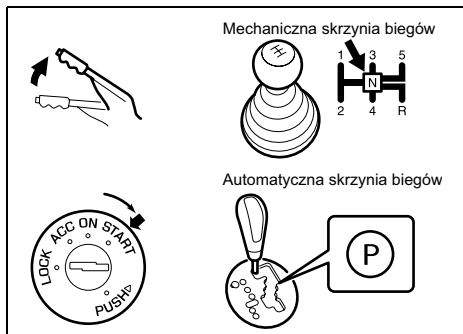
Nie należy nadużywać hamulców przez długotrwałe naciśnięcie pedału hamulca lub opieranie na nim stopy. Spowoduje to przegrzanie hamulców, mogące pociągnąć za sobą ich nieprzewidywalne działanie, wydłużenie drogi hamowania lub trwałe uszkodzenie układu hamulcowego.

### Pedał przyspieszania (3)

Pedał ten reguluje prędkość obrotową silnika. Wciśnięcie pedału przyspieszania zwiększa moc chwilową silnika oraz prędkość jazdy.

## Uruchamianie silnika

### Przed uruchomieniem silnika



- 1) Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony z pełną siłą.
- 2) Mechaniczna skrzynia biegów: Ustawić dźwignię w położeniu „N” (neutralne) i wcisnąć całkowicie pedał sprzęgła. Przytrzymać w tym położeniu podczas rozruchu silnika.  
Automatyczna skrzynia biegów: Ustawić dźwignię w położeniu „P” (parkowanie). (Jeżeli zachodzi potrzeba rozruchu silnika w trakcie poruszania się pojazdu, należy ustawić dźwignię w położeniu „N”).

#### UWAGA:

W wersji z automatyczną skrzynią biegów wprowadzona jest blokada rozruchu, uniemożliwiająca włączenie rozrusznika, gdy dźwignia skrzyni biegów jest w którymś z położen jazdy.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przed próbą uruchomienia silnika należy sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony z pełną siłą i dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu neutralnym (lub „P” w wersji z automatyczną skrzynią biegów).

### Uruchamianie zimnego i ciepłego silnika (Silnik o zapłonie iskrowym)

Nie naciskając pedału przyspieszenia włączyć rozrusznik, obracając wyłącznik zapłonu w położenie „START”. Gdy silnik zacznie pracować, puścić kluczyk.

### ZALECENIE

- Praca rozrusznika powinna zostać przerwana natychmiast po uruchomieniu silnika, w przeciwnym razie układ rozruchowy może ulec uszkodzeniu.
- Rozrusznik nie może pracować jednorazowo dłużej niż 15 sekund. Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony za pierwszym razem, przed ponowieniem próby rozruchu należy odczekać około 15 sekund.

Jeżeli po 15 sekundach pracy rozrusznika silnik nie zostanie uruchomiony, należy odczekać około 15 sekund i ponowić próbę rozruchu z wciśniętym pedałem przyspieszenia do 1/3 jego skoku. Gdy silnik zacznie pracować, puścić kluczyk i zwolnić nacisk na pedał.

Jeżeli silnik nadal nie daje się uruchomić, należy podczas próby rozruchu wcisnąć całkowicie pedał przyspieszania. Powinno to skutecznie oczyścić silnik w przypadku jego zalania.

### (Silnik o zapłonie samoczynnym)

#### Zimny silnik

Obrócić wyłącznik zapłonu w położenie „ON” i odczekać, aż zgaśnie lampka kontrolna wstępnego podgrzewania silnika. Włączyć rozrusznik, obracając wyłącznik zapłonu w położenie „START”. Gdy silnik zacznie pracować, puścić kluczyk.

### ZALECENIE

- Praca rozrusznika powinna zostać przerwana natychmiast po uruchomieniu silnika, w przeciwnym razie układ rozruchowy może ulec uszkodzeniu.
- Rozruch silnika nie może trwać jednorazowo dłużej niż 15 sekund. Jeżeli rozruch nie zostanie dokonany podczas pierwszej próby, należy odczekać około 15 sekund przed jej ponowieniem.

#### Ciepły silnik

Włączyć rozrusznik, obracając wyłącznik zapłonu do pozycji „START”. Gdy silnik zacznie pracować, puścić kluczyk.

## Zalecenie dotyczące wyłączenia silnika wyposażonego w turbosprężarkę

Przed zatrzymaniem pracy silnika po jeździe pod górę lub z dużą prędkością należy pozostawić go na co najmniej jedną minutę na biegu jałowym (jeżeli nie jest to zabronione przepisami). Umożliwi to ostygnięcie turbosprężarki i oleju w silniku, chroniąc olej przed przedwczesnym zestarzeniem. Zestarzyły olej silnikowy spowoduje uszkodzenie łożysk turbosprężarki.

## Uruchamianie silnika o zapłonie samoczynnym D13A lub Z13DTJ zatrzymanego w wyniku chwilowego braku dopływu paliwa

W przypadku braku paliwa silnik przerywa pracę i zapala się lampka sygnalizacyjna usterki. Przed ponownym uruchomieniem silnika należy zatrzymać pojazd i pozostawić wyłącznik zapłonu przez 5-10 sekund w pozycji „ON”, w celu doprowadzenia paliwa do silnika. Następnie wykonać wyżej opisaną czynności procedury rozruchu silnika. Wyłączenie lampki sygnalizacyjnej usterki należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

## Filtr cząstek stałych w układzie wydechowym

### (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym i filtrem DPF®)

Filtr cząstek stałych w układzie wydechowym wychwytuje sadze ze spalin silnikowych, co w zależności od warunków jazdy może prowadzić do jego całkowitego zapełnienia. Drożność filtra jest przywracana

w procesie jego autoregeneracji, w którym w trakcie jazdy lub na biegu jałowym zgromadzone w nim cząstki sadzy ulegają spalaniu w wyniku podwyższenia temperatury spalin.

Proces ten uruchamiany jest samoczynnie, gdy zgromadzona ilość sadzy osiągnie określony poziom, by w ten sposób wyeliminować ryzyko utraty drożności filtra. Gdy proces autoregeneracji odbywa się na biegu jałowym, prędkość obrotowa silnika wzrasta o około 100 obr/min i uruchamiany jest wentylator chłodnicy silnika. Powoduje to zwiększoną głośność pracy silnika (do której przyczynia się również odgłos pracy wentylatora chłodzącego), a także wzrost temperatury spalin na skutek wypalania cząstek sadzy.

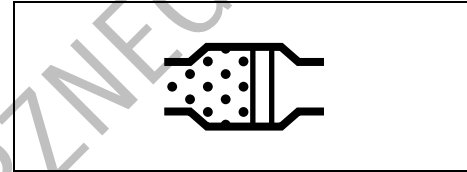
### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Podczas pracy silnika nie należy pozostawać w pobliżu układu wydechowego. W razie trwającego procesu autoregeneracji filtra cząstek stałych temperatura spalin jest szczególnie wysoka.**

### UWAGA:

*W zależności od gatunku stosowanego paliwa, podczas jazdy lub na postoju z pracującym silnikiem z układu wydechowego może wydobywać się biały dym. Jest to objaw samoistnej regeneracji filtra cząstek stałych, który nie ma wpływu na parametry eksploatacyjne samochodu.*

## Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych



64J244

Jeżeli lampka zaświeci się podczas jazdy, prawdopodobnie filtr cząstek stałych w układzie wydechowym jest niemal całkowicie zapełniony. W takim przypadku należy dokonać jego wymuszonej regeneracji. W tym celu zalecane jest wykonanie jazdy z prędkością co najmniej 75 km/h przez pewien czas (maksymalnie 30 minut), aż lampka zgaśnie.

Należy przy tym zachować ostrożność i dostosować się do obowiązujących ograniczeń prędkości oraz warunków drogowych.

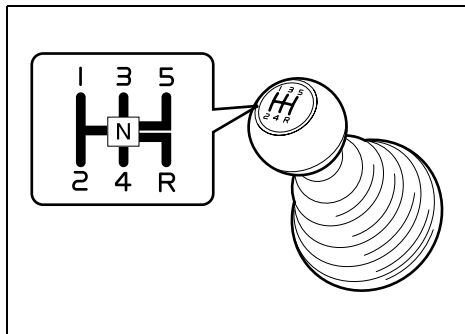
Gdy lampka ostrzegawcza zgaśnie, regeneracja filtra cząstek stałych została zakończona.

### ZALECENIE

**Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych należy dokonać jego wymuszonej regeneracji. Zaniechanie tej operacji może doprowadzić do awarii samochodu.**

## Używanie skrzyni biegów

### Mechaniczna skrzynia biegów



52KM055

### Ruszenie

Aby ruszyć, należy wcisnąć pedał sprzęgła i włączyć 1. bieg. Następnie zwolnić hamulec postojowy i stopniowo zwalniać sprzęgło. Gdy nastąpi zmiana odgłosu pracy silnika, powoli wciskać pedał przyspieszania, jednocześnie nadal stopniowo zwalniając sprzęgło.

### Zmiana biegów

Wszystkie biegi do przodu są synchronizowane, co umożliwia łatwe i ciche przełączanie. Przed zmianą biegu należy zawsze całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła.

## Maksymalne dopuszczalne prędkości jazdy przy redukcji biegu

### Silnik 1.0L

Redukcja biegu	km/h
2. na 1.	45
3. na 2.	80
4. na 3.	120
5. na 4.	150*

### Silnik 1.2 L

Redukcja biegu	km/h
2. na 1.	45
3. na 2.	85
4. na 3.	130
5. na 4.	160*

### Silnik o zapłonie samoczynnym 1.25L

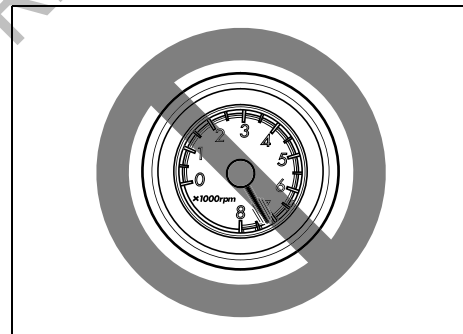
Redukcja biegu	km/h
2. na 1.	40
3. na 2.	70
4. na 3.	115
5. na 4.	155*

### UWAGA: (\*)

W zależności od sytuacji drogowej i/lub stanu technicznego samochodu, uzyskanie maksymalnej dopuszczalnej prędkości może nie być możliwe.

## ZALECENIE

Przy redukcji biegu prędkość jazdy nie może przekraczać dopuszczalnej wartości dla niższego biegu, ponieważ groziłoby to poważnym uszkodzeniem silnika.



51KM021

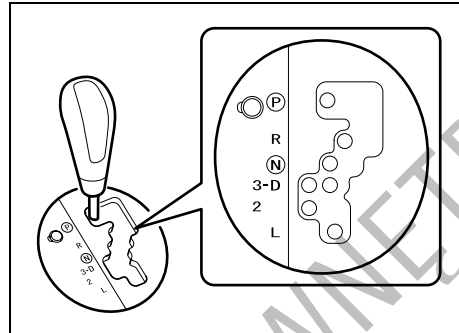
Należy utrzymywać prędkość obrotową silnika poniżej czerwonego zakresu na tarczy obrotomierza.



**⚠ OSTRZEŻENIE**

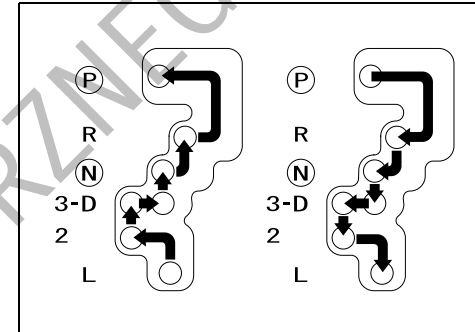
- Przed zjazdem z długiego lub stromego wzniesienia należy odpowiednio zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. Niższy bieg ułatwi hamowanie silnikiem. Należy unikać jazdy z wciśniętym pedałem hamulca, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania i awarii hamulców.
- Przed redukcją biegu na śliskiej nawierzchni należy odpowiednio zmniejszyć prędkość. Zbyt gwałtowna zmiana prędkości obrotowej silnika może spowodować poślizg i utratę panowania nad pojazdem.
- Przed włączeniem wstęcznego biegu samochód musi zostać zatrzymany.

**4-biegowa automatyczna skrzynia biegów**



52KM139

**Dźwignia sterująca skrzyni biegów**



52KM140

**ZALECENIE**

- Pedalu sprzęgła nie należy używać jako oparcia dla stopy podczas jazdy, ani do utrzymania pojazdu w spoczynku na stoku, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia sprzęgła. Zmieniając bieg należy pedał sprzęgła wciskać całkowicie.
- Podczas zmiany biegów lub ruszania z miejsca nie należy nadmiernie podwyższać prędkości obrotowej silnika. Zbyt wysoka prędkość obrotowa uniemożliwia płynną jazdę oraz negatywnie wpływa na trwałość silnika.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Aby uniknąć nieoczekiwanego ruszenia pojazdu, przed przełączeniem z zakresu „P” (parkowanie) lub „N” (neutralny) na którykolwiek z zakresów jazdy do przodu lub do tyłu należy zawsze nacisnąć pedał hamulca.

Poszczególnych zakresów należy używać w sposób opisany poniżej.

**P (parkowanie)**

Położenie to służy do zablokowania skrzyni biegów, kiedy pojazd jest zaparkowany lub podczas rozruchu silnika. Położenie „P” należy wybierać tylko wtedy, gdy samochód jest zatrzymany.

### R (bieg wsteczny)

Położenie to służy do cofania pojazdu. Przed włączeniem biegu wstecznego samochód musi zostać zatrzymany.

### N (zakres neutralny)

Położenia tego należy używać do rozruchu silnika w razie jego zgaśnięcia podczas jazdy. Położenie „N”, z równoczesnym wciśnięciem pedału hamulca, można także wybrać w celu unieruchomienia pojazdu podczas pracy silnika na biegu jałowym.

### D (jazda)

Położenie to jest używane do normalnej jazdy.

Gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu „D”, można korzystać z funkcji automatycznej redukcji biegu, poprzez silniejsze wciśnięcie pedału przyspieszania. Im wyższa jest prędkość pojazdu, tym głębiej trzeba wcisnąć pedał w celu redukcji biegu.

### 3 (zakres 3-biegowy)

Położenia tego używa się do jazdy w górę lub w dół wzniesienia o umiarkowanym nachyleniu. Położenie to pozwala wykorzystać hamowanie silnikiem podczas zjazdu z niezbyt stromego wzniesienia. Wykorzystywane są pierwsze 3 biegi.

### 2 (zakres 2-biegowy)

Położenie to zapewnia większą siłę napędową podczas jazdy pod górę oraz umożliwia silniejsze hamowanie silnikiem podczas zjazdu ze wzniesienia.

### L (zakres 1-biegowy)

Położenie to zapewnia maksymalną siłę napędową podczas jazdy pod strome wzniesienia, w głębokim śniegu lub błocie oraz maksymalne hamowanie silnikiem na stromych zjazdach.

### UWAGA:

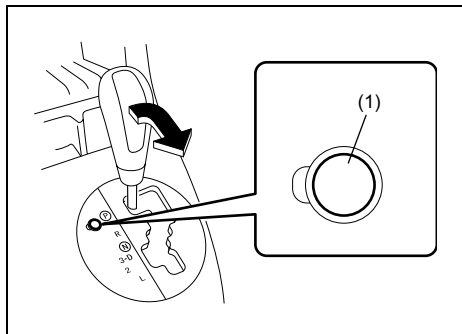
Gdy dźwignia skrzyni biegów zostanie przestawiona na niższy zakres przy prędkości jazdy przekraczającej dopuszczalną wartość dla niższego biegu, redukcja biegu nie nastąpi aż do chwili, gdy prędkość samochodu spadnie poniżej odpowiedniej wartości.

### ZALECENIE

Należy pamiętać o następujących środkach ostrożności, zabezpieczających automatyczną skrzynię biegów przed uszkodzeniem:

- Przed przełączeniem na zakres „P” lub „R” pojazd musi zostać zatrzymany.
- Nie należy przełączać z „P” lub „N” na „R”, „D”, „3”, „2” lub „L”, gdy prędkość obrotowa silnika jest wyższa niż dla biegu jałowego.
- Nie należy nadmiernie zwiększać prędkości obrotowej silnika, gdy dźwignia skrzyni biegów jest w jednym z położen jazdy („R”, „D”, „3”, „2” lub „L”) i przednie koła są nieruchome.
- Nie należy używać pedału przyspieszania do utrzymania pojazdu w spoczynku na pochyłości. Do tego celu służą hamulce.

## Gdy nie można przestawić dźwigni automatycznej skrzyni biegów z położenia „P”



52KM057

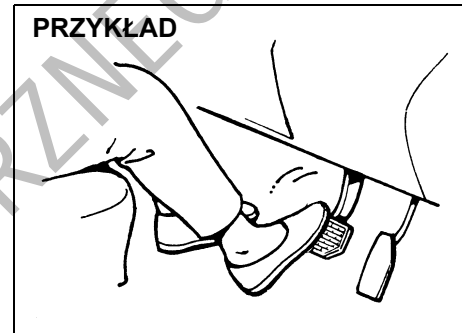
Automatyczna skrzynia biegów wyposażona jest w elektrycznie sterowaną blokadę pozycji parkowania. W razie rozładowania akumulatora lub innej usterki elektrycznej może nie być możliwe przestawienie dźwigni skrzyni biegów z pozycji „P” w zwykły sposób. Jeżeli mimo uruchomienia silnika z użyciem obcego źródła prądu blokada ta nie zostaje zwolniona, należy wykonać niżej opisane czynności.

- 1) Uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy.
- 2) Wyłączyć silnik, jeżeli został uruchomiony.
- 3) Ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji „ON” lub „ACC”.
- 4) Zdjąć osłonę przycisku kasowania blokady (1).

- 5) Wciskając przycisk kasowania blokady kluczykiem lub trzpieniem z płaską końcówką, przestawić dźwignę skrzyni biegów w żądane położenie.

Powyższa procedura postępowania dotyczy wyłącznie sytuacji awaryjnych. W przypadku powtarzania się takiej sytuacji lub gdy wykonanie powyższych czynności nie przynosi spodziewanego efektu, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

## Hamowanie



60G0165S

Odległość potrzebna do zatrzymania pojazdu wydłuża się wraz z jego prędkością. Na przykład droga hamowania przy prędkości początkowej 60 km/h jest około 4-krotnie dłuższa niż przy prędkości 30 km/h. Hamowanie należy rozpocząć, gdy odległość od miejsca zatrzymania jest jeszcze duża i zwalniać stopniowo.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli woda dostanie się do bębnow hamulcowych, działanie hamulców może ulec pogorszeniu i stać się nieprzewidywalne.

Po przejechaniu przez wodę lub umyciu podwozia należy jadąc z małą prędkością sprawdzić hamulce, aby przekonać się, czy mają normalną sprawność. Jeżeli hamulce są mniej skuteczne niż zazwyczaj, należy je osuszyć przez wielokrotne przyhamowanie podczas jazdy z małą prędkością, aż odzyskają swoją normalną skuteczność.

## Wspomaganie w układzie hamulcowym

Układ hamulcowy tego samochodu jest wyposażony w urządzenie wspomagające. Jeżeli na skutek zgaśnięcia silnika lub innej usterki wspomaganie nie działa, układ hamulcowy pozostaje nadal sprawny dzięki rezerwie wspomagania i pojazd można zatrzymać przez wciśnięcie i przytrzymanie wciśniętego pedału. Przy naciskaniu pedału hamulca rezerwa wspomagania zostaje częściowo zużyta i zmniejsza się za każdym następnym jego naciśnięciem. Na pedał należy wywierać równomierny nacisk. Nie naciskać pedału w sposób pulsacyjny.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

Nawet bez rezerwy wspomagania w układzie hamulcowym można zatrzymać samochód, naciskając pedał hamulca silniej niż normalnie. Droga hamowania może się jednak wydłużyć.

## Układ przeciwdziałający blokowaniu kół przy hamowaniu (ABS)

(w niektórych wersjach)

Układ ABS pomaga uniknąć poślizgu pojazdu dzięki elektronicznej regulacji ciśnienia w układzie hamulcowym. Pomaga również zachować możliwość kierowania pojazdem podczas hamowania na śliskich nawierzchniach lub raptownego hamowania.

Układ ABS pracuje w sposób automatyczny, stąd nie jest konieczna żadna specjalna technika hamowania. Wystarczy utrzymywać stały nacisk na pedał hamulca. ABS jest uruchamiany, gdy tylko czujniki zarejestrują blokowanie się kół. Podczas pracy układu mogą być odczuwane nieznaczne ruchy pedału hamulca.

### UWAGA:

*Układ ABS nie działa przy prędkości jazdy poniżej około 6 km/h.*

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Na niektórych rodzajach luźnych nawierzchni (np. żwirowych, pokrytych śniegiem itp.) droga hamowania pojazdu wyposażonego w układ ABS może być nieco dłuższa niż analogicznego pojazdu ze zwykłym układem hamulcowym. Przy tradycyjnym układzie hamulcowym ślizgające się opony mogą „zagarniać” żwir lub warstwę śniegu, skracając drogę hamowania. Układ ABS znacznie ogranicza ten efekt hamujący. Jadąc na sypkiej nawierzchni należy uwzględnić wydłużoną drogę hamowania.
- Na drogach o utwardzonej nawierzchni niektórzy kierowcy są w stanie uzyskać za pomocą zwykłego układu hamulcowego nieco krótszą drogę hamowania niż w przypadku samochodu z układem ABS.
- W obu powyższych sytuacjach układ ABS nadal ma tę przewagę, że zapewnia kontrolę kierunku jazdy. Należy jednak pamiętać, że układ ABS nie jest w stanie skompensować złych warunków drogowych lub pogodowych, ani błędów kierowcy. Należy starać się prawidłowo oceniać sytuację na drodze i nie przekraczać bezpiecznej dla aktualnych warunków prędkości jazdy.



(1)



(2)

52KM059

- (1) Lampka ostrzegawcza układu ABS
- (2) Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Gdy podczas jazdy zaświeci się i pozostanie zapalona lampka ostrzegawcza ABS (1), może to oznaczać usterkę tego układu. Należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Suzuki sprawdzenie układu ABS. Gdy układ ABS przestanie działać, układ hamulcowy będzie funkcjonował jak zwykły układ, nie wyposażony w ABS.

>>

### ▲ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS (1) świeci się razem z lampką ostrzegawczą układu hamulcowego (2) lub zapala się podczas jazdy, oznacza to prawdopodobną awarię funkcji regulacji siły hamowania tylnych kół (korektora siły hamowania) w układzie ABS. W tej sytuacji, podczas hamowania na śliskiej nawierzchni lub gwałtownego hamowania na normalnej, suchej nawierzchni może dojść do poślizgu tylnych kół, a w skrajnym przypadku nawet do obrócenia się pojazdu. Należy bezzwłocznie zlecić kontrolę układu hamulcowego autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Kontynuując jazdę należy zachować maksymalną ostrożność, unikając silniejszego hamowania.

### Działanie układu ABS

Mikroprocesor stale monitoruje prędkości obrotowe kół samochodu. Podczas hamowania porównywane są zmiany tych prędkości. Gdy koła nagle zmniejszą swą prędkość obrotową – co jest objawem poślizgu – mikroprocesor kilkanaście razy w ciągu sekundy koryguje ciśnienie w układzie hamulcowym, zapobiegając zablokowaniu się kół. Gdy po zatrzymaniu samochód rusza, może być chwilowo słyszalny odgłos siłowników podczas operacji autodiagnostyki układu.

### ▲ OSTRZEŻENIE

W przypadku używania opon innych niż zalecane w instrukcji obsługi, układ ABS może nie funkcjonować prawidłowo. Jest to spowodowane tym, że układ ABS działa na podstawie porównywania zmian prędkości kół. Zmieniając opony lub koła należy zawsze stosować wymiar i typ podany w niniejszej instrukcji obsługi.

### Elektronicznie wspomagana stabilizacja ruchu pojazdu (w niektórych wersjach)

ESP® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Daimler AG.

Układ przeciwoślizgowy ESP® pomaga utrzymać właściwy tor jazdy na zakręcie, gdy samochód wykazuje nad- lub podsterowność. Pomaga także utrzymać własności trakcyjne przy przyspieszaniu na luźnej lub śliskiej nawierzchni. Powyższe funkcje realizowane są poprzez kontrolowanie mocy chwilowej silnika oraz niezależne uruchamianie hamulców poszczególnych kół. Dodatkowo układ ESP® zapobiega poślizgowi bocznemu, odpowiednio regulując ciśnienie w układzie hamulcowym.

#### OSTRZEŻENIE

Układ ESP® nie jest w stanie zapewnić stateczności samochodu w każdej sytuacji, ani nie kontroluje całego układu hamulcowego. Układ ten nie eliminuje całkowicie ryzyka wypadku drogowego, szczególnie w przypadku nadmiernej prędkości jazdy lub wystąpienia zjawiska hydroplaningu. Jedyne rozważa na drodze i bezpieczne prowadzenie samochodu pozwolą uniknąć wypadku drogowego. Wyposażenie samochodu w układ ESP® pod żadnym pozorem nie zwalnia kierowcy z obowiązku bezpiecznego zachowania się na drodze.

Układ ESP® realizuje następujące trzy funkcje:

#### Stabilizacja toru jazdy

Elektroniczny układ stabilizacji ruchu pojazdu kontrolując działanie hamulców, chwilową moc silnika oraz inne funkcje zapobiega poślizgowi bocznemu podczas pokonywania zakrętów na śliskiej nawierzchni lub przy gwałtownych manewrach kierownicą.

#### Regulacja siły napędowej

Funkcja ta zapobiega ślizganiu się kół napędowych, gdy podczas ruszania z miejsca lub przyspieszania zaczynają tracić przyczepność do nawierzchni. Funkcja ta działa, gdy jedno lub kilka kół napędowych zaczyna wirować w miejscu. W takiej sytuacji uruchamiane są hamulce i zmniejszana jest chwilowa moc silnika, pozwalając ograniczyć poślizg kół.

#### UWAGA:

*Bezpośrednio po rozpoczęciu jazdy, od strony silnika może przez kilka sekund dobiegać specyficzny odgłos. Towarzyszy on operacji autodiagnostyki opisanych wyżej układów elektronicznych i nie jest objawem usterki.*

#### Zapobieganie blokowaniu kół podczas hamowania (układ ABS)

Funkcja ta pomaga uniknąć poślizgu kół przy hamowaniu dzięki elektronicznej regulacji ciśnienia w układzie hamulcowym. Pomaga również zachować zdolność do kierowania pojazdem podczas hamowania na śliskich nawierzchniach lub gwałtownego hamowania. Układ ABS działa automatycznie, stąd nie jest konieczna żadna specjalna technika hamowania. Wystarczy utrzymywać stały nacisk na pedał hamulca. Układ ten jest uruchamiany, gdy tylko czujniki zarejestrują blokowanie się kół. Podczas pracy układu mogą być odczuwane nieznaczne ruchy pedału hamulca. (Szczegółowe informacje o działaniu układu ABS podane są pod hasłem „Hamowanie” w tym rozdziale.)

#### UWAGA:

*Działaniu układu ABS towarzyszy charakterystyczny odgłos oraz odczuwalne są ruchy pedału hamulca. Jest to normalny objaw regulacji ciśnienia hydraulicznego w układzie hamulcowym.*

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Układ ESP® może nie działać prawidłowo w przypadku zamontowania opon lub tarcz kół innych niż zalecane w niniejszej instrukcji. Należy zawsze stosować zalecany rozmiar oraz rodzaj opon i tarcz kół.
- Układ ESP® może nie działać prawidłowo w przypadku nieprawidłowego ciśnienia w ogumieniu.
- Układ ESP® może nie działać prawidłowo, gdy na koła założone są łańcuchy przeciwpoślizgowe.
- Układ ESP® może nie działać prawidłowo w przypadku nadmiernego zużycia opon. Gdy staną się widoczne wskaźniki zużycia bieżnika, opony należy wymienić.
- Układ ESP® nie zastępuje ogumienia zimowego ani łańcuchów przeciwpoślizgowych na drogach pokrytych śniegiem.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Układ ESP® może nie działać prawidłowo w przypadku zamontowania niestandardowych części związanych z silnikiem, np. tłumika w układzie wydechowym, lub gdy elementy te są mocno zużyte.
- Nie wolno dokonywać jakichkolwiek modyfikacji układu zawieszania samochodu, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie układu ESP®.

Poniżej opisane jest działanie związanych z układem ESP® lampek kontrolnych i ostrzegawczych.

**Lampka sygnalizacyjna poślizgu**



52KM133

Znajdująca się w zespole wskaźników lampka sygnalizacyjna poślizgu błyska w tempie 5 razy na sekundę, gdy działa jedna z funkcji układu przeciwpoślizgowego ESP®, za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania.

**ZALECENIE**

Gdy lampka sygnalizacyjna poślizgu zaświeci się i pozostanie zapalona podczas jazdy, może to oznaczać usterkę układu ESP® (za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania). W takim przypadku należy zlecić jego sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

**UWAGA:**

Gdy lampka sygnalizacyjna poślizgu zaświeci się i pozostanie zapalona podczas jazdy, sygnalizując usterkę układu ESP®, układ hamulcowy działa w zwykły sposób, z funkcją przeciwdziałania blokowaniu kół

podczas hamowania, jednak bez pozostałych funkcji stabilizacji ruchu realizowanych przez układ ESP®.

**UWAGA:**

Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora samochodowego funkcje układu ESP® za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania zostają wyłączone, co sygnalizowane jest błyskaniem lampki 1 raz na sekundę. W takim przypadku, w celu reaktywowania funkcji układu ESP® należy wykonać następujące czynności:

1. Przez kilka sekund jechać na wprost bez poślizgu kół z prędkością powyżej 15 km/h.
2. Gdy lampka sygnalizacyjna poślizgu zgaśnie, wszystkie funkcje układu ESP® zostały przywrócone.

W zależności od stanu nawierzchni drogi, lampka sygnalizacyjna poślizgu może zgasnąć po upływie dłuższego czasu.

**Lampka ostrzegawcza „ESP”**



66J031

Znajdująca się w zespole wskaźników lampka ostrzegawcza „ESP” świeci się, gdy wystąpi usterka układu przeciwpo-

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

ślizgowego ESP® (za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania).

### ZALECENIE

**Gdy lampka ostrzegawcza „ESP” zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać usterkę układu ESP® (za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania). W takim przypadku należy zlecić jego sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.**

#### UWAGA:

Gdy lampka ostrzegawcza „ESP” zaświeci się podczas jazdy, sygnalizując usterkę układu ESP®, układ hamulcowy działa w zwykły sposób, z funkcją przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania, jednak bez pozostałych funkcji stabilizacji ruchu realizowanych przez układ ESP®.

#### Lampka kontrolna „TCSS OFF”

**TCSS  
OFF**

52KM132

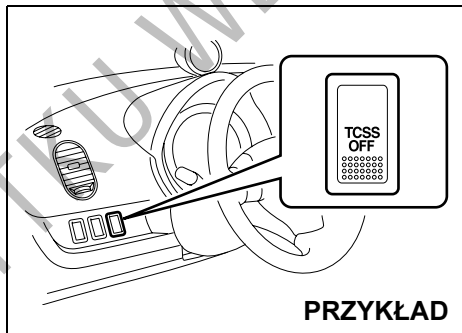
TCSS jest układem stabilizacji napędu, odpowiedzialnym za regulację siły napędowej przy przyspieszaniu w ramach realizowanej przez układ przeciwślizgowy ESP®

elektronicznie wspomaganej stabilizacji ruchu pojazdu, obejmującej trzy funkcje: stabilizację toru jazdy, regulację siły napędowej i przeciwdziałanie blokowaniu kół podczas hamowania.

Podczas zwykłej jazdy układ stabilizacji napędu powinien być włączony, umożliwiając korzystanie ze wszystkich funkcji układu ESP®.

W niektórych sytuacjach, np. w przypadku ugrzęźnięcia samochodu w piachu, błocie lub śniegu, a także podczas jazdy terenowej w trudnych warunkach, gdy poślizg wzdłużny kół jest niezbędny, może okazać się konieczne wyłączenie układu stabilizacji napędu.

#### Wyłącznik układu stabilizacji napędu



52KM060

Naciśnięcie przycisku „TCSS OFF” powoduje wyłączenie układu stabilizacji napędu.

Równocześnie w zespole wskaźników zaświeci się lampka kontrolna „TCSS OFF”.

W przypadku wyłączenia układu stabilizacji napędu należy pamiętać o jego włączeniu przed wznowieniem normalnej jazdy.

Ponowne naciśnięcie przycisku „TCSS OFF” powoduje przywrócenie pełnego działania układu przeciwślizgowego ESP® i lampka kontrolna „TCSS OFF” zgaśnie.

#### UWAGA:

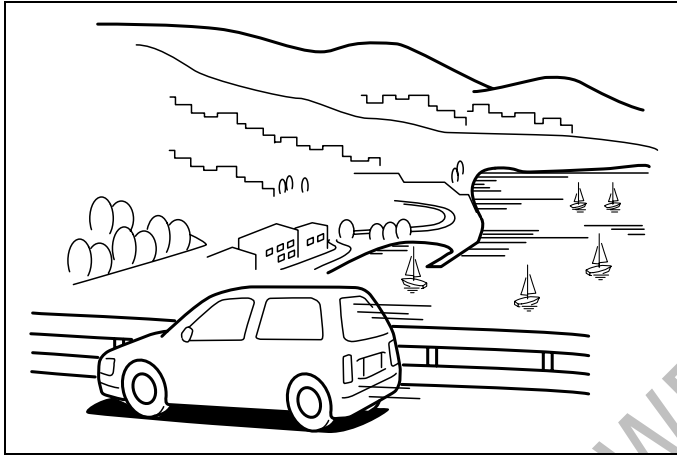
W przypadku, gdy układ stabilizacji napędu działa w sposób ciągły, np. na śliskiej nawierzchni, może nastąpić chwilowe wyłączenie funkcji regulacji siły napędowej, w celu uniknięcia przegrzania okładzin hamulcowych i równocześnie zaświeci się lampka „TCSS OFF”. Po krótkiej chwili działanie układu stabilizacji napędu zostanie samoczynnie przywrócone i lampka „TCSS OFF” zgaśnie.

#### Lampka ostrzegawcza układu ABS i układu hamulcowego

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Hamowanie” w tym rozdziale.

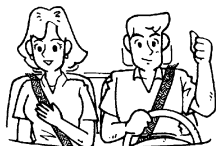


## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY



60G409

Docieranie samochodu.....	4-1
Reaktor katalityczny .....	4-1
Obniżanie zużycia paliwa .....	4-2
Jazda z dużą prędkością .....	4-3
Jazda w górach .....	4-3
Jazda po śliskich nawierzchniach.....	4-4



52D078S

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. Nawet gdy w samochodzie są zamontowane poduszki powietrzne, kierowca i wszyscy pasażerowie powinni być zawsze zabezpieczeni służącymi do tego celu pasami. Wskazówki dotyczące właściwego używania pasów bezpieczeństwa podane są w rozdziale „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce”.
- Nie wolno prowadzić samochodu będąc pod wpływem alkoholu bądź innych substancji o działaniu odurzającym. Alkohol i narkotyki mogą poważnie ograniczyć zdolność bezpiecznego prowadzenia, znacznie zwiększając ryzyko spowodowania wypadku drogowego. Należy również unikać prowadzenia samochodu w stanie zmęczenia, wystąpienia objawów choroby, rozdrażnienia lub stresu.

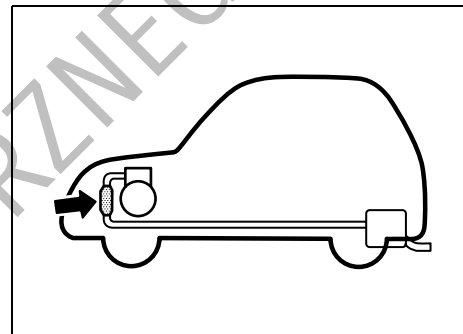
## Docieranie samochodu

### ZALECENIE

Przysłe osiągi i niezawodność silnika zależą od staranności i umiaru w początkowym okresie jego eksploatacji. Szczególnie ważne jest przestrzeganie następujących zaleceń podczas pierwszego 1000 km przebiegu:

- Po rozruchu nie podwyższać gwałtownie prędkości obrotowej. Rozgrzewać silnik stopniowo.
- Unikać dłuższej jazdy ze stałą prędkością. Części ruchome dopasują się lepiej, gdy prędkość będzie zmienna.
- Ruszać powoli, unikać ruszania przy dużym otwarciu przepustnicy.
- W miarę możliwości unikać gwałtownego hamowania, zwłaszcza podczas pierwszych 300 km przebiegu.
- Nie jeździć powoli na wysokim biegu.
- Jeździć z umiarkowaną prędkością obrotową silnika.
- Przez pierwsze 1000 km przebiegu samochodu nie holować przyczepy.

## Reaktor katalityczny



80G106

Zadaniem zamontowanego w układzie wydechowym reaktora katalitycznego jest minimalizacja zawartości szkodliwych związków w spalinach. Używanie paliwa z domieszką ołowiu w pojazdach wyposażonych w reaktor katalityczny jest niedopuszczalne, ponieważ ołów dezaktywuje w nim związki odpowiedzialne za redukcję substancji toksycznych.

Przy normalnym użytkowaniu samochodu i stosowaniu paliwa bezołowiowego reaktor katalityczny wystarcza na cały okres eksploatacji pojazdu. Nie wymaga żadnej dodatkowej obsługi. Bardzo jest jednak ważne zachowanie właściwej regulacji silnika. Wypadanie zapłonów, spowodowane niewłaściwą regulacją, może pociągnąć za sobą przegrzanie i w konsekwencji trwałe uszkodzenie reaktora katalitycznego, a także innych podzespołów samochodu.

### ZALECENIE

W celu ograniczenia do minimum ryzyka uszkodzenia reaktora katalitycznego oraz innych podzespołów pojazdu, należy:

- Utrzymywać silnik we właściwym stanie technicznym.
- W przypadku usterki silnika – zwłaszcza związanej z wypadaniem zapłonów lub inną wyraźną utratą mocy – należy niezwłocznie dokonać odpowiedniej naprawy.
- Nie wyłączać silnika ani nie przerywać zapłonu, gdy włączony jest bieg i pojazd jest w ruchu.
- Nie wolno uruchamiać pojazdu przez pchanie, holowanie lub zjazd ze wzniesienia.
- Nie dopuszczać do pracy silnika na biegu jałowym z odłączonymi przewodami wysokiego napięcia (np. podczas badań diagnostycznych).
- Jeżeli praca silnika na biegu jałowym nie jest równomierna lub występują inne usterki, unikać dłuższej pracy na biegu jałowym.
- Nie dopuszczać do sytuacji, gdy zbiornik paliwa jest niemal pusty.



54G584S

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy, a także na postoju, należy zachowywać ostrożność, ponieważ reaktor katalityczny i inne elementy układu wydechowego mogą być bardzo gorące. Podobnie jak każdy inny pojazd, tak i ten nie powinien być zatrzymywany ani jeździć w takich miejscach, w których łatwopalne materiały, takie jak sucha trawa lub liście, mogą zetknąć się z gorącym układem wydechowym.

### Obniżanie zużycia paliwa

Zastosowanie się do poniższych wskazówek pozwoli ograniczyć zużycie paliwa.

#### Unikać niepotrzebnej pracy silnika na biegu jałowym

Jeżeli konieczne jest oczekiwanie na postoju dłużej niż minutę, należy wyłączyć silnik i uruchomić go później ponownie. Podczas rozgrzewania zimnego silnika należy pozwolić mu pracować na biegu jałowym do chwili, gdy wskazówka temperatury silnika osiągnie położenie „C” (jeżeli przepisy dopuszczają pozostawianie silnika na biegu jałowym). Wówczas silnik będzie wystarczająco rozgrzany, aby rozpocząć jazdę.

**Unikać gwałtownego ruszania z miejsca**  
Szybkie ruszanie spod świateł lub znaku „Stop” niepotrzebnie zużywa paliwo i skraca żywot silnika. Ruszać należy powoli.

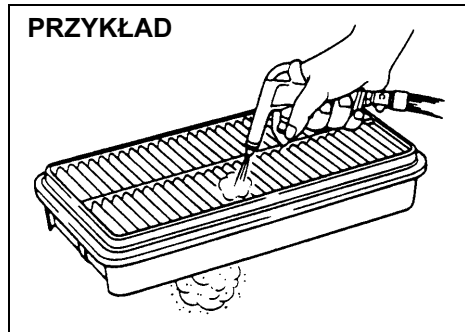
#### Unikać niepotrzebnego zatrzymywania się

Unikać zbędnego zwalniania i zatrzymywania się. Należy starać się, kiedy tylko jest to możliwe, utrzymać stałą, nie za wysoką prędkość jazdy. Zwalnianie i późniejsze rozpędzanie zużywa dodatkowe ilości paliwa.

#### Utrzymywać stałą prędkość jazdy

Utrzymywać stałą prędkość jazdy w takim stopniu, na jaki pozwalają warunki drogowe.

Utrzymywać w czystości filtr powietrza doprowadzanego do silnika



60A183

Zanieczyszczony filtr powietrza powoduje, że układ paliwowy dostarcza zbyt dużo paliwa w stosunku do ilości doprowadzanego powietrza. Wynikiem tego jest marnowanie paliwa wskutek niepełnego spalania.

### Ograniczać masę pojazdu

Im większe obciążenie, tym wyższe zużycie paliwa. Należy wyjmować z samochodu wszelkie niepotrzebnie przewożone ładunki i przedmioty.

### Utrzymywać prawidłowe ciśnienie w oponach

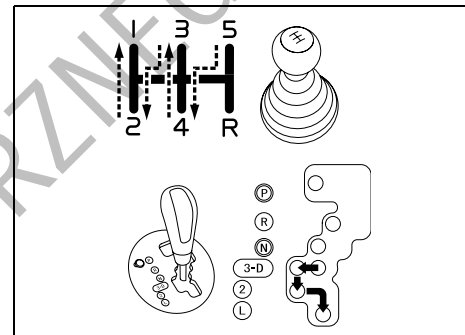
Ze względu na zwiększone opory toczenia, zbyt niskie ciśnienie w oponach może powodować zwiększone zużycie paliwa. Należy utrzymywać ciśnienie zgodnie z wartościami podanymi na tabliczce na drzwiach lub słupku drzwiowym od strony kierowcy.

## Jazda z dużą prędkością

Jadąc z dużą prędkością należy mieć na uwadze następujące czynniki:

- Wraz ze wzrostem prędkości pojazdu wzrasta długość drogi hamowania. Hamowanie należy rozpoczynać odpowiednio wcześniej, uwzględniając wydłużoną drogę hamowania.
- W dni deszczowe może wystąpić zjawisko „hydroplaningu”. Jest to związane z utratą bezpośredniej styczności opon z powierzchnią drogi w wyniku wytworzenia się pomiędzy nimi filmu wodnego. Kierowanie i hamowanie pojazdem może być w takiej sytuacji bardzo trudne i może dojść do utraty panowania nad samochodem. Gdy nawierzchnia jest mokra, należy ograniczyć prędkość jazdy.
- Przy dużych prędkościach samochód może być podatny na boczne podmuchy wiatru. Z tego powodu przy wyjeździe z tunelu, mijaniu wzniesienia, przy wyprzedzaniu przez duże samochody ciężarowe itp. należy ograniczyć prędkość i być przygotowanym na niespodziewane znoszenie z drogi.

## Jazda w górach



52KM061

- Podczas jazdy pod stromą górę samochód może zacząć tracić prędkość i wykazywać brak mocy. W takim przypadku należy zredukować bieg, aby silnik mógł pracować w swoim normalnym zakresie prędkości obrotowej. Biegi należy zmieniać szybko, by nie wytracić pędu.
- Jadąc z góry należy wykorzystywać siłę hamowania silnikiem, redukując bieg.

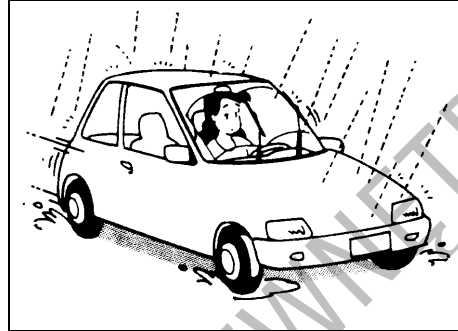
**⚠ OSTRZEŻENIE**

Jadąc w dół stromego lub długiego wzniesienia drogi należy unikać zbyt długiego naciskania pedału hamulca. Może to spowodować przegrzanie hamulców i zmniejszenie ich skuteczności. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może w rezultacie spowodować utratę panowania nad samochodem.

**ZALECENIE**

Zjeżdżając z góry NIGDY nie należy obracać wyłącznika zapłonu do pozycji „OFF”. Może to spowodować uszkodzenie układu odpowiedzialnego za ograniczanie emisji zanieczyszczeń oraz automatycznej skrzyni biegów.

**Jazda po śliskich nawierzchniach**



60G089A

Ze względu na niebezpieczeństwo poślizgu podczas hamowania, gdy nawierzchnia drogi jest mokra należy jechać z mniejszą prędkością niż w przypadku nawierzchni suchej. Podczas jazdy po drogach oblodzonych, pokrytych śniegiem lub błotem należy ograniczyć prędkość i unikać nagłych przyspieszeń, gwałtownego hamowania i raptownych ruchów kierownicą.

**Łańcuchy przeciwpoślizgowe**

Łańcuchy przeciwpoślizgowe powinny być stosowane jedynie w razie konieczności – w celu uzyskania odpowiednich własności trakcyjnych lub gdy są wymagane przepisami. Łańcuchy powinny być odpowiednio dobrane do wielkości kół. Ponadto należy zwracać uwagę, aby pomiędzy założonymi na koła łańcuchami a błotnikami samochodu pozostawała wystarczająca odległość.

Łańcuchy należy zakładać na przednie koła, odpowiednio ciasno. Przy ich zakładaniu ściśle przestrzegać zaleceń producenta. Po przejechaniu około 1,0 km zatrzymać się i dociągnąć łańcuchy. Z łańcuchami na kołach należy jechać powoli.

**ZALECENIE**

- W razie usłyszenia odgłosów uderzania łańcuchów w elementy nadwozia podczas jazdy należy zatrzymać samochód i poprawić ich naciąg.
- W przypadku pełnowymiarowych osłon ozdobnych tarcz kół, przed założeniem łańcuchów osłony te należy zdjąć, ponieważ łączniki ogniów mogą spowodować ich uszkodzenie.

### Gdy samochód ugrzęźnie

W przypadku ugrzęźnięcia pojazdu w błocie, śniegu lub piasku, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

1) Zmieniać biegi na przemian z pierwszego na wsteczny i odwrotnie (a w przypadku automatycznej skrzyni biegów przełączać pomiędzy zakresem jazdy do przodu, a biegiem wstecznym), próbując ruszyć. Spowoduje to rozkołysanie samochodu, ułatwiające uwolnienie. Należy delikatnie wciskać pedał przyspieszenia, aby do minimum ograniczyć wirowanie kół w miejscu. Podczas zmiany biegu należy zdejmować nogę z pedału przyspieszania.

Nie należy rozpędzać silnika do dużej prędkości obrotowej. Szybkie wirowanie kół w miejscu spowoduje ich głębsze zakopanie się, co utrudni uwolnienie pojazdu.

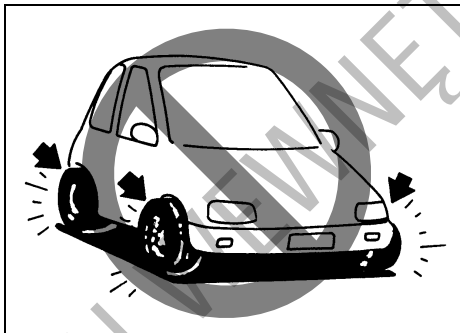
2) Jeżeli po kilku minutach prób uwolnienia samochód pozostaje nadal unieruchomiony, do jego wyciągnięcia należy użyć innego samochodu.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuścić, aby podczas prób uwolnienia ugrzęźniętego pojazdu ktoś stał w jego pobliżu. Nie wolno również dopuszczać do wirowania kół z prędkością obrotową większą niż ta, przy której prędkościomierz wskazuje 40 km/h. Zbyt szybkie wirowanie kół może spowodować zagrożenie dla osób trzecich lub uszkodzenie pojazdu.

### ZALECENIE

Nie należy powtarzać prób uwolnienia pojazdu dłużej niż kilka minut. Zbyt długie powtarzanie prób rozkołysania pojazdu może spowodować przegrzanie silnika lub uszkodzenie skrzyni biegów.

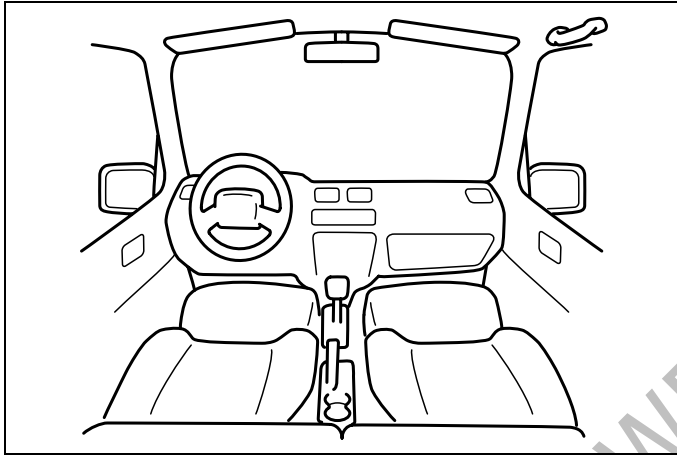


54G638

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Poza podanymi w tym rozdziale uwagami dotyczącymi prowadzenia pojazdu, należy również przestrzegać następujących zaleceń:

- Opony powinny być w dobrym stanie technicznym, napełnione do prawidłowego ciśnienia. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Opony” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.
- Nie należy używać opon innych niż zalecane przez SUZUKI. Na jednej osi nie wolno używać opon różnych typów lub rozmiarów. Informacje o zalecanych oponach podane są na tabliczce informacyjnej umieszczonej na słupku drzwi kierowcy.
- Nie wolno stosować ogumienia ponadwymiarowego ani specjalnych amortyzatorów lub sprężyn zwiększających prześwit podwozia. Spowodowałyby to podniesienie środka ciężkości pojazdu oraz zmianę jego własności jezdnych.
- Po przejechaniu przez wodę należy jadąc z niewielką prędkością sprawdzić działanie hamulców. Jeżeli hamowanie jest mniej skuteczne niż zwykle, należy osuszyć hamulce, kilkakrotnie przyhamowując przy małej prędkości jazdy, aż odzyskają normalną sprawność.



60G407

## POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT

Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja.....	5-1
Układ ogrzewania i wentylacji.....	5-2
Układ chłodzenia, ogrzewania i wentylacji z regulacją ręczną .....	5-5
Wyświetlacz informacyjny (w niektórych wersjach) .....	5-8
Antena radiowa .....	5-11
Montaż urządzeń emitujących fale elektromagnetyczne... ..	5-11
Radioodtwarzacz .....	5-11
Przyciski zdalnego sterowania radioodtwarzacza (w niektórych wersjach) .....	5-27
Wlew paliwa .....	5-29
Pokrywa komory silnikowej .....	5-30
Ośłony przeciwsłoneczne .....	5-31
Przełącznik oświetlenia wnętrza .....	5-31
Oświetlenie przestrzeni bagażowej (w niektórych wersjach) .....	5-32
Gniazdo elektryczne (w niektórych wersjach).....	5-32
Zapalniczka i popielniczka (w niektórych wersjach) .....	5-32
Uchwyty asekuracyjne (w niektórych wersjach) .....	5-33
Wieszaki na ubrania (w niektórych wersjach) .....	5-33
Schówek na okulary (w niektórych wersjach) .....	5-34
Schówek w desce rozdzielczej .....	5-34
Górny schówek na desce rozdzielczej (w niektórych wersjach) .....	5-34
Uchwyty na kubki (w niektórych wersjach) .....	5-35
Kieszon w oparciu przedniego fotela (w niektórych wersjach) .....	5-36
Pojemnik pod fotelem (w niektórych wersjach) .....	5-36
Wieszaki na torby z zakupami (w niektórych wersjach) ....	5-36
Zastona bagażnika (w niektórych wersjach) .....	5-37
Pojemnik pod podłogą bagażnika (w niektórych wersjach) .....	5-37
Zaczepy podwoziowe.....	5-38

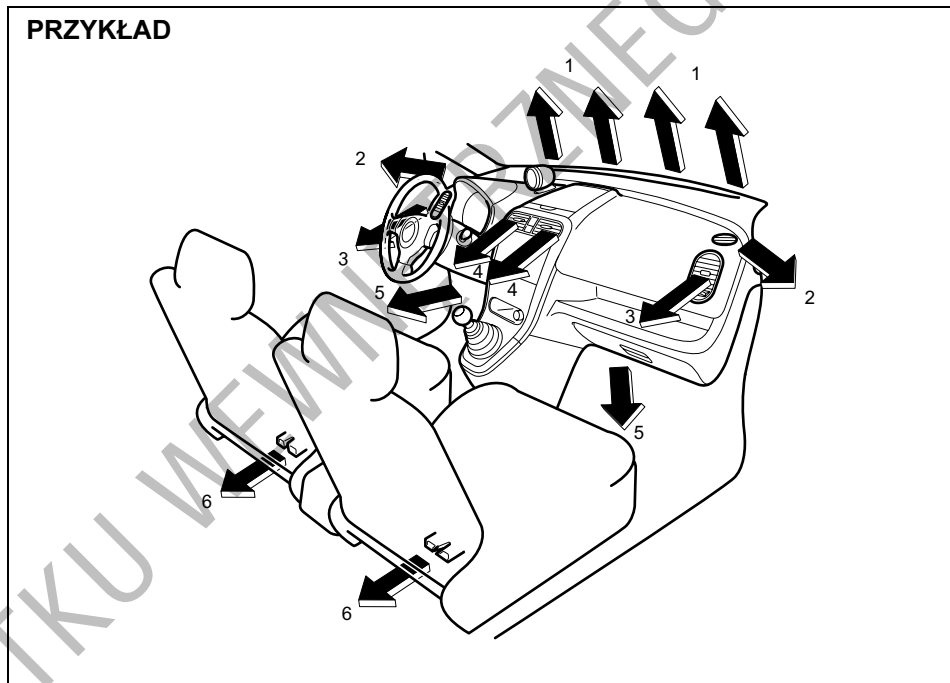
### Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja

Możliwe są następujące warianty układów ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji:

- Układ ogrzewania i wentylacji
- Układ chłodzenia, ogrzewania i wentylacji z regulacją ręczną (klimatyzacja regulowana ręcznie)

### Wyloty nawiewu w kabinie

#### PRZYKŁAD

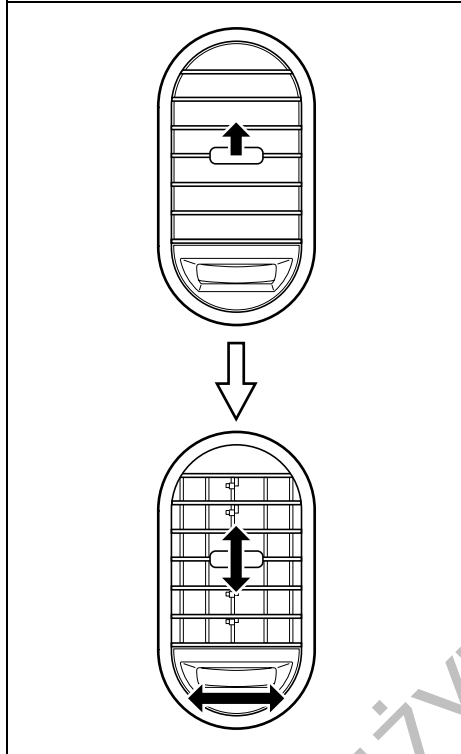


51KM005

1. Wylot nawiewu na szybę czołową
2. Wylot nawiewu na szybę boczną
3. Boczny wylot wentylacyjny
4. Centralny wylot wentylacyjny
5. Przypodłogowy wylot wentylacyjny z przodu kabiny
6. Przypodłogowy wylot wentylacyjny z tyłu kabiny (w niektórych wersjach)



### Boczne wyloty wentylacyjne

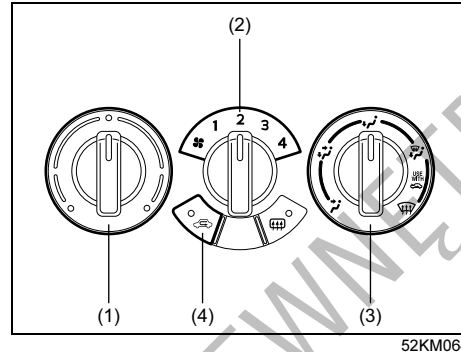


52KM063

Gdy boczny wylot wentylacyjny jest otwarty, powietrze jest doprowadzane niezależnie od położenia przełącznika trybu nawiewu.

### Układ ogrzewania i wentylacji

#### Opis urządzeń sterujących



52KM064

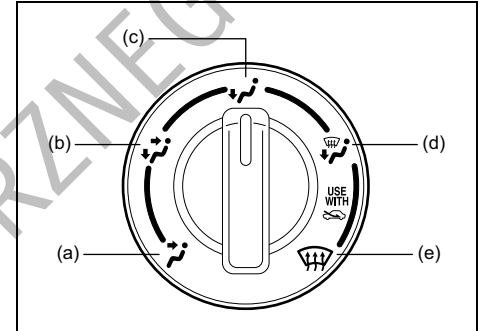
#### Pokrętko regulacji temperatury (1)

Obrót pokrętki umożliwia regulację temperatury powietrza doprowadzanego do kabiny.

#### Pokrętko regulacji prędkości dmuchawy (2)

Obrót pokrętki włącza dmuchawę i reguluje jej prędkość obrotową.

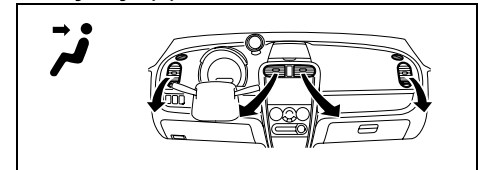
### Przełącznik trybu nawiewu (3)



52KM065

Służy do wyboru jednego z niżej opisanych sposobów rozprowadzania powietrza w kabine.

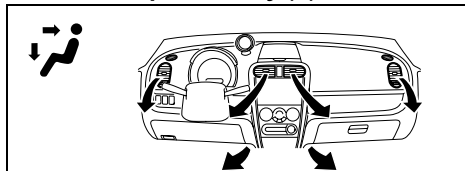
### Wentylacja (a)



52KM066

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest przez centralne i boczne wyloty wentylacyjne.

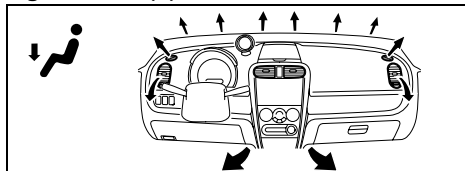
## Nawiew dwupoziomowy (b)



52KM067

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest wylotami przypodłogowymi, a nieco chłodniejsze wylotami centralnymi i bocznymi. Jeżeli jednak pokrętkę regulacji temperatury (1) jest w jednym ze skrajnych położeń, temperatura powietrza doprowadzanego wylotami przypodłogowymi jest taka sama, jak powietrza doprowadzanego wylotami centralnymi i bocznymi.

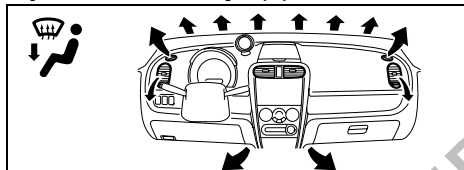
## Ogrzewanie (c)



52KM068

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest głównie przez wyloty przypodłogowe i boczne, a w nieznacznym stopniu również przez wyloty nawiewu na przednią i boczne szyby.

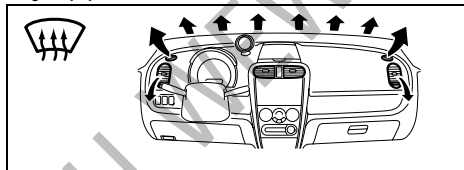
## Ogrzewanie i usuwanie zaparowania bądź oblodzenia szyb (d)



52KM069

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest przez wyloty przypodłogowe i boczne oraz kierowane jest na przednią i boczne szyby.

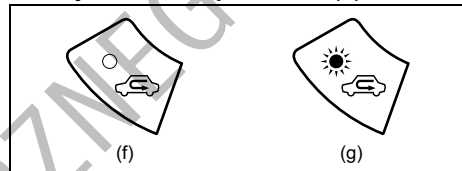
## Usuwanie zaparowania bądź oblodzenia szyb (e)



52KM070

Powietrze o regulowanej temperaturze kierowane jest na przednią i boczne szyby oraz przez boczne wyloty wentylacyjne.

## Przełącznik wlotu powietrza (4)



52KM071

Przycisk ten służy do przełączania pomiędzy następującymi trybami pracy:

### Powietrze świeże (f)

W tym trybie nie świeci się dioda kontrolna i do kabiny doprowadzane jest powietrze z zewnątrz.

### Powietrze recykulowane (g)

W tym trybie świeci się dioda kontrolna, dopływ powietrza z zewnątrz jest odcięty i powietrze krąży w kabinie w obiegu zamkniętym. Tryb ten jest odpowiedni podczas jazdy w warunkach dużego zapylenia lub zanieczyszczenia powietrza (np. w tunelu), a także gdy potrzebne jest szybkie schłodzenie wnętrza samochodu.

Kolejne naciśnięcia przełącznika wlotu powietrza przełączają pomiędzy doprowadzaniem powietrza ŚWIEŻEGO, a jego RECYKULACJĄ.

### UWAGA:

Przedłużone korzystanie z RECYKULACJI może doprowadzić do zanieczyszczenia powietrza w kabinie. Dlatego należy od czasu do czasu przełączyć na doprowadzanie powietrza ŚWIEŻEGO.

## Wskazówki praktyczne

### Wentylacja naturalna

Ustawić tryb nawiewu na „WENTYLACJA”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, pokrętką regulacji temperatury wybrać żądaną temperaturę powietrza oraz ustawić przełącznik dmuchawy w położenie „OFF”. Podczas jazdy przez wnętrze pojazdu będzie przepływało świeże powietrze.

### Wentylacja wymuszona

Ustawienia takie same, jak przy wentylacji naturalnej, z tą jednak różnicą, że przełącznik dmuchawy ustawia się w położeniu innym niż „OFF”.

### Ogrzewanie normalne (bez recyrkulacji powietrza)

Ustawić tryb nawiewu na „OGRZEWANIE”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, pokrętką regulacji temperatury wybrać żądaną temperaturę oraz przełącznikiem dmuchawy ustalić intensywność nawiewu. Wyższa prędkość dmuchawy zwiększa wydajność ogrzewania.

### Ogrzewanie intensywne (z wykorzystaniem recyrkulacji powietrza)

Ustawienia takie same, jak przy ogrzewaniu normalnym, z tym że wlot powietrza ustawić na „POWIETRZE RECYRKULOWANE”. Jeżeli używa się tego położenia przez dłuższy czas, powietrze zwiększy swoją wilgotność i szyby zaczną rosnąć. Dlatego tego sposobu należy używać tylko dla szybkiego ogrzania wnętrza i jak najszybciej powracać do normalnego ogrzewania.

### Chłodzenie twarzy i ogrzewanie stóp

Ustawić tryb nawiewu na „NAWIEW DWUPOZIOMOWY”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, temperaturę i prędkość dmuchawy – według potrzeby. Jeżeli pokrętką regulacji temperatury nie jest w żadnym z położenia skrajnych, temperatura powietrza wypływającego z wylotów bocznych i środkowych będzie niższa niż powietrza doprowadzanego nawiewami przy podłogowymi.

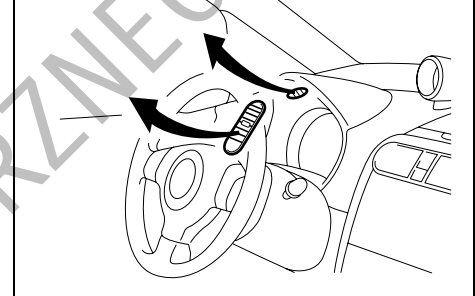
### Usuwanie zaparowania szyb i ogrzewanie stóp

Ustawić tryb nawiewu na „OGRZEWANIE I USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, temperaturę według potrzeby, a dmuchawę na najwyższą prędkość. Kiedy szyba przednia stanie się przejrzysta, należy ustawić prędkość dmuchawy według życzenia.

### Usuwanie zaparowania szyb

Ustawić tryb nawiewu na „USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, temperaturę według potrzeby, a dmuchawę na najwyższą prędkość. Ustawienie wyższej temperatury zwiększa efektywność usuwania zaparowania. Gdy szyba przednia stanie się przejrzysta, należy ustawić prędkość dmuchawy według życzenia.

### PRZYKŁAD



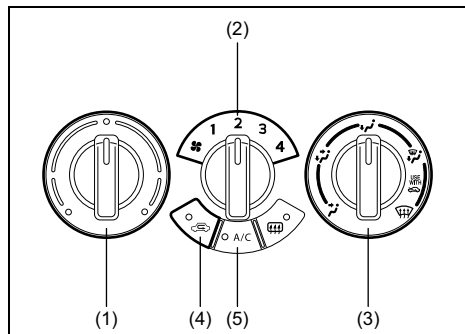
52KM072

### UWAGA:

*W celu uzyskania maksymalnej skuteczności usuwania zaparowania szyb należy pokrętką regulacji temperatury ustawić na maksymalną wartość i dodatkowo ustawić boczne wyloty wentylacyjne w ten sposób, aby doprowadzane przez nie powietrze kierowane było na boczne szyby.*

## Układ chłodzenia, ogrzewania i wentylacji z regulacją ręczną (w niektórych wersjach)

### Opis urządzeń sterujących



52KM073

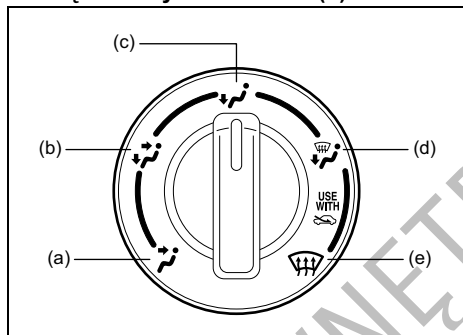
#### Pokrętko regulacji temperatury (1)

Obrót pokrętki umożliwia regulację temperatury powietrza doprowadzanego do kabiny.

#### Pokrętko regulacji prędkości dmuchawy (2)

Obrót pokrętki włącza dmuchawę i reguluje jej prędkość obrotową.

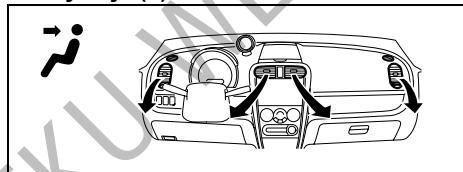
### Przełącznik trybu nawiewu (3)



52KM065

Służy do wyboru jednego z niżej opisanych sposobów rozprowadzania powietrza w kabinie.

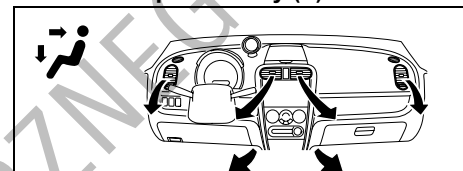
#### Wentylacja (a)



52KM066

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest przez centralne i boczne wyloty wentylacyjne.

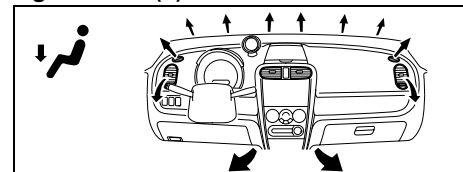
### Nawiew dwupoziomowy (b)



52KM067

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest wylotami przypodłogowymi, a nieco chłodniejsze wylotami centralnymi i bocznymi. Jeżeli jednak pokrętko regulacji temperatury (1) jest w jednym ze skrajnych położeń, temperatura powietrza doprowadzanego wylotami przypodłogowymi jest taka sama, jak powietrza doprowadzanego wylotami centralnymi i bocznymi.

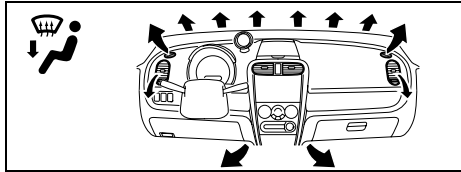
#### Ogrzewanie (c)



52KM068

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest głównie przez wyloty przypodłogowe i boczne, a w nieznacznym stopniu również przez wyloty nawiewu na przednią i boczne szyby.

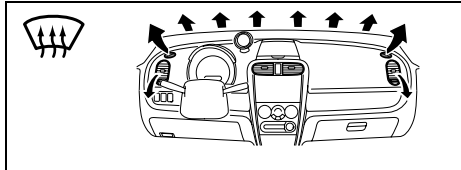
**Ogrzewanie i usuwanie zaparowania bądź oblodzenia szyb (d)**



52KM069

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest przez wyloty przypodłogowe i boczne oraz kierowane jest na przednią i boczne szyby.

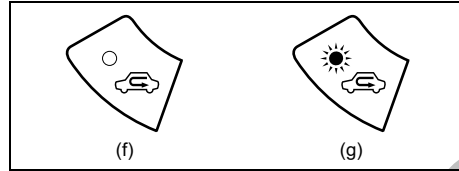
**Usuwanie zaparowania bądź oblodzenia szyb (e)**



52KM070

Powietrze o regulowanej temperaturze kierowane jest na przednią i boczne szyby oraz przez boczne wyloty wentylacyjne.

**Przełącznik wlotu powietrza (4)**



Przycisk ten służy do przełączania pomiędzy następującymi trybami pracy:

**Powietrze świeże (f)**

W tym trybie nie świeci się dioda kontrolna i do kabiny doprowadzane jest powietrze z zewnątrz.

**Powietrze recyrkulowane (g)**

W tym trybie świeci się dioda kontrolna, dopływ powietrza z zewnątrz jest odcięty i powietrze krąży w kabinie w obiegu zamkniętym. Tryb ten jest odpowiedni podczas jazdy w warunkach dużego zapylenia lub zanieczyszczenia powietrza (np. w tunelu), a także gdy potrzebne jest szybkie schłodzenie wnętrza samochodu.

Kolejne naciśnięcia przełącznika wlotu powietrza przełączają pomiędzy doprowadzaniem powietrza ŚWIEŻEGO, a jego RECYRKULACJĄ.

**UWAGA:**

*Przedłużone korzystanie z RECYRKULACJI może doprowadzić do zanieczyszczenia powietrza w kabinie. Dlatego należy od czasu do czasu przełączyć na doprowadzanie powietrza ŚWIEŻEGO.*

**Wyłącznik klimatyzacji (5)**

W celu włączenia funkcji chłodzenia powietrza w kabinie należy włączyć klimatyzację przyciskiem „A/C” i ustawić przełącznik prędkości dmuchawy w pozycji innej niż „OFF”. Działanie układu klimatyzacji potwierdza zaświecenie się lampki kontrolnej. W celu wyłączenia chłodzenia należy ponownie nacisnąć przycisk „A/C”.

Podczas pracy układu klimatyzacji mogą być zauważalne niewielkie zmiany prędkości obrotowej silnika. Są to normalne objawy, ponieważ sprężarka w układzie włącza się okresowo, w zakresie niezbędnym do utrzymania żądanej temperatury.

Krótsza praca sprężarki przekłada się na mniejsze zużycie paliwa.

### Wskazówki praktyczne

#### Wentylacja naturalna

Ustawić tryb nawiewu na „WENTYLACJA”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, pokrętkiem regulacji temperatury wybrać żadaną temperaturę powietrza oraz ustawić przełącznik dmuchawy w położenie „OFF”. Podczas jazdy przez wnętrze pojazdu będzie przepływało świeże powietrze.

#### Wentylacja wymuszona

Ustawienia takie same, jak przy wentylacji naturalnej, z tą jednak różnicą, że przełącznik dmuchawy ustawia się w położeniu innym niż „OFF”.

#### Ogrzewanie normalne (bez recyrkulacji powietrza)

Ustawić tryb nawiewu na „OGRZEWANIE”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, pokrętkiem regulacji temperatury wybrać żadaną temperaturę oraz przełącznikiem dmuchawy ustalić intensywność nawiewu. Wyższa prędkość dmuchawy zwiększa wydajność ogrzewania.

#### Ogrzewanie intensywne (z wykorzystaniem recyrkulacji powietrza)

Ustawienia takie same, jak przy ogrzewaniu normalnym, z tym że wlot powietrza ustawić na „POWIETRZE RECYRKULOWANE”. Jeżeli używa się tego położenia przez dłuższy czas, powietrze zwiększy swą wilgotność i szyby zaczną rosić. Dlatego tego sposobu należy używać tylko dla szybkiego ogrzania wnętrza i jak najszybciej powracać do normalnego ogrzewania.

#### Chłodzenie twarzy i ogrzewanie stóp

Ustawić tryb nawiewu na „NAWIEW DWU-POZIOMOWY”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, temperaturę i prędkość dmuchawy – według potrzeby. Jeżeli pokrętko regulacji temperatury nie jest w żadnym z położen skrajnych, temperatura powietrza wypływającego z wylotów bocznych i środkowych będzie niższa niż powietrza doprowadzanego nawiewami przypodłogowymi.

#### Chłodzenie normalne

Wcisnąć przycisk „A/C”, ustawić tryb nawiewu na „WENTYLACJA”, wybrać żadaną temperaturę oraz prędkość dmuchawy. Większa prędkość dmuchawy zwiększa intensywność chłodzenia.

W zależności od potrzeby można przełączać pomiędzy doprowadzaniem powietrza ŚWIEŻEGO a jego RECYRKULACJĄ. RECYRKULACJA zwiększa efektywność chłodzenia.

#### Chłodzenie intensywne (z wykorzystaniem powietrza recyrkulowanego)

Ustawienia są takie same jak dla normalnego chłodzenia, za wyjątkiem poboru powietrza, który należy przełączyć na „RECYRKULACJĘ”, oraz dmuchawy, dla której należy wybrać najwyższą prędkość.

#### UWAGA:

- *Warunkiem działania funkcji chłodzenia jest wciśnięty przycisk „A/C” i ustawienie pokrętki regulacji prędkości dmuchawy w pozycji innej niż „OFF”. Podczas pracy agregatu chłodniczego świeci się lampka kontrolna w przycisku „A/C”. Ponowne*

*naciśnięcie przycisku wyłącza klimatyzację.*

- *Przy włączonej klimatyzacji mogą być zauważalne niewielkie zmiany prędkości obrotowej silnika samochodu. Jest to objaw prawidłowy, ponieważ sprężarka agregatu chłodniczego działa jedynie okresowo, w zakresie niezbędnym do utrzymania nastawionej temperatury w kabinie. Krótszy czas pracy przyczynia się do mniejszego zużycia paliwa.*

#### UWAGA:

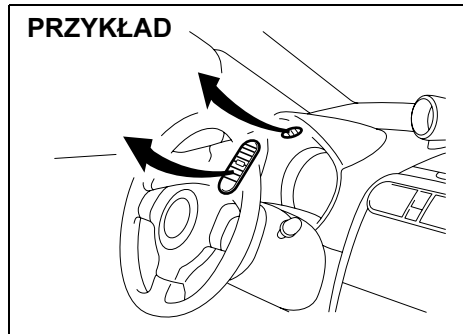
- *Przedłużone korzystanie z RECYRKULACJI może doprowadzić do zanieczyszczenia powietrza w kabinie. Dlatego należy od czasu do czasu przełączyć na doprowadzanie powietrza ŚWIEŻEGO.*
- *Gdy samochód był pozostawiony z zamkniętymi oknami w miejscu silnie nasłonecznionym, schłodzenie wnętrza nastąpi szybciej, jeżeli na pewien czas zostaną szeroko otwarte okna przy włączonej klimatyzacji z doprowadzaniem powietrza ŚWIEŻEGO i maksymalną prędkością dmuchawy.*

#### Usuwanie wilgoci z powietrza

Wcisnąć przycisk „A/C”, wybrać żądany tryb nawiewu, pobór powietrza ustawić na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, wybrać żadaną temperaturę oraz prędkość dmuchawy.

**UWAGA:**

Ponieważ pracujący agregat chłodniczy powoduje wysuszenie powietrza doprowadzanego do kabiny, jego uruchomienie pomaga utrzymać przejrzystość szyb, nawet przy nadmuchu ogrzewanego powietrza z wykorzystaniem funkcji „USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB” lub „OGRZEWANIE I USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB”.



52KM072

**UWAGA:**

W celu uzyskania maksymalnej skuteczności usuwania zaparowania bądź oblodzenia szyb:

- ustawić nawiew powietrza na „USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB”
- ustawić najwyższą prędkość dmuchawy,
- ustawić maksymalną temperaturę oraz
- ustawić boczne wyloty wentylacyjne w ten sposób, aby powietrze doprowadzane przez nie kierowane było na boczne szyby.

**Uwagi eksploatacyjne**

Po dłuższym okresie nieużywania, np. po sezonie zimowym, sprawność układu klimatyzacji może się nieco obniżyć. Utrzymanie maksymalnej sprawności układu oraz przedłużenie jego trwałości wymaga okresowego uruchamiania funkcji chłodzenia. Układ powinien przynajmniej raz w miesiącu zostać włączony na minutę, z silnikiem samochodu pracującym na biegu jałowym. Umożliwia to obieg czynnika chłodniczego oraz oleju i konserwację poszczególnych elementów układu.

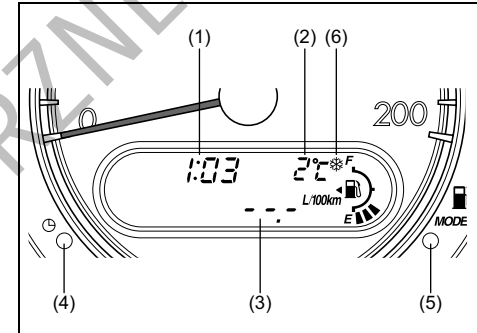
**UWAGA:**

Układ klimatyzacji w tym samochodzie napełniony jest czynnikiem chłodniczym HFC-134a, popularnie zwanym „R-134a”. Czynnikiem R-134a zastąpił od roku 1993 w zastosowaniach motoryzacyjnych czynnikiem R-12. Na rynku dostępne są również inne typy czynników chłodniczych, jak również regenerowany R-12, jednak w przypadku tego samochodu należy stosować wyłącznie R-134a.

**ZALECENIE**

Użycie niewłaściwego czynnika chłodniczego może spowodować uszkodzenie układu klimatyzacji. Należy stosować wyłącznie czynnikiem R-134a. Nie wolno mieszać ani zastępować R-134a innymi czynnikami chłodniczymi.

**Wyświetlacz informacyjny (w niektórych wersjach)**



51KM023

- (1) Czas
- (2) Temperatura zewnętrzna
- (3) Bieżące zużycie paliwa / Średnie zużycie paliwa / Zasięg jazdy
- (4) Przycisk zegara
- (5) Przycisk „MODE”
- (6) Ostrzeżenie przed ryzykiem oblodzenia

### Czas (1)

Wskazania zegara są widoczne, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”.

Wskazania zegara zmienia się w następujący sposób:

- Przez co najmniej 2 sekundy przytrzymać wciśnięty przycisk (4). Gdy cyfry minut błyskają, w celu przestawienia wskazań do przodu nacisnąć przycisk „4”. W celu zatwierdzenia zmian zwolnić przycisk na 5 sekund.
- Po ustawieniu minut zaczną błyskać cyfry godzin. W celu przestawienia wskazań do przodu nacisnąć przycisk „4”. W celu zatwierdzenia zmian zwolnić przycisk na 5 sekund.

### Temperatura zewnętrzna (2)

Wartość temperatury zewnętrznej jest widoczna, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”.

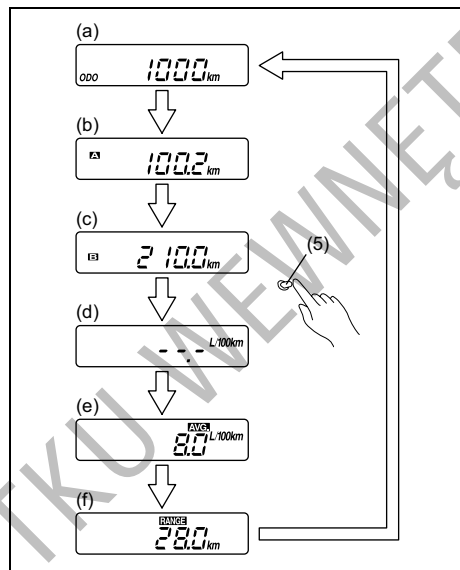
Gdy temperatura na zewnątrz samochodu zbliża się do 0°C, pojawia się symbol (6).

**UWAGA:**

*Podczas jazdy z małą prędkością oraz na postoju pokazywana wartość temperatury otoczenia nie odpowiada rzeczywistej wartości.*

### Zużycie paliwa i zasięg jazdy (3)

Można przełączać pomiędzy wyświetlaniem bieżącego i średniego zużycia paliwa oraz zasięgiem jazdy, a ponadto licznikami przebiegu dziennego i licznikiem przebiegu całkowitego.



52KM042

Kolejne naciśnięcia przycisku „MODE” (5) przełączają pomiędzy następującymi sześcioma obrazami na wyświetlaczu:

- (a) Licznik przebiegu całkowitego
- (b) Licznik przebiegu dziennego A
- (c) Licznik przebiegu dziennego B
- (d) Bieżące zużycie paliwa
- (e) Średnie zużycie paliwa
- (f) Zasięg jazdy

**UWAGA:**

*Wskazania (a), (b) oraz (c) opisane są pod hasłem „Prędkościomierz oraz licznik przebiegu całkowitego i dziennego” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.*

### Bieżące zużycie paliwa (d)

Jeżeli ostatnio wybrane było pokazywanie bieżącego zużycia paliwa, po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” na wyświetlaczu pojawia się „--.”. Obraz ten widoczny jest do chwili rozpoczęcia jazdy.

### Średnie zużycie paliwa (e)

Jeżeli ostatnio wybrane było pokazywanie średniego zużycia paliwa, po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” na wyświetlaczu pojawia się dotychczasowa wartość tego parametru.

Pokazywana wartość uwzględnia dotychczasowy przebieg zużycia paliwa od chwili ostatniego wyzerowania tego parametru.



W celu wyzerowania wskazań średniego zużycia paliwa należy przycisk „MODE” (5) przytrzymać naciśnięty przez ponad 2 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się początkowo „--.-”, a po przejechaniu pewnego odcinka nowa wartość średniego zużycia paliwa.

#### Zasięg jazdy (f)

Jeżeli ostatnio wybrane było pokazywanie zasięgu jazdy, po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” na wyświetlaczu widoczne jest przez kilka sekund „--.-”, a następnie pojawia się aktualna wartość tego parametru.

Pokazywana wartość jest przybliżonym dystansem, jaki przy aktualnych warunkach jazdy samochód może przejechać do chwili, gdy poziom paliwa na wskaźniku osiągnie „E”.

Gdy w zbiorniku pozostanie niewielki zapas paliwa, na wyświetlaczu pojawi się „--.-”.

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa, należy niezwłocznie uzupełnić zapas paliwa, niezależnie od tego, jaki zasięg jazdy jest widoczny na wyświetlaczu. Ze względu na to, że zasięg jazdy jest obliczany na podstawie dotychczasowych parametrów jazdy, jego wartość może być różna po każdym tankowaniu.

#### UWAGA:

- Po podłączeniu ujemnego (–) zacisku akumulatora wartość zasięgu jazdy pojawi się po przejechaniu pewnego odcinka.

- W przypadku fabrycznie nowego samochodu z małym przebiegiem wartość zasięgu jazdy nie pojawia od razu po rozpoczęciu jazdy, lecz dopiero po chwili.

#### UWAGA:

Pokazywane na wyświetlaczu wartości zużycia paliwa i zasięgu jazdy uzależnione są od następujących czynników:

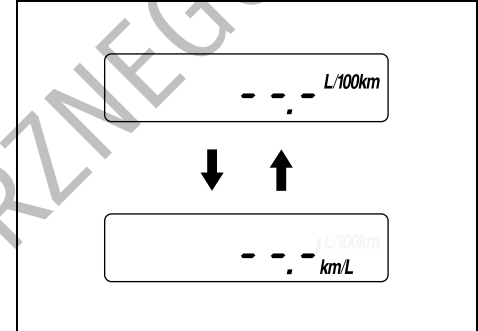
- stan nawierzchni
- ruch drogowy
- warunki jazdy
- stan techniczny samochodu
- błyskanie lub stałe świecenie lampki sygnalizacyjnej usterki

#### Jednostki zużycia paliwa

Jednostki, w jakich pokazywane jest zużycie paliwa, można zmieniać. Należy tego dokonywać na postoju, gdy na wyświetlaczu pokazywane jest bieżące zużycie paliwa.

W celu zmiany jednostek należy przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy wciśnięty przycisk „MODE” (5).

Za każdym razem po przytrzymaniu przez co najmniej 2 sekundy wciśniętego przycisku „MODE” (5) następuje przełączenie pomiędzy wskazaniem przedstawionymi na ilustracji.

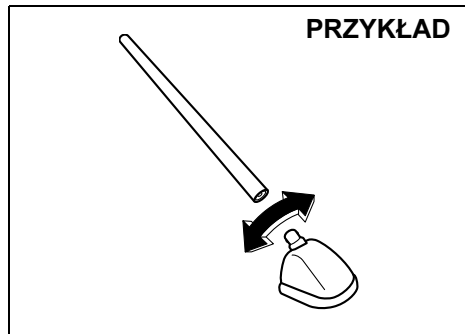


52KM076

#### UWAGA:

Odlączenie ujemnego (–) zacisku akumulatora powoduje przełączenie wyświetlacza na standardowe ustawienia. Należy odpowiednio skorygować pokazywane wartości. Wartość zasięgu jazdy pojawi się po przejechaniu pewnego odcinka.

## Antena radiowa



63J055

Zamontowana na dachu samochodu antena radiowa jest zdejmowana. W celu zdjęcia anteny należy ją wykręcać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. W celu zamocowania anteny należy ją mocno wkręcić dłonią, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

### ZALECENIE

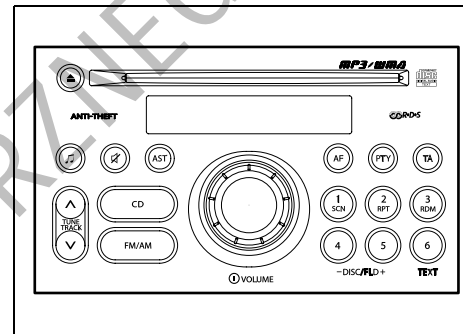
**W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia anteny radiowej, należy przestrzegać następujących zaleceń:**

- Przy wjeździe do automatycznej myjni antenę należy zdjąć.
- Jeżeli istnieje ryzyko zaczepienia anteną, np. przy wjeździe do niskiego garażu, lub przy zakładaniu na samochód plandeki ochronnej antenę należy zdjąć.

## Montaż urządzeń emitujących fale elektromagnetyczne

Przed zamontowaniem w samochodzie jakiegokolwiek urządzenia emitującego fale elektromagnetyczne zalecane jest skonsultowanie się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki odnośnie ograniczeń dotyczących częstotliwości roboczych, maksymalnej mocy oraz umiejscowienia anteny nadawczej, a także specjalnych zaleceń montażowych. Tego typu urządzenia, gdy są nieprzystosowane do tego pojazdu lub gdy zostaną w nim nieprawidłowo zamontowane, mogą zakłócać działanie elektronicznych układów sterujących w samochodzie.

## Radioodtwarzacz



64J269

**RADIOODBIORNIK Z ZAKRESEM FAL DŁUGICH, ŚREDNICH I ULTRAKRÓTKICH Z ODTWARZACZEM CD ORAZ STEROWANIEM ODTWARZACZEM WIELOPLYTOWYM**

### Ważne informacje

- Gdy wewnątrz samochodu jest bardzo zimno, w przypadku włączenia odtwarzacza w krótkim czasie po uruchomieniu ogrzewania kabiny, może dojść do kondensacji pary wodnej na płycie kompaktowej lub elementach optycznych, uniemożliwiając prawidłowe odtwarzanie. Zawilgoconą płytę należy wytrzeć miękką ściereczką. Jeżeli dojdzie do zawilgożenia elementów optycznych odtwarzacza, należy odczekać godzinę, aż wnętrze urządzenia wyschnie.
- Podczas jazdy po szczególnie wyboistych drogach może dochodzić do przeskakiwania odtwarzanego dźwięku na skutek wstrząsów.
- Wewnątrz urządzenia znajdują się wysoce precyzyjne mechanizmy. W przypadku usterki nie wolno otwierać jego obudowy, wymontowywać jakiegokolwiek jego części ani smarować bądź oliwić ruchomych elementów. W takiej sytuacji należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub punktu serwisowego firmy Clarion.

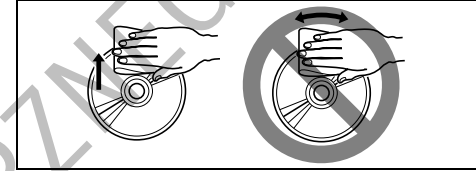
### Uwagi eksploatacyjne



52D274

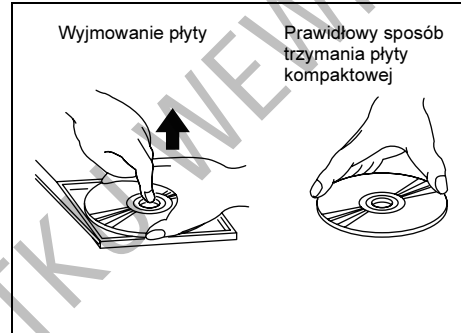
Urządzenie to przystosowane jest do odtwarzania wyłącznie płyt kompaktowych oznaczonych symbolem (A). Żadne inne płyty nie są przez nie odtwarzane.

Nie wolno dotykać jej płaskich powierzchni.



52D347

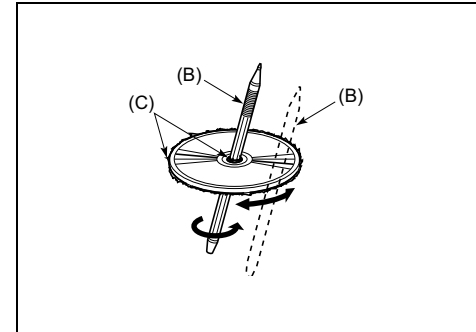
Do usuwania śladów palców i kurzu używać miękkiej tkaniny. Wycierać ruchami prostoliniowymi od środka w kierunku na zewnątrz.



52D275

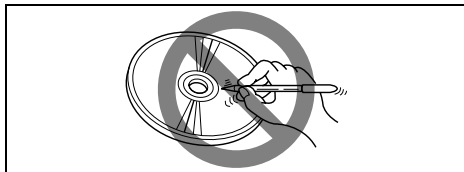
W celu wyjęcia płyty z jej pudełka należy nacisnąć środkową część podstawki i trzymając płytę za krawędź zewnętrzną ostrożnie wyciągnąć ją do góry.

Płytę kompaktową należy trzymać tylko za jej krawędzie.



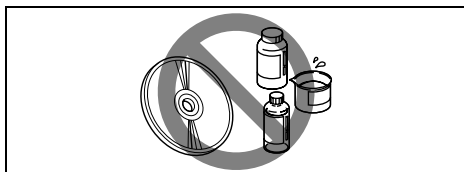
52D277

Nowe płyty mogą mieć drobne nierówności wzdłuż krawędzi, które mogą utrudnić bądź uniemożliwić odtwarzanie. Przed włożeniem płyty do odtwarzacza należy wygładzić nierówności (C) przy użyciu np. długopisu (B).



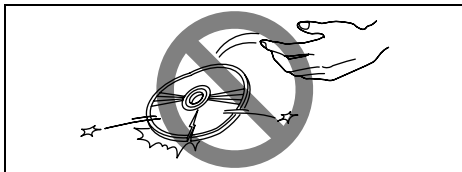
52D348

Na płytę nie wolno naklejać żadnych etykiet ani pisać na niej ołówkiem bądź długopisem.



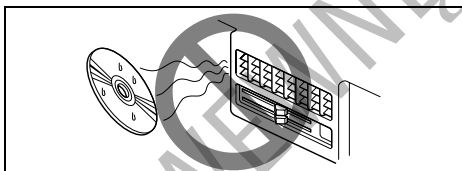
52D349

Do czyszczenia płyt nie stosować zwykłych środków zmywających, preparatów antystatycznych ani rozpuszczalników.



52D350

Nie używać płyt mocno porysowanych, zniekształconych ani pękniętych. Płyty takie mogą spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie odtwarzacza.



52D351

Nie wystawiać płyt kompaktowych na bezpośrednie działanie światła słonecznego ani jakiegokolwiek innego źródła ciepła.

### UWAGA:

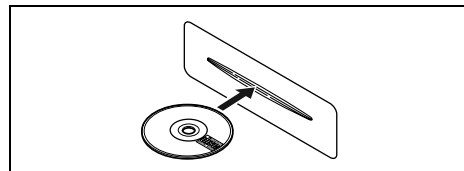
- Nie stosować oferowanych w handlu osłon, usztywnień, stabilizatorów itp. do płyt kompaktowych.
- Grozi to wciągnięciem materiału przez wewnętrzny mechanizm i uszkodzeniem płyty.
- W zależności od warunków nagrania, urządzenie może nie odtwarzać płyt CD-R.
- Urządzenie nie odtwarza płyt CD-RW (przeznaczonych do wielokrotnego nagrywania).

## Odtwarzanie płyty CD



52D274

- Nie stosować płyt nie mających oznaczenia (A).
- Urządzenie może nie odtwarzać niektórych rodzajów nagranych płyt CD-R i CD-RW.



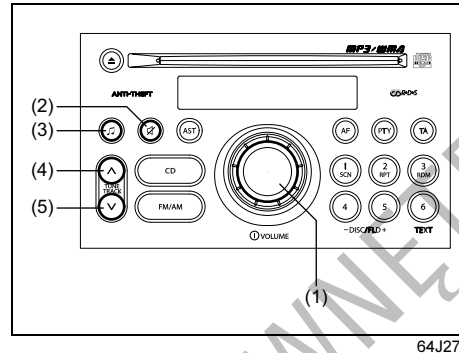
52D291

- Płytę należy wkładać etykietą do góry.
- Jeżeli w odtwarzaczu jest załadowana płyta, nie wolno próbować włożyć do niego następnej. Nie wpychać płyty na siłę.
- Włożenie nie nagranej płyty (np. CD-R) powoduje jej samoczynne wysunięcie.

### ZALECENIE

- W otwór do załadunku płyty nie wolno wkładać palców, dłoni ani jakichkolwiek przedmiotów poza płytami kompaktowymi.
- Nie wolno wkładać do odtwarzacza płyt zabrudzonych klejem lub z odklejoną etykietą. Może to uniemożliwić późniejszy wysuw płyty lub spowodować inne uszkodzenia.

### Podstawy obsługi



- 64J270
- (1) Wyłącznik zasilania i pokrętło regulacji głośności
  - (2) Przycisk wyciszenia
  - (3) Przycisk regulacji dźwięku
  - (4) Przycisk strzałkowy górny
  - (5) Przycisk strzałkowy dolny

**Włączanie i wyłączenie radioodtwarzacza**  
 W celu włączenia radioodtwarzacza nacisnąć wyłącznik zasilania (1).  
 W celu wyłączenia radioodtwarzacza ponownie nacisnąć wyłącznik zasilania (1).

**Regulacja głośności**  
 W celu zwiększenia głośności obrócić pokrętło (1) w prawo.  
 W celu zmniejszenia głośności obrócić pokrętło (1) w lewo.

**Wyciszenie**  
 W celu chwilowego wyłączenia głosu nacisnąć przycisk (2).  
 W celu przywrócenia poprzednio nastawionej głośności ponownie nacisnąć przycisk (2).

**UWAGA:**

- Podczas odtwarzania płyty CD zamiast wyciszenia głosu następuje wstrzymanie odtwarzania.
- Po wyłączeniu zasilania lub naciśnięciu któregośkolwiek przycisku radioodtwarzacza funkcja wyciszenia zostaje anulowana.

**Regulacja dźwięku**  
 Można regulować między innymi barwę dźwięku, a także równowagę natężenia dźwięku pomiędzy głośnikami prawymi i lewymi oraz przednimi i tylnymi.

W celu dokonania zmiany ustawień należy przyciskiem (3) wybrać żądany parametr. Kolejne naciśnięcia przycisku (3) powodują przełączanie pomiędzy następującymi parametrami regulacyjnymi:

BAS (tony niskie) / TRE (tony wysokie) / BAL (równowaga głośności prawa – lewa strona) / FAD (równowaga głośności przód – tył) / AVC (automatyczna korekcja głośności) – tylko w wersji z odtwarzaczem MP3  
Ponowne naciśnięcie przycisku (3) prze-  
rywa regulację dźwięku.

Zmiany ustawienia dokonuje się przyciskami strzałkowymi (4) i (5).

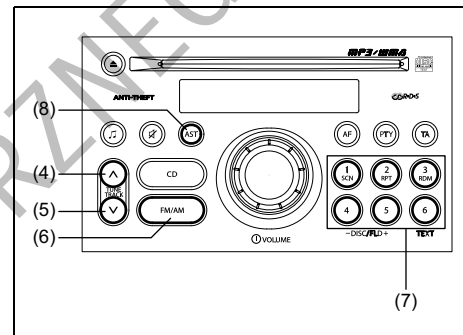
- BAS (tony niskie)
  - (4): Zwiększanie natężenia tonów niskich
  - (5): Zmniejszanie natężenia tonów niskich
- TRE (tony wysokie)
  - (4): Zwiększanie natężenia tonów wysokich
  - (5): Zmniejszanie natężenia tonów wysokich
- BAL (równowaga głośności prawa – lewa strona)
  - (4): Zmniejszanie natężenia dźwięku z głośników po lewej stronie
  - (5): Zmniejszanie natężenia dźwięku z głośników po prawej stronie
- FAD (równowaga głośności przód – tył)
  - (4): Zmniejszanie natężenia dźwięku z głośników tylnych
  - (5): Zmniejszanie natężenia dźwięku z głośników przednich
- AVC (automatyczna korekcja głośności)
  - (4): AVC OFF / AVC1 / AVC2 / AVC3
  - (5): AVC3 / AVC2 / AVC1 / AVC OFF

### Zamiana ustawienia funkcji automatycznej korekcji głośności

Funkcja automatycznej korekcji głośności (AVC) dostosowuje natężenie dźwięku z głośników do prędkości jazdy. Można wybrać jeden z trzech poziomów korekcji lub wyłączyć funkcję AVC (LEVEL: 1, 2, 3, OFF). Wyższa wartość liczbowa oznacza wyższy poziom korekcji.

- 1) Naciskając przycisk regulacji dźwięku (3) wybrać tryb regulacji funkcji AVC.
- 2) Obracając pokrętko regulacji dźwięku (3) wybrać żądany poziom korekcji. (Ustawienie początkowe: LEVEL 2.)

### Odbiór radiowy



64J271

- (4) Przycisk strzałkowy górny
- (5) Przycisk strzałkowy dolny
- (6) Przycisk FM/AM
- (7) Przyciski zaprogramowanych stacji [1] – [6]
- (8) Przycisk automatycznego programowania

### Przełączanie na odbiór radiowy

Naciśnięcie przycisku FM/AM (6) powoduje włączenie odbioru ostatnio wybranej stacji.

### Zmiana zakresu

Kolejne naciśnięcia przycisku FM/AM (6) powodują przełączanie pomiędzy poszczególnymi zakresami w następującej kolejności: FM1 / FM2 / LW / MW1 / MW2 / (FM1)

### Ręczne strojenie

Nastawioną częstotliwość można zmieniać naciskając przycisk strzałkowy (4) lub (5).

(4): Wyższa częstotliwość

(5): Niższa częstotliwość

### Wyszukiwanie stacji

Przytrzymanie przez co najmniej 1 sekundę wciśniętego przycisku (4) lub (5) uruchamia wyszukiwanie stacji w górę bądź w dół zakresu częstotliwości.

(4): Wyższa częstotliwość

(5): Niższa częstotliwość

*UWAGA:*

Jeżeli włączona jest funkcja AF, wyszukiwane są wyłącznie stacje RDS.

### Wprowadzanie stacji do pamięci

Przytrzymanie przez co najmniej 2 sekundy wciśniętego przycisku numerycznego (7) powoduje przyporządkowanie temu przyciskowi aktualnie odbieranej stacji radiowej.

*UWAGA:*

- Dla poszczególnych zakresów FM1, FM2, LW, MW1 oraz MW2 stacje zapamiętywane są niezależnie.
- Poprzednio zapamiętana pod danym przyciskiem stacja zostaje automatycznie wykasowana.

### Automatyczne programowanie stacji

Przytrzymanie przez co najmniej 2 sekundy wciśniętego przycisku (8) powoduje automatyczne wyszukanie i zapamiętanie maksymalnie 6 dobrze odbieranych stacji radiowych.

*UWAGA:*

- Naciśnięcie przycisku (8) w trakcie trwania procesu automatycznego programowania powoduje jego przerwanie.
- Dla poszczególnych zakresów FM1, FM2, LW, MW1 oraz MW2 stacje zapamiętywane są niezależnie.
- Możliwe jest zaprogramowanie do 6 stacji radiowych. Jeżeli zostanie znalezione mniej niż 6 stacji, tylko one zostaną zapamiętane.
- Po zakończeniu programowania następuje przełączenie na odbiór stacji zapamiętaj pod przyciskiem z numerem [1]. Jeżeli nie zostanie znaleziona żadna stacja, nastąpi powrót do poprzednio nastawionej częstotliwości.
- Poprzednio zapamiętana pod danym przyciskiem stacja zostaje automatycznie wykasowana.
- Jeżeli włączona jest funkcja AF, wyszukiwane są wyłącznie stacje RDS.

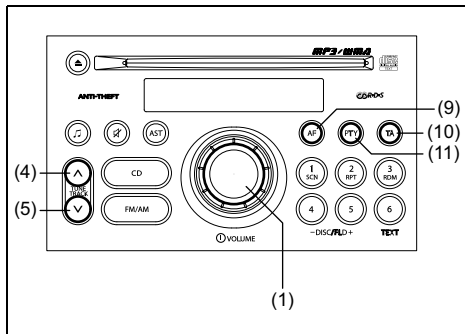
### Przełączanie na odbiór zaprogramowanych stacji

Naciśnięcie przycisku numerycznego (7) powoduje przełączenie na odbiór przyporządkowanej temu przyciskowi stacji radiowej.

*UWAGA:*

W przypadku naciśnięcia przycisku, któremu nie została przyporządkowana żadna stacja radiowa, zostaje wyświetlone „- - -”.

## Funkcje RDS



64J272

### System RDS (Radio Data System)

Niektóre stacje nadające w paśmie fal ultrakrótkich (FM) dodatkowo transmitują dane w systemie RDS. Za ich pomocą realizowanych jest szereg wygodnych funkcji.

System RDS nie jest dostępny we wszystkich regionach. Dlatego korzystanie z opisanych poniżej funkcji nie wszędzie jest możliwe.

#### • AF (częstotliwości alternatywne)

Gdy w trakcie podróży pogarszają się warunki odbioru na skutek słabnięcia sygnału, funkcja AF powoduje automatyczne wyszukanie innej częstotliwości, na której transmitowana jest aktualnie odbierana stacja.

#### • REG (rozgłośnie regionalne)

Z funkcji tej można korzystać w obszarze działania funkcji AF. Gdy jest włączona (REG ON), wyszukiwane są jedynie rozgłośnie regionalne.

#### • PS (nazwa programu radiowego)

Zamiast częstotliwości, może być pokazywana nazwa programu.

#### • PTY (rodzaj programu)

Funkcja PTY umożliwia wyszukiwanie stacji radiowych o określonym profilu programowym.

#### • TA (komunikaty drogowe)

Funkcja ta pozwala na automatyczne wyszukiwanie stacji nadających informacje o ruchu drogowym i przełączanie na ich odbiór. Stacje transmitujące serwisy drogowe zwane są stacjami TP.

#### • EON (Enhanced Other Network)

Informacje RDS są nieustannie aktualizowane stosownie do bieżącej pozycji samochodu. W trakcie odbioru danych RDS świeci się wskaźnik „EON”.

#### • Odbiór komunikatów alarmowych

Komunikaty alarmowe są odbierane i wyświetlane automatycznie.

#### Włączanie i wyłączenie funkcji AF/REG

Kolejne naciśnięcia przycisku alternatywnych częstotliwości (9) zmieniają stan funkcji AF oraz REG w następujący sposób:

AF ON/REG OFF / AF ON/REG ON / AF OFF/REG OFF / (AF ON/REG OFF)

Gdy funkcja AF jest włączona, świeci się wskaźnik „AF”. Gdy włączona jest funkcja REG, świeci się wskaźnik „REG”.

#### Włączanie i wyłączenie funkcji TA

Naciśnięcie przycisku komunikatów drogowych (10) włącza funkcję TA.

Kolejne naciśnięcie przycisku komunikatów drogowych (10) wyłącza funkcję TA.

Gdy funkcja TA jest włączona, świeci się wskaźnik „TA”.

W trakcie odbioru informacji o ruchu drogowym świeci się wskaźnik „TP”.

- (1) Wyłącznik zasilania i pokrętko regulacji głośności
- (4) Przycisk strzałkowy górny
- (5) Przycisk strzałkowy dolny
- (9) Przycisk alternatywnych częstotliwości
- (10) Przycisk komunikatów drogowych
- (11) Przycisk rodzaju programu



**UWAGA:**

- Naciśnięcie przycisku strzałkowego (4) lub (5), gdy włączona jest funkcja TA, uruchamia wyszukiwanie stacji TP (TP SEEK).
- Jeżeli przez około 20 sekund od włączenia funkcji TA nie zostaną odebrane informacje o ruchu drogowym, nastąpi jednorazowe uruchomienie funkcji wyszukiwania stacji TP (TP SEEK).
- Jeżeli stacja TP nie jest odbierana, wyświetlone zostanie „NOTHING”.

**Wstrzymanie odtwarzania na czas komunikatów drogowych**

Gdy włączona jest funkcja TA, w momencie odebrania informacji o ruchu drogowym następuje wstrzymanie odtwarzania płyty CD i automatyczne przełączenie na transmisję serwisu drogowego. Po jego zakończeniu następuje powrót do poprzedniego trybu pracy.

**Wyszukiwanie określonego rodzaju programu**

Funkcja PTY umożliwia wyszukiwanie określonego rodzaju programu.

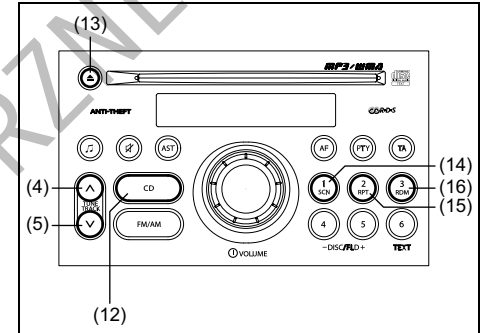
- 1) Nacisnąć przycisk rodzaju programu (11) w celu przełączenia na tryb wyboru rodzaju programu. Pokrętelem regulacji głośności (1) wybrać rodzaj programu.
- 2) Obrót pokrętki w prawo przewija listę pozycji w kolejności przedstawionej poniżej. (Obrót w lewo przewija listę w kolejności odwrotnej.)  
NO PTY / NEWS / AFFAIRS / INFO / SPORTS / EDUCATE / DRAMA / CULTURE / SCIENCE / VARIED / POP / ROCK / EASY M / LIGHT M / CLASSICS / OTHER M / WEATHER / FINANCE / CHILDREN / SOCIAL / RELIGION / PHONE IN / TRAVEL / LEISURE / JAZZ / COUNTRY / NATION M / OLDIES / FOLK M / DOCUMENT / (NEWS)
- 3) Gdy zostanie wyświetlona żądana nazwa rodzaju programu, nacisnąć przycisk strzałkowy (4) lub (5).

Rozpocznie się wyszukiwanie odpowiedniej stacji.

**UWAGA:**

Jeżeli nie zostanie znaleziona stacja nadająca wybrany rodzaj programu, zostanie wyświetlone „NOTHING” i nastąpi powrót do funkcji PTY. Ponowne naciśnięcie przycisku strzałkowego (4) lub (5) uruchamia powtórne wyszukiwanie stacji nadającej wybrany rodzaj programu.

**Odtwarzanie płyt CD przez integralny odtwarzacz**



64J273

- (4) Przycisk strzałkowy górny
- (5) Przycisk strzałkowy dolny
- (12) Przycisk CD
- (13) Przycisk wysuwu płyty
- (14) Przycisk przeszukiwania
- (15) Przycisk powtarzania
- (16) Przycisk przypadkowej kolejności odtwarzania

DO UŻYTKU

**Przełączanie na integralny odtwarzacz CD**  
Naciśnięcie przycisku CD (12) powoduje włączenie odtwarzacza i przełączenie na obsługę jego funkcji.

**UWAGA:**

- *Jeżeli w odtwarzaczu nie ma płyty, nie jest on uruchamiany.*
- *Jeżeli nastąpiło przełączenie na zewnętrzny odtwarzacz wielopłytkowy, należy ponownie nacisnąć przycisk CD (12).*

### **Wkładanie i wyjmowanie płyty**

Płytę należy wkładać etykietą do góry.  
W celu wyjęcia płyty należy nacisnąć przycisk wysuwu (13).

**UWAGA:**

*Gdy w odtwarzaczu jest płyta, świeci się wskaźnik „CD IN”. Nie wolno próbować wkładać płyty, gdy wskaźnik „CD IN” jest podświetlony.*

### **Wybór odtwarzanej ścieżki**

Wyboru odtwarzanej ścieżki można dokonywać naciskając przycisk strzałkowy (4) lub (5).

(4): Następna ścieżka

(5): Poprzednia ścieżka (nacisnąć dwukrotnie)

### **Przyspieszone odtwarzanie i cofanie**

Przytrzymanie wciśniętego przycisku strzałkowego (4) lub (5) powoduje odpowiednio przyspieszone odtwarzanie bądź cofanie odtwarzania.

(4): Przyspieszone odtwarzanie

(5): Cofanie

**UWAGA:**

- *Jeżeli uruchomiona jest funkcja powtarzania odtwarzania, po dojściu do końca aktualnej ścieżki przywracany jest normalny tryb odtwarzania.*
- *Po dojściu do końca płyty następuje powrót do odtwarzania pierwszej ścieżki.*

### **Przeszukiwanie**

Naciśnięcie przycisku przeszukiwania (14) uruchamia odtwarzanie po kolei początkowych 10 sekund każdej ścieżki.

Ponowne naciśnięcie przycisku (14) przerywa działanie funkcji przeszukiwania.

Gdy funkcja ta jest uruchomiona, świeci się wskaźnik „SCN”.

### **Powtarzanie odtwarzania**

Naciśnięcie przycisku powtarzania (15) uruchamia odtwarzanie aktualnej ścieżki w pętli zamkniętej.

Ponowne naciśnięcie przycisku (15) przerywa działanie funkcji powtarzania.

Gdy funkcja ta jest uruchomiona, świeci się wskaźnik „RPT”.

### **Przypadkowa kolejność odtwarzania**

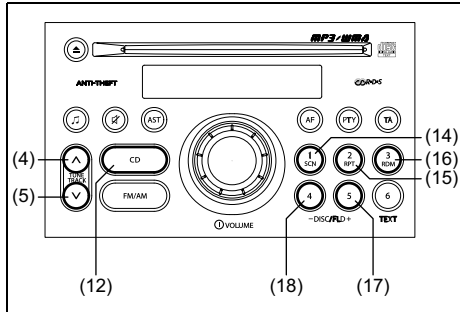
Naciśnięcie przycisku przypadkowej kolejności odtwarzania (16) uruchamia odtwarzanie ścieżek płyty w przypadkowej kolejności.

Ponowne naciśnięcie przycisku (16) przerywa działanie funkcji przypadkowej kolejności odtwarzania.

Gdy funkcja ta jest uruchomiona, świeci się wskaźnik „RDM”.

## Odtwarzanie płyt CD przez wielopłytkowy odtwarzacz zewnętrzny

Zewnętrzny odtwarzacz wielopłytkowy jest wyposażeniem opcjonalnym. Szczegółowych informacji w tym zakresie udzieli autoryzowana stacja obsługi SUZUKI.



64J274

- (4) Przycisk strzałkowy górny
- (5) Przycisk strzałkowy dolny
- (12) Przycisk CD
- (14) Przycisk przeszukiwania
- (15) Przycisk powtarzania
- (16) Przycisk przypadkowej kolejności odtwarzania
- (17) Przycisk zmiany płyty na następną
- (18) Przycisk zmiany płyty na poprzednią

### Przełączenie na zewnętrzny odtwarzacz wielopłytkowy

Naciśnięcie przycisku CD (12) powoduje włączenie odtwarzacza i przełączenie na obsługę jego funkcji.

### UWAGA:

- Jeżeli zewnętrzny odtwarzacz wielopłytkowy nie jest podłączony lub nie ma w nim płyt, nie jest on uruchamiany.
- Jeżeli nastąpiło przełączenie na wbudowany odtwarzacz CD, należy ponownie nacisnąć przycisk CD (12).

### Wybór odtwarzanej płyty

Wyboru odtwarzanej płyty można dokonywać naciskając przycisk zmiany płyty (17) lub (18).

- (17): Następną płytą
- (18): Poprzednią płytą

### Wybór odtwarzanej ścieżki

Wyboru odtwarzanej ścieżki można dokonywać naciskając przycisk strzałkowy (4) lub (5).

- (4): Następną ścieżką
- (5): Poprzednią ścieżką (nacisnąć dwukrotnie)

### Przyspieszone odtwarzanie i cofanie

Przytrzymanie wciśniętego przycisku strzałkowego (4) lub (5) powoduje odpowiednio przyspieszone odtwarzanie bądź cofanie odtwarzania.

- (4): Przyspieszone odtwarzanie
- (5): Cofanie

### UWAGA:

- Jeżeli uruchomiona jest funkcja powtarzania odtwarzania, po dojściu do końca aktualnej ścieżki przywracany jest normalny tryb odtwarzania.
- Po dojściu do końca płyty następuje powrót do odtwarzania pierwszej ścieżki.

### Przeszukiwanie

Przeszukiwanie wybranej płyty  
Naciśnięcie przycisku przeszukiwania (14) uruchamia odtwarzanie po kolei początkowych 10 sekund każdej ścieżki aktualnie wybranej płyty. Ponowne naciśnięcie przycisku (14) przerywa działanie funkcji przeszukiwania.

Gdy funkcja ta jest uruchomiona, świeci się wskaźnik „SCN”.

Przeszukiwanie wszystkich płyt  
Przytrzymanie przez co najmniej 1 sekundę wciśniętego przycisku przeszukiwania (14) uruchamia odtwarzanie po kolei początkowych 10 sekund pierwszej ścieżki każdej płyty.

Ponowne naciśnięcie przycisku (14) przerywa działanie funkcji przeszukiwania.

Gdy funkcja ta jest uruchomiona, świeci się wskaźnik „D.SCN”.

### Powtarzanie odtwarzania

Powtarzanie odtwarzania ścieżki  
Naciśnięcie przycisku powtarzania (15) uruchamia odtwarzanie aktualnej ścieżki w pętli zamkniętej.

Ponowne naciśnięcie przycisku (15) przerywa działanie funkcji powtarzania.

Gdy funkcja ta jest uruchomiona, świeci się wskaźnik „RPT”.

Powtarzanie odtwarzania płyty  
Przytrzymanie przez co najmniej 1 sekundę wciśniętego przycisku powtarzania (15) uruchamia odtwarzanie aktualnie wybranej płyty w pętli zamkniętej.

Ponowne naciśnięcie przycisku (15) przerywa działanie funkcji powtarzania.

Gdy funkcja ta jest uruchomiona, świeci się wskaźnik „D.RPT”.

### Przypadkowa kolejność odtwarzania

- Przypadkowa kolejność odtwarzania ścieżek wybranej płyty

Naciśnięcie przycisku przypadkowej kolejności odtwarzania (16) uruchamia odtwarzanie ścieżek aktualnie wybranej płyty w przypadkowej kolejności.

Ponowne naciśnięcie przycisku (16) przerywa działanie funkcji przypadkowej kolejności odtwarzania.

Gdy funkcja ta jest uruchomiona, świeci się wskaźnik „D.RDM”.

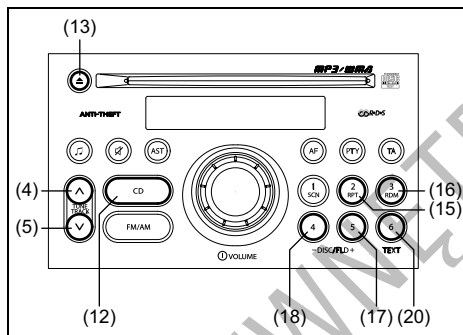
- Przypadkowa kolejność odtwarzania ścieżek wszystkich płyt

Przytrzymanie przez co najmniej 1 sekundę wciśniętego przycisku przypadkowej kolejności odtwarzania (16) uruchamia odtwarzanie w przypadkowej kolejności ścieżek wybieranych spośród wszystkich płyt.

Ponowne naciśnięcie przycisku (16) przerywa działanie funkcji przypadkowej kolejności odtwarzania.

Gdy funkcja ta jest uruchomiona, świeci się wskaźnik „D.RDM”.

## Odtwarzanie plików MP3/WMA (w niektórych wersjach)



- (4) Przycisk przeskakiwania do następnego pliku
- (5) Przycisk przeskakiwania do poprzedniego pliku
- (12) Przycisk CD
- (13) Przycisk wysuwu płyty
- (15) Przycisk powtarzania
- (16) Przycisk przypadkowej kolejności odtwarzania
- (17) Przycisk przeskakiwania do następnego katalogu
- (18) Przycisk przeskakiwania do poprzedniego katalogu
- (19) Przycisk przeskakiwania do następnego pliku
- (20) Przycisk przeskakiwania do poprzedniego pliku

### Format MP3/WMA

MP3 (MPEG1/2 Audio Layer-II/III) oraz WMA (Windows MediaTM Audio) są formatami kompresji cyfrowego zapisu dźwięku. Pierwszy z nich został opracowany przez zespół MPEG (Motion Picture Experts Group), natomiast drugi z nich przez Microsoft Corporation. Pozwalają one zmieścić zawartość 10 tradycyjnych płyt muzycznych CD na pojedynczym nośniku CD (przy zapisie na płycie CD-R lub CD-RW o pojemności 650 MB ze stałą przepustowością transmisji 128 kbit/s i częstotliwością próbkowania 44,1 kHz).

### Istotne uwagi dotyczące zapisu w formacie MP3/WMA

#### Oba formaty

- Wybór wyższej przepustowości transmisji oraz częstotliwości próbkowania pozwala uzyskać wyższą jakość dźwięku.
- Nie jest zalecany zapis przy zmiennej przepustowości (VBR), ponieważ spowoduje to nieprawidłowe wyświetlanie czasu odtwarzania i ewentualne przeskakiwanie dźwięku.
- Jakość odtwarzanego dźwięku zależy od sposobu kodowania. Szczegółowe informacje w tym zakresie podawane są w instrukcjach obsługi oprogramowania kodującego i zapisującego.

#### MP3

- Zalecany jest wybór stałej przepustowości transmisji o wartości co najmniej 128 kbit/s.

## WMA

- Zalecany jest wybór stałej przepustowości transmisji o wartości co najmniej 64 kbit/s.
- Nie ustawiać atrybutu zabezpieczenia przed kopiowaniem, ponieważ może to uniemożliwić odtwarzanie pliku WMA.

### UWAGA:

Nie należy nadawać rozszerzenia „.mp3” lub „.wma” nazwom plików, które nie są zapisane w formacie MP3 lub WMA. Grozi to nie tylko uszkodzeniem głośników, ale również uszkodzeniem słuchu.

## Zapisywanie plików MP3/WMA na nośniku CD

- Nie jest zalecane tworzenie płyt zawierających pliki MP3/WMA obok plików ze standardowym zapisem dźwięku CD-DA.
- W przypadku płyty zawierającej pliki MP3/WMA obok plików ze standardowym zapisem dźwięku CD-DA, nagrania mogą nie być odtwarzane w założonej kolejności, bądź niektóre z nich będą pomijane.
- W przypadku zapisu na płycie plików MP3 i WMA, należy je umieszczać w osobnych katalogach.
- Nie zapisywać na płycie plików innych niż MP3/WMA oraz nie tworzyć zbędnych katalogów.
- Nazwa pliku MP3/WMA powinna być zgodna z podanymi poniżej zaleceniami oraz z ogólnymi regułami dla tych formatów.
- Pliki te powinny mieć rozszerzenie nazwy odpowiednio „.mp3” lub „.wma”.

- W przypadku plików MP3/WMA zapisanych przy użyciu niektórych rodzajów oprogramowania oraz niektórych urządzeń nagrywających, ich odtwarzanie oraz wyświetlanie informacji o nich może napotykać trudności.
- Odtwarzacz w tym samochodzie nie obsługuje funkcji listy odtwarzania.
- Odtwarzacz w tym samochodzie odczytuje nagrania wielosesyjne, jednak zalecane jest zamykanie płyty po sesji nagraniowej.

## Formaty kompresji

### MP3

- Przepustowości transmisji  
MPEG1 Audio Layer II: 64 – 320 kbit/s  
MPEG1 Audio Layer III: 32 – 320 kbit/s  
MPEG2 Audio Layer II: 64 – 320 kbit/s  
MPEG2 Audio Layer III: 8 – 160 kbit/s
- Częstotliwości próbkowania  
MPEG1 Audio Layer II/III: 44,1 kHz / 48 kHz / 32 kHz  
MPEG2 Audio Layer II/III: 22,05 kHz / 24 kHz / 16 kHz

### WMA (wersja 7, 8, 9\*)

- Przepustowości transmisji  
32 – 192 kbit/s
- Częstotliwości próbkowania  
44,1 kHz / 48 kHz / 32 kHz  
\* Format WMA 9 Professional/LossLess/Voice nie jest rozpoznawany.

## Formaty plików

ISO 9660 Level 1/Level 2, Apple Extension to ISO 9660, Joliet, Romeo

## Maksymalna liczba plików i katalogów

- Maksymalna liczba plików i katalogów na dysku: 511
- Maksymalna liczba plików w katalogu: 255
- Maksymalne zagnieżdżenie katalogów: 8 poziomów
- Maksymalna liczba katalogów: 255 (łącznie z głównym)

## Przełączanie na odtwarzanie plików MP3/WMA

Naciśnięcie przycisku CD (12) powoduje włączenie odtwarzacza i przełączenie na obsługę funkcji odtwarzania plików MP3/WMA.

### UWAGA:

- Jeżeli w odtwarzaczu nie ma płyty zawierającej pliki MP3/WMA, tryb odtwarzania MP3/WMA nie jest uruchamiany.
- Jeżeli nastąpiło przełączenie na zewnętrzny odtwarzacz wielopłytkowy, należy ponownie nacisnąć przycisk CD (12).

## Wkładanie i wyjmowanie płyty

Płytę należy wkładać etykietą do góry. W celu wyjęcia płyty należy nacisnąć przycisk wysuwu (13).

### UWAGA:

Gdy w odtwarzaczu jest płyta, świeci się wskaźnik „CD IN”. Nie wolno próbować wkładać płyty, gdy wskaźnik „CD IN” jest podświetlony.

### Wybór pliku

Wyboru odtwarzanego pliku można dokonywać naciskając przycisk strzałkowy (4) lub (5).

(4): Następny plik

(5): Poprzedni plik (nacisnąć dwukrotnie)

### Wybór katalogu

Wyboru katalogu można dokonywać naciskając przycisk zmiany katalogu (17) lub (18).

(17): Następny katalog

(18): Poprzedni katalog

### Przyspieszone odtwarzanie i cofanie

Przytrzymanie wciśniętego przycisku strzałkowego (4) lub (5) powoduje odpowiednio przyspieszone odtwarzanie bądź cofanie odtwarzania.

(4): Przyspieszone odtwarzanie

(5): Cofanie

### UWAGA:

- Jeżeli uruchomiona jest funkcja powtarzania odtwarzania, po dojściu do końca aktualnego pliku przywracany jest normalny tryb odtwarzania.
- Po dojściu do końca płyty następuje powrót do odtwarzania pierwszego pliku.

### Wyświetlanie informacji tekstowych

Kolejne naciśnięcia przycisku informacji tekstowych (20) podczas odtwarzania plików MP3/WMA przełączają pomiędzy następującymi informacjami:

Czas odtwarzania / nazwa katalogu / nazwa pliku / (czas odtwarzania)

### UWAGA:

W celu przewinięcia wyświetlanego tekstu należy przycisk (20) przytrzymać wciśnięty przez co najmniej 2 sekundy.

### Powtarzanie odtwarzania

Naciśnięcie przycisku powtarzania (15) uruchamia odtwarzanie aktualnego pliku w pętli zamkniętej.

Ponowne naciśnięcie przycisku (15) przerywa działanie funkcji powtarzania.

Gdy funkcja ta jest uruchomiona, świeci się wskaźnik „RPT”.

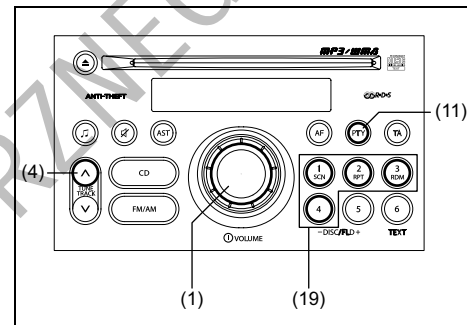
### Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku przypadkowej kolejności odtwarzania (16) uruchamia odtwarzanie plików na płycie w przypadkowej kolejności.

Ponowne naciśnięcie przycisku (16) przerywa działanie funkcji przypadkowej kolejności odtwarzania.

Gdy funkcja ta jest uruchomiona, świeci się wskaźnik „RDM”.

## Zabezpieczenie antykradzieżowe



64J276

(1) Wyłącznik zasilania i pokrętko regulacji głośności

(4) Przycisk strzałkowy górny

(11) Przycisk rodzaju programu

(19) Przyciski numeryczne [1]-[4]

W celu zabezpieczenia radioodtwarzacza przed kradzieżą można wprowadzić 4-cyfrowy kod identyfikacyjny. Po tej operacji uruchomienie radioodtwarzacza po jego wymontowaniu i zamontowaniu bądź odłączeniu i podłączeniu z powrotem akumulatora będzie możliwe jedynie z użyciem kodu.

### UWAGA:

- W przypadku 10-krotnego wprowadzenia błędnego kodu identyfikacyjnego zostaje wyświetlone „HELP” i radioodtwarzacz przestaje działać.
- W razie zapomnienia kodu identyfikacyjnego należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### Zaprogramowanie kodu identyfikacyjnego

- 1) Naciskając wyłącznik zasilania (1) wyłączyć radioodtworacz.
- 2) Naciskając jednocześnie przyciski numeryczne (19) z cyframi [3] i [4] przytrzymać przez co najmniej 1 sekundę wciśnięty wyłącznik zasilania.  
Zostanie wyświetlone „SEC”.
- 3) Naciskając górny przycisk strzałkowy (4) nacisnąć przycisk numeryczny (19) z cyfrą [1].  
Zostanie wyświetlone „- - - -”.
- 4) Posługując się przyciskami numerycznymi (19) z cyframi od [1] do [4] wprowadzić kod identyfikacyjny. Przyciski te odpowiadają poszczególnym cyfrom kodu, zaś kolejne naciśnięcia przycisku powodują zwiększanie odpowiadającej mu cyfry kodu.  
Przykład: W celu wprowadzenia na drugiej pozycji kodu cyfry 3 w miejsce kreski, należy przycisk numeryczny (19) z cyfrą [2] nacisnąć cztery razy.
- 5) W celu zatwierdzenia przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy wciśnięty przycisk rodzaju programu (11).  
Po wyświetleniu „SEC” urządzenie zostaje wyłączone.  
Zaprogramowanie kodu identyfikacyjnego powoduje konieczność jego wprowadzenia za każdym razem po włączeniu radioodtworacza, do którego zostało podłączone na nowo zasilanie (po jego wymontowaniu i zamontowaniu bądź odłączeniu i podłączeniu z powrotem akumulatora).

### Wprowadzenie aktualnego kodu identyfikacyjnego

Gdy zostanie zaprogramowany kod identyfikacyjny, po włączeniu radioodtworacza, do którego zostało podłączone na nowo zasilanie (po jego wymontowaniu i zamontowaniu bądź odłączeniu i podłączeniu z powrotem akumulatora) zostaje wyświetlone „SEC”, przypominając o konieczności wprowadzenia kodu identyfikacyjnego.

#### UWAGA:

*Jeżeli od momentu wyłączenia radioodtworacza upłynęło mniej niż 20 sekund, komunikat „SEC” nie zostanie wyświetlony.*

- 1) Naciskając górny przycisk strzałkowy (4) nacisnąć przycisk numeryczny (19) z cyfrą [1].  
Zostanie wyświetlone „- - - -”.
- 2) Posługując się przyciskami numerycznymi (19) z cyframi od [1] do [4] wprowadzić kod identyfikacyjny. Przyciski te odpowiadają poszczególnym cyfrom zaprogramowanego kodu.
- 3) W celu zatwierdzenia przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy wciśnięty przycisk rodzaju programu (11).  
Urządzenie zostaje wyłączone.  
Po włączeniu radioodtworacza uruchamiany jest w zwykły sposób odbiór radiowy.

### Kasowanie kodu identyfikacyjnego

Zaprogramowany kod identyfikacyjny można skasować, by na przykład zastąpić go innym.

W ten sposób można zmieniać kod dowolnie często.

- 1) Naciskając wyłącznik zasilania (1) wyłączyć radioodtworacz.
- 2) Naciskając jednocześnie przyciski numeryczne (19) z cyframi [3] i [4] przytrzymać przez co najmniej 1 sekundę wciśnięty wyłącznik zasilania.  
Zostanie wyświetlone „SEC”.
- 3) Naciskając górny przycisk strzałkowy (4) nacisnąć przycisk numeryczny (19) z cyfrą [1].  
Zostanie wyświetlone „- - - -”.
- 4) Posługując się przyciskami numerycznymi (19) z cyframi od [1] do [4] wprowadzić dotychczasowy kod identyfikacyjny. Przyciski te odpowiadają poszczególnym cyfrom kodu.
- 5) W celu zatwierdzenia przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy wciśnięty przycisk rodzaju programu (11).  
Zostanie wyświetlone „- - - -” i po upływie ok. 10 sekund urządzenie wyłączy się.

### Najczęstsze przyczyny niedomagań

W razie podejrzenia jakiegokolwiek nieprawidłowości prosimy sprawdzić i podjąć zalecane działania. Jeżeli sugerowany sposób postępowania nie doprowadzi do ustąpienia nieprawidłowych objawów, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

#### Dotyczy wszystkich urządzeń

Problem	Przyczyna	Sposób postępowania
Zakłócenia elektromagnetyczne	W pobliżu używany jest telefon komórkowy.	Z telefonu komórkowego należy korzystać z dala od radioodtworacza.
Urządzenie nie działa	Uruchomione zabezpieczenie antykradzieżowe.	Jeżeli wyświetlane jest „SEC”, wprowadzić kod identyfikacyjny. Jeżeli wyświetlane jest „HELP”, zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

#### Radioodbiornik

Problem	Przyczyna	Sposób postępowania
Zakłócenia elektromagnetyczne	Nieprawidłowe dostrojenie do częstotliwości nadajnika.	Dostroić do właściwej częstotliwości stacji.
Nie działa funkcja wyszukiwania stacji	Brak stacji radiowych o odpowiednio mocnym sygnale. Jeżeli włączona jest funkcja AF, wyszukiwane są wyłącznie stacje RDS.	Spróbować ręcznego strojenia. Wyłączyć funkcję AF.
Nie działa funkcja automatycznego programowania stacji	Jeżeli włączona jest funkcja AF, wyszukiwane są wyłącznie stacje RDS.	Wyłączyć funkcję AF.

#### Odtwarzacz CD

Problem	Przyczyna	Sposób postępowania
Przeskakiwanie dźwięku lub zakłócenia.	Zabrudzona płyta kompaktowa. Silnie zarysowana lub zdeformowana płyta kompaktowa.	Oczyścić płytę za pomocą miękkiej ściereczki. Wymienić płytę na nieuszkodzoną.
Nie można włożyć płyty.	W odtwarzaczu jest już płyta.	Naciskając przycisk wysuwu (13) wyjąć płytę z odtwarzacza i na jej miejsce włożyć nową.



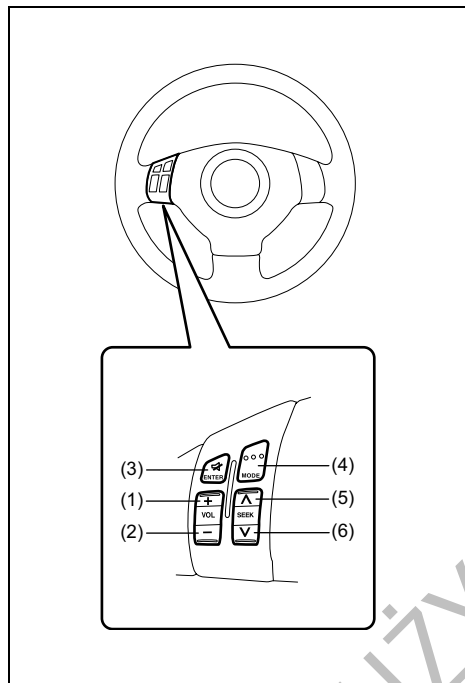
## Komunikaty o usterkach

### Odtwarzacz CD

Komunikat na wyświetlaczu	Znaczenie	Sposób postępowania
<b>ERROR 1</b>	Niemożliwy odczyt płyty.	Włożyć płytę etykietą do góry. Sprawdzić, czy płyta nie jest zniekształcona bądź wadliwa. Jeżeli komunikat ERROR 1 wyświetlany jest mimo, że płyta jest prawidłowo włożona i nie jest uszkodzona, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.
<b>ERROR 3</b>	Wykrycie usterki o nieznanym przyczynach.	Naciskając przycisk wysuwu (13) wyjąć płytę z odtwarzacza. Jeżeli płyty nie można wyjąć, zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

### Przyciski zdalnego sterowania radioodtworacza (w niektórych wersjach)



Dodatkowe przyciski w kierownicy umożliwiają obsługę podstawowych funkcji radioodtworacza. Działanie przycisków jest uzależnione od tego, czy samochód wyposażony jest w system nawigacyjny, czy nie.

#### Wersje bez systemu nawigacyjnego

Regulacja głośności:

- W celu zwiększenia głośności nacisnąć przycisk (1).
- W celu zmniejszenia głośności nacisnąć przycisk (2).
- W celu wyciszenia nacisnąć przycisk (3).

Przyciskiem (4) można przełączać pomiędzy trybami pracy radioodtworacza.

Naciśnięcie przycisku (4) powoduje również włączenie radioodtworacza.

Funkcje dostępne podczas odbioru radiowego:

- Krótkie naciśnięcie przycisku (5) powoduje przełączenie na odbiór następnej z zaprogramowanych stacji radiowych.
- Krótkie naciśnięcie przycisku (6) powoduje przełączenie na odbiór poprzedniej z zaprogramowanych stacji radiowych.
- Przytrzymanie wciśniętego przycisku (5) powoduje wyszukanie następnej stacji radiowej w górę zakresu.
- Przytrzymanie wciśniętego przycisku (6) powoduje wyszukanie następnej stacji radiowej w dół zakresu.

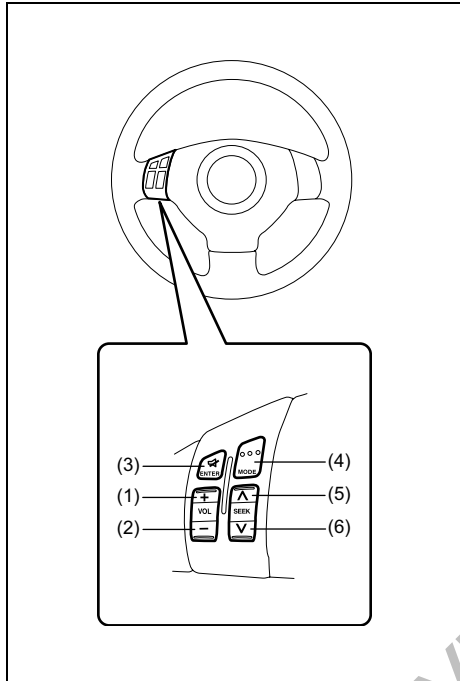
Funkcje dostępne podczas odtwarzania płyty CD:

- Naciśnięcie przycisku (5) powoduje przeskoczenie do następnej ścieżki płyty.
- Naciśnięcie przycisku (6) powoduje przeskoczenie do poprzedniej ścieżki płyty.

#### Wersje z systemem nawigacyjnym

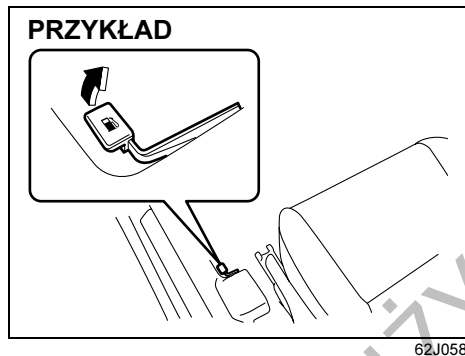
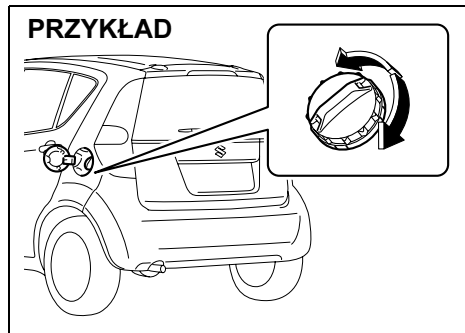
Sposób działania przycisków na kierownicy przedstawiony jest w tabeli na następnej stronie.

System nawigacyjny manewrowy



Przy-cisk	Sposób naciskania	Tryb pracy		
		Nawigacja	Odbiór radiowy	Odtwarzanie płyty
(1)	Krótkie naciśnięcie	Zwiększenie głośności	Zwiększenie głośności	Zwiększenie głośności
	Długie naciśnięcie	Gwałtowne zwiększenie głośności	Gwałtowne zwiększenie głośności	Gwałtowne zwiększenie głośności
(2)	Krótkie naciśnięcie	Zmniejszenie głośności	Zmniejszenie głośności	Zmniejszenie głośności
	Długie naciśnięcie	Gwałtowne zmniejszenie głośności	Gwałtowne zmniejszenie głośności	Gwałtowne zmniejszenie głośności
(3)	Krótkie naciśnięcie	Zatwierdzenie	Przełączenie na kolejną zaprogramowaną stację	Przejdzie do ścieżki 1
	Długie naciśnięcie	Powtórzenie ostatniego komunikatu	Przeszukiwanie stacji	Przeszukiwanie ścieżek
(4)	Krótkie naciśnięcie	Przełączenie na odbiór radiowy lub odtwarzanie płyty		
	Długie naciśnięcie	Przełączenie na system nawigacyjny		
(5)	Krótkie naciśnięcie	Wybór górnego menu	Przełączenie na zaprogramowaną stację o wyższej częstotliwości	Przejdzie do następnej ścieżki
	Długie naciśnięcie	Szybki wybór górnego menu	Przełączenie na stację o wyższej częstotliwości	Przyspieszone odtwarzanie
(6)	Krótkie naciśnięcie	Wybór dolnego menu	Przełączenie na zaprogramowaną stację o niższej częstotliwości	Przejdzie do poprzedniej ścieżki
	Długie naciśnięcie	Szybki wybór dolnego menu	Przełączenie na stację o niższej częstotliwości	Przyspieszone odtwarzanie wstecz

## Wlew paliwa



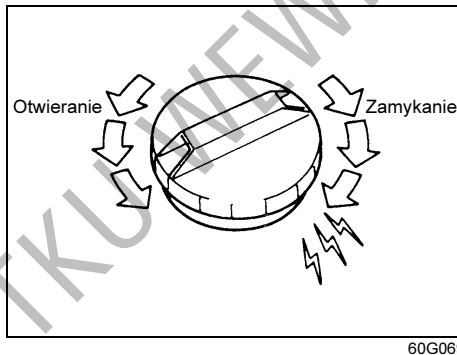
Wlew paliwa znajduje się z tyłu pojazdu, po jego lewej stronie. Pokrywa wlewu paliwa otwierana jest za pomocą dźwigni umieszczonej przy fotelu kierowcy po stronie drzwi. Pokrywa zamykana jest ręcznie.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Korek wlewu paliwa powinien być odkręcany powoli. Paliwo może znajdować się pod ciśnieniem i wypłynąć na zewnątrz, stwarzając zagrożenie.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Benzyna jest silnie łatwopalna. Podczas tankowania nie wolno w pobliżu palić ani zbliżać się z otwartym płomieniem.



Korek wlewu paliwa ma wewnętrzny mechanizm zapadkowy.

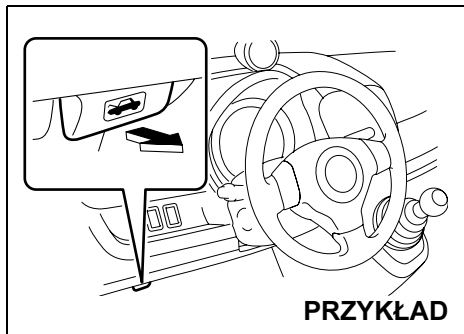
• W celu zdjęcia korka należy go obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Korek należy obracać powoli, stopniowo uwalniając naciski.

• Po założeniu korka należy obrócić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż rozlegnie się odgłos zapadki. Dźwięk ten sygnalizuje prawidłowe zamknięcie wlewu paliwa.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

W razie konieczności wymiany korka wlewu paliwa należy użyć wyłącznie oryginalnej części zamiennej SUZUKI lub jej zamiennika. Użycie niewłaściwego korka może spowodować poważną usterkę układu paliwowego lub układu odpowiedzialnego za ograniczanie emisji zanieczyszczeń. W razie wypadku może też spowodować wyciek paliwa.

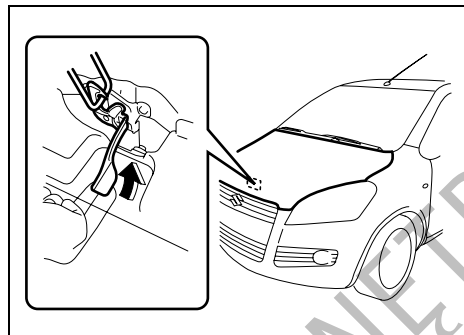
## Pokrywa komory silnikowej



52KM080

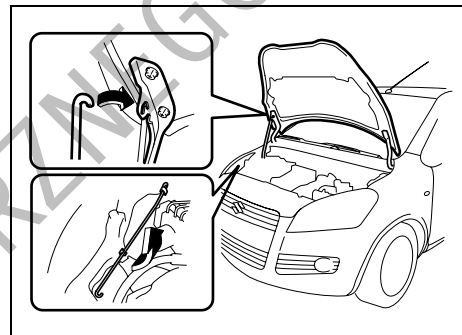
Otwieranie pokrywy komory silnikowej:

- 1) Pociągnąć dźwignię zwalniającą, umieszczoną po zewnętrznej stronie deski rozdzielczej od strony kierowcy. Spowoduje to częściowe zwolnienie zamka pokrywy.



51KM006

- 2) Nacisnąć palcem dźwignię zaczepu pomocniczego pod przednią krawędzią pokrywy komory silnikowej, jak pokazano na rysunku. Naciskając dźwignię podnieść pokrywę komory silnikowej.



51KM026

- 3) Podnieść pokrywę do takiej wysokości, aby można było podeprzeć ją drążkiem.

Zamykanie pokrywy komory silnikowej:

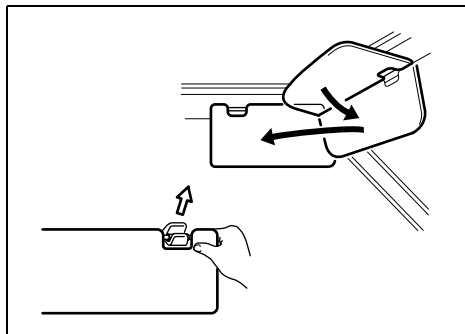
- 1) Odchylić pokrywę nieco do góry i wysunąć końcówkę drążka z gniazda. Umocować drążek w zacisku.
- 2) Opuścić pokrywę na tyle, aby jej przednia krawędź znalazła się blisko zderzaka, a następnie pozwolić, aby opadła pod własnym ciężarem.

Sprawdzić, czy pokrywa została prawidłowo zatrzaśnięta.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przed jazdą należy upewnić się, czy pokrywa komory silnikowej jest prawidłowo zatrzaśnięta i zablokowana. W przeciwnym razie może się ona nagle podnieść podczas jazdy i ograniczyć widoczność, co może doprowadzić do wypadku.

## Oslony przeciwsłoneczne



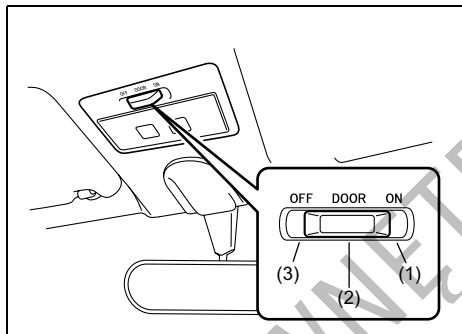
79J161

Oslony przeciwsłoneczne można odchyłać do dołu w celu ograniczenia blasku od strony szyby przedniej lub po opuszczeniu można je zwolnić z zaczepu i odchylić na bok, osłaniając przed blaskiem z boku.

### ZALECENIE

Odczepiając i zaczepiając osłonę przeciwsłoneczną należy chwycić tylko za twarde elementy z tworzywa, w przeciwnym razie można ją uszkodzić.

## Przełącznik oświetlenia kabiny

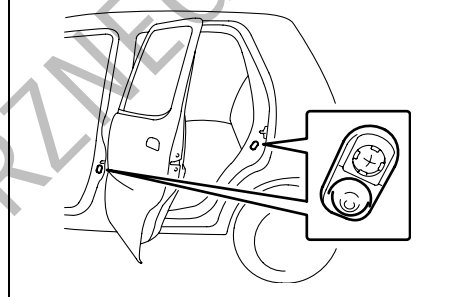


52KM083

Przełącznik oświetlenia kabiny ma trzy opisane poniżej położenia.

- (1) Oświetlenie pozostaje włączone niezależnie od tego, czy drzwi kierowcy są otwarte, czy zamknięte.
- (2) Oświetlenie jest włączone, gdy drzwi są otwarte.  
Po zamknięciu wszystkich drzwi oświetlenie pozostaje włączone jeszcze przez 15 sekund. Jeżeli w tym czasie do wyłącznika zapłonu zostanie włożony kluczyk, oświetlenie natychmiast zgaśnie.  
Oświetlenie to włącza się na 15 sekund również po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu.
- (3) Oświetlenie pozostaje wyłączone nawet w przypadku otwarcia drzwi.

## PRZYKŁAD

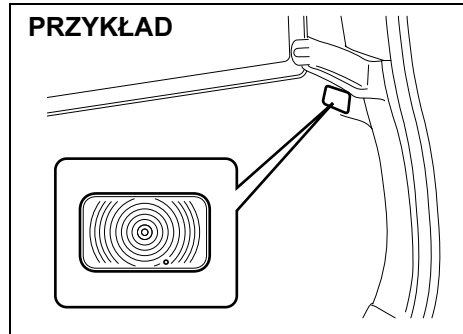


63J061

### UWAGA:

Liczba drzwi sterujących działaniem oświetlenia kabiny zależy od specyfikacji pojazdu. Drzwi sterują działaniem oświetlenia w przypadku, gdy na obrysie drzwi znajduje się pokazany na rysunku wyłącznik (w osłonie gumowej). Włączaniem oświetlenia kabiny sterują również drzwi bagażnika.

## Oświetlenie przestrzeni bagażowej (w niektórych wersjach)



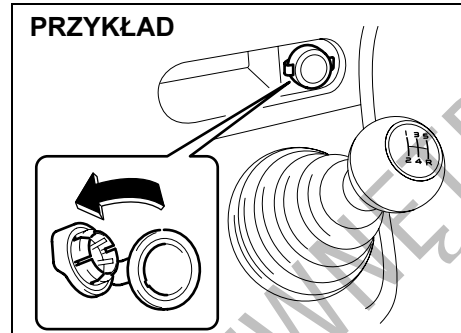
52KM084

Po otwarciu dowolnych drzwi bocznych lub drzwi bagażnika oświetlenie to zapala się i pozostaje zapalone, dopóki drzwi nie zostaną zamknięte. W celu ograniczenia rozładowania akumulatora, pozostawione włączone oświetlenie po upływie 15 minut samoczynnie gaśnie.

### ZALECENIE

Nie należy zbyt długo pozostawiać otwartych drzwi bocznych lub drzwi bagażnika, ponieważ powoduje to rozładowanie akumulatora.

## Gniazdo elektryczne (w niektórych wersjach)



52KM085

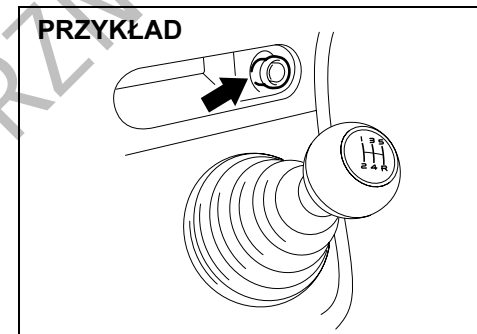
Gniazdo elektryczne jest pod napięciem, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ACC” lub „ON”. Gniazdo służy do zasilania urządzeń elektrycznych przystosowanych do napięcia 12 V i o poborze mocy nie przekraczającym 120 W.

### ZALECENIE

Użycie nieodpowiednich akcesoriów elektrycznych może doprowadzić do uszkodzenia instalacji elektrycznej samochodu. Należy zawsze upewnić się, czy dane urządzenie jest przystosowane do zasilania z tego typu gniazda elektrycznego.

## Zapalniczka i popielniczka (w niektórych wersjach)

### Zapalniczka



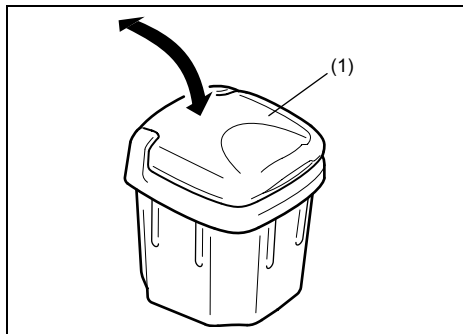
52KM086

Zapalniczka działa, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ACC” lub „ON”. W celu użycia zapalniczki należy ją wcisnąć w głąb gniazda i puścić. Gdy będzie rozgrzana i gotowa do użycia, samoczynnie powróci do normalnego położenia.

### ZALECENIE

W celu uniknięcia uszkodzenia gniazda zapalniczki nie należy go wykorzystywać do zasilania innych akcesoriów. Wtyczki niektórych urządzeń elektrycznych mogą uszkodzić wewnętrzny mechanizm gniazda zapalniczki.

## Popielniczka



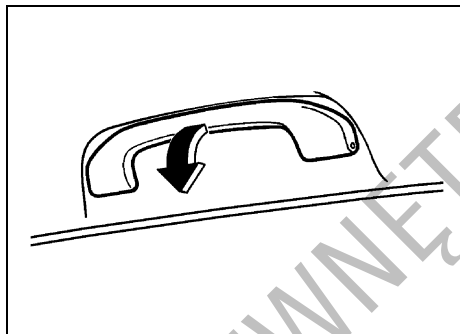
63J041

Popielniczkę (1) można umieścić w jednym z uchwytów na kubki w środkowej konsoli.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przed zamknięciem popielniczki należy upewnić się, czy niedopalek został całkowicie wygaszony. Do popielniczki nie należy wrzucać śmieci, ponieważ stwarza to zagrożenie pożarowe.

## Uchwyty asekuracyjne (w niektórych wersjach)



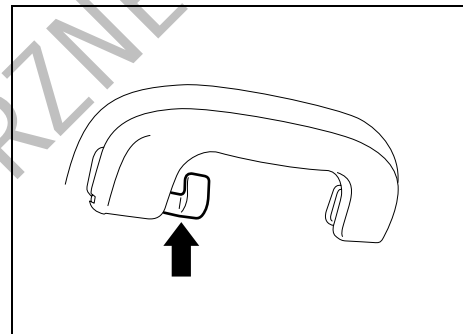
54G249

Dla wygody pasażerów przewidziano uchwyty asekuracyjne.

### ZALECENIE

Uchwytów asekuracyjnych nie należy nadmiernie obciążać, ponieważ grozi to uszkodzeniem uchwytów i wyprofilowania podsufitki.

## Wieszaki na ubrania (w niektórych wersjach)



52KM087

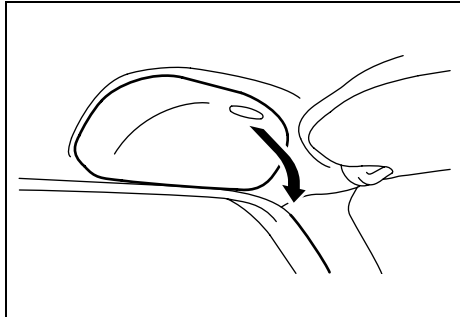
Pokazane na rysunku haczyki służą do zawieszania na nich ubrań. Nie są przewidziane do zawieszania dużych ani ciężkich przedmiotów.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

W wersji wyposażonej w boczne kurtyny powietrzne nie należy zawieszać na haczykach przedmiotów o ostrych krawędziach, na przykład wieszaków ubraniowych. Ubrania należy zawieszać na haczyku bez dodatkowego stelaża.



## Schówek na okulary (w niektórych wersjach)



86G067

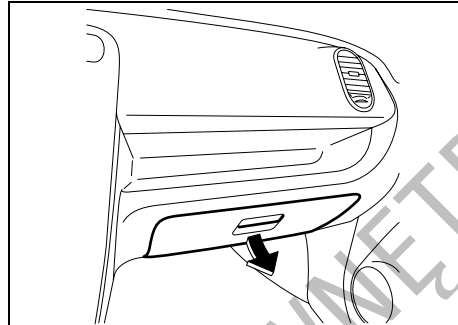
W celu otwarcia schowka należy odchylić jego pokrywę. W schowku nie należy umieszczać ciężkich, ani mających ostre krawędzie przedmiotów.

### ZALECENIE

Gdy samochód stoi zaparkowany w nasłonecznionym miejscu lub gdy na zewnątrz jest gorąco, wewnątrz schowka ulega silnemu nagraniu, ponieważ znajduje się w bliskim sąsiedztwie dachu samochodu. Dlatego przy parkowaniu w takich warunkach należy pamiętać, aby:

- Nie zostawiać w schowku okularów. Wysoka temperatura może spowodować deformację oprawek lub soczewek z tworzywa.
- Nie umieszczać w schowku przedmiotów łatwopalnych, np. zapalniczki. Wysoka temperatura może spowodować samozapłon.

## Schówek w desce rozdzielczej



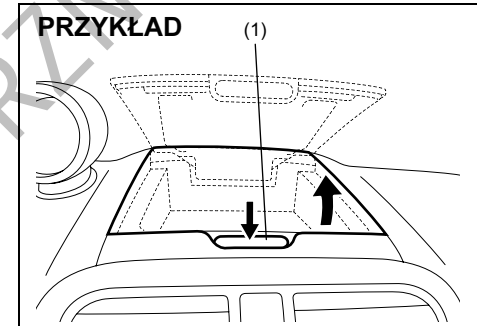
52KM088

W celu otwarcia schowka w desce rozdzielczej należy pociągnąć dźwignię zatrasku. Przy zamykaniu należy zatrzasnąć pokrywę.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy jechać z otwartą pokrywą schowka. W razie wypadku może ona spowodować obrażenia ciała.

## Górny schówek na desce rozdzielczej (w niektórych wersjach)



52KM089

W celu otwarcia schowka należy odchylić zaczep przedniej krawędzi (1) i podnieść pokrywę. Przy zamykaniu docisnąć zaczep (1). W schowku nie należy umieszczać ciężkich, ani mających ostre krawędzie przedmiotów.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy jechać z otwartą pokrywą schowka. W razie wypadku może ona spowodować obrażenia ciała.

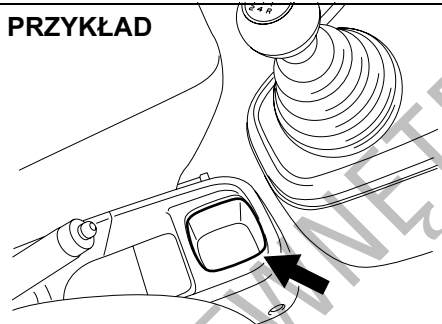
**ZALECENIE**

W samochodzie zaparkowanym w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym, a także przy wysokiej temperaturze otoczenia, schowek na desce rozdzielczej może ulegać silnemu nagraniu. Dlatego przy parkowaniu samochodu w takich warunkach należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Nie pozostawiać w górnym schowku na desce rozdzielczej okularów. Wysoka temperatura może spowodować deformację soczewek lub oprawek.
- Nie pozostawiać w schowku płyt kompaktowych, pudełek na płyty ani jakichkolwiek innych przedmiotów z tworzywa sztucznego. Wysoka temperatura może spowodować ich deformację.
- Nie pozostawiać w schowku przedmiotów łatwopalnych, takich jak zapalniczka. Wysoka temperatura może spowodować ich samozapłon.

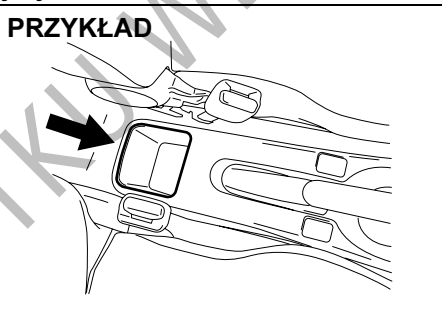
**Uchwyty na kubki  
(w niektórych wersjach)**

Przedni



52KM090

Tylny

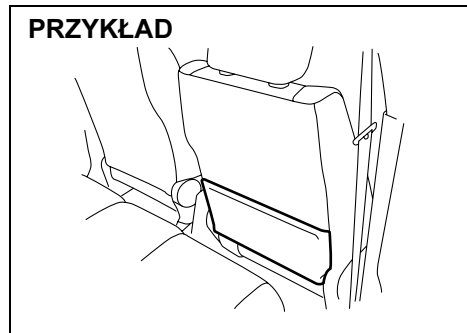


52KM091

Uchwyty na kubki znajdują się w środkowej konsoli.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Nie należy używać uchwytów na kubki do przytrzymywania pojemników z gorącymi płynami, jak również przedmiotów twardych bądź kruchych lub o ostrych krawędziach. Przedmioty trzymane w uchwycie mogą w czasie gwałtownego hamowania lub zderzenia zostać z niego wyrzucone, grożąc spowodowaniem obrażeń ciała.

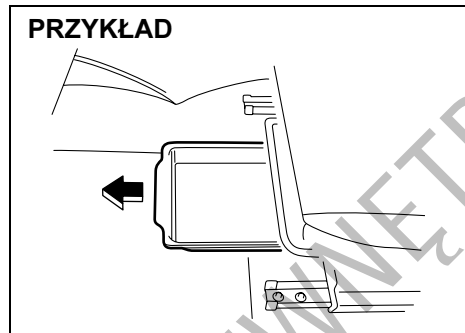
**Kieszon w oparciu przedniego fotela (w niektórych wersjach)**

52KM092

Kieszon ta przeznaczona jest do przechowywania lekkich i miękkich przedmiotów, np. rękawiczek, gazet lub czasopism.

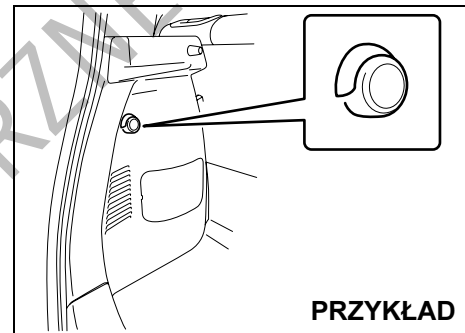
**⚠ OSTRZEŻENIE**

**W kieszeni tej nie należy umieszczać twardych ani kruchych przedmiotów. W razie wypadku przedmioty takie jak butelki, puszki itp. mogą stanowić dodatkowe zagrożenie dla osób na tylnym siedzeniu.**

**Pojemnik pod fotelem (w niektórych wersjach)**

63J073

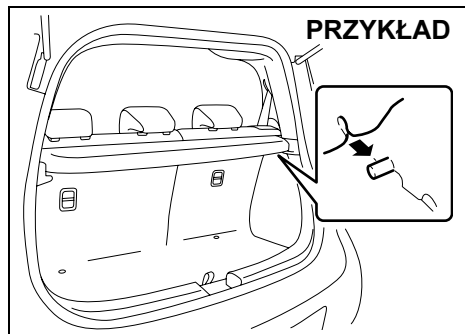
Pojemnik umieszczony jest pod fotelem pasażera. W celu wysunięcia pojemnika należy pociągnąć do przodu jego uchwyt. W czasie jazdy pojemnik powinien być wsunięty.

**Wieszaki na torby z zakupami (w niektórych wersjach)**

52KM093

Po obu stronach bagażnika znajdują się specjalne zaczepy, służące do zawieszania na przykład toreb z zakupami. Zaczepy te nie są przeznaczone do zawieszania dużych ani ciężkich przedmiotów.

### Zasłona bagażnika (w niektórych wersjach)



52KM094

Bagaż lub inne przedmioty przewożone w bagażniku mogą zostać zakryte zasłoną bagażnika.

#### **▲ OSTRZEŻENIE**

Na wierzchu zasłony bagażnika nie należy kłaść żadnych przedmiotów, nawet małych i lekkich. Przedmioty te mogą zostać podczas wypadku wyrzucone z dużą prędkością i spowodować obrażenia, jak również mogą ograniczać widoczność do tyłu.

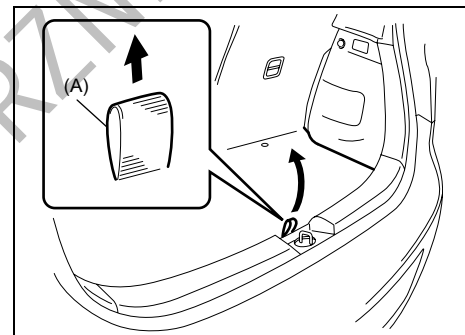
Po zdemontowaniu zasłonę bagażnika można schować w pojemniku pod podłogą bagażnika (w niektórych wersjach).

#### **ZALECENIE**

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia zasłony bagażnika:

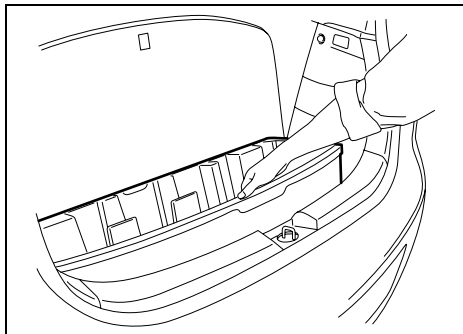
- Nie naciskać zasłony do dołu ani nie opierać się na niej.
- Czynności związane z zakładaniem i zdejmowaniem zasłony wykonywać z zachowaniem ostrożności.

### Pojemnik pod podłogą bagażnika (w niektórych wersjach)



52KM095

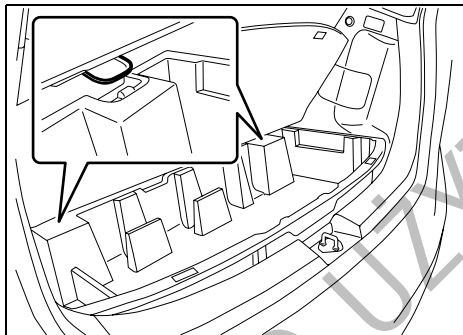
Pociągając za pętlę z taśmy (A) podnieść podłogę bagażnika.



52KM118

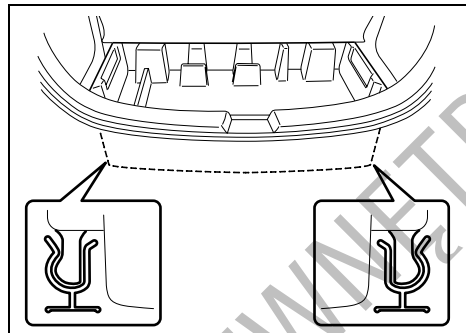
Pojemnik można wyjąć, pociągając za uchwyt w jego tylnej ścianie.

Przy wkładaniu pojemnika z powrotem należy postępować według podanych niżej wskazówek.



52KM147

Osadzić występy znajdujące się na przedniej ścianie pojemnika w bocznych uchwytach z tyłu bagażnika.

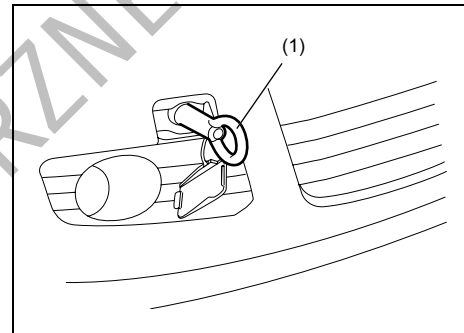


52KM148

Docisnąć tylną ścianę pojemnika, aż zostanie on prawidłowo osadzony w uchwytach. Sprawdzić, czy pojemnik jest bezpiecznie unieruchomiony.

## Zaczepty podwoziowe

### Przedni



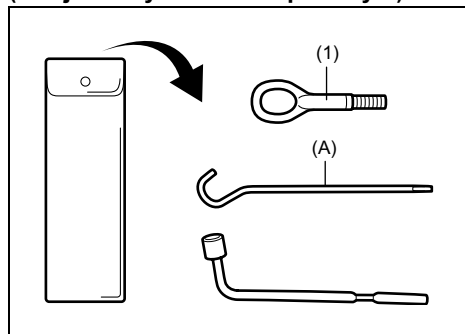
51KM007

Z przodu samochodu znajduje się gniazdo do zamocowania zaczepu podwoziowego (1), przeznaczonego do wykorzystywania w sytuacjach awaryjnych.

Sposób zamocowania zaczepu (1) przedstawiony jest poniżej.

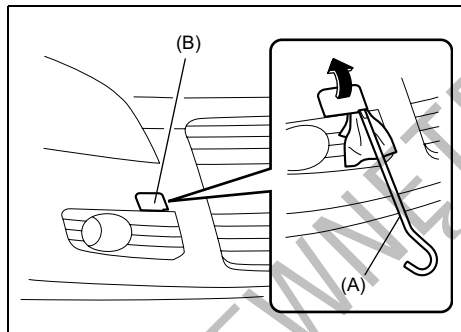
## POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT

### (z dojazdowym kołem zapasowym)



52KM097

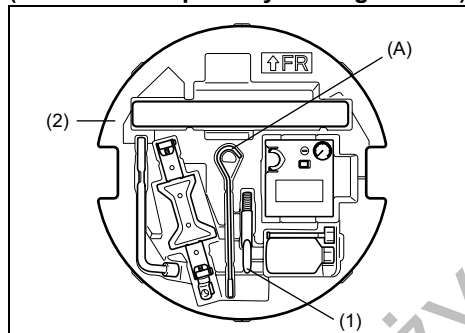
- 1) Z umieszczonej w bagażniku pod kołem zapasowym torby lub wyprofilowanego pojemnika (2) wyjąć zaczep podwoziowy (1) oraz korbę podnośnika (A).



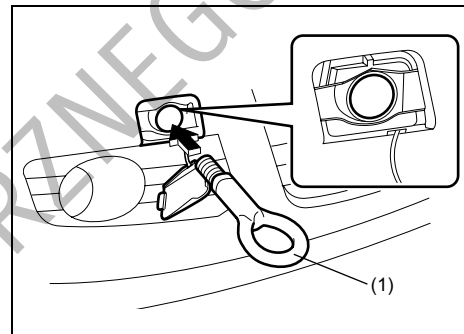
51KM009

- 2) Przy użyciu korby podnośnika (A) owiniętej miękkim materiałem podważyć i zdjąć zaślepkę (B), jak pokazano na rysunku.

### (z zestawem naprawczym do ogumienia)

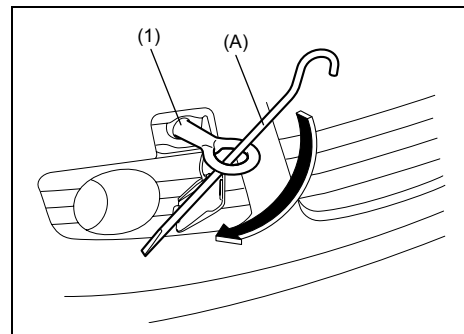


51KM008



51KM010

- 3) Wkręcić dłońią zaczep podwoziowy (1).

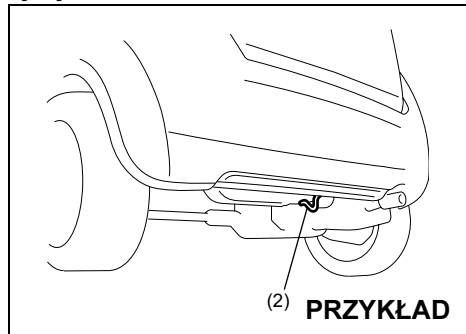


51KM011

- 4) Przy użyciu korby podnośnika (A) dokręcić zaczep podwoziowy (1), obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie bezpiecznie osadzony.

Przy demontowaniu zaczepu podwoziowego (1) należy powyższe czynności wykonać w odwrotnej kolejności.

### Tylny



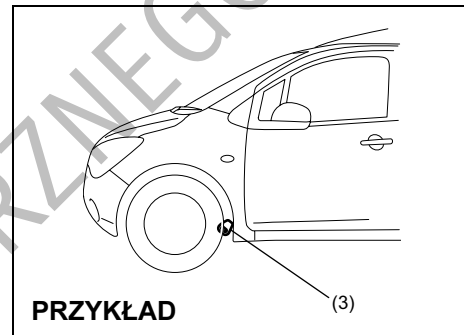
51KM012

Z tyłu samochodu znajduje się zaczep (2), przeznaczony do wykorzystywania w sytuacjach awaryjnych.

Informacje dotyczące holowania samochodu po drodze podane są pod hasłem „Holowanie niesprawnego samochodu” w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE” oraz „Holowanie sprawnego samochodu” w rozdziale „ZAŁADUNEK POJAZDU I JAZDA Z PRZYCZEPĄ”.

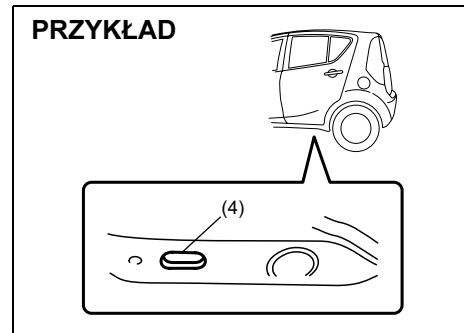
### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy wykorzystywać zaczepów podwoziowych (1) i (2) do holowania tego lub innego samochodu. Przeznaczone są one do wykorzystywania wyłącznie w sytuacjach awaryjnych oraz do unieruchomienia samochodu podczas jego transportu np. promem morskim.



52KM102

### PRZYKŁAD



52KM103

Zaczepy (3) i otwory (4) w podwoziu służą wyłącznie do celów transportowych.

**NOTATKI**

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

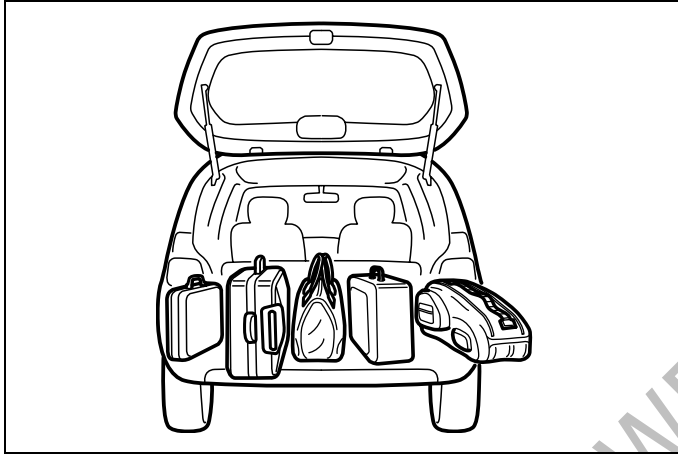
-----

-----

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



## ZAŁADUNEK POJAZDU I JAZDA Z PRZYCZEPĄ



54G215

Załadunek pojazdu .....	6-1
Jazda z przyczepą .....	6-1
Holowanie sprawnego samochodu .....	6-6

### Załadunek pojazdu

Samochód ten jest dostosowany do określonej ładowności. Ładowność determinowana jest przez dopuszczalny ciężar całkowity pojazdu (GVWR) oraz dopuszczalny nacisk osi (GAWR) przedniej i tylnej. Dopuszczalny ciężar całkowity oraz dopuszczalne naciski osi podane są w rozdziale „DANE TECHNICZNE”.

Dopuszczalny ciężar całkowity – Maksymalny dopuszczalny ciężar pojazdu z uwzględnieniem kierowcy, pasażerów, zamontowanego wyposażenia i przewożonego ładunku oraz nacisku pionowego dyszla przyczepy na hak holowniczy.

Dopuszczalny nacisk osi (przedniej i tylnej) – Maksymalny dopuszczalny ciężar przypadający na każdą z osi jezdnych samochodu.

Rzeczywisty ciężar załadowanego pojazdu oraz rzeczywiste naciski przedniej i tylnej osi można ustalić jedynie przez zważenie samochodu. Wyniki pomiarów należy porównać z dopuszczalnym ciężarem całkowitym oraz z dopuszczalnymi naciskami osi (przedniej oraz tylnej). Jeżeli ciężar całkowity pojazdu lub nacisk którejkolwiek z osi przekracza te wartości, należy zmniejszyć ładunek tak, aby nie przekraczać ładowności samochodu.

#### OSTRZEŻENIE

**Nie wolno przeciążać pojazdu. Ciężar całkowity pojazdu (suma ciężaru samochodu, kierowcy, pasażerów, zamontowanego wyposażenia i przewożonego ładunku oraz nacisku pionowego dyszla przyczepy na hak holowniczy) nie powinien przekraczać wartości dopuszczalnej. Nie wolno tak rozkładać ładunku, aby nacisk przedniej lub tylnej osi przekraczał wartość dopuszczalną.**

#### OSTRZEŻENIE

**Przewożone ładunki należy rozkładać równomiernie. W celu uniknięcia ryzyka odniesienia obrażeń lub uszkodzenia samochodu należy zawsze zabezpieczać ładunek przed przemieszczaniem się przy gwałtownych manewrach samochodem. Cięższe przedmioty powinny być umieszczane na podłodze i jak najdalej z przodu. Nie należy układać bagażu powyżej górnej krawędzi oparcia siedzeń.**

### Jazda z przyczepą

Samochód ten jest zasadniczo przeznaczony do przewożenia osób i normalnej ilości bagażu, a nie do holowania przyczepy. Firma SUZUKI nie zaleca wykorzystywania tego samochodu do holowania przyczepy, nawet gdy spełnia on wymogi lokalnych przepisów w tym zakresie. Holowanie przyczepy niekorzystnie wpływa na własności jezdne i trwałość samochodu, a ponadto powoduje zwiększone zużycie paliwa.

W niektórych krajach przepisy ograniczają ciężar holowanej przyczepy do określonej wielkości (zarejestrowanej lub znamionowej – w zależności od tego, która jest niższa). Pojazdy sprzedawane w tych krajach mogą holować lekką przyczepę pod warunkiem, że jej ciężar nie przekracza dopuszczalnej wartości ograniczonej lokalnymi przepisami.

W przypadku holowania przyczepy należy zawsze przestrzegać wymagań i zaleceń podanych w tym rozdziale. Istotny jest właściwy dobór osprzętu dla danej przyczepy. Doradzić w tym względzie mogą specjaliści.

#### **ZALECENIE**

**Holowanie przyczepy dodatkowo obciąża silnik, układ przeniesienia napędu oraz hamulce. Nie wolno holować przyczepy przez pierwsze 1000 km przebiegu pojazdu.**

#### **Haki holownicze**

Należy stosować haki holownicze ze wspornikami przytwierdzanymi do podwozia.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

**Nie stosować haków holowniczych mocowanych do zderzaka lub tylnej osi jezdnej.**

#### **Łańcuchy zabezpieczające**

Pomiędzy przyczepę i pojazd należy zawsze zakładać łańcuchy zabezpieczające. Łańcuchy zabezpieczające należy przekładać na przemiał pod dyszlem przyczepy tak, aby zabezpieczyć go przed opadnięciem na drogę w przypadku wyczepienia przyczepy. Łańcuchy zabezpieczające należy mocować zgodnie z zaleceniami producenta. Należy pozostawić tyle luzu, aby możliwe było wykonanie pełnego skrętu. Nie wolno dopuścić, aby łańcuchy zabezpieczające dotykały nawierzchni drogi.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

**Nie wolno mocować łańcucha zabezpieczającego do zderzaka samochodu. Połączenia należy tak zabezpieczyć, aby się nie zluzowały.**

#### **Oświetlenie przyczepy**

Oświetlenie przyczepy powinno być zgodne z obowiązującymi przepisami. Przed przystąpieniem do holowania należy zawsze sprawdzić poprawność działania wszystkich świateł przyczepy.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

**Nie wolno podłączać oświetlenia przyczepy bezpośrednio do układu elektrycznego pojazdu. Może to spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej samochodu.**

#### **Hamulce**

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

**W przypadku użycia przyczepy z hamulcem należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Nie wolno podłączać hamulców przyczepy do układu hamulcowego pojazdu oraz nie należy bezpośrednio łączyć układu elektrycznego przyczepy z układem elektrycznym pojazdu.**

### Opony

#### **▲ OSTRZEŻENIE**

W przypadku holowania przyczepy bardzo ważne jest, aby w oponach było prawidłowe ciśnienie. Opony samochodu powinny być napompowane do ciśnień podanych na tabliczce informacyjnej. Jeżeli na tabliczce informacyjnej podane są ciśnienia dla pojazdu załadowanego, opony należy napompować do tych wartości. Opony przyczepy powinny być napompowane do ciśnienia przewidzianego przez producenta przyczepy.

### Lusterka wsteczne

Należy sprawdzić, czy lusterka wsteczne pojazdu są zgodne z przepisami dotyczącymi lusterek wstecznych pojazdów przystosowanych do holowania przyczep. Jeżeli tak nie jest, przed przystąpieniem do holowania przyczepy należy zamontować lusterka odpowiadające przepisom.

### Załadunek pojazdu i przyczepy

Prawidłowe załadowanie pojazdu i przyczepy wymaga znajomości sposobu pomiaru całkowitego ciężaru przyczepy oraz nacisku na hak.

Całkowity ciężar przyczepy to suma jej ciężaru własnego oraz ciężaru ładunku. Można go zmierzyć przez umieszczenie całkowicie załadowanej przyczepy na wadze do pojazdów.

Nacisk na hak jest to siła skierowana do dołu, wywierana przez dyszel przyczepy na hak holowniczy przy całkowicie załadowanej przyczepie oraz zaczepie znajdującym się na takiej wysokości, jak podczas holowania przyczepy. Siłę tą można zmierzyć przy użyciu wagi łazienkowej.

Ciężar załadowanej przyczepy nie może przekraczać dopuszczalnej wartości.

Ładunek na przyczepie powinien być tak rozmieszczony, aby nacisk na hak wynosił około 10% całkowitego ciężaru przyczepy, lecz nie przekraczał wartości dopuszczalnej. Przed holowaniem należy zważyć przyczepę oraz zmierzyć nacisk na hak w celu sprawdzenia, czy ładunek został prawidłowo rozłożony.

#### **▲ OSTRZEŻENIE**

Nieprawidłowy rozkład ładunku na przyczepie może stać się przyczyną złych własności trakcyjnych pojazdu oraz kołowania przyczepy. Nacisk na hak powinien zawsze wynosić około 10% całkowitego ciężaru przyczepy, lecz nie może przekraczać wartości dopuszczalnej. Ładunek powinien być zawsze odpowiednio umocowany. Niespełnienie tych wymogów może być przyczyną wypadku drogowego.

#### **▲ OSTRZEŻENIE**

Nie wolno przeciążać samochodu ani przyczepy. Całkowity ciężar przyczepy nie może przekraczać wartości dopuszczalnej dla tego samochodu. Całkowity ciężar samochodu (suma ciężaru samochodu, kierowcy, pasażerów, zamontowanego wyposażenia, ładunku, haka i nacisku pionowego na hak) nie powinien przekraczać wartości podanej w rozdziale „DANE TECHNICZNE”.

## Dodatkowe przestrogi dotyczące holowania przyczepy

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Przed przystąpieniem do holowania przyczepy należy zawsze podłączyć zasilanie oświetlenia przyczepy oraz łańcuchy zabezpieczające.

**ZALECENIE**

Ponieważ holowanie przyczepy dodatkowo obciąża pojazd, niezbędne jest przeprowadzanie przeglądów okresowych częściej, niż w normalnych warunkach eksploatacji. Należy stosować się do planu przeglądów zalecanego w przypadku trudnych warunków eksploatacji.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

W czasie holowania przyczepy samochód ma zmienione własności trakcyjne. Dla bezpieczeństwa własnego oraz innych osób należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Przed przystąpieniem do holowania przyczepy w ruchu drogowym należy przeciwić skracanie, zatrzymywanie się i cofanie. Nie należy holować przyczepy w ruchu ulicznym dopóki nie nabierze się pewności poradzenia sobie z pojazdem i przyczepą.
- Przestrzegać ograniczeń prędkości i nie przekraczać prędkości 80 km/h, gdy dozwolona prędkość jest wyższa.
- Nie jeździć z prędkością powodującą trzęsienie się lub kołysanie przyczepy. W przypadku zauważenia oznak trzęsienia się lub kołysania przyczepy, należy zwolnić.
- Na drodze mokrej, śliskiej lub nierównej jechać z prędkością mniejszą niż na drodze suchej i gładkiej. Niedostosowanie prędkości do złych warunków drogowych może spowodować utratę panowania nad pojazdem.
- Podczas cofania należy korzystać z pomocy drugiej osoby.

&gt;&gt;

**⚠ OSTRZEŻENIE**

(cd.)

- Przewidywać wystarczającą odległość niezbędną do zatrzymania samochodu. Na każde 15 km/h należy zwiększać odległość od pojazdu poprzedzającego o odcinek równy długości samochodu wraz z przyczepą. W przypadku nawierzchni śliskiej i mokrej odległość ta powinna być odpowiednio większa.
- Jeżeli przyczepa wyposażona jest w hamulce najazdowe, hamować należy stopniowo, w celu uniknięcia wypięcia sprzęgu wywołanego blokadą kół przyczepy.
- Zwalniać przed zakrętami oraz utrzymywać stałą prędkość podczas ich pokonywania. Zwalnianie i przyspieszanie na zakrętach może spowodować utratę panowania nad pojazdem. Należy pamiętać, że niezbędny jest większy promień skrętu niż normalnie, ponieważ koła przyczepy będą jechały bliżej środka skrętu niż koła samochodu.
- Unikać gwałtownego przyspieszania lub hamowania pojazdu. Nie wykonywać nagłych manewrów, jeżeli nie jest to konieczne.
- W przypadku bocznego wiatru należy zwolnić i być przygotowanym na działanie zawirowań od dużych pojazdów jadących z przeciwnika.

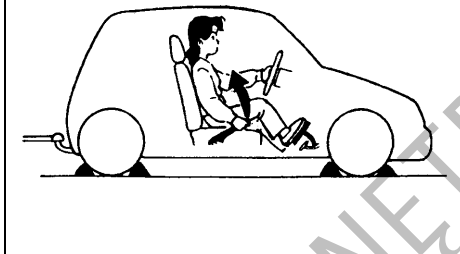
&gt;&gt;

## ⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Zachować ostrożność przy wyprzedzaniu innych pojazdów. Przed zmianą pasa ruchu należy upewnić się, czy jest wystarczająca ilość miejsca na przyczepę. Manewr powinien być sygnalizowany z odpowiednim wyprzedzeniem.
- Przed zjazdem z długiego lub stromego wzniesienia zwolnić i zredukować bieg. Redukcja biegu podczas zjazdu jest niebezpieczna.
- Nie nadużywać hamulców. Może to spowodować ich przegrzanie i utratę skuteczności. Należy w jak największym stopniu wykorzystywać hamowanie silnikiem.
- Ze względu na dodatkowe obciążenie spowodowane przyczepą, w upalne dni podczas jazdy pod górę może wystąpić przegrzanie silnika. Należy obserwować wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika. W przypadku przegrzania silnika zjechać z drogi i zatrzymać się w bezpiecznym miejscu. Postępować zgodnie z zaleceniami podanymi pod hasłem „Przegrzanie silnika” w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”.

## PRZYKŁAD



## ⚠ OSTRZEŻENIE

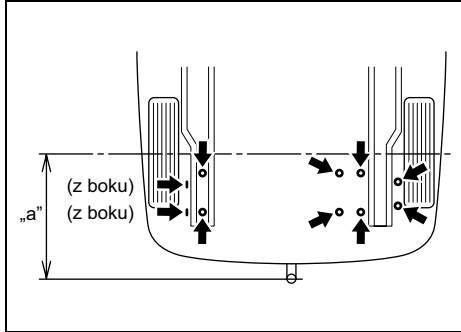
Podczas parkowania pojazdu wraz z przyczepą należy postępować zgodnie z następującymi zasadami:

- 1) Nacisnąć mocno pedał hamulca.
- 2) Przy wciśniętym pedale hamulca druga osoba powinna podłożyć kliny pod koła przyczepy i samochodu.
- 3) Powoli zwolnić hamulec tak, aby kliny przejęły obciążenie.
- 4) Uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy
- 5) Mechaniczna skrzynia biegów: Włączyć pierwszy lub wsteczny bieg i wyłączyć silnik.  
Automatyczna skrzynia biegów: Przeszawić dźwignię skrzyni biegów w położenie „P” i wyłączyć silnik.

Ruszanie po postoju:

- 1) Wcisnąć pedał sprzęgła (jeżeli samochód je posiada), a następnie uruchomić silnik.
- 2) Włączyć bieg, zwolnić hamulec postojowy i powoli zjechać z klinów.
- 3) Zatrzymać samochód, wcisnąć i przytrzymać wciśnięty pedał hamulca.
- 4) Druga osoba powinna usunąć kliny spod kół przyczepy i samochodu.

Punkty mocowania haka holowniczego (wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym 1.2L)



51KM034

Maksymalne dopuszczalne pionowe obciążenie haka holowniczego: 50 kG

Maksymalny dopuszczalny tylny zwis „a”: 680 mm

## Holowanie sprawnego samochodu

Holowanie tego samochodu przez inny pojazd jest dopuszczalne jedynie w przypadku wersji z napędem na jedną oś (2WD), pod warunkiem zastosowania właściwej techniki. Sposób holowania uzależniony jest od tego, czy samochód wyposażony jest w skrzynię biegów mechaniczną, czy automatyczną.

Sposób holowania należy dobrać na podstawie zamieszczonej dalej tabeli. Podczas holowania ściśle przestrzegać podanych instrukcji. Należy użyć odpowiedniego sprzętu holowniczego oraz nie przekraczać prędkości 90 km/h (zalecenie fabryczne).

## ZESTAWIENIE SPOSOBÓW HOLOWANIA

UKŁAD NAPĘDOWY	SKRZYŃNIA BIEGÓW	SPOSÓB HOLOWANIA
2WD (napęd na jedną oś)	AUTOMATYCZNA	A
	MECHANICZNA	A B

### ⚠ OSTRZEŻENIE

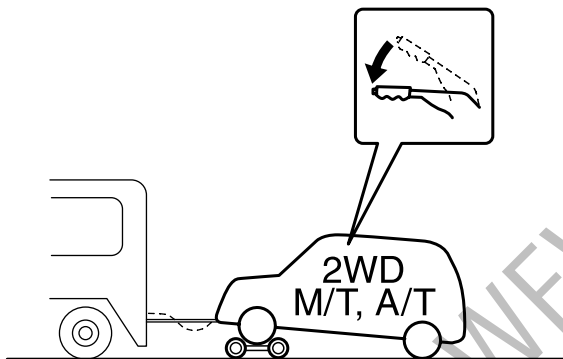
W celu uniknięcia wypadku i uszkodzenia pojazdu podczas jego holowania, należy przestrzegać poniższych instrukcji. Ponadto należy stosować się do lokalnych i ogólnokrajowych przepisów dotyczących oświetlenia oraz liny holowniczej lub sztywnego holu.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przy holowaniu tego samochodu należy zawsze zakładać łańcuchy zabezpieczające.

## SPOSÓB HOLOWANIA A

ZA PRZÓD SAMOCHODU:  
PRZEDNIE KOŁA NA WÓZKU HOLOWNICZYM  
TYLNE KOŁA NA JEZDNI

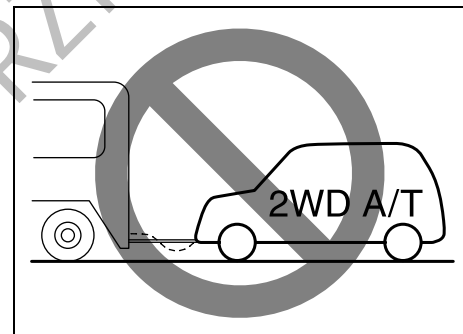


54G212

2WD: napęd na jedną oś  
M/T: skrzynia biegów mechaniczna  
A/T: skrzynia biegów automatyczna

## A: WERSJE 2WD ZE SKRZYNIĄ BIEGÓW MECHANICZNĄ LUB AUTOMATYCZNĄ

- 1) Ustawić przednie koła samochodu na wózku holowniczym według wskazówek jego producenta.
- 2) Zwolnić hamulec postojowy.



54G641

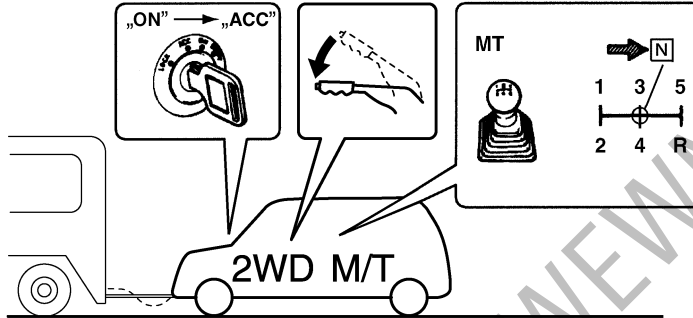
## ZALECENIE

Holowanie samochodu wyposażonego w automatyczną skrzynię biegów z czterema kołami na jezdni grozi uszkodzeniem skrzyni biegów.



## SPOSÓB HOLOWANIA B

ZA PRZÓD SAMOCHODU:  
WSZYSTKIE KOŁA NA JEZDNI

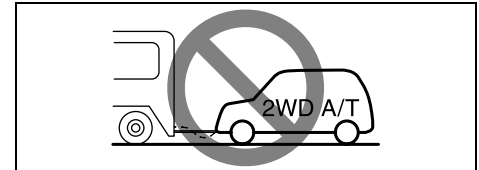


## B: WERSJE 2WD ZE SKRZYNIĄ BIEGÓW MECHANICZNĄ

- 1) Ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu neutralnym.
- 2) Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „ACC”, zwalniając blokadę kierownicy.
- 3) Zwolnić hamulec postojowy.

### ZALECENIE

Blokada kierownicy nie jest wystarczająco mocna, aby wytrzymać wstrząsy przenoszące się od przednich kół podczas holowania. Przed przystąpieniem do holowania tego samochodu należy zwolnić blokadę kierownicy.



54G642

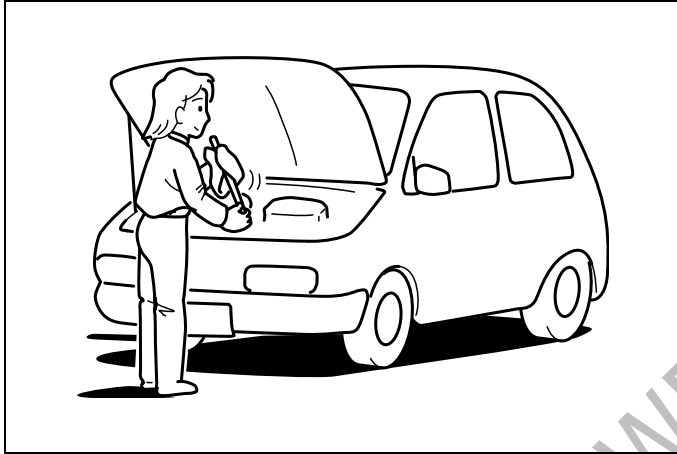
### ZALECENIE

Holowanie samochodu wyposażonego w automatyczną skrzynię biegów z czterema kołami na jezdni grozi uszkodzeniem skrzyni biegów.

2WD: napęd na jedną oś  
M/T: skrzynia biegów mechaniczna

54G213

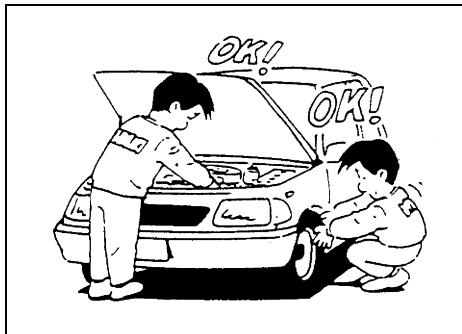




60G410

## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

Obsługa okresowa .....	7-2
Plan obsługi okresowej .....	7-2
Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji ....	7-5
Pasek napędowy osprzętu silnika .....	7-7
Olej silnikowy i filtr oleju .....	7-7
Płyn w układzie chłodzenia silnika .....	7-11
Filtr powietrza .....	7-13
Świece zapłonowe .....	7-14
Olej przekładniowy .....	7-16
Pedał sprzęgła .....	7-17
Płyn w automatycznej skrzyni biegów .....	7-17
Filtr paliwa w silniku o zapłonie samoczynnym .....	7-19
Hamulce .....	7-19
Kierownica .....	7-21
Opony .....	7-21
Akumulator .....	7-24
Bezpieczniki .....	7-24
Wymiana żarówek .....	7-28
Pióra wycieraczek .....	7-33
Płyn do spryskiwaczy szyb .....	7-36
Układ klimatyzacji .....	7-36



60A187S

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Wykonując czynności obsługowe przy samochodzie należy zachować jak największą ostrożność, aby zapobiec nieszczęśliwemu wypadkowi. Oto kilka zaleceń, których należy szczególnie przestrzegać:

>>

### ⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z układem elektrycznym pojazdu należy co najmniej 90 sekund wcześniej odłączyć akumulator i obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK”. Pozwoli to uniknąć uszkodzenia lub przypadkowego odpalenia poduszki powietrznej lub napinaczy pasów bezpieczeństwa. Nie wolno dotykać żadnych elementów ani przewodów elektrycznych w układach poduszki powietrznej oraz napinaczy pasów bezpieczeństwa. Przewody te są owinięte żółtą taśmą lub umieszczone w żółtej rurce, złącza są również żółte, co ułatwia ich rozpoznanie.
- Nie należy pozostawiać pracującego silnika w garażach i innych pomieszczeniach zamkniętych.
- Gdy silnik samochodu pracuje, należy trzymać ręce, ubranie, narzędzia itp. z dala od wentylatora i jego paska napędowego. Nieruchomy w danej chwili wentylator może nagle samoczynnie ruszyć.

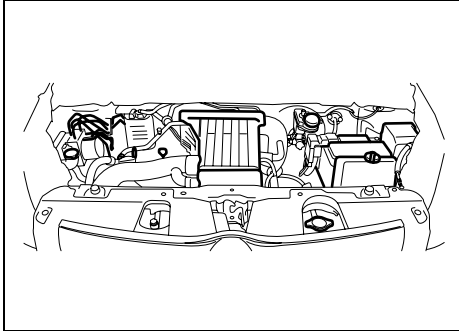
>>

### ⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Jeśli konieczne jest wykonanie czynności serwisowych przy pracującym silniku, należy upewnić się, czy hamulec postojowy jest uruchomiony z pełną siłą, a dźwignia skrzyni biegów w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów) lub „P” (automatyczna skrzynia biegów).
- Podczas rozruchu i pracy silnika nie wolno dotykać przewodów zapłonowych ani innych elementów układu zapłonowego, ponieważ grozi to porażeniem elektrycznym.
- Należy zachować ostrożność, aby nie dotknąć gorących elementów układu wydechowego, takich jak kolektor, rury czy tłumiki.
- Nie dopuszczać do powstania iskier lub płomienia w pobliżu akumulatora. Występują tam palne gazy.
- Żadna część ciała nie powinna znajdować się pod samochodem, jeśli wsparty jest on tylko na przenośnym podnośniku, dostarczonym z pojazdem.
- Należy uważać, aby przypadkowo nie zewrzeć biegunów akumulatora.
- Zużyty olej, płyn chłodzący oraz inne materiały eksploatacyjne należy zabezpieczyć przed dostępem dzieci i zwierząt domowych. Zużytych płynów należy pozbyć się w sposób zgodny z przepisami. Nie wolno wylewać ich na ziemię, do kanalizacji itp.

## Obsługa okresowa



52KM104

Zamieszczona dalej tabela przedstawia terminarz okresowej obsługi technicznej samochodu. Podano w nim w kilometrach i miesiącach, kiedy należy wykonać przegląd, regulację, smarowanie i inne czynności obsługowe. Jeżeli eksploatacja pojazdu zazwyczaj odbywa się w trudnych warunkach, odstępy międzyobsługowe powinny ulec skróceniu (patrz: „Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji”).

 **OSTRZEŻENIE**

Firma SUZUKI zaleca, aby czynności obsługowe oznaczone gwiazdką (\*) wykonywała autoryzowana stacja obsługi SUZUKI lub doświadczony mechanik samochodowy. Posiadając pewne kwalifikacje i korzystając ze wskazówek podanych w tym rozdziale można wykonać samodzielnie te czynności obsługowe, które nie są oznaczone. Jednak w razie jakichkolwiek wątpliwości co do umiejętności prawidłowego wykonania którejkolwiek z nieoznaczonych gwiazdką czynności, należy zlecić jej wykonanie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

**ZALECENIE**

Za każdym razem, gdy zajdzie potrzeba wymiany jakiegokolwiek elementu w samochodzie, zaleca się użycie wyłącznie oryginalnych części zamiennych SUZUKI.

**Plan obsługi okresowej  
Terminarz**

„W” : Wymiana  
 „P” : Przegląd lub sprawdzenie  
 i w razie potrzeby naprawa bądź  
 wymiana  
 „S” : Smarowanie

**UWAGA:**

- **Klasa 1:** Silnik o zapłonie iskrowym z czujnikiem tlenu
- **Klasa 2:** Silnik o zapłonie samoczynnym D13A/Z13DTJ

**UWAGA:**

W tabeli wyszczególnione są czynności obsługi technicznej przewidziane w okresie do 90000 km przebiegu. Dla przebiegów większych należy zachować analogiczne odstępy pomiędzy przeglądami okresowymi.

# PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

- Klasa 1:** Silnik o zapłonie iskrowym z czujnikiem tlenu
- Klasa 2:** Silnik o zapłonie samoczynnym D13A/Z13DTJ
- \*Termin: Dla rynku szwedzkiego pozycje 2-1, 4-1 i 4-2 realizowane wyłącznie na podstawie stanu licznika przebiegu.

*Termin: O terminie rozstrzyga stan licznika przebiegu lub liczba miesięcy, jakie upłynęły od poprzedniego przeglądu – w zależności od tego, który z warunków zostanie przekroczony wcześniej.		km (x1000)	15	30	45	60	75	90
		miesiące	12	24	36	48	60	72
<b>SILNIK</b>								
1-1. Pasek napędowy osprzętu	[Klasa 1] Sprawdzenie naciągu, *Regulacja, *Wymiana [Klasa 2] Pasek wielorowkowy z napinaczem	-	-	P	-	-	-	W
		Sprawdzenie co 30000 km lub 24 miesiące. Wymiana co 150000 km lub 120 miesięcy.						
*1-2. Luz zaworowy	[Klasa 1]	-	P	-	P	-	-	P
1-3. Olej silnikowy i filtr oleju	[Klasa 1]	W	W	W	W	W	W	W
	[Klasa 2] bez filtra DPF® [Klasa 2] z filtrem DPF®	W	W	W	W	W	W	W
	Olej syntetyczny Olej syntetyczny	Termin wymiany sygnalizowany błyskaniem lampki ostrzegawczej ciśnienia oleju lub co 12 miesięcy.						
1-4. Płyn chłodzący		-	-	W	-	-	-	W
*1-5. Układ wydechowy (oprócz reaktora katalitycznego)		-	P	-	P	-	-	P
<b>UKŁAD ZAPŁONOWY</b>								
2-1. Świece zapłonowe	[Klasa 1] Irydowe	Wymiana co 105000 km lub 84 miesiące.						
<b>UKŁAD PALIWOWY</b>								
3-1. Wkład filtra powietrza	Nawierzchnie utwardzone [Klasa 1] [Klasa 2]	P	P	W	P	P	-	W
	Znaczne zapylenie	-	-	W	-	-	-	W
		Patrz: „Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji”.						
*3-2. Przewody paliwowe		-	P	-	P	-	-	P
*3-3. Filtr paliwa	[Klasa 2]	-	W	-	W	-	-	W
		Usuwać wodę co 15000 km lub 12 miesięcy.						
*3-4 Zbiornik paliwa		-	-	P	-	-	-	P
<b>UKŁAD OGRANICZAJĄCY EMISJĘ ZANIECZYSZCZEN</b>								
*4-1. Zawór PCV	[Klasa 1]	-	-	-	-	-	-	P
*4-2. Układ ograniczający emisję oparów paliwa		-	-	-	-	-	-	P

*Termin: O terminie rozstrzyga stan licznika przebiegu lub liczba miesięcy, jakie upłynęły od poprzedniego przeglądu – w zależności od tego, który z warunków zostanie przekroczony wcześniej.		km (x1000)	15	30	45	60	75	90
		miesiące	12	24	36	48	60	72
<b>HAMULCE</b>								
*5-1. Tarcze i klocki hamulcowe		P	P	P	P	P	P	P
Bębny i szczęki hamulcowe		–	P	–	P	–	P	P
*5-2. Przewody hamulcowe sztywne i elastyczne		–	P	–	P	–	P	P
5-3. Płyn hamulcowy	Sprawdzenie, *Wymiana	–	W	–	W	–	W	W
5-4. Dźwignia i linka hamulca postojowego	Sprawdzenie, *Regulacja (tylko po pierwszych 15000 km)	P	–	–	–	–	–	–
<b>PODWOZIE I NADWOZIE</b>								
*6-1. Sprzęgło (pedał i poziom płynu)		–	P	–	P	–	P	P
6-2. Opony, tarcze kół		P	P	P	P	P	P	P
*6-3. Osłony gumowe półosi napędowych		–	–	P	–	–	P	P
*6-4. Układ zawieszenia		–	P	–	P	–	P	P
*6-5. Układ kierowniczy		–	P	–	P	–	P	P
*6-6. Olej w mechanicznej skrzyni biegów(	P: Tylko po pierwszych 15000 km)	P	–	W	–	–	W	W
6-7. Automatyczna skrzynia biegów	Poziom płynu	–	P	–	P	–	P	P
	*Wymiana płynu	Wymiana co 165000 km.						
	*Przewód elastyczny	–	–	–	P	–	–	–
6-8. Wszystkie zatrzaski, zawiasy i zamki		–	P	–	P	–	P	P
*6-9. Wkład filtrujący w układzie klimatyzacji (jeżeli jest)		–	P	W	–	P	W	W

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Amortyzatory w układzie zawieszenia napełnione są sprężonym gazem. Nie wolno ich rozmontowywać ani wrzucać do ognia. Nie należy ich przetrzymywać w pobliżu źródeł ciepła. Przed ich złomowaniem należy w bezpieczny sposób uwolnić znajdujący się w nich gaz. Czynność tę należy powierzyć autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.**

## Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji

Jeśli pojazd jest zwykle użytkowany w warunkach odpowiadających jednemu z poniższych kodów trudnych warunków eksploatacji, zaleca się wykonywanie odpowiednich czynności obsługowych w terminach podanych w poniższej tabeli.

### Kod trudnych warunków eksploatacji

**A** – Regularne krótkie przejazdy

**B** – Jazda po nierównych i/lub błotnistych drogach

**C** – Jazda po drogach pylistych

**D** – Jazda przy bardzo niskich temperaturach i/lub drogami posypanymi solą

**E** – Regularne krótkie przejazdy przy bardzo niskich temperaturach

**F** – —

**G** – Częsta praca silnika na biegu jałowym

**H** – Holowanie przyczepy (jeżeli jest dozwolone)

Kod trudnych warunków	Przedmiot obsługi		Czynność	Okresowość obsługi
– B C D – – – –	Pasek napędowy osprzętu silnika		P	Co 15000 km lub 12 miesięcy
			W	Co 45000 km lub 36 miesięcy
A – C D E – – H	Olej silnikowy i filtr oleju (silnik o zapłonie iskrowym)		W	Co 7500 km lub 6 miesięcy
A – C D E – G H	Olej silnikowy i filtr oleju (silnik o zapłonie samoczynnym)	Bez filtra DPF®	W	Co 7500 km lub 6 miesięcy
		Z filtrem DPF®	W	Co 7500 km lub 6 miesięcy, bądź gdy zacznie błyskać lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju
A B C – E – – H	Świece zapłonowe	Irydowe	W	Co 30000 km lub 24 miesiące



Kod trudnych warunków	Przedmiot obsługi	Czynność	Okresowość obsługi
- - C - - - - -	Wkład filtra powietrza*1	P	Co 2500 km
		W	Co 30000 km lub 24 miesiące
- B - - E - - H	Płyn w automatycznej skrzyni biegów	W	Co 30000 km lub 24 miesiące
- B C D - - - H	Łożyska kół	P	Co 15000 km lub 12 miesięcy
- B - D E - - H	Ostony gumowe półosi	P	Co 15000 km lub 12 miesięcy
- B - - E - - H	Olej w mechanicznej skrzyni biegów	W	Pierwsza: Po 15000 km lub 12 miesiącach
			Następne: Co 30000 km lub 24 miesiące, licząc od 0 km i 0 miesiąca
- - C D - - - -	Wkład filtrujący w układzie klimatyzacji (jeżeli jest) (Konieczne może być częstsze czyszczenie, gdy wskazuje na to zmniejszony wydatek nawiewu powietrza.)	P	Co 15000 km lub 12 miesięcy
		W	Co 45000 km lub 36 miesięcy

**UWAGA:**

*P – Przegląd i w razie potrzeby naprawa bądź wymiana*

*W – Wymiana*

\*1 W razie potrzeby przegląd lub wymianę wykonywać częściej.

## Pasek napędowy osprzętu silnika

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy silnik pracuje, należy ręce, ubranie, narzędzia itp. trzymać z dala od wentylatora chłodnicy i pasków napędowych.

Pasek napędowy powinien mieć właściwy naciąg. Zbyt luźny pasek powoduje niedostateczne ładowanie akumulatora, przegrzewanie się silnika, osłabienie wspomagania w układzie kierowniczym i pogorszenie sprawności układu klimatyzacji, a także szybciej się zużywa. Wielkość ugięcia paska naciśniętego kciukiem pośrodku odcinka pomiędzy kołami pasowymi powinna mieścić się w granicach podanych na ilustracji.

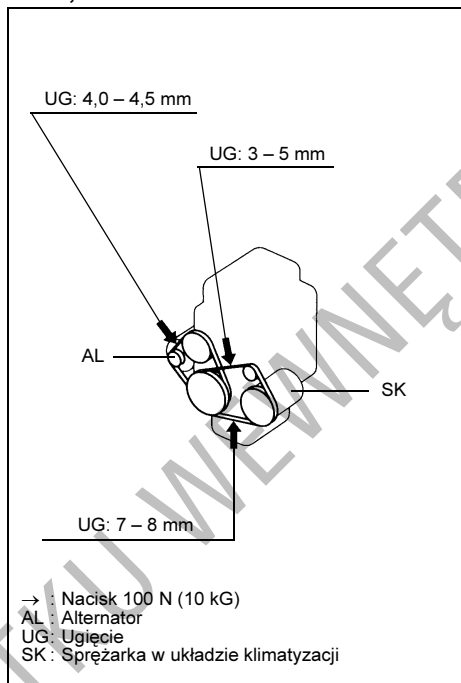
Pasek powinien być również sprawdzany ze względu na stopień zużycia.

W razie konieczności wymiany paska lub regulacji jego naciągu należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

**(Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)**

Naciąg paska jest regulowany samoczynnie.

### K10B, K12B

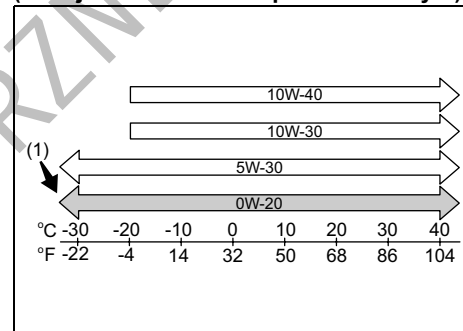


63J132

## Oil silnikowy i filtr oleju

### Właściwy olej

**(Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym)**



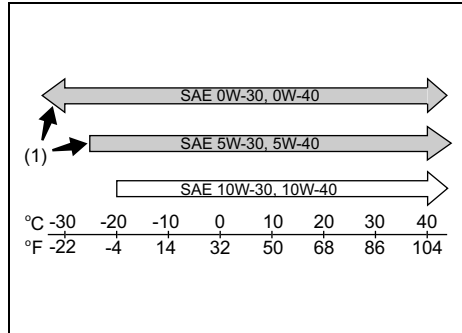
63J266

(1) Zalecany

Gatunek oleju stosowanego do silnika powinien odpowiadać klasyfikacji jakościowej API SG, SH, SJ, SL lub SM. Odpowiednią lepkość oleju dobiera się według powyższego schematu.

Dla temperatur poniżej  $-20^{\circ}\text{C}$  wysoce zalecane jest stosowanie oleju o lepkości SAE 0W-20.

**(Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)**



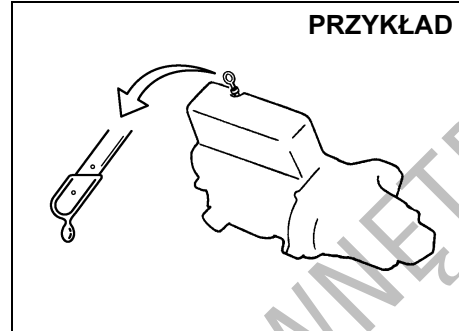
84E010

(1) Zalecany

Gatunek oleju stosowanego do silnika powinien odpowiadać klasyfikacji jakościowej ACEA B4. Odpowiednią lepkość oleju dobiera się według powyższego schematu.

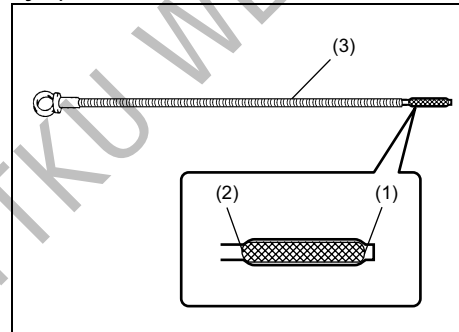
**Sprawdzanie poziomu oleju**

**(Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym)**



80G064

**(Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)**



84E012

- (1) Poziom minimalny
- (2) Poziom maksymalny
- (3) Miarka poziomu oleju

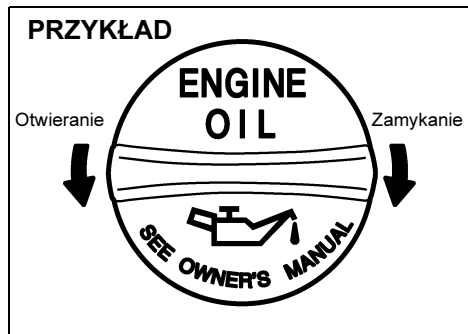
Utrzymanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego jest niezbędnym warunkiem właściwego smarowania silnika. Poziom oleju sprawdza się w samochodzie zaparkowanym w poziomym miejscu. Pomiar w samochodzie stojącym na pochyłości może być niedokładny. Poziom oleju należy sprawdzać albo przed uruchomieniem silnika, albo co najmniej 5 minut po jego zatrzymaniu.

Dla ułatwienia identyfikacji, miarka poziomu oleju w silniku ma żółty kolor. Wyciągnąć miarkę, wytrzeć olej czystą szmatką, wsunąć miarkę do oporu do silnika i ponownie wyciągnąć. Ślad oleju na miarce powinien sięgać do miejsca pomiędzy zaznaczoną górną i dolną granicą. Jeśli wskazania poziomu oleju są bliskie dolnej granicy, należy dodać oleju w takiej ilości, aby sięgał górnej granicy.

**ZALECENIE**

**Nieprzestrzeganie obowiązku regularnego sprawdzania poziomu oleju w silniku może doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika na skutek niedostatecznego smarowania.**

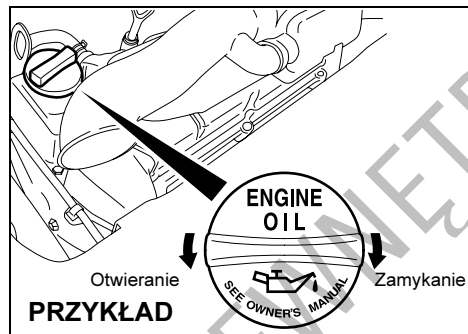
## Uzupełnianie oleju



Zdjąć nakrętkę wlewu oleju i powoli wlewać olej przez otwór, aż do osiągnięcia górnego znaku granicznego na miarce. Należy uważać, aby nie wlać zbyt dużo oleju, ponieważ jest to niemal równie szkodliwe, jak jego niedobór. Następnie należy uruchomić silnik i pozostawić pracujący na biegu jałowym przez okres około minuty. Zatrzymać silnik, odczekać około 5 minut i ponownie sprawdzić poziom oleju.

## Wymiana oleju silnikowego i filtra oleju

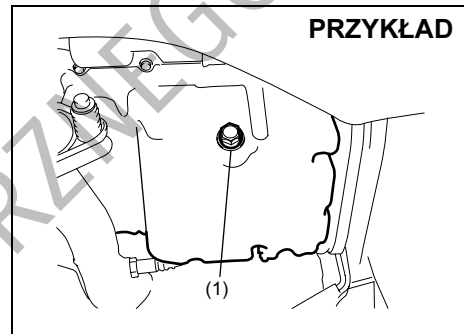
Olej silnikowy należy wymieniać, gdy silnik jest rozgrzany.



- 1) Zdjąć zakrętkę wlewu oleju.
- 2) Umieścić pod korkiem otworu spustowego oleju naczynie na zużyty olej.
- 3) Odkręcić korek przy użyciu klucza i spuścić olej.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

Temperatura oleju w silniku może być wystarczająco wysoka, aby przy luzowaniu korka spustowego poparzyć sobie palce. Należy odczekać, aż korek ostygnie na tyle, by móc go chwycić nieosłoniętą dłońią.



**Moment dokręcenia korka otworu spustowego (1):**

- Silnik o zapłonie iskrowym  
35 Nm (3,5 kGm)
- Silnik o zapłonie samoczynnym  
20 Nm (2,0 kGm)

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

Zarówno nowy, jak i przetworzony olej są niebezpieczne dla zdrowia. Połknięcie oleju przez dzieci lub zwierzęta domowe jest dla nich szkodliwe. Nowe i używane filtry oleju należy chronić przed dostępem dzieci i zwierząt. Stwierdzono, że długi kontakt z używanym olejem silnikowym może powodować nowotwory (skóry). Krótkotrwały kontakt z przetworzonym olejem może powodować podrażnienia skóry.

>>

**⚠ OSTRZEŻENIE**

(cd.)

W celu ograniczenia do minimum kontaktu z olejem, należy do jego wymiany założyć koszulę z długimi rękawami oraz nieprzemakalne rękawice (np. gumowe). W przypadku zetknięcia się skóry z olejem, miejsce należy obficie zmyć wodą z mydłem. Ubrania i tkaniny poplamione olejem należy wyprać.

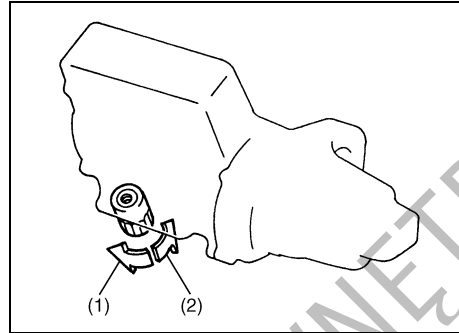
Używany olej i filtry należy oddać do ponownego przetworzenia lub składować w odpowiednim do tego celu miejscu.

- 4) Wkręcić z powrotem korek otworu spustowego wraz z podkładką. Dociągnąć za pomocą klucza odpowiednim momentem.

**Wymiana filtra oleju silnikowego**

- 1) Przy użyciu klucza do filtrów wykręcić filtr, obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyjąć go.
- 2) Czystą szmatką wytrzeć powierzchnię silnika w okolicy gniazda filtra oleju.
- 3) Nanieść niewielką ilość oleju silnikowego na uszczelkę filtra oleju.
- 4) Wkręcić nowy filtr dłonią, aż do zetknięcia się uszczelki z powierzchnią silnika.

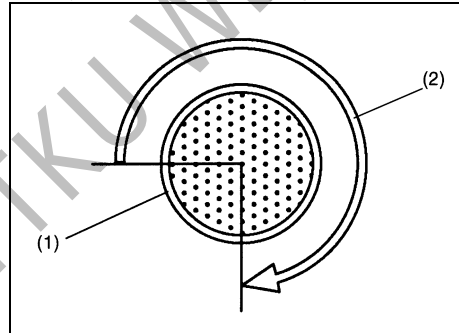
(Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym)



54G092

- (1) Wykręcanie
- (2) Wkręcanie

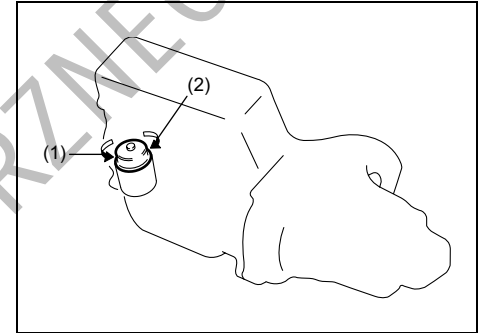
**Dokręcanie (widok od góry filtra)**



54G093

- (1) Filtr oleju
- (2) 3/4 obrotu

(Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)



84E016

**ZALECENIE**

Właściwe dokręcenie filtra oleju warunkowane jest precyzyjnym ustaleniem położenia, w którym uszczelka zetknie się z płaszczyzną przylegania.

- 5) Za pomocą klucza do filtrów dokręcić filtr o określony kąt od położenia zetknięcia z powierzchnią przylegania (lub zalecanym momentem).

**Moment dokręcenia filtra oleju:**

- Silnik o zapłonie iskrowym  
3/4 obrotu lub  
14 Nm (1,4 kGm)
- Silnik o zapłonie samoczynnym  
25 Nm (2,5 kGm)

## ZALECENIE

Filter należy dokręcić na tyle mocno, aby nie było wycieków oleju, lecz nie przekraczać zalecanej siły.

## Wlewanie oleju i sprawdzanie, czy nie ma wycieków

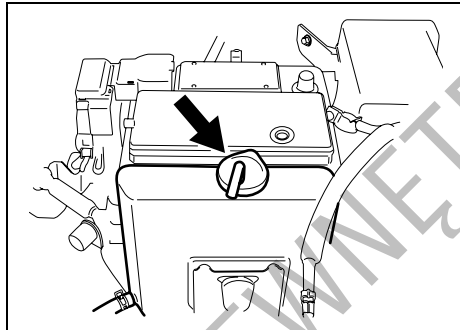
- 1) Przez otwór wlewowy wlać olej i założyć korek wlewu.  
Przybliżona objętość oleju przy wymianie podana jest pod hasłem „Pojemności” w rozdziale „DANE TECHNICZNE”.
- 2) Uruchomić silnik i uważnie sprawdzić, czy nie ma wycieków spod filtra i korka otworu spustowego. Przez co najmniej 5 minut utrzymywać silnik pracujący ze zmieniającymi się prędkościami obrotowymi.
- 3) Wyłączyć silnik i odczekać około 5 minut. Sprawdzić poziom oleju i uzupełnić w razie potrzeby. Sprawdzić ponownie, czy nie ma wycieków.

## ZALECENIE

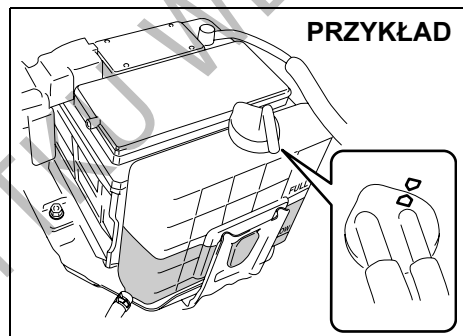
- Przy wymianie filtra oleju zaleca się stosowanie oryginalnych filtrów SUZUKI. Decydując się na użycie filtrów innych producentów należy upewnić się, czy są odpowiedniej jakości i przestrzegać zaleceń producenta.
- Wycieki oleju spod filtra oleju lub korka spustowego wskazują na nieprawidłowe zamontowanie filtra lub uszkodzenie uszczelki. Jeśli stwierdzony zostanie wyciek lub powstaną wątpliwości co do prawidłowości dociągnięcia filtra, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

## Płyn w układzie chłodzenia silnika

(Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym)



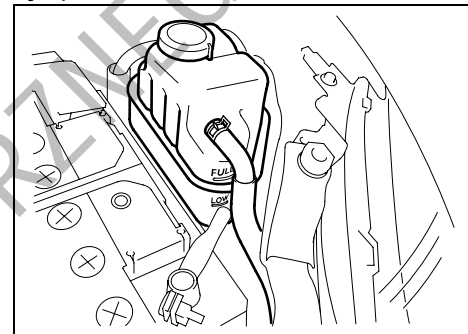
52KM106



52KM107

## PRZYKŁAD

(Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)



62J129

## Dobór płynu chłodzącego

W celu zachowania odpowiednich osiągnięć i trwałości silnika należy stosować oryginalny płyn SUZUKI do układów chłodzenia silnika lub odpowiadający mu jakością zamiennik.

Tego typu płyn jest najbardziej odpowiedni, ponieważ:

- pomaga utrzymać właściwą temperaturę silnika,
- ma odpowiednio niską temperaturę krzepnięcia i wysoką temperaturę wrzenia,
- zapewnia odpowiednią ochronę przed korozją.

Zastosowanie niewłaściwego płynu może spowodować uszkodzenie układu chłodzenia silnika. Autoryzowana stacja obsługi SUZUKI służy pomocą przy doborze właściwego płynu chłodzącego.

**ZALECENIE**

**W celu uniknięcia uszkodzenia układu chłodzenia silnika należy:**

- Stosować wyłącznie wysokiej jakości bezkremianowy płyn niskokrzepnący na bazie glikolu etylenowego, zmieszany w odpowiedniej proporcji z wodą.
- Koncentrat płynu niskokrzepnącego powinien być rozcieńczony wodą destylowaną w proporcji 50 na 50. W żadnym wypadku nie wolno przekroczyć proporcji 70 części koncentratu na 30 części wody destylowanej, ponieważ przy wyższych stężeniach może dochodzić do przegrzewania się silnika.
- Nie wlewać zarówno płynu nierozcieńczonego, jak i samej wody.
- Nie stosować żadnych dodatków ani inhibitorów. Mogą one nie być przystosowane do układu chłodzenia silnika w tym samochodzie.
- Nie mieszać ze sobą różnych rodzajów płynów niskokrzepnących, ponieważ może to doprowadzić do przedwczesnego zużycia uszczelnień, przegrzewania się silnika oraz poważnego uszkodzenia zespołu napędowego.

**Sprawdzanie poziomu płynu**

Poziom płynu sprawdza się w zbiorniku wyrównawczym, a nie w chłodnicy. Gdy silnik jest zimny, poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy znakami „FULL” i „LOW”.

**Uzupełnianie płynu**

**(Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym)**  
Jeśli poziom płynu jest poniżej znaku „LOW”, należy dolać płynu. W tym celu należy zdjąć pokrywę zbiornika wyrównawczego i dolać płynu aż do osiągnięcia poziomu „FULL”. Nigdy nie napełniać zbiornika wyrównawczego powyżej znaku „FULL”.

**(Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)**

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Gdy temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika o zapłonie samoczynnym jest wysoka, zdejmowanie zakrętki zbiornika wyrównawczo-odpowietrzającego jest niebezpieczne, ponieważ pod wpływem wysokiego ciśnienia może zostać wypchnięty parzący płyn i para. Przed zdjęciem zakrętki należy odczekać, aż temperatura płynu się obniży.

Jeżeli poziom płynu jest poniżej znaku „LOW”, należy dolać płynu. W tym celu należy przy zimnym silniku powoli odkręcić zakrętkę zbiornika wyrównawczo-odpowietrzającego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, stopniowo uwalniając nadciśnienie. Dolać płynu aż do osiągnięcia poziomu „FULL”. Nigdy nie napełniać zbiornika powyżej znaku „FULL”.

**ZALECENIE**

- Należy stosować 50% roztwór wodny koncentratu niskokrzepnącego.
- Dla temperatur poniżej  $-35^{\circ}\text{C}$  można użyć większych stężeń płynu (maksymalnie 60%), stosując się do instrukcji na opakowaniu płynu niskokrzepnącego.
- Korek zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego należy nakładać w ten sposób, aby strzałka na nim odpowiadała strzałce na zbiorniku. W przeciwnym razie może dojść do wycieku płynu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

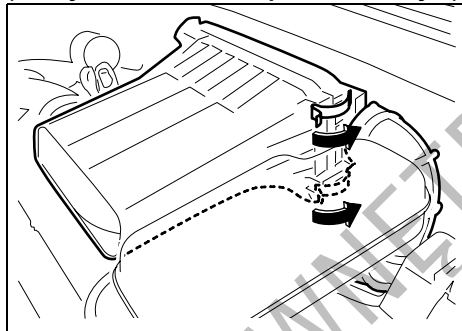
Płyn chłodzący jest szkodliwy dla zdrowia, a nawet śmiertelnie trujący. W razie połknięcia nie należy wywoływać wymiotów, lecz natychmiast skontaktować się z lekarzem. Unikać wdychania oparów płynu. W razie zaistnienia takiego przypadku należy natychmiast wyjść na świeże powietrze. W razie dostania się płynu do oczu należy je przemyć wodą i zwrócić się o pomoc medyczną. Po kontakcie z płynem należy dokładnie umyć dłonie. Roztwór płynu może być trujący dla zwierząt. Należy go zabezpieczyć przed dostępem dzieci i zwierząt domowych.

### Wymiana płynu

Ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania, zaleca się powierzenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

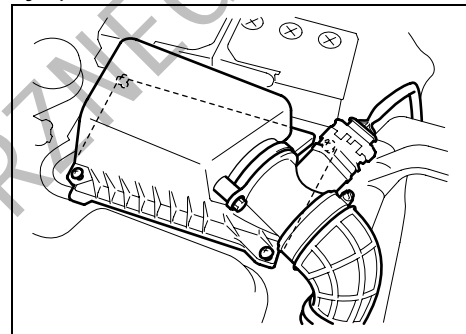
### Filtr powietrza

(Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym)



52KM108

(Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)



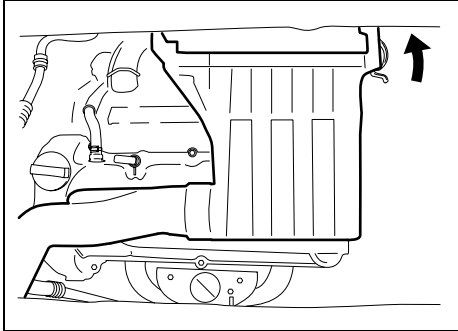
62J130

Jeśli filtr powietrza doprowadzanego do silnika jest zanieczyszczony, zwiększają się opory przepływu zasysanego powietrza, co powoduje spadek mocy silnika i zwiększenie zużycia paliwa.

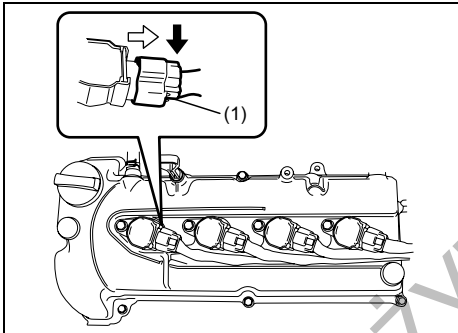
W celu wyjęcia wkładu filtrującego należy zluźnić boczne zaciski obudowy filtra lub wykręcić wkręty mocujące obudowę filtra. Jeżeli wkład filtrujący wygląda na zabrudzony, należy go wymienić na nowy.



## Świece zapłonowe



52KM121



52KM122

Świece niklowe (tradycyjne):  
 Świece zapłonowe należy okresowo sprawdzać, czy nie mają osadów węglowych. Jeśli na świecy osadzi się sadza, nie może powstać odpowiednio silna iskra. Należy usunąć osad węglowy (tzw. nagar) drutem

lub szpilką i wyregulować odstęp między elektrodami.

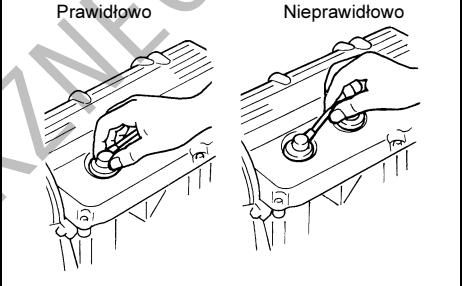
W celu uzyskania dostępu do świec zapłonowych należy:

- 1) Zwolnić zaczepy pokrywy filtra powietrza.
- 2) Zdjąć górną osłonę silnika.
- 3) W razie potrzeby rozłączyć złącze (1), naciskając dźwignię zatrasku.
- 4) Wyciągnąć osłony świec zapłonowych.

**UWAGA:**

Należy pamiętać o prawidłowym umieszczeniu przewodów, połączeniu złączy elektrycznych, nałożeniu uszczelki górnej osłony silnika oraz podkładek.

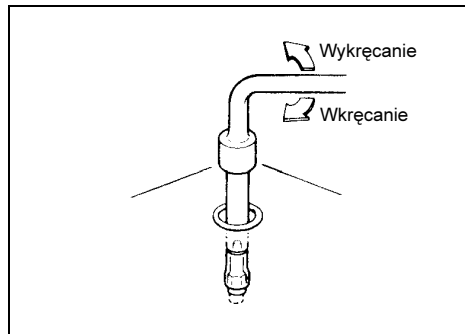
### PRZYKŁAD



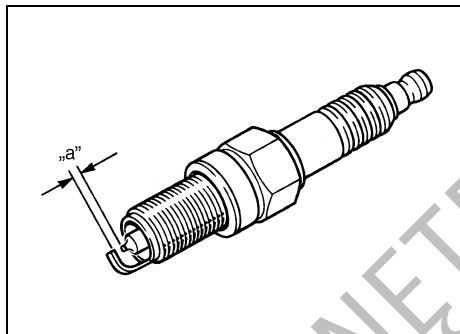
60G102

### ZALECENIE

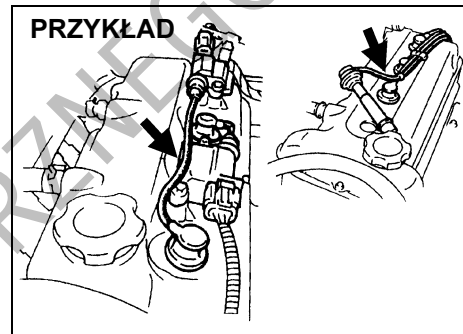
- Rozłączając przewody wysokiego napięcia należy ciągnąć za osłony świec, a nie za przewody. Ciągnięcie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- W przypadku irydowych lub platynowych świec zapłonowych (świece z cienką elektrodą środkową) nie wolno dotykać elektrody środkowej, ponieważ można ją łatwo uszkodzić.



60G160



54G106



65D204

## ZALECENIE

- Świece zapłonowe należy dla ochrony gwintu wkręcać palcami, po czym dociągać przy użyciu klucza dynamometrycznego momentem 25 Nm (2,5 kGm). Gdy świece są wyjęte, należy uważać, aby przez otwory świec do wnętrza silnika nie dostały się zanieczyszczenia.
- Nie wolno stosować świec o niewłaściwym rozmiarze gwintu.

Odstęp elektrod świecy zapłonowej „a”:  
ZXU20PR11 / IKR6G11  
1,0 – 1,1 mm

## ZALECENIE

Wymieniając świece zapłonowe należy użyć marki i typu odpowiednich do tego samochodu. Właściwe świece podane są w rozdziale „DANE TECHNICZNE” na końcu niniejszej instrukcji. Użycie świec zapłonowych innych producentów należy skonsultować z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI.

## UWAGA:

Jeżeli w silniku o zapłonie iskrowym wystąpią problemy z wytwarzaniem iskry, objawiające się np. utrudnionym rozruchem silnika, jego przerywaną pracą itp., przyczyną mogą być nie tylko świece zapłonowe, lecz również zestarzałe przewody zapłonowe (w ogólnym przypadku eksploataowane dłużej niż 80000 km lub pięć lat). Jeżeli wymiana świec zapłonowych nie usunie problemu, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu zapłonowego.

## Olej przekładniowy

### Olej w mechanicznej skrzyni biegów

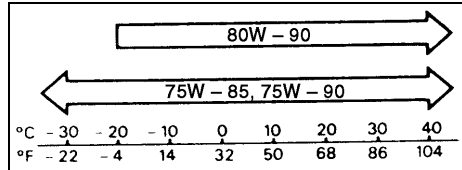
Przy uzupełnianiu poziomu należy zawsze stosować olej przekładniowy odpowiedniego gatunku i lepkości.

Szczególnie zalecane jest stosowanie oleju przekładniowego:

API GL-4 SAE 75W-90 do mechanicznej skrzyni biegów w wersji z silnikiem o zapłonie iskrowym,

API GL-4 SAE 75W-90 do mechanicznej skrzyni biegów w wersji z silnikiem o zapłonie samoczynnym.

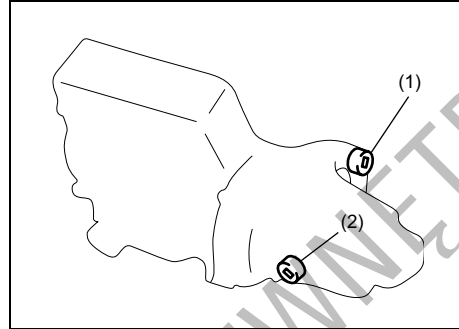
### Mechaniczna skrzynia biegów (API GL-4)



54G095

## Sprawdzanie poziomu oleju przekładniowego

### Mechaniczna skrzynia biegów



62J171

- (1) Korek otworu wlewowego i kontrolnego poziomu oleju (w wersji z silnikiem o zapłonie iskrowym).
- (2) Korek otworu wlewowego i kontrolnego poziomu oleju (w wersji z silnikiem o zapłonie samoczynnym)

W celu sprawdzenia poziomu oleju przekładniowego należy wykonać następujące czynności:

- 1) Zaparkować samochód w płaskim, poziomym miejscu i uruchomić hamulec postojowy. Wyłączyć silnik.
- 2) Wykręcić korek otworu wlewowego (1) lub (2).
- 3) Sięgnąć palcem w głąb otworu. Jeśli poziom oleju dochodzi do dolnego brzegu otworu, ilość oleju jest właściwa i można wkręcić korek z powrotem.

- 4) Gdy poziom oleju jest zbyt niski, należy przez otwór (1) lub (2) wlać tyle oleju przekładniowego, aby jego poziom sięgał dolnego brzegu otworu. Następnie wkręcić korek.

**Moment dokręcenia korka (1) lub (2): 21 Nm (2,1 kGm)**

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Po jeździe temperatura oleju może być wystarczająco wysoka, aby spowodować oparzenie. Przed przystąpieniem do kontroli poziomu oleju należy odczekać, aż korek otworu wlewowego na tyle ostygnie, aby można go było dotknąć nieosłoniętą dłonią.

### ZALECENIE

Wkręcając korek należy zastosować masę uszczelniającą, w celu zabezpieczenia przed wyciekami.  
Masa uszczelniająca:

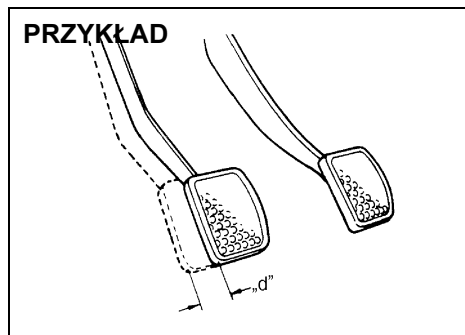
**SUZUKI Bond No. „1216B” lub „1217G”.**

### Wymiana oleju przekładniowego

Ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania, materiały i narzędzia, zaleca się powierzenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

## Pedał sprzęgła

Sprzęgło sterowane mechanizmem ciąglowym (w niektórych wersjach)

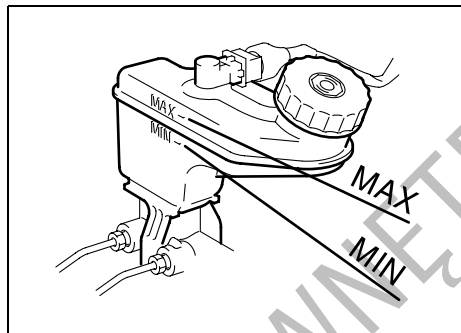


**Skok jałowy pedału sprzęgła „d”:**

- Silnik o zapłonie iskrowym  
15 – 20 mm
- Silnik o zapłonie samoczynnym  
10 mm

Skok jałowy pedału sprzęgła sprawdza się przez pomiar odległości, jaką pokona przyciśnięty ręką pedał zanim będzie wyczuwalny lekki opór. Skok jałowy pedału sprzęgła powinien mieścić się w podanych granicach. Jeśli luz jest większy lub mniejszy, bądź występuje niepełne wyłączenie sprzęgła mimo całkowitego wciśnięcia pedału, sprzęgło powinno zostać sprawdzone przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI.

Sprzęgło sterowane hydraulicznie (w niektórych wersjach)



Od czasu do czasu należy sprawdzić poziom płynu w układzie hydraulicznym sprzęgła oraz czy pedał działa bez zacięć. Gdy wyczuwalne jest szarpanie sprzęgła przy pełnym wciśnięciu pedału, należy zlecić sprawdzenie sprzęgła autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Gdy poziom płynu jest bliski kreski „MIN”, należy dolać płynu hamulcowego J1704 lub DOT4 do poziomu „MAX”.

Płyn w automatycznej skrzyni biegów

### Właściwy płyn

Należy stosować następujący płyn do automatycznych skrzyń biegów:  
SUZUKI ATF 3317 lub Mobil ATF 3309.

Sprawdzanie poziomu płynu

#### ZALECENIE

Jazda ze zbyt małą lub zbyt dużą ilością płynu może spowodować uszkodzenie skrzyni biegów.

Poziom płynu w automatycznej skrzyni biegów należy sprawdzać, gdy ma on normalną temperaturę roboczą.

Sprawdzanie poziomu płynu:

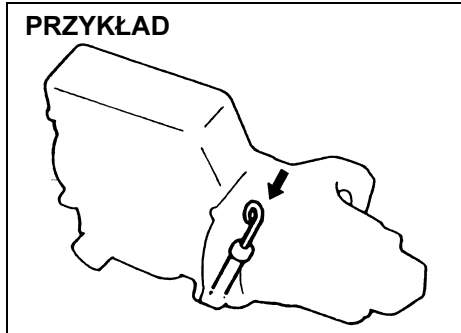
- 1) W celu rozgrzania płynu należy przejechać samochodem lub pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym, aż wskaźnik temperatury silnika osiągnie zakres normalnej temperatury roboczej.
- 2) Jeździć samochodem przez następnę dziesięć minut.

#### ZALECENIE

Do automatycznej skrzyni biegów należy stosować wyłącznie zalecany przez producenta tego samochodu płyn. Użycie płynu innego niż SUZUKI ATF 3317 lub Mobil ATF 3309 grozi uszkodzeniem skrzyni biegów.

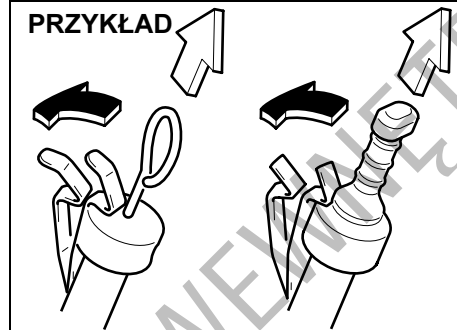
**UWAGA:**

Nie należy sprawdzać poziomu płynu bezpośrednio po dłuższej jeździe z dużą prędkością, po jeździe miejskiej podczas upału lub po holowaniu przyczepy. Aby pomiar poziomu płynu był prawidłowy należy odczekać, aż płyn ostygnie (około 30 minut).

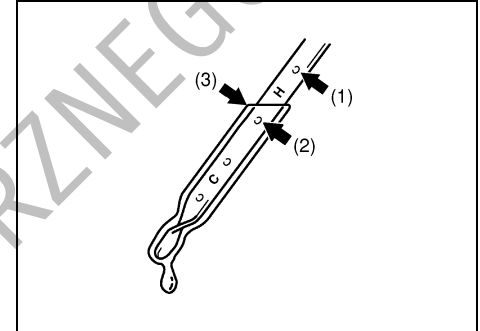


- 3) Zaparkować samochód w płaskim, poziomym miejscu
- 4) Uruchomić hamulec postojowy i przy ustawieniu dźwigni skrzyni biegów w pozycji „P” (parkowanie) uruchomić silnik. Pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym przez dwie minuty i nie wyłączać go podczas sprawdzania.
- 5) Trzymając stopę na pedale hamulca przesunąć dźwignię skrzyni biegów po kolei we wszystkie położenia, po czym wrócić do pozycji „P”

**⚠ OSTRZEŻENIE**  
 Podczas przestawiania dźwigni skrzyni biegów należy naciskać pedał hamulca, inaczej pojazd może nagle ruszyć.



- 6) Dla ułatwienia identyfikacji uchwyt miarki poziomu płynu jest koloru czerwonego. Wyciągnąć miarkę poziomu płynu, wytrzeć ją do czysta i z powrotem wsunąć aż do oparcia się jej zaślepki. Następnie ponownie wyciągnąć miarkę.
- 7) Obejrzeć obie strony miarki i odczytać wskazanie w najniższym punkcie. Poziom płynu powinien mieścić się w zakresie dla płynu gorącego („HOT”).



63J087

- (1) POZIOM MAKSYMALNY dla płynu gorącego
- (2) POZIOM MINIMALNY dla płynu gorącego
- (3) Odczyt w najniższym punkcie

- 8) Dolać tylko tyle właściwego płynu, aby dopełnić do prawidłowego poziomu.

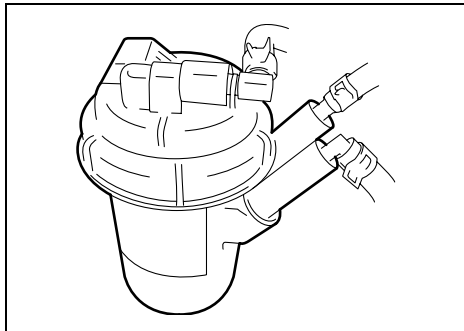
**ZALECENIE**  
 Po sprawdzeniu lub uzupełnieniu płynu należy dokładnie wsunąć miarkę w otwór pomiarowy.

**Wymiana płynu**

Ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania, materiały i narzędzia, zaleca się powierzenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

## Filtr paliwa w silniku o zapłonie samoczynnym

Silnik D13A/Z13DTJ



84E023

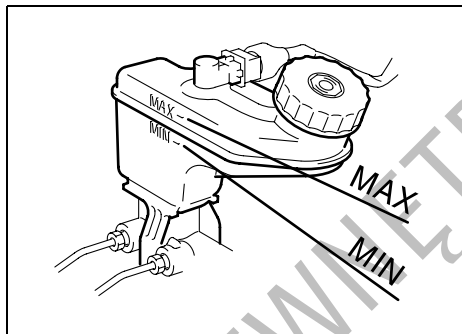
Filtr paliwa działa równocześnie jako osadnik wody.

Wodę z osadnika filtra paliwa należy usuwać zgodnie z planem obsługi okresowej. Sposób postępowania:

- 1) Podłożyć miskę lub dużą szmatkę pod wylot spustowy filtra.
- 2) Poluzować korek spustowy. Wyplynie zgromadzona woda.
- 3) Gdy wypływająca woda zostanie zastąpiona olejem napędowym, dokręcić korek.

## Hamulce

Płyn hamulcowy



62J102

Poziom płynu hamulcowego sprawdza się przez obserwację jego zbiornika w komorze silnikowej. Poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy liniami „MAX” i „MIN”. Jeśli poziom płynu jest w pobliżu „MIN”, należy go uzupełnić do linii „MAX” płynem hamulcowym typu SAE J1704 lub DOT4.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeżenie poniższych wskazań stwarza zagrożenie odniesienia obrażeń ciała lub poważnego uszkodzenia układu hamulcowego.

- Jeśli płyn hamulcowy w zbiorniczku opadnie poniżej pewnego poziomu, zapala się lampka ostrzegawcza na tablicy przyrządów (silnik musi pracować, a hamulec postojowy musi być całkowicie złuzowany). Gdy lampka zaświeci się, należy natychmiast zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI skontrolowanie układu hamulcowego.
- Szybka utrata płynu wskazuje na nieszczelność w układzie hamulcowym, którą powinna natychmiast skontrolować autoryzowana stacja obsługi SUZUKI.
- Płyn hamulcowy jest szkodliwy dla oczu oraz uszkadza powierzchnie lakierowane. Przy dopełnianiu zbiorniczka należy zachować ostrożność.
- Nie należy używać innego płynu niż SAE J1704 lub DOT4. Nie używać płynu regenerowanego lub przechowywanego w starych bądź otwartych pojemnikach. Szczególnie ważne jest, aby obce ciała ani inne ciecze nie dostały się do zbiornika płynu hamulcowego.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

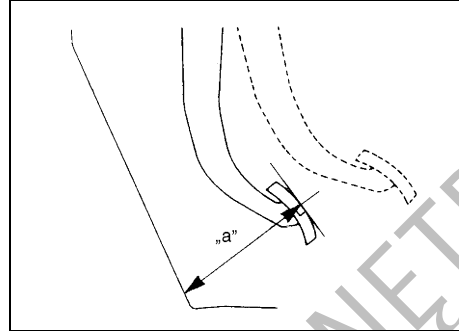
W przypadku połknięcia płyn hamulcowy jest szkodliwy dla zdrowia, a nawet śmiertelnie trujący. Jest on również niebezpieczny w kontakcie ze skórą lub gdy dostanie się do oczu. W razie połknięcia nie należy wywoływać wymiotów i natychmiast skontaktować się z lekarzem. W razie dostania się płynu do oczu należy je przemyć wodą i zwrócić się o pomoc medyczną. Po kontakcie z płynem należy dokładnie umyć dłonie. Roztwór płynu może być trujący dla zwierząt. Należy go zabezpieczyć przed dostępem dzieci i zwierząt domowych.

**UWAGA:**

W przypadku hamulców tarczowych można oczekiwać obniżania się poziomu płynu w miarę zużycia klocków hamulcowych.

**Pedał hamulca**

Sprawdzić, czy naciśnięty pedał hamulca zatrzymuje się na stałej wysokości, bez „miękkiego” zapadania się. Jeżeli nie, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Suzuki sprawdzenie układu hamulcowego. W razie wątpliwości, czy pedał ma stałą wysokość, można to sprawdzić w opisany dalej sposób.



54G108

Minimalna odległość pedału od podłogi

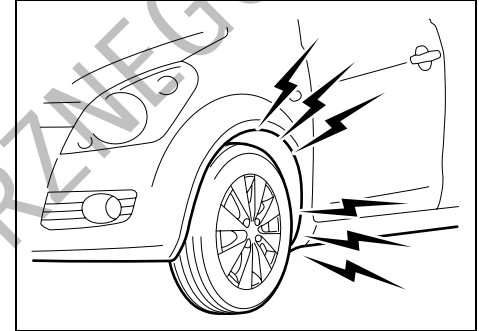
„a”:  
75 mm

Przy pracującym silniku zmierzyć odległość od podłogi naciśniętego siłą ok. 30 kG pedału hamulca, jak na rysunku. Minimalna wymagana odległość podana jest powyżej. Ponieważ układ hamulcowy jest samonastawny, nie zachodzi potrzeba regulacji.

Jeśli zmierzona odległość pomiędzy pedalem a podłogą jest mniejsza niż wymagana, należy dokonać sprawdzenia pojazdu w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

**UWAGA:**

Przy pomiarze odległości pomiędzy pedalem a podłogą należy uwzględnić grubość wykładziny i dywaników gumowych.



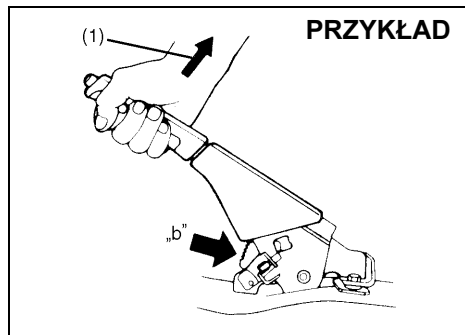
51KM013

**⚠ OSTRZEŻENIE**

W przypadku wystąpienia jednego z poniższych niedomagań w układzie hamulcowym, należy natychmiast dokonać jego sprawdzenia w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

- Słaba skuteczność hamulców;
- Nierówne hamowanie (hamulce nie działają jednakowo na wszystkie koła);
- Nadmierny skok pedału;
- Zawieszanie się hamulców;
- Nadmierna hałaśliwość;
- Pulsacja pedału podczas jego naciśnięcia.

## Hamulec postojowy



54G109

**Liczba zębów zapadki „b”:**

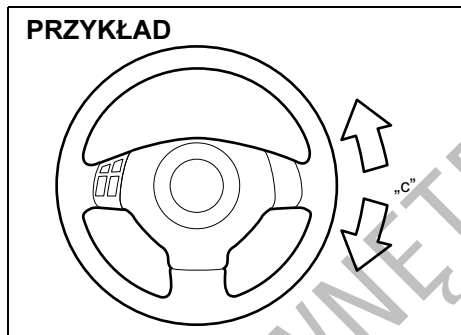
**4 – 9**

**Siła zaciągnięcia dźwigni (1):**

**200 N (20 kG)**

Prawidłową regulację hamulca postojowego sprawdza się licząc szczęknięcia zapadki dźwigni w czasie powolnego uruchomienia hamulca, aż do jego pełnego zadziałania. Dźwignia hamulca powinna zatrzymać się w określonym powyżej przedziale zębów zapadki, przy czym tylne koła powinny zostać całkowicie unieruchomione. Jeśli hamulec nie jest prawidłowo wyregulowany lub nie zostaje całkowicie zwolniony mimo pełnego cofnięcia dźwigni, należy dokonać jego kontroli i/lub regulacji w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

## Kierownica



63J264

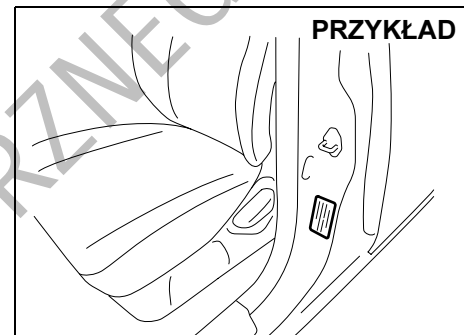
**Luz na kole kierownicy „c”:**

**0 – 30 mm**

Luz kierownicy sprawdza się, mierząc na jej obwodzie odległość pomiędzy punktami lekkiego oporu przy jej delikatnym obracaniu w lewo i w prawo. Luz powinien mieścić się w podanych granicach.

Sprawdzenia, czy kierownica obraca się łatwo i równomiernie bez szarpania, dokonuje się przez jej obracanie w prawo i w lewo do skrajnych położenia podczas powolnej jazdy na otwartej przestrzeni. Jeśli luz nie mieści się w powyższym zakresie lub stwierdzona zostanie inna usterka, układ musi zostać sprawdzony przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI.

## Opony



54G307

Właściwe ciśnienia w oponach kół przednich i tylnych podane są na naklejce informacyjnej. Zarówno w przednich, jak i tylnych kołach ciśnienie powinno być zgodne z zalecanym. Należy zauważyć, że podane wartości ciśnień nie dotyczą dojazdowego koła zapasowego.



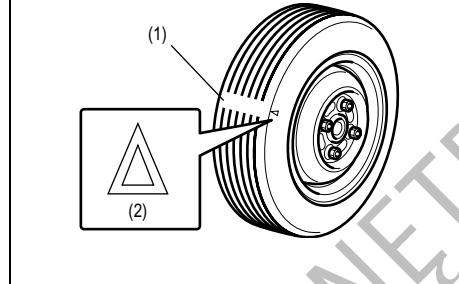
**Sprawdzanie opon**

Opony należy okresowo sprawdzać, wykonując następujące czynności:

- 1) Zmierzyć ciśnienie powietrza manometrem do opon. W razie potrzeby doprowadzić do stanu prawidłowego. Nie należy zapominać o kole zapasowym.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Ciśnienie w oponach powinno być sprawdzane, gdy są one zimne – inaczej wskazania będą nieprawidłowe.
- Podczas pompowania koła należy od czasu do czasu sprawdzać ciśnienie, aż do osiągnięcia właściwej wartości.
- Opony nie powinny nigdy pozostać napompowane do zbyt niskiej lub zbyt wysokiej wartości ciśnienia. Zbyt niskie ciśnienie może niekorzystnie wpłynąć na własności jezdne lub spowodować przesunięcie obręczy względem krawędzi opony, co może stać się przyczyną wypadku lub uszkodzenia opony bądź obręczy. Nadmierne ciśnienie może spowodować rozerwanie opony, stwarzając zagrożenie odniesienia obrażeń ciała. Może ono też niekorzystnie wpłynąć na własności jezdne i doprowadzić do wypadku.

**PRZYKŁAD**

52KM110

- (1) Wskaźnik zużycia bieżnika
  - (2) Znacznik położenia wskaźnika
- 2) Sprawdzić, czy głębokość rowka bieżnika przekracza 1,6 mm. Dla ułatwienia kontroli, opony mają wprasowane wskaźniki zużycia. Gdy wskaźniki zużycia ukażą się na powierzchni bieżnika, pozostała głębokość bieżnika wynosi 1,6 mm lub mniej i opona wymaga wymiany.
  - 3) Poszukać śladów nieprawidłowego zużycia, pęknięć i uszkodzeń. Opony z pęknięciami lub innymi uszkodzeniami powinny być wymienione. Jeśli opona wykazuje nietypowe zużycie, należy dokonać jej kontroli w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Uderzenia w krawężniki i jazda po kamieniach mogą uszkodzić opony oraz niekorzystnie wpłynąć na geometrię ustawienia kół pojazdu. Opony i geometria ustawienia kół powinny być regularnie sprawdzane przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI.

- 4) Sprawdzić, czy nie są poluzowane nakrętki kół.
- 5) Sprawdzić, czy w opony nie są wbite gwoździe, kamienie lub inne objekty.

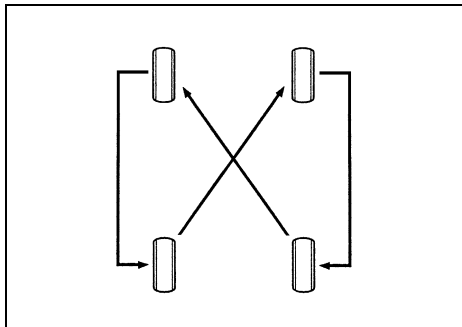
**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Samochód ten jest wyposażony w opony jednakowego typu i rozmiaru. Jest to istotne dla zachowania właściwej kierowności i własności jezdnych pojazdu. Nigdy nie należy mieszać opon różnych typów i wymiarów w tym samym pojeździe. Wymiary i typy stosowanych opon powinny być zgodne z zatwierdzonymi przez SUZUKI jako standardowe lub opcjonalne wyposażenie pojazdu.
- Zastąpienie oryginalnych kół i opon pojazdu niektórymi z dostępnych na rynku kół i opon może znacznie zmienić własności jezdne i sterowność samochodu.
- Należy używać wyłącznie zestawień kół i opon zatwierdzonych przez SUZUKI jako standardowe lub opcjonalne wyposażenie tego pojazdu.

## ZALECENIE

Zastąpienie oryginalnych opon ogumieniem o innym rozmiarze może spowodować fałszywe odczyty prędkościomierza i licznika przebiegu. Przed zakupem ogumienia o innych wymiarach niż oryginalne opony należy taką ewentualność skonsultować w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

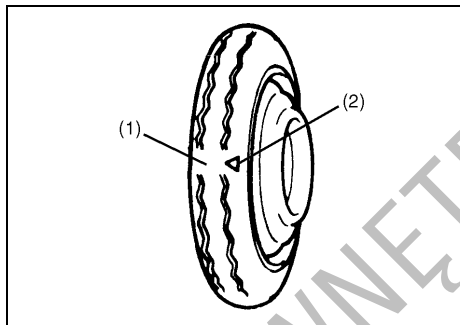
## Okresowe przekładanie kół



54G114

W celu uniknięcia nierównomiernego zużycia bieżnika oraz wydłużenia trwałości opon, należy okresowo przekładać koła, zgodnie ze schematem przedstawionym na rysunku. Przekładanie kół powinno być wykonywane co 10000 km. Po przełożeniu należy doprowadzić ciśnienie w oponach kół przednich i tylnych do wartości zgodnej z danymi na naklejce informacyjnej.

## Dojazdowe koło zapasowe (w niektórych wersjach)



54G115

- (1) Wskaźnik zużycia bieżnika
- (2) Znacznik położenia wskaźnika

W niektórych wersjach samochód ten może być wyposażony w małogabarytowe (tzw. dojazdowe) koło zapasowe. Pozwala ono zaoszczędzić miejsce w bagażniku, a jego mniejsza masa ułatwia instalację w przypadku przebicia opony. Koło takie przeznaczone jest wyłącznie do czasowego użycia w sytuacji awaryjnej, na czas naprawy lub do chwili wymiany normalnej opony na nową. Ciśnienie w kole zapasowym należy sprawdzać przynajmniej raz na miesiąc. Do tego celu należy używać dobrej jakości manometru. Ciśnienie powinno wynosić 420 kPa. Równocześnie należy sprawdzić pewność jego zamocowania. W razie potrzeby dokręcić śrubę mocującą.

Nie wolno zakładać jednocześnie dwóch lub więcej dojazdowych kół zapasowych.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

Dojazdowe koło zapasowe przeznaczone jest wyłącznie do czasowego użycia, w sytuacjach awaryjnych. Przedłużone używanie może doprowadzić do jego uszkodzenia i/lub utraty panowania nad pojazdem. Używając tego koła należy zawsze zachować następujące środki ostrożności:

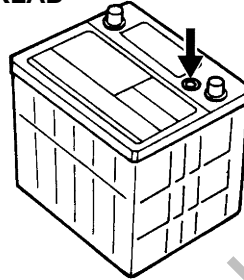
- Pamiętać o zmienionych własnościach jezdnych samochodu z założonym kołem dojazdowym.
- Nie przekraczać prędkości 80 km/h.
- Jak najszybciej zastąpić dojazdowe koło zapasowe zwykłym kołem.
- Pamiętać o obniżonym prześwicie podwozia samochodu z założonym kołem dojazdowym.
- Zalecane ciśnienie w dojazdowym kole zapasowym wynosi 420 kPa.
- Nie zakładać na to koło łańcuchów. W razie potrzeby założenia łańcuchów na koła należy przełożyć koła w taki sposób, aby na przedniej osi jezdnej znalazły się zwykłe koła.
- Bieżnik małogabarytowego koła zapasowego ma znacznie krótszą żywotność niż w normalnej oponie. Gdy pokaże się wskaźnik zużycia bieżnika, oponę należy natychmiast wymienić.
- W razie wymiany małogabarytowej opony należy użyć opony o takiej samej budowie i takim samym rozmiarze, jak zamontowana fabrycznie.

## Akumulator

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Akumulatory wytwarzają palny gaz – wodór. Płomień lub iskra w pobliżu akumulatora grozi wybuchem. Pracując w pobliżu akumulatora nie wolno palić.
- Sprawdzając lub obsługując akumulator należy odłączyć przewód od bieguna ujemnego. Należy uważać, aby nie spowodować zwarcia przez przypadkowe zetknięcie się metalowego przedmiotu jednocześnie z biegunem akumulatora i elementem samochodu.
- Aby samemu nie zostać poszkodowanym i nie uszkodzić pojazdu lub akumulatora, w razie konieczności rozruchu pojazdu z obcego źródła prądu należy ściśle przestrzegać podanych w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE” wskazówek dotyczących rozruchu awaryjnego.

### PRZYKŁAD



60A269

Zamontowany w tym samochodzie akumulator o obniżonych wymaganiach obsługowych nie wymaga uzupełniania wody destylowanej. Jednak należy okresowo sprawdzać stan ogólny akumulatora oraz kontrolować, czy na jego biegunach i uchwycie mocującym nie występuje korozja. Korodujące miejsca należy oczyścić ostrą szczotką i wodnym roztworem amoniaku lub sody oczyszczonej. Następnie zmyć czystą wodą.

O stanie naładowania akumulatora informuje wskaźnik na górnej powierzchni jego obudowy.

W razie postoju samochodu trwającego miesiąc lub dłużej, należy odłączyć przewód od ujemnego bieguna, ograniczając w ten sposób rozładowanie akumulatora.

## Bezpieczniki

W samochodzie tym występują trzy rodzaje bezpieczników:

### Bezpiecznik główny

Bezpiecznik główny pobiera prąd bezpośrednio z akumulatora.

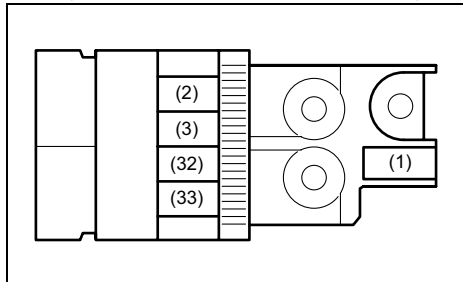
### Bezpieczniki grupowe

Bezpieczniki grupowe umieszczone są między bezpiecznikiem głównym a bezpiecznikami indywidualnymi i zabezpieczają grupy urządzeń.

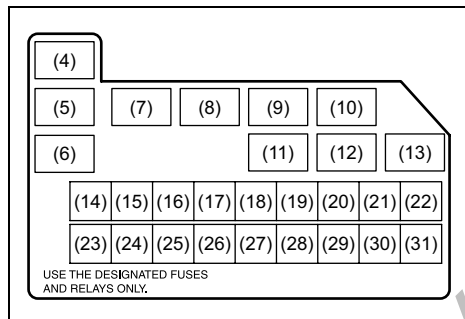
### Bezpieczniki indywidualne

Bezpieczniki indywidualne zabezpieczają poszczególne obwody elektryczne.

## Bezpieczniki w komorze silnikowej (Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym)



63J156



63J092

## (Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym)

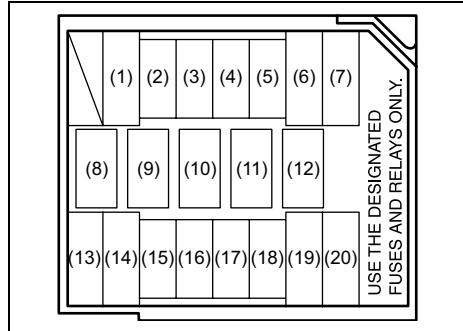
### BEZPIECZNIK GŁÓWNY LUB GRUPOWY

(1)	80A	Wszystkie odbiorniki elektryczne
(2)	50A	Elektryczne sterowanie szyb, wyłącznik zapłonu, wycieraczki, rozrusznik

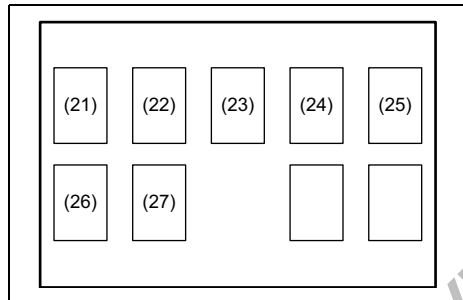
(3)	50A	Tyłne światła pozycyjne, ogrzewanie tylnej szyby, centralny zamek, światła awaryjne i sygnał dźwiękowy, bezpiecznik „Dome”
(4)	–	Przełącznik wentylatora chłodnicy nr 1
(5)	–	Przełącznik wentylatora chłodnicy nr 2
(6)	–	Przełącznik wentylatora chłodnicy nr 3
(7)	–	Przełącznik rozrusznika
(8)	–	Przełącznik główny
(9)	–	Przełącznik siłownika przepustnicy
(10)	–	Przełącznik przednich świateł przeciwmgielnych
(11)	–	Przełącznik pompy paliwowej
(12)	–	Przełącznik kompresora
(13)	–	Przełącznik automatycznej skrzyni biegów
(14)	30A	Bezpiecznik nagrzewnicy
(15)	15A	Bezpiecznik wtrysku paliwa
(16)	10A	Bezpiecznik kompresora
(17)	15A	Bezpiecznik automatycznej skrzyni biegów
(18)	15A	Bezpiecznik wyłącznika świateł hamowania
(19)	30A	Bezpiecznik sterownika układu ABS
(20)	30A	Bezpiecznik rozrusznika

(21)	–	Puste miejsce
(22)	50A	Bezpiecznik sterownika wspomagania w układzie kierowniczym
(23)	30A	Bezpiecznik wyłącznika zapłonu
(24)	30A	Bezpiecznik wentylatora chłodnicy
(25)	–	Puste miejsce
(26)	30A	Bezpiecznik sterownika układu ABS
(27)	–	Puste miejsce
(28)	15A	Bezpiecznik siłownika przepustnicy
(29)	15A	Bezpiecznik przednich świateł przeciwmgielnych
(30)	15A	Bezpiecznik lewego reflektora
(31)	15A	Bezpiecznik prawego reflektora
(32)	80A	Bezpiecznik nagrzewnicy, kompresora, wspomagania w układzie kierowniczym
(33)	80A	Bezpiecznik wentylatora chłodnicy, przednich świateł przeciwmgielnych, reflektorów

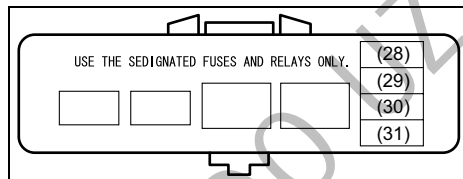
(Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)



62J124



62J125



52KM134

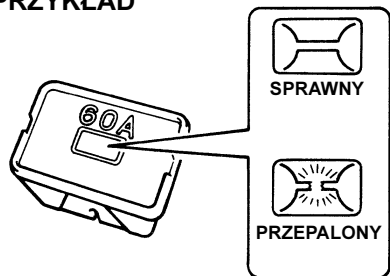
(Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)

BEZPIECZNIK GŁÓWNY LUB GRUPOWY		
(1)	30A	Bezpiecznik rozrusznika
(2)	10A	Bezpiecznik kompresora
(3)	15A	Bezpiecznik pompy paliwowej
(4)	30A	Bezpiecznik wtrysku paliwa
(5)	30A	Bezpiecznik nagrzewnicy
(6)	30A	Bezpiecznik wentylatora chłodnicy
(7)	50A	Bezpiecznik sterownika wspomagań w układzie kierowniczym
(8)	-	Przełącznik wentylatora chłodnicy nr 1
(9)	-	Przełącznik wentylatora chłodnicy nr 2
(10)	-	Przełącznik wentylatora chłodnicy nr 3
(11)	-	Przełącznik kompresora
(12)	-	Przełącznik rozrusznika
(13)	30A	Bezpiecznik sterownika układu ABS
(14)	30A	Bezpiecznik sterownika układu ABS
(15)	15A	Bezpiecznik wyłącznika świateł hamowania
(16)	15A	Bezpiecznik prawego reflektora
(17)	15A	Bezpiecznik lewego reflektora
(18)	15A	Bezpiecznik przednich świateł przeciwmgielnych

(19)	30A	Bezpiecznik wyłącznika zapłonu
(20)	50A	Elektryczne sterowanie szyb, wyłącznik zapłonu, wycieraczki, rozrusznik
(21)	80A	Świece żarowe
(22)	30A	Podgrzewanie paliwa
(23)	100A	Wszystkie odbiorniki elektryczne
(24)	50A	Światła
(25)	30A	Nagrzewnica WTP
(26)	30A	Nagrzewnica WTP
(27)	30A	Nagrzewnica WTP
(28)	-	Puste miejsce
(29)	20A	Wtrysk paliwa
(30)	10A	Wtrysk paliwa 2
(31)	10A	Wtrysk paliwa 3

Bezpiecznik główny, bezpieczniki grupowe oraz niektóre z bezpieczników indywidualnych umieszczone są w komorze silnikowej. W razie przepalenia się głównego bezpiecznika nie będzie działał żaden układ elektryczny. Przepalenie się bezpiecznika grupowego uniemożliwi funkcjonowanie wszystkich urządzeń w danej grupie. Przy wymianie bezpiecznika głównego lub grupowego należy użyć oryginalnej części zamiennej SUZUKI. Do wyjmowania bezpieczników służą specjalne szczypce, umieszczone w skrzynce bezpieczników. Na wewnętrznej stronie pokrywy skrzynki podane są prądy znamionowe każdego z bezpieczników.

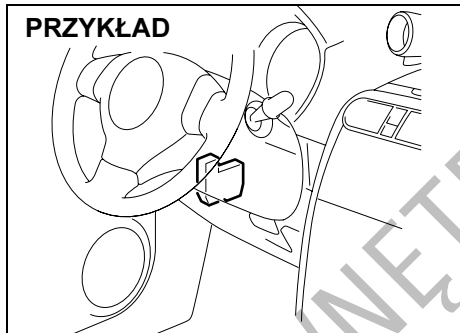
## PRZYKŁAD



60G111

## Bezpieczniki pod deską rozdzielczą

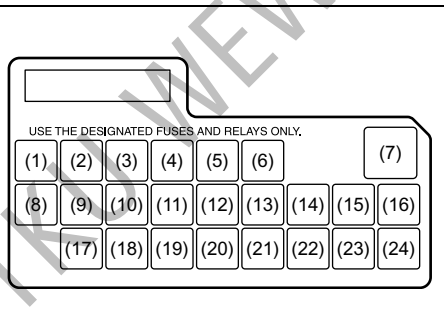
### PRZYKŁAD



52KM111

### ⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku przepalenia się bezpiecznika głównego lub grupowego należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu. Zawsze należy używać oryginalnej części zamiennej SUZUKI. Nigdy nie należy używać materiałów zastępczych, takich jak drut, nawet do naprawy tymczasowej, ponieważ może to spowodować poważną awarię elektryczną, a nawet pożar.

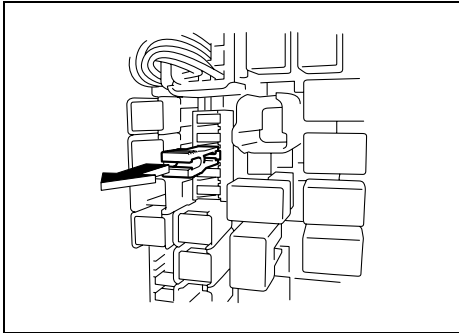


63J093

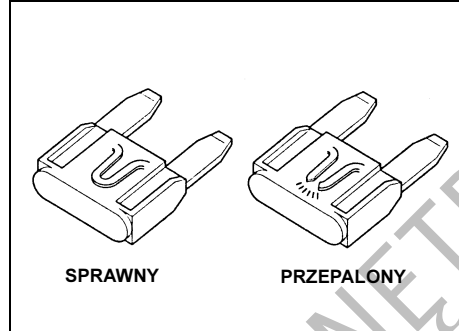
## BEZPIECZNIK GŁÓWNY LUB GRUPOWY

(1)	–	Puste miejsce
(2)	15A	Cewka zapłonowa
(3)	10A	Światło cofania
(4)	10A	Zespół wskaźników
(5)	15A	Akcesoria 1
(6)	15A	Akcesoria 2
(7)	30A	Elektryczne sterowanie szyb
(8)	15A	Wycieraczki i spryskiwacze
(9)	10A	G1 SIG
(10)	15A	Poduszka powietrzna
(11)	10A	Układ ABS
(12)	10A	Światła pozycyjne tylne
(13)	–	Puste miejsce
(14)	20A	Centralny zamek
(15)	–	Puste miejsce
(16)	10A	ST SIG
(17)	15A	Podgrzewanie siedzeń
(18)	10A	G2 SIG
(19)	15A	Odmrażanie i tylne światło przeciwmgielne
(20)	15A	Radioodtworacz
(21)	20A	Ogrzewanie tylnej szyby
(22)	15A	Światła awaryjne i sygnał dźwiękowy
(23)	–	Puste miejsce
(24)	20A	Wyłącznik czasowy w układzie elektrycznego sterowania szyb

Skrzynka bezpieczników znajduje się pod deską rozdzielczą po stronie kierownicy. W celu zdjęcia pokrywy skrzynki bezpieczników należy ścisnąć do siebie jej boczne krawędzie. Do wyjmowania bezpieczników służą specjalne szcypce, umieszczone w skrzynce bezpieczników.



63J095



65D046

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przepalony bezpiecznik należy zawsze zastępować bezpiecznikiem o właściwym prądzie znamionowym. Nigdy nie należy używać materiałów zastępczych, takich jak folia aluminiowa czy drut. Jeśli wymieniony bezpiecznik w krótkim czasie przepali się, może to oznaczać poważniejszą usterkę elektryczną. Samochód powinien być niezwłocznie poddany sprawdzeniu w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

## Wymiana żarówek

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Żarówki mogą być na tyle gorące, by spowodować oparzenia dłoni. Dotyczy to szczególnie żarówek halogenowych przednich reflektorów. Żarówki należy wymieniać, gdy są zimne.
- Żarówki przednich reflektorów są wypełnione sprężonym gazem halogenowym. W przypadku ich upuszczenia lub podgrzania mogą rozerwać się i spowodować obrażenia ciała. Należy je traktować ostrożnie.

#### ZALECENIE

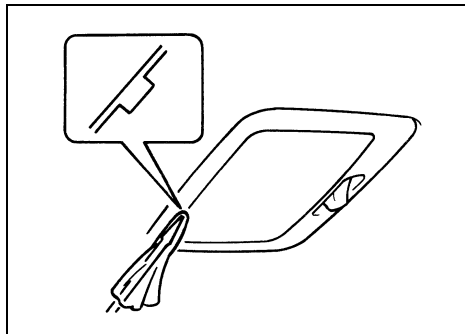
Tłuszcz przeniesiony ze skóry dłoni może spowodować przegrzewanie się i w konsekwencji rozerwanie żarówek halogenowych. Nowe żarówki należy chwycić przez czystą szmatkę.

#### ZALECENIE

Częsta wymiana żarówek wskazuje na potrzebę przeglądu układu elektrycznego. Powinna tego dokonać autoryzowana stacja obsługi SUZUKI.

DO UŻYTKU

## Lampka oświetlenia kabiny

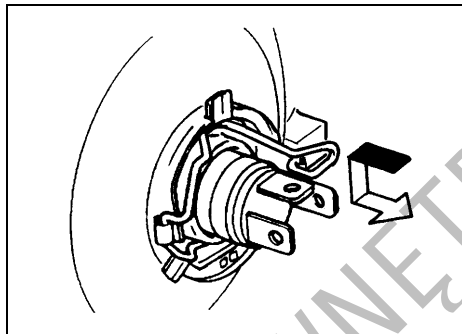


60G115

Płaską końcówką śrubokręta owiniętą miękkim materiałem podważyć i wypchnąć klosz lampki. Przy zakładaniu klosza należy go wcisnąć.

Wyciągnąć żarówkę z oprawy. Przy wkładaniu nowej żarówki zwrócić uwagę, aby sprężyna kontaktowa pewnie przytrzymała żarówkę.

## Reflektory



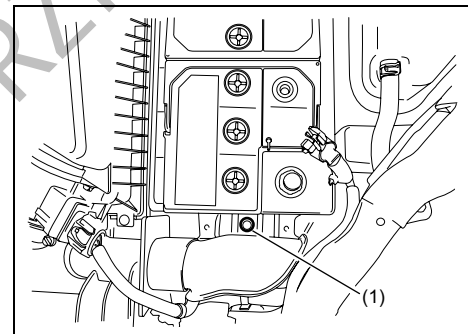
70G135

Zdjąć gumową osłonę. Rozłączyć złącze elektryczne reflektora.

Nacisnąć do przodu i odcepić sprężynę mocującą. Wyjąć żarówkę. Włożyć nową żarówkę i powtórzyć w odwrotnej kolejności czynności związane z jej wyjęciem.

## Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym

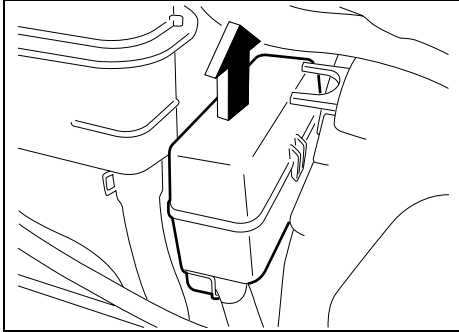
Dostęp do reflektora położonego obok akumulatora uzyskuje się po wyjęciu akumulatora i skrzynki bezpieczników. W tym celu należy wykonać następujące czynności:



52KM124

- 1) Zdjąć oba zaciski z biegunów akumulatora, a następnie wykręcić wkręt (1) i wyjąć akumulator.

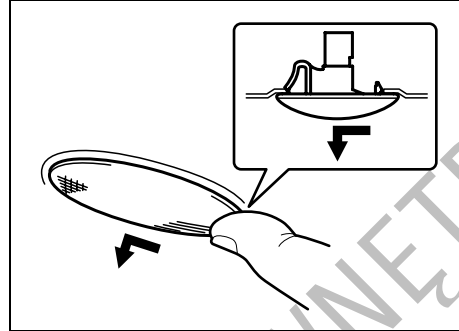




52KM125

2) Wyjąć do góry skrynkę bezpieczników.

### Kierunkowskazy boczne



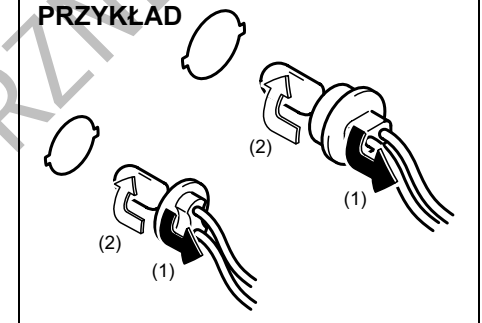
64J195

Żarówki są zespolone z lampką i wraz z nią wymieniane. W celu wyjęcia lampki należy ją przesunąć palcem do przodu.

### Pozostałe światła

#### Oprawa żarówki

#### Typ A



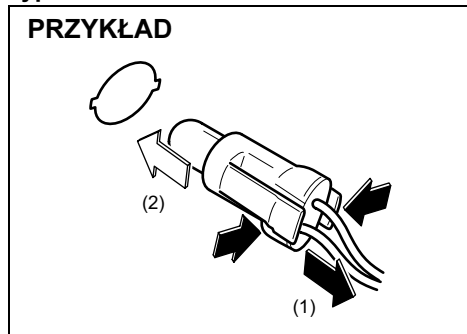
54G123

- (1) Wyjmowanie
- (2) Wkładanie

W celu wyjęcia oprawy żarówki z obudowy lampy należy ją obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć. Przy wkładaniu oprawy należy ją wcisnąć i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

DO UŻYTKU WŁASNEPRZEGLĄD

## Typ B

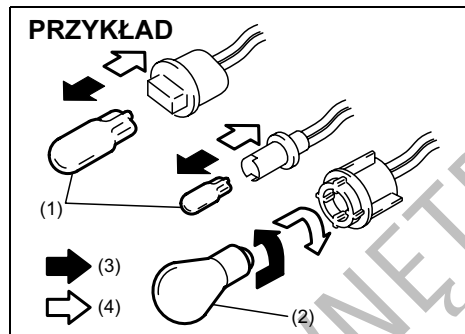


52KM146

- (1) Wyjmowanie
- (2) Wkładanie

W celu wyjęcia oprawy żarówki z obudowy lampy należy ją ścisnąć z obu stron i wyciągnąć. Przy wkładaniu oprawy należy ją wcisnąć.

## Żarówki



54G124

- (3) Wyjmowanie
- (4) Wkładanie

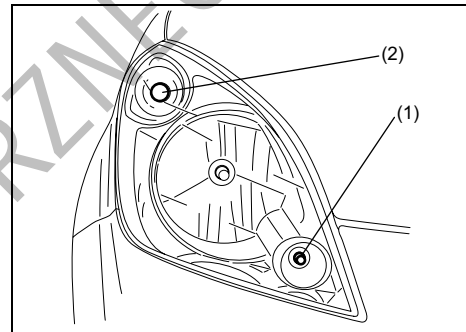
W tych światłach używane są dwa typy żarówek: całkowicie szklana (1) i szklana z metalowym trzonkiem (2).

Aby wyjąć lub włożyć żarówkę typu (1), należy ją odpowiednio wyciągnąć lub wcisnąć na miejsce.

Aby wyjąć żarówkę typu (2) z oprawy, należy ją wcisnąć i obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. W celu włożenia nowej żarówki należy ją wcisnąć i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

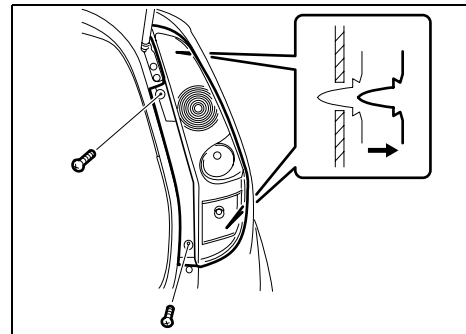
Dostęp do poszczególnych żarówek lub opraw żarówek uzyskuje się w następujący sposób:

## Przednie światła pozycyjne (1) Przednie kierunkowskazy (2)



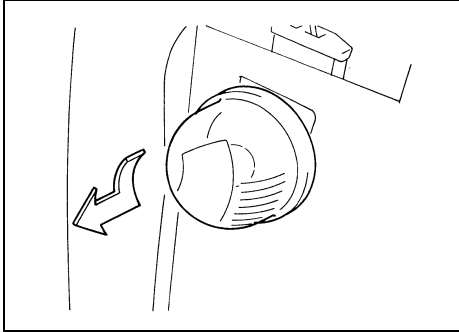
51KM032

## Tylne światła zespolone



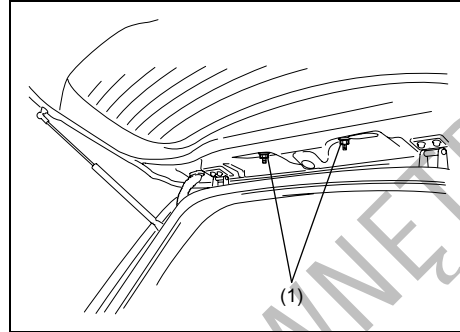
51KM033

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej



75F087

Dodatkowe światło hamowania  
(w niektórych wersjach)

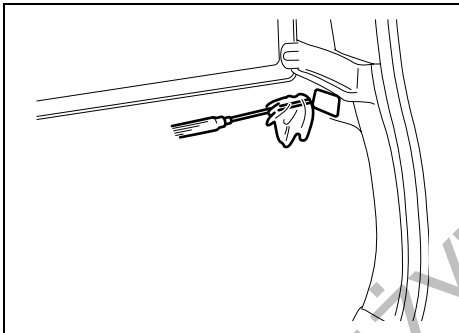


63J106

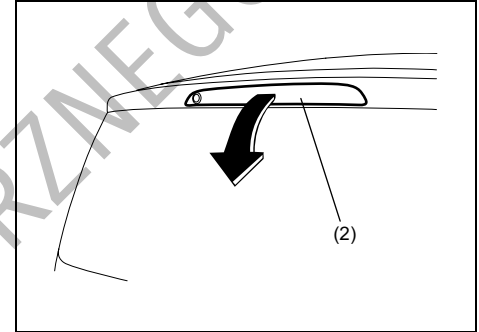
W celu wymontowania lampy dodatkowego światła hamowania należy wykonać następujące czynności:

1) Otworzyć drzwi bagażnika i odkręcić nakrętki (1), jak pokazano na rysunku.

Oświetlenie bagażnika

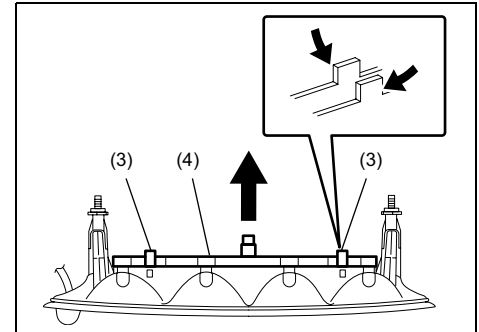


52KM112

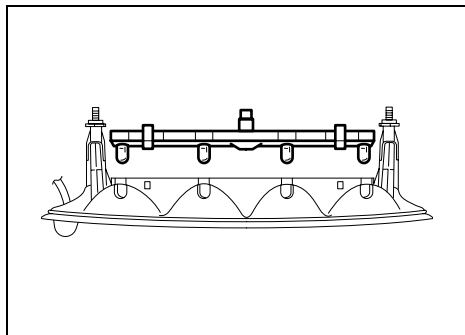


52KM113

2) Zamknąć drzwi bagażnika. Wyjąć dodatkowe światło hamowania (2) z drzwi bagażnika.

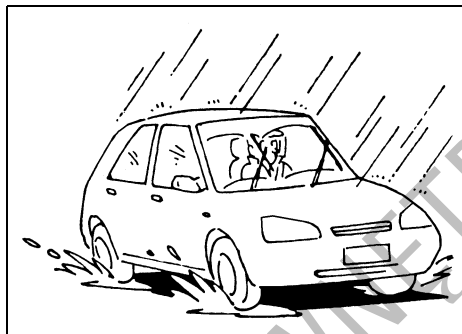


52KM114



52KM115

## Pióra wycieraczek



54G129

- 3) Ściskając do siebie zaczepy (3) wyjąć oprawę żarówek (4).

- 4) Wymienić żarówkę.

W celu zamontowania dodatkowego światła hamowania należy powyższe czynności powtórzyć w odwrotnej kolejności.

Gdy pióra wycieraczek zaczną się kruszyć lub zostawiać smugi na szybie, należy je wymienić.

W celu wymiany piór wycieraczek należy postępować w sposób opisany poniżej.

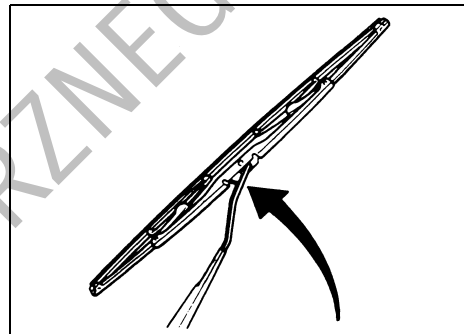
### ZALECENIE

**Nie należy dopuszczać do uderzenia ramieniem wycieraczki bez pióra w szybę, aby uniknąć zarysowania lub pęknięcia szyby.**

#### UWAGA:

Niektóre pióra wycieraczek mogą różnić się od opisanych w tym miejscu, co jest uzależnione od specyfikacji danego samochodu. W takim przypadku należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI w celu ustalenia właściwego sposobu wymiany.

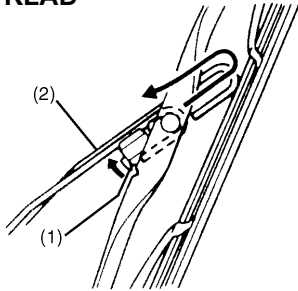
## Wycieraczki szyby przedniej:



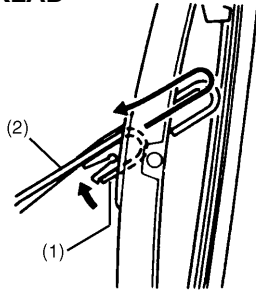
70G119

- 1) Odciągnąć ramię wycieraczki od szyby.

PRZYKŁAD



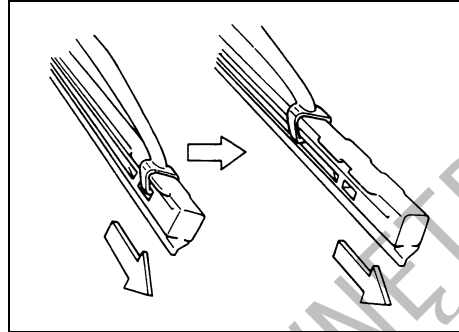
PRZYKŁAD



54G130

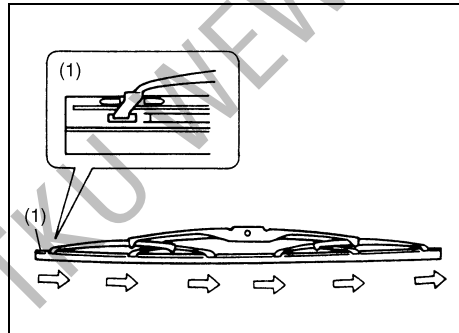
- 2) Nacisnąć zatrzask (1) w kierunku ramienia wycieraczki (2) i zdjąć wycieraczkę z ramienia, jak pokazano na rysunku.
- 3) Po uwolnieniu zablokowanego końca zsunąć element gumowy z ramki pióra wycieraczki, jak pokazano na rysunku.

Zdejmowanie



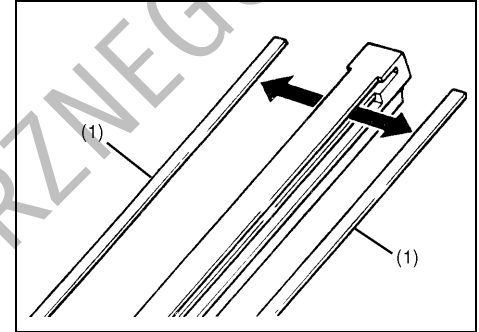
60A260

Zakładanie



54G132

(1) Zablokowany koniec

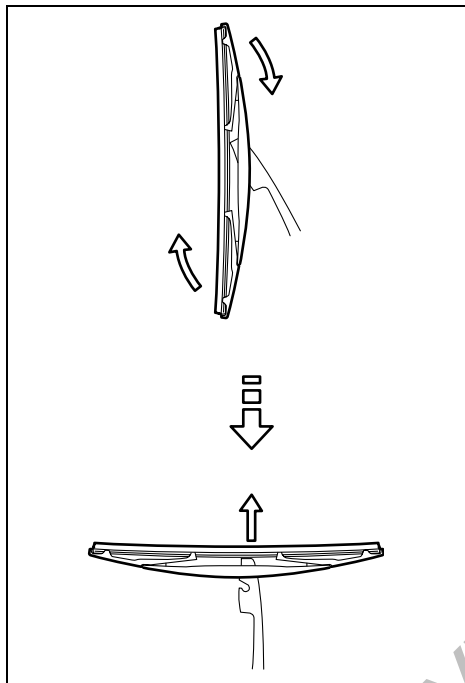


54G135

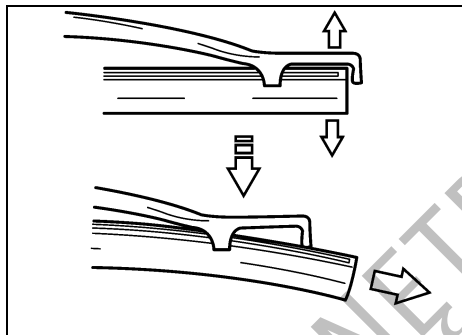
(1) Element ustalający

- 4) Jeżeli nowe pióro wycieraczki nie ma dwóch metalowych elementów ustalających, należy przenieść je ze starego pióra.
- 5) Zainstalować nowy element gumowy pióra wycieraczki w kolejności odwrotnej do demontażu, zablokowanym końcem w kierunku ramienia wycieraczki. Należy sprawdzić, czy gumka jest prawidłowo przytrzymywana przez wszystkie zaczepy. Zablokować końcówkę elementu gumowego.
- 6) Założyć pióro wycieraczki na ramię tak, aby zatrzask pewnie uchwycił ramię.

## Wycieraczki szyby tylnej:

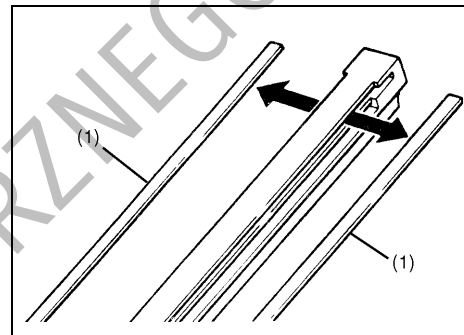


- 1) Odciągnąć ramię wycieraczki od szyby.
- 2) Zdjąć wycieraczkę z ramienia, jak pokazano na rysunku.
- 3) Zsunąć element gumowy z ramki pióra wycieraczki, jak pokazano na rysunku.



### UWAGA:

*Nie należy zbyt mocno odginać końcówki ramki pióra wycieraczki, ponieważ może to spowodować jej złamanie.*

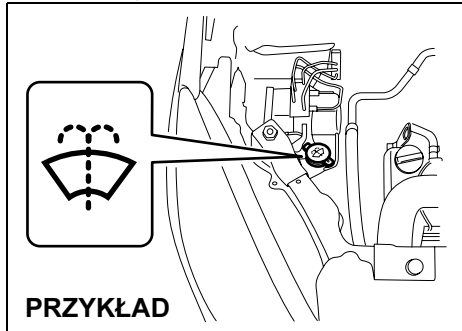


### (1) Element ustalający

- 4) Jeżeli nowe pióro wycieraczki nie ma dwóch metalowych elementów ustalających, należy przenieść je ze starego pióra.
- 5) Zainstalować nowy element gumowy pióra wycieraczki, wykonując w odwrotnej kolejności czynności związane z jego demontażem.  
Należy sprawdzić, czy gumka jest prawidłowo przytrzymywana przez wszystkie zaczepy.
- 6) Założyć pióro wycieraczki na ramię, wykonując w odwrotnej kolejności czynności związane z jego demontażem.

## Płyn do spryskiwaczy szyb

### Przednie i tylne



PRZYKŁAD

52KM116

Sprawdzić, czy w zbiorniku jest płyn zmywający. W razie potrzeby uzupełnić. Należy używać dobrej jakości płynu przeznaczanego do szyb samochodowych, rozcieńczając w razie potrzeby wodą.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno używać jako płynu do spryskiwaczy szyb roztworu przeznaczonego do układu chłodzenia silnika. Po rozpyleniu na szybie może on spowodować ograniczenie widoczności, a ponadto może uszkodzić pokrycia lakierowe.

### ZALECENIE

Gdy w zbiorniku nie ma płynu, próba uruchomienia spryskiwaczy może spowodować uszkodzenie silnika elektrycznego pompy.

## Układ klimatyzacji

Po dłuższym okresie nieużywania, np. po sezonie zimowym, sprawność układu klimatyzacji może się nieco obniżyć. Utrzymanie maksymalnej sprawności układu oraz przedłużenie jego trwałości wymaga okresowego uruchamiania klimatyzacji. Układ powinien przynajmniej raz w miesiącu zostać włączony na minutę, z silnikiem samochodu pracującym na biegu jałowym. Umożliwia to obieg czynnika chłodniczego oraz oleju i konserwację poszczególnych elementów układu klimatyzacji.

**NOTATKI**

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

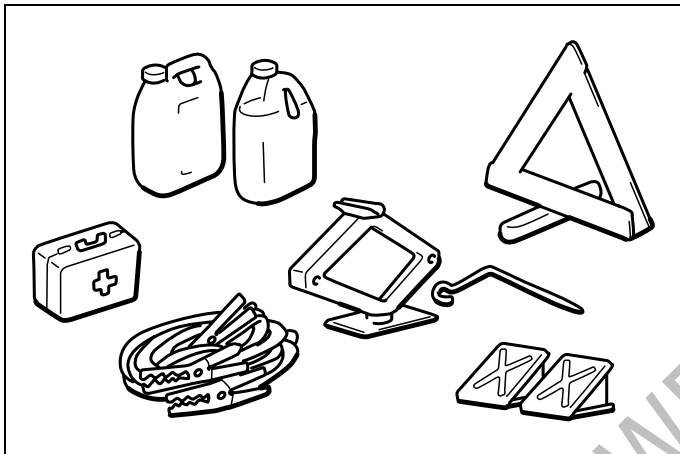
-----

-----

-----

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO





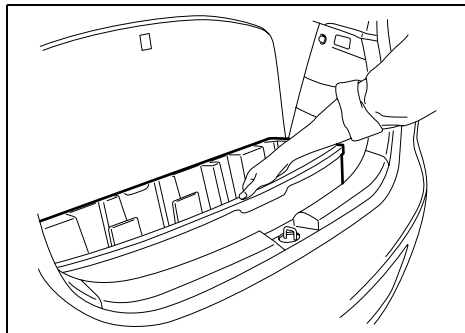
60G411

## SYTUACJE AWARYJNE

Narzędzia do zmiany koła.....	8-1
Podnoszenie samochodu.....	8-3
Zmiana koła .....	8-4
Tymczasowa naprawa przebicia opony za pomocą zestawu naprawczego (w niektórych wersjach) .....	8-5
Uruchamianie silnika z obcego źródła prądu .....	8-9
Holowanie niesprawnego samochodu.....	8-10
Gdy nie działa rozrusznik .....	8-11
Gdy silnik zostanie zalany paliwem .....	8-11
Gdy silnik ulegnie przegrzaniu .....	8-11

## Narzędzia do zmiany koła

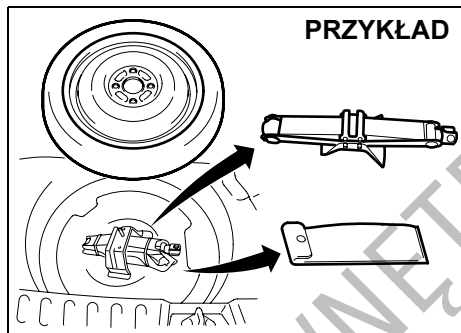
Pojemnik pod podłogą bagażnika  
(w niektórych wersjach)



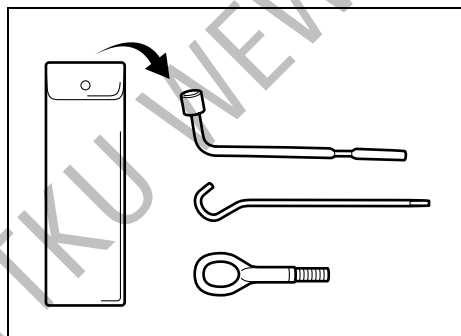
52KM118

Jeżeli samochód wyposażony jest w ukryty pod podłogą bagażnika pojemnik, w celu ułatwienia dostępu do koła zapasowego i narzędzi lub zestawu naprawczego do ogumienia (w zależności od wersji), należy pociągając za uchwyt z tyłu pojemnika wyjąć pojemnik z samochodu.

## Koło zapasowe i narzędzia

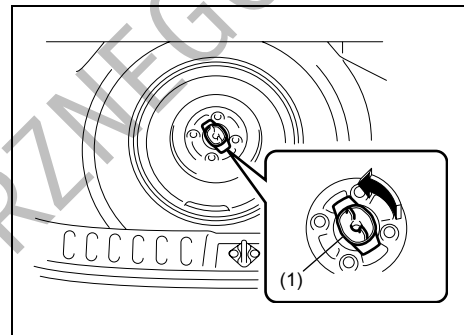


52KM135

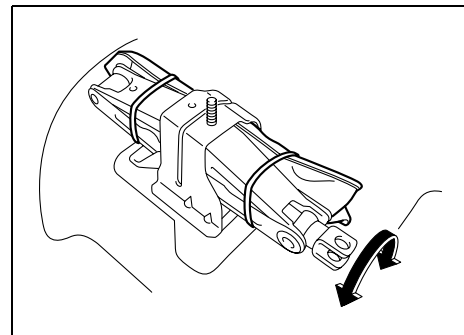


52KM117

Podnośnik, korba podnośnika i klucz do kół (oraz zaczep podwoziowy) przechowywane są pod kołem zapasowym w bagażniku.



52KM136



63J070

W celu wyjęcia koła zapasowego należy wykręcić śrubę mocującą (1), obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

W celu uwolnienia podnośnika z uchwytu należy obracać jego śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie można go wyjąć. Po włożeniu podnośnika z powrotem należy obracać jego śrubę w kierunku przeciwnym, aż podnośnik zostanie bezpiecznie unieruchomiony.

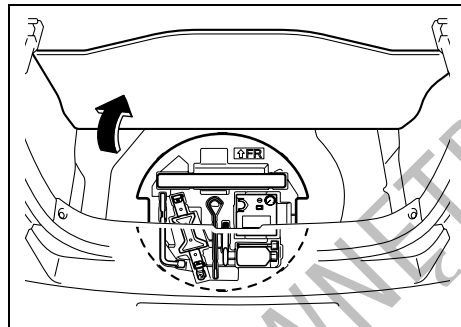
**⚠ OSTRZEŻENIE**

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany kół. Przed użyciem podnośnika należy bezwzględnie zapoznać się z podanymi w tym rozdziale wskazówkami dotyczącymi podnoszenia samochodu.

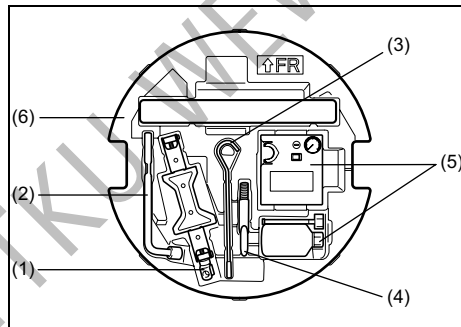
**⚠ OSTRZEŻENIE**

Po użyciu należy wszystkie narzędzia umieścić na swoich miejscach, aby w razie wypadku nie spowodowały obrażeń.

**Zestaw naprawy do ogumienia i narzędzia (niektóre wersje)**



51KM027



51KM028

- (1) Podnośnik
- (2) Klucz do kół
- (3) Korba podnośnika
- (4) Zaczep podwoziowy
- (5) Zestaw naprawy do ogumienia
- (6) Pojemnik

Narzędzia do zmiany koła oraz zestaw naprawy do ogumienia przechowywane są pod kołem zapasowym w bagażniku. Wskazówki dotyczące używania zestawu naprawczego do ogumienia podane są pod hasłem „Tymczasowa naprawa przebitcia opony za pomocą zestawu naprawczego” w tym rozdziale.

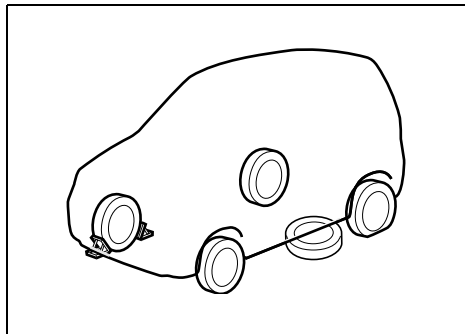
**⚠ OSTRZEŻENIE**

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany kół. Przed użyciem podnośnika należy bezwzględnie zapoznać się z podanymi w tym rozdziale wskazówkami dotyczącymi podnoszenia samochodu.

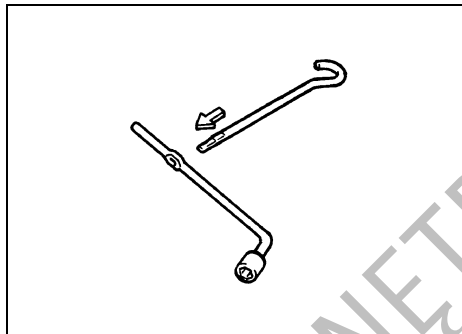
**⚠ OSTRZEŻENIE**

Po użyciu należy wszystkie narzędzia oraz zestaw naprawy do ogumienia umieścić w pojemniku (6), aby w razie wypadku przedmioty te nie spowodowały obrażeń.

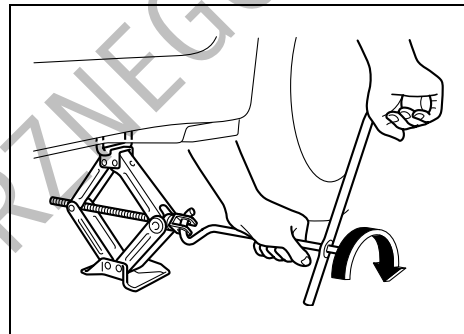
## Podnoszenie samochodu



52KM119

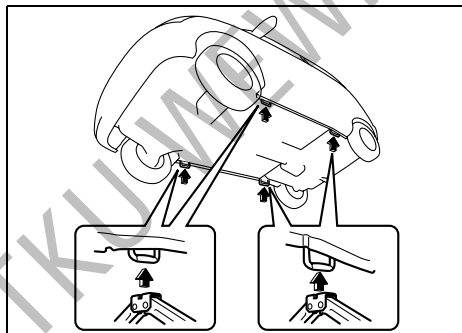


54G253



63J101

- 1) Ustawić samochód na poziomym, równym i twardym podłożu.
- 2) Uruchożyć z pełną siłą hamulec postojowy i wybrać zakres „P” (automatyczna skrzynia biegów) lub włączyć bieg wsteczny (mechaniczna skrzynia biegów).
- 3) Włączyć światła awaryjne, jeśli w pobliżu odbywa się ruch drogowy.
- 4) Podłożyć kliny przed i za kołem skośnie przeciwnym do podnoszonego.
- 5) Na wypadek zsunięcia się samochodu z podnośnika, umieścić zapasowe koło pod samochodem w pobliżu zmienianego koła w sposób pokazany na ilustracji.



63J100

- 6) Ustawić podnośnik pionowo i obracając korbę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara unosić go do chwili, gdy wyprofilowanie w głowicy podnośnika obejmie specjalny element w podwoziu samochodu (patrz rysunki).
- 7) Powoli i płynnie unosić pojazd, aż do chwili, gdy opona oderwie się od podłoża. Nie unosić samochodu wyżej niż jest to konieczne.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Podnośnika należy używać tylko do zmiany koła, gdy samochód stoi na poziomym, równym i twardym podłożu.
  - Nie podnosić pojazdu na pochyłości.
  - Nie podnosić pojazdu podnośnikiem przyłożonym do podwozia inaczej niż w pokazanym na rysunku miejscu, odpowiednim dla zmienianego koła.
- W szczególności nie wolno przystawiać podnośnika do drążka reakcyjnego pomiędzy tylnymi kołami samochodu.**
- Głowica podnośnika musi być wysunięta do góry przynajmniej o 51 mm, zanim zetknie się z elementem podwozia samochodu. Użycie podnośnika, gdy głowica jest wysunięta mniej niż 51 mm od położenia całkowitego złożenia, może spowodować jego awarię.
  - Nie wolno wsuwać się pod samochód, który jest podniesiony na podnośniku.
  - Nie uruchamiać silnika w podniesionym samochodzie ani nie zezwalać pasażerom na pozostanie w nim.

**Zmiana koła**

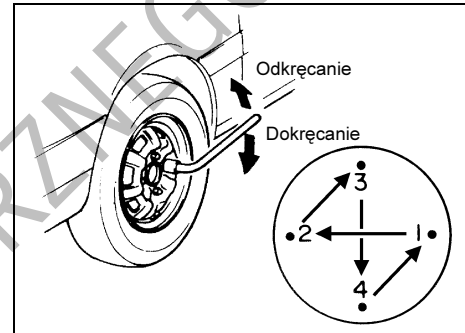
W celu zmiany koła należy wykonać następujące czynności:

- 1) Spowodować opuszczenie samochodu przez pasażerów i wyjąć przewożone bagaże.

*UWAGA:*

*Podnośnik i narzędzia umieszczone są pod kołem zapasowym.*

- 2) Wyjąć z samochodu podnośnik, narzędzia i koło zapasowe.
- 3) Poluzować nakrętki mocujące koło, lecz nie odkręcać ich całkowicie.
- 4) Podnieść samochód przy użyciu podnośnika.
- 5) Odkręcić nakrętki i zdjąć koło.
- 6) Przed założeniem nowego koła należy przy użyciu czystej ściereczki usunąć wszelkie zabrudzenia i błoto z powierzchni koła oraz piasty. Przy czyszczeniu piasty zachować ostrożność, ponieważ może być po jeździe rozgrzana.
- 7) Założyć nowe koło oraz wkręcić nakrętki mocujące, kierując je stroną stożkową do koła. Dokręcić każdą z nich mocno ręką, aż koło osiadzie dokładnie na piastce.



54G116

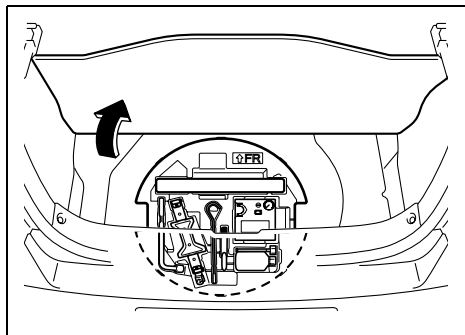
**Moment dokręcenia nakrętek koła  
85 Nm (8,5 kGm)**

- 8) Obniżyć podnośnik i w kolejności „na krzyż” dociągnąć nakrętki kluczem, jak pokazano na rysunku.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Należy stosować wyłącznie oryginalne nakrętki mocujące koło i po zmianie koła jak najszybciej dokręcić je zalecanym momentem. Nieprawidłowe lub dociągnięte nieodpowiednim momentem nakrętki mogą samoistnie poluzować się lub całkowicie odkręcić, co grozi wypadkiem. W przypadku nie dysponowania kluczem dynamometrycznym należy zlecić dokręcenie nakrętek autoryzowanej stacji obsługi Suzuki.**

### Tymczasowa naprawa przebicia opony za pomocą zestawu naprawczego (w niektórych wersjach)



51KM027

Narzędzia do zmiany koła oraz zestaw naprawczy do ogumienia znajdują się pod podłogą bagażnika.

Należy również zapoznać się z informacjami podanymi na ulotce dołączonej do zestawu naprawczego.

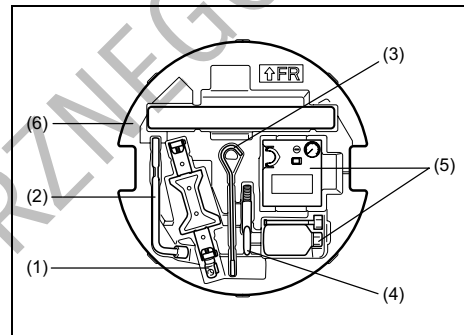
### ZALECENIE

W wyszczególnionych poniżej przypadkach zestaw naprawczy do ogumienia nie ma zastosowania. W takiej sytuacji należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub wezwać pomoc drogową.

- Przećnięcia lub przebicia bieżnika o wielkości ponad 4 mm.
- Przećnięcia ścian bocznych opony.
- Uszkodzenia opony wynikłe na skutek jazdy ze znacznie obniżonym ciśnieniem wewnętrznym.
- Zsuniecie się brzegu opony z obręczy.
- Uszkodzenie obręczy.

Przy użyciu zestawu naprawczego do ogumienia można uszczelniać drobne przebicia części bieżnikowej opony, spowodowane np. wbitym gwoździem bądź wkrętem.

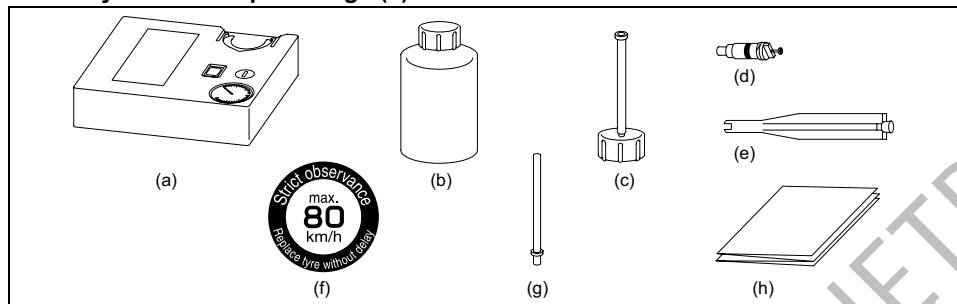
Podczas tego typu tymczasowej naprawy nie należy wyciągać wbitego przedmiotu z opony.



51KM028

- (1) Podnośnik
- (2) Klucz do kół
- (3) Korba podnośnika
- (4) Zaczep podwoziowy
- (5) Zestaw naprawczy do ogumienia
- (6) Pojemnik

Elementy zestawu naprawczego (5)



- (a) Sprężarka
- (b) Pojemnik ze środkiem uszczelniającym
- (c) Przewód dozujący
- (d) Rdzeń zaworu opony (zapasowy)
- (e) Narzędzie do wykręcania rdzenia zaworu
- (f) Naklejka przypominająca o ograniczeniu prędkości
- (g) Przedłużenie przewodu (do usuwania środka uszczelniającego)
- (h) Ulotka informacyjna

**⚠ OSTRZEŻENIE**

W przypadku połknięcia środka uszczelniającego do opon jest szkodliwy dla zdrowia. Jest on również niebezpieczny w kontakcie ze skórą lub gdy dostanie się do oczu. W razie połknięcia nie należy wywoływać wymiotów, przyjmując obfitą ilość wody (gdy to możliwe, z zawiesiną węgla leczniczego) i natychmiast skontaktować się z lekarzem. W razie dostania się środka uszczelniającego do oczu należy je przemyć wodą i zwrócić się o pomoc medyczną. Po kontakcie ze środkiem uszczelniającym do opon należy dokładnie umyć dłonie. Substancja ta może być trująca dla zwierząt. Należy ją zabezpieczyć przed dostępem dzieci i zwierząt domowych.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

## ZALECENIE

Środek uszczelniający do opon należy wymienić na nowy przed upływem terminu jego ważności, podanego na etykiecie pojemnika. Nowy środek uszczelniający można nabyć w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

## Sposób wykonania tymczasowej naprawy przebitej opony

- 1) Ustawić samochód na poziomym, równym i twardym podłożu. Uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy i ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu „P” (automatyczna skrzynia biegów) lub „R” (mechaniczna skrzynia biegów). Włączyć światła awaryjne, jeśli w pobliżu jest ruch drogowy.

Podłożyć kliny przed i za kołem skośnie przeciwnym do podnoszonego.

- 2) Wyjąć pojemnik ze środkiem uszczelniającym i sprężarkę. Mocno wstrząsnąć pojemnikiem.

Następnie odkręcić zakrętkę pojemnika i na jej miejsce wkręcić przewód dozujący, powodując przebicie wewnętrznego zamknięcia butelki.

### UWAGA:

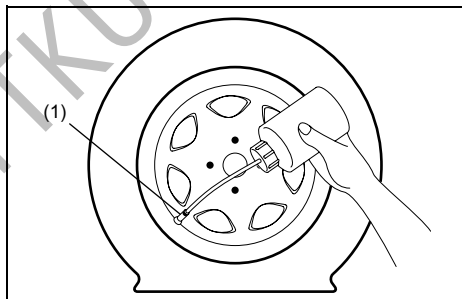
Przed wkręceniem przewodu dozującego należy mocno wstrząsnąć pojemnikiem. Nie usuwać wewnętrznego zamknięcia pojemnika.

- 3) Odkręcić kapturek ochronny z zaworu opony. Przy użyciu dołączonego specjalnego narzędzia wykręcić rdzeń zaworu opony.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

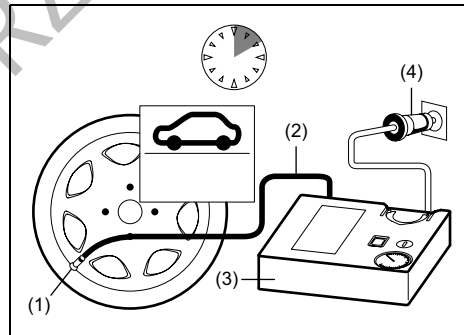
Jeżeli wewnątrz opony pozostało pewne nadciśnienie, rdzeń zaworu po wykręceniu może wyskoczyć. Należy go wykręcać ostrożnie.

- 4) Wyciągnąć zatyczkę przewodu dozującego i wsunąć go w otwór trzonka zaworu opony.
- 5) Trzymając pojemnik dnem do góry wycisnąć całkowicie jego zawartość do wnętrza opony. Następnie wyciągnąć przewód dozujący z trzonka zaworu opony i mocno wkręcić rdzeń zaworu. Jeżeli wykręcony wcześniej rdzeń zaworu jest zabrudzony bądź zostanie zgubiony, użyć rdzenia zaworu dołączonego do zestawu.



(1) Zawór opony

- 6) Wkręcić końcówkę przewodu sprężarki na zawór opony. Włożyć wtyczkę przewodu zasilania elektrycznego do gniazda zapalniczki. Ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji „ACC”. Włączyć sprężarkę. Napełnić oponę powietrzem do wymaganego ciśnienia.



62J162

- (1) Zawór opony
- (2) Przewód sprężonego powietrza
- (3) Sprężarka
- (4) Wtyczka przewodu zasilania elektrycznego

## ZALECENIE

Sprężarkę należy włączać i wyłączać przyciskiem. Sprężarka nie powinna pracować dłużej niż 10 minut, inaczej może ulec przegrzaniu.

63J215



**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Nie należy pozostawać w bezpośredniej bliskości opony podczas jej napalniania sprężonym powietrzem. Istnieje groźba jej rozerwania.**

Jeżeli w ciągu 5 minut nie daje się uzyskać właściwego ciśnienia w oponie, należy przy użyciu podnośnika podnieść samochód i co najmniej trzykrotnie obrócić koło, rozprowadzając środek uszczelniający w jej wnętrzu. Następnie ponownie napompować oponę. Jeżeli nadal nie można uzyskać właściwego ciśnienia w oponie, może to świadczyć o jej poważniejszym uszkodzeniu. W takim przypadku nie jest możliwe jej uszczelnienie przy użyciu zestawu naprawczego. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub wezwać pomoc drogową.

**UWAGA:**

*W przypadku doprowadzenia do zbyt wysokiego ciśnienia w oponie należy je obniżyć, luźnijąc nakrętkę przewodu sprężonego powietrza.*

- 7) Niezwłocznie po doprowadzeniu ciśnienia w oponie do prawidłowej wartości wykonać krótką jazdę. Należy zachować ostrożność i nie przekraczać prędkości 80 km/h.
- 8) W polu widzenia kierowcy umieścić naklejkę przypominającą o ograniczeniu prędkości i nadal zachowując ostroż-

ność podjechać do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub warsztatu naprawczego ogumienia.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Nie umieszczać naklejki przypominającej o ograniczeniu prędkości na pokryciu tapicerskim poduszki powietrznej. Nie powinna ona także zasłaniać żadnej lampki ostrzegawczej ani prędkościomierza.**

- 9) Po 10 minutach lub 5 km jazdy sprawdzić przy użyciu sprężarki ciśnienie w oponie. Jeżeli wartość ciśnienia przekracza 130 kPa (1,3 bara), naprawa została pomyślnie zakończona. Jeżeli zmierzone ciśnienie jest niższe od prawidłowego, należy powtórnie doprowadzić je do prawidłowej wartości. Natomiast gdy wartość ciśnienia jest niższa niż 130 kPa (1,3 bara), naprawa nie powiodła się. Należy przerwać jazdę i zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub wezwać pomoc drogową.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Należy bezwzględnie sprawdzić ciśnienie w oponie, aby uzyskać pewność, że naprawa się powiodła.**

**ZALECENIE**

Tymczasowo uszczelnioną oponę należy wymienić na nową w najbliższej autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub można skonsultować możliwość jej profesjonalnej naprawy w warsztacie naprawczym ogumienia. Z obręczy koła należy usunąć wszelkie pozostałości środka uszczelniającego, aby zapobiec korozji. Zawór opony wymaga wymiany na nowy. Zużyty pojemnik należy udostępnić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI, ponieważ posłuży on do usunięcia środka uszczelniającego z opony.

## Uruchamianie silnika z obcego źródła prądu

### ⚠ OSTRZEŻENIE

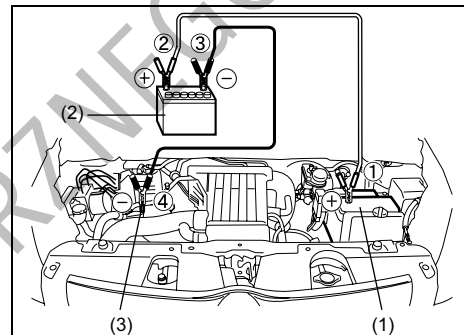
- Nie wolno próbować uruchamiać silnika z obcego źródła prądu, gdy akumulator wygląda na zamrożony. Akumulatory w tym stanie mogą podczas próby rozruchu eksplodować lub pęknąć.
- Podłączając przewody z obcego źródła należy uważać, aby ręce oraz przewody były z dala od kół pasowych, pasków napędowych i wentylatorów.
- Akumulatory wytwarzają łatwopalny gaz – wodór. Nie należy dopuszczać do występowania płomienia lub iskier w pobliżu akumulatora, gdyż grozi to wybuchem. Nigdy nie należy palić podczas pracy w pobliżu akumulatora.
- Jeśli akumulator dostarczający prądu do rozruchu jest zabudowany w innym samochodzie, oba pojazdy nie mogą się stykać.
- Jeśli akumulator systematycznie i bez wyraźnego powodu ulega rozładowaniu, należy dokonać kontroli pojazdu w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.
- W celu uniknięcia ryzyka odniesienia obrażeń ciała oraz uszkodzenia samochodu lub akumulatora, należy dokładnie i we właściwej kolejności wykonać czynności opisanej poniżej procedury rozruchu silnika z obcego źródła prądu.  
W razie wątpliwości należy zwrócić się do specjalistycznej pomocy drogowej.

### ZALECENIE

Samochód ten nie powinien być uruchamiany przez pchanie lub holowanie. Taka metoda rozruchu silnika może spowodować trwałe uszkodzenie reaktora katalitycznego w układzie wydechowym. Pojazdy z częściowo lub całkowicie rozładowanym akumulatorem należy uruchamiać z zewnętrznego źródła prądu.

**Podczas rozruchu silnika z obcego źródła prądu należy przestrzegać następującej procedury postępowania:**

- 1) Do rozruchu tego pojazdu należy używać wyłącznie akumulatorów o napięciu 12 V. Umieścić sprawny akumulator 12 V tak blisko pojazdu, aby przewody rozruchowe sięgnęły obu akumulatorów. Jeśli używa się akumulatora zabudowanego w innym samochodzie, **POJAZDY NIE MOGĄ SIĘ STYKAĆ**. W obu pojazdach należy uruchomić z pełną siłą hamulce postojowe.
- 2) Wyłączyć wszystkie odbiorniki prądu elektrycznego, z wyjątkiem osprzętu niezbędnego ze względów bezpieczeństwa (np. świateł pozycyjnych lub awaryjnych).



52KM120

- 3) Podłączyć przewody rozruchowe w następujący sposób:
  1. Jeden koniec pierwszego przewodu podłączyć do bieguna dodatniego (+) rozładowanego akumulatora (1).
  2. Drugi koniec tego przewodu podłączyć do bieguna dodatniego (+) akumulatora wspomagającego (2).
  3. Jeden koniec drugiego przewodu podłączyć do bieguna ujemnego (-) akumulatora wspomagającego (2).
  4. Wolny zacisk przewodu podłączyć do niemalowanej, dużej części metalowej silnika (np. do zaczepu (3)) pojazdu z rozładowanym akumulatorem (1).

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Nigdy nie należy podłączać przewodu rozruchowego bezpośrednio do bieguna ujemnego (-) rozładowanego akumulatora, ponieważ grozi to jego eksplozją.**

- 4) Jeżeli akumulator wspomagający jest zabudowany w innym pojeździe, jego silnik należy uruchomić i utrzymywać umiarkowaną prędkość obrotową.
- 5) Uruchomić silnik pojazdu z rozładowanym akumulatorem.
- 6) Zdemontować przewody w kolejności odwrotnej do ich podłączania.

### Holowanie niesprawnego samochodu

Gdy zajdzie konieczność wzięcia tego samochodu na hol, należy skontaktować się ze specjalistyczną służbą. Szczegółowe wskazówki odnośnie holowania można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki.

**ZALECENIE**

**Do holowania należy używać właściwego sprzętu i przestrzegać odpowiednich procedur postępowania. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko uszkodzenia pojazdu.**

### Wersje z napędem na jedną oś (2WD) i automatyczną skrzynią biegów

Samochód wyposażony w automatyczną skrzynię biegów może być holowany jednym z następujących sposobów:

- 1) Za przód, z uniesionymi przednimi kołami i tylnymi na jezdni. Przed rozpoczęciem holowania należy zwolnić hamulec postojowy.
- 2) Za tył, z uniesionymi tylnymi kołami i przednimi kołami na wózku holowniczym.

**ZALECENIE**

**Holowanie samochodu wyposażonego w automatyczną skrzynię biegów z przednimi kołami na jezdni może spowodować uszkodzenie zespołu napędowego.**

### Wersje z napędem na jedną oś (2WD) i mechaniczną skrzynią biegów

Samochód wyposażony w mechaniczną skrzynię biegów może być holowany jednym z następujących sposobów:

- 1) Za przód, z uniesionymi przednimi kołami i tylnymi na jezdni. Przed rozpoczęciem holowania należy zwolnić hamulec postojowy.
- 2) Jeżeli układ kierowniczy i układ przeniesienia napędu są sprawne, samochód może być holowany do tyłu, z uniesionymi tylnymi kołami i przednimi na jezdni. Przed rozpoczęciem holowania dźwignia zmiany biegów powinna zostać ustawiona w położeniu neutralnym, kierownica odblokowana (wyłącznik zapłonu w pozycji „ACC”), z nałożoną specjalistyczną blokadą, stosowaną przez służby holownicze.

**ZALECENIE**

**Sprężona z wyłącznikiem zapłonu standardowa blokada kierownicy nie jest wystarczająco mocna, aby wytrzymać obciążenia przenoszące się od przednich kół podczas holowania. Przed przystąpieniem do holowania tego samochodu należy zawsze zwolnić blokadę obrotu kierownicy.**

### Gdy nie działa rozrusznik

- 1) Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „START” przy włączonych światłach mijania, sprawdzając w ten sposób stan akumulatora. Jeśli światła mocno przygasają lub gasną całkowicie, zazwyczaj oznacza to, że akumulator jest rozładowany lub brak jest styku na jego zaciskach. W zależności od przyczyny należy podładować akumulator lub poprawić styk.
- 2) Jeśli światła nie przygasają, należy sprawdzić bezpieczniki. Jeżeli przyczyna niedziałania rozrusznika nie jest oczywista, może to oznaczać poważniejszą usterkę układu elektrycznego. Samochód należy sprawdzić w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### Gdy silnik zostanie zalany paliwem

Gdy silnik jest zalany paliwem, jego rozruch może być utrudniony. W takim przypadku należy wcisnąć do oporu pedał przyspieszania i utrzymując w tym położeniu jednocześnie włączyć rozrusznik. (Nie należy włączać jednorazowo rozrusznika na okres dłuższy niż 15 sekund.)

### Gdy silnik ulegnie przegrzaniu

Silnik może przegrzewać się chwilowo, w trudnych warunkach eksploatacji. Jeśli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego wskazuje na przegrzewanie się silnika podczas jazdy, należy:

- 1) Wyłączyć klimatyzację, o ile jest.
- 2) Zjechać w bezpieczne miejsce i zatrzymać samochód.
- 3) Pozostawić przez kilka minut silnik pracujący na biegu jałowym, aż wskaźówka temperatury powróci w normalny zakres, pomiędzy „H” i „C”.

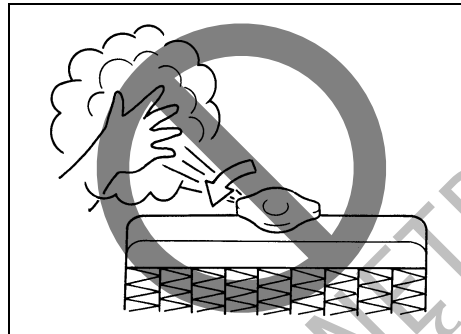
#### **▲ OSTRZEŻENIE**

**W razie dostrzeżenia lub usłyszenia objawów wyrzucania pary, należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i niezwłocznie wyłączyć silnik, pozwalając mu ostygnąć. Nie należy otwierać pokrywy komory silnikowej dopóki wydobywa się para. Kiedy nie dają się już zaobserwować objawy wyrzucania pary, można otworzyć pokrywę komory silnikowej i sprawdzić, czy płyn nadal wrze. Jeśli tak, należy odczekać z podjęciem dalszych działań, aż wrzenie ustanie.**

Jeżeli wskaźnik nie powraca do normalnego zakresu temperatur, należy:

- 1) Wyłączyć silnik i sprawdzić naciąg oraz stan paska napędowego pompy wodnej, stan kół pasowych oraz sprawdzić, czy nie występuje poślizg. W razie wykrycia nieprawidłowości usunąć ją.

- 2) Sprawdzić poziom płynu chłodzącego w zbiorniku wyrównawczym. W razie stwierdzenia, że jest on poniżej kreski „LOW”, sprawdzić, czy nie ma wycieku z chłodnicy, pompy wodnej względnie przewodów łączących. W przypadku zauważenia wycieków, które mogłyby być przyczyną przegrzewania silnika, nie uruchamiać go, zanim nie zostaną usunięte.
- 3) Jeśli wycieki nie zostaną znalezione, ostrożnie dolać płynu chłodzącego do zbiornika wyrównawczego i w razie potrzeby do chłodnicy. (Patrz: „Płyn w układzie chłodzenia silnika” w rozdziale „PRZEGŁĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”).



65D614

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Gdy temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika jest wysoka, zdejmowanie zakrętki chłodnicy (lub zbiornika wyrównawczego w wersjach z silnikiem o zapłonie samoczynnym) jest niebezpieczne, ponieważ pod wpływem wysokiego ciśnienia może zostać wypchnięty parzący płyn i para. Przed zdjęciem zakrętki należy odczekać, aż temperatura płynu obniży się.
- Gdy silnik pracuje, należy ręce, ubranie, narzędzia itp. trzymać z dala od wentylatora chłodnicy i wentylatora klimatyzacji. Urządzenia te mogą się niespodziewanie samoczynnie włączyć.

NOTATKI

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

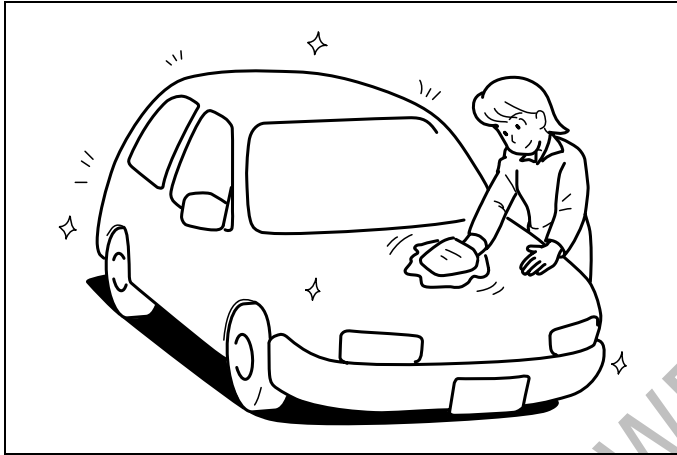
-----

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

## KONSERWACJA SAMOCHODU

Zapobieganie korozji ..... 9-1

Mycie i czyszczenie samochodu ..... 9-2



60G412

## Zapobieganie korozji

Bardzo ważne jest zwracanie szczególnej uwagi na zabezpieczenie pojazdu przed korozją. Poniżej podane są wskazówki, jak należy dbać o samochód, aby zapobiec jego korodowaniu. Prosimy zapoznać się z nimi i ściśle ich przestrzegać.

## Ważne informacje o korozji

Najczęstsze przyczyny korozji

- 1) Gromadzenie się soli, kurzu, wilgoci lub środków chemicznych w trudno dostępnych przestrzeniach podwozia.
- 2) Odpryski, zadrapania i inne uszkodzenia powlekanych lub lakierowanych powierzchni metalowych będące wynikiem drobnych stłuczek lub uderzeń kamyków i żwiru.

## Warunki zewnętrzne przyspieszające proces korozji

- 1) Sól rozsypanywa na drogach, związki chemiczne ograniczające pylenie nawierzchni, powietrze nadmorskie oraz zanieczyszczenia przemysłowe przyspieszają proces korozji metali.
- 2) Wysoka wilgotność powietrza przyspiesza korozję, zwłaszcza gdy temperatura jest niewiele powyżej 0°C.
- 3) Utrzymująca się przez dłuższy czas wilgoć w niektórych przestrzeniach pojazdu może powodować korozję, nawet gdy inne części pozostają całkowicie suche.
- 4) Wysoka temperatura przyspiesza proces korozji tych części pojazdu, które

nie mają zapewnionego dobrego dostępu powietrza, umożliwiającego ich szybkie osuszenie.

Powyższe informacje ilustrują konieczność utrzymywania pojazdu (a zwłaszcza podwozia) w możliwie suchym i czystym stanie. Podobnie ważna jest bezzwłoczna naprawa wszelkich uszkodzeń powłok lakierowych i pokryć ochronnych.

## Sposoby unikania korozji

### Częste mycie samochodu

Najlepszym sposobem konserwacji powłok zewnętrznych samochodu, pomocnym w walce z korozją, jest utrzymywanie ich w czystości poprzez częste mycie.

Pojazd należy umyć przynajmniej raz w czasie zimy i raz bezpośrednio po zimie. Samochód, a zwłaszcza podwozie, powinien być utrzymywany możliwie czysty i suchy.

Jeśli samochód często jeździ po drogach posypanych solą, powinien on być w czasie zimy myty przynajmniej raz w miesiącu. Jeśli pojazd jest eksploatowany blisko wybrzeża morskiego, powinien być myty przynajmniej raz w miesiącu przez cały rok.

Wskazówki dotyczące mycia pojazdu można znaleźć pod hasłem „Mycie i czyszczenie samochodu”.

### Usuwanie zabrudzeń

Obce substancje, takie jak sole, chemikalia, smoła lub asfalt, żywice, ptasie odchody oraz odpady przemysłowe, w przypadku pozostawiania na lakierowanych powierzchniach mogą je uszkodzić. Tego rodzaju

substancje należy jak najszybciej usuwać. Gdy są one trudne do usunięcia i zachodzi konieczność dodatkowego użycia zmywacza, należy upewnić się, czy nie jest on szkodliwy dla powierzchni lakierowanych i jest przeznaczony do zamierzonego celu. Używając specjalnych zmywaczy należy przestrzegać instrukcji producenta.

### Naprawa uszkodzeń powłok lakierowych

Należy regularnie kontrolować stan powłok lakierowych. W razie stwierdzenia jakichkolwiek odprysków lub zadrapań lakieru, należy je niezwłocznie zamalowywać, aby uniemożliwić powstanie ogniska korozji. Jeśli odprysk lub zadrapanie sięga gołego metalu, naprawę należy powierzyć warsztatowi wyspecjalizowanemu w naprawach blacharskich.

## Utrzymywanie w czystości kabiny i bagażnika

Wilgoć, kurz lub błoto mogą się gromadzić pod wykładziną podłogową, powodując korozję. Należy od czasu do czasu zaglądać pod wykładzinę, sprawdzając czy jest tam sucho i czysto. Gdy pojazd jest używany do jazdy terenowej lub przy złej pogodzie, kontroli takiej należy dokonywać częściej.

Niektóre przewożone ładunki, takie jak chemikalia, nawozy, rozpuszczalniki, sole itp. są z samej swej natury silnie korozyjne. Wyroby takie powinny być przewożone w szczelnych pojemnikach. W razie ich wycieku lub rozlania, należy poplamione miejsce natychmiast oczyścić i osuszyć.



### Przechowywanie samochodu w suchym i dobrze wentylowanym miejscu

Nie należy parkować samochodu w podmokłym, źle przewietrzanym miejscu. Jeśli samochód jest często myty w garażu lub często wjeżdża do garażu mokry, pomieszczenie może ulec zawilgoceniu. Wysoka wilgotność utrzymująca się w garażu może wywołać lub przyspieszyć procesy korozji. Przy słabej wentylacji, nawet w ogrzewanym garażu pojazd koroduje szybciej.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy nakładać dodatkowych powłok ochronnych ani pokryć antykorozyjnych na lub wokół elementów układu wydechowego, takich jak katalizator, rura wydechowa itp. Jeśli pokrycie takie zostanie przegrzane, może to stać się przyczyną pożaru.

### Mycie i czyszczenie samochodu



76G044

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Do czyszczenia samochodu, czy to na zewnątrz, czy wewnątrz, **NIE WOLNO UŻYWAĆ** łatwopalnych rozpuszczalników, takich jak rozcieńczalnik do lakierów, benzyna, benzen, ani takich środków jak wybielacze chlorkowe i silne detergenty. Materiały takie mogą stanowić zagrożenie dla użytkownika lub pojazdu.

### Czyszczenie wnętrza

#### Tapicerka z tworzywa

Przygotować roztwór mydła lub łagodnego detergentu w ciepłej wodzie. Nakładać na tapicerkę gąbką lub miękką szmatką i pozostawić na kilka minut, aby zmiękczyć brud.

Wytrzeć powierzchnię czystą, wilgotną ściereką, usuwając brud i środek czyszczący. Jeśli brud utrzymuje się na powierzchni, czynności powtórzyć.

#### Tapicerka z tkaniny

Luźne zabrudzenia usunąć odkurzaczem. Miejsca zaplamione przetrzeć czystą szmatką, zwilżoną roztworem delikatnego mydła. W celu usunięcia mydła przetrzeć ponownie tkaniną nasączoną wodą. Powtarzać aż do usunięcia plamy. W przypadku bardziej opornych zabrudzeń można stosować dostępne w handlu środki czyszczące. W takim przypadku należy ściśle przestrzegać zaleceń producenta.

#### Pasy bezpieczeństwa

Taśmy pasów bezpieczeństwa czyścić wodą z delikatnym mydłem. Nie używać środków wybielających ani barwiących. Mogą one osłabić tkaninę taśm.

#### Dywaniki podłogowe z tworzywa

Zwykłe zabrudzenia można usunąć z powierzchni tworzywa wodą z delikatnym mydłem. Aby ułatwić usunięcie brudu, użyć szczotki. Po wyszorowaniu brudu, dokładnie spłukać wykładzinę wodą i wysuszyć w cieniu.

## Wykładzina dywanowa

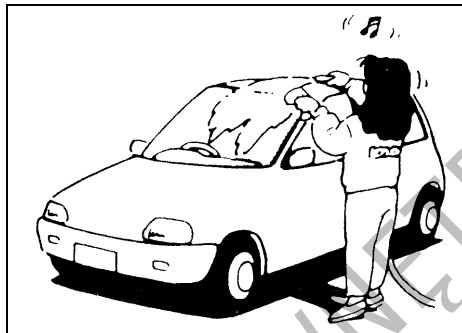
Jak najdokładniej usunąć brud i ziemię za pomocą odkurzacza. Czystą ścierką, zwilżoną roztworem łagodnego mydła, przetrzeć zabrudzone miejsca. Aby usunąć mydło, przetrzeć ponownie szmatą nasączoną wodą. Czynności te powtarzać aż do usunięcia zabrudzeń. W przypadku bardziej trwałych plam można również użyć dostępnego w handlu środka do czyszczenia dywanów. Używając takiego środka należy przestrzegać instrukcji producenta.

## Czyszczenie zewnętrznych powierzchni nadwozia

### ZALECENIE

Utrzymywanie pojazdu w czystości jest bardzo ważne. Zaniedbanie utrzymywania samochodu w czystości może doprowadzić do odbarwień lakieru lub korozji elementów nadwozia.

## Mycie samochodu



60B212

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie należy myć ani woskować pojazdu, gdy jego silnik pracuje.
- Do czyszczenia podwozia i wnętrza kół należy nałożyć rękawiczki i osłonić ramiona długimi rękawami, ponieważ występujące tam ostre krawędzie grożą skażeniem.
- Przed jazdą po umyciu pojazdu należy dokładnie wypróbować hamulce, aby upewnić się, że zachowały normalną skuteczność.

Przygotowując samochód do mycia należy go ustawić w cieniu, a następnie zastosować się do poniższych wskazówek:

- 1) Splukać podwozie i wnęki kół wodą pod ciśnieniem, aby usunąć błoto i przywierające złoże. Użyć dużej ilości wody.

### ZALECENIE

- Podczas mycia nadwozia należy unikać kierowania strumienia pary lub gorącej wody o temperaturze ponad 80°C na części z tworzywa sztucznego.
- Nie wolno używać wody pod wysokim ciśnieniem do mycia elementów w komorze silnikowej, ponieważ grozi to uszkodzeniem podzespołów jednostki napędowej.

- 2) Splukać nadwozie wodą w celu rozmiękczenia przywierającego brudu. Usunąć brud i błoto z powierzchni nadwozia bieżącą wodą. Można użyć miękkiej gąbki lub szczotki. Nie należy używać twardych materiałów, które mogą porysować lakier. Oprawy reflektorów i innych świateł mogą być wykonane z tworzywa sztucznego.

### ZALECENIE

Nie należy próbować usuwać zabrudzeń z lakierowanych lub wykonanych z tworzywa elementów nadwozia bez użycia obfitej ilości wody, ponieważ grozi to uszkodzeniem ich powierzchni. Należy przestrzegać podanej procedury mycia samochodu.

- 3) Przy użyciu gąbki lub miękkiej tkaniny umyć całe nadwozie łagodnym detergentem lub szamponem samochodowym. Gąbka lub tkanina powinna być często nasączana roztworem myjącym.

## ZALECENIE

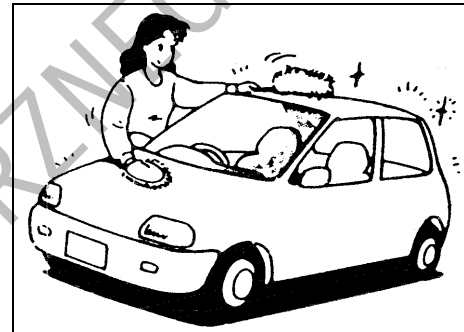
Używając dostępnych w handlu środków do mycia nadwozi należy przestrzegać środków ostrożności podanych przez producenta. Nie wolno stosować silnych detergentów bądź mydeł.

- 4) Gdy brud zostanie całkowicie usunięty, należy słuukać środek myjący bieżącą wodą.
- 5) Po opłukaniu wytrzeć nadwozie wilgotną irchą lub tkaniną i postawić samochód w cieniu do wyschnięcia.
- 6) Dokładnie sprawdzić, czy nie występują uszkodzenia powłok lakierowych. Jeśli są, należy je usunąć zgodnie z poniższą procedurą:
1. Starannie oczyścić uszkodzone miejsca i pozostawić do wyschnięcia.
  2. Wymieszać lakier i zamalować miejsca uszkodzeń delikatnymi dotknięciami małego pędzelka.
  3. Zostawić naprawione miejsce do całkowitego wyschnięcia.

## ZALECENIE

Przed skorzystaniem z myjni automatycznej należy upewnić się, czy nie spowoduje to uszkodzenia elementów nadwozia, takich jak spojłery. W razie wątpliwości zwrócić się do pracownika myjni.

## Woskowanie nadwozia



60B211

Po umyciu nadwozia zalecane jest jego woskowanie i polerowanie, poprawiające wygląd i dodatkowo konserwujące powłokę lakierową.

- Należy stosować jedynie dobrej jakości środki do woskowania i pasty polerskie.
- Przy stosowaniu wosków i past polerskich należy przestrzegać zaleceń podanych przez producenta.

**NOTATKI**

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

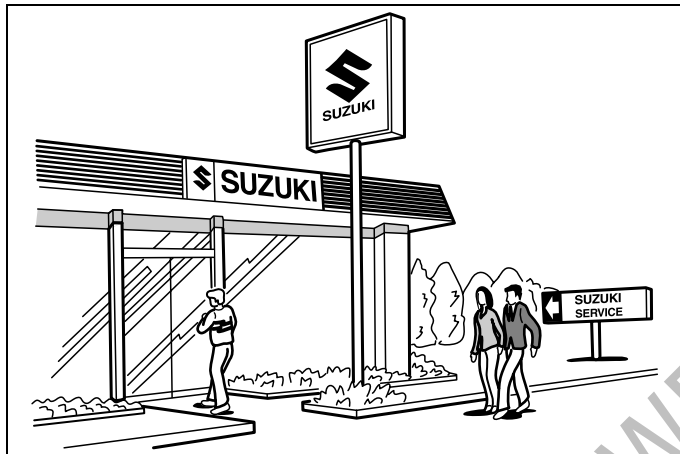
-----

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

## INFORMACJE OGÓLNE

Numery identyfikacyjne ..... 10-1

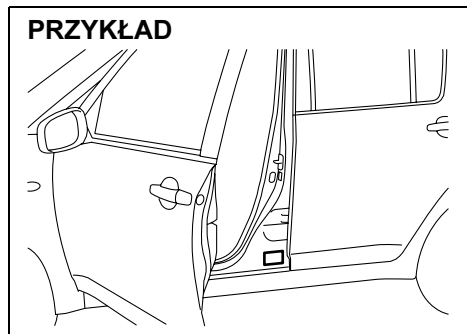
Zużycie paliwa ..... 10-2



54G072

## Numery identyfikacyjne

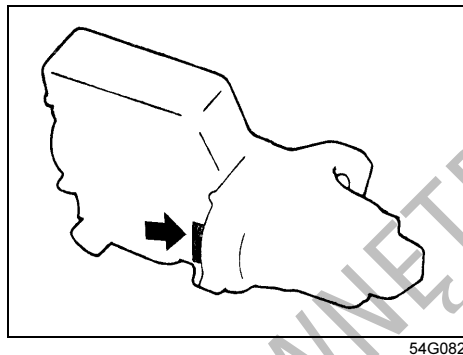
### Numer identyfikacyjny pojazdu



63J104

Numer identyfikacyjny pojazdu i/lub numer seryjny silnika służą do rejestracji pojazdu. Są one także używane przez stacje obsługi przy zamawianiu części zamiennych oraz przy odwoływaniu się do specjalnych informacji serwisowych. Przy każdorazowym zwracaniu się do stacji obsługi SUZUKI, należy identyfikować swój pojazd na podstawie tego numeru. Na wypadek trudności z jego odczytaniem, numer identyfikacyjny pojazdu jest umieszczony także na tabliczce znamionowej.

### Numer seryjny silnika



54G082

Numer seryjny silnika jest wybitny na kadłubie silnika, w miejscu wskazanym na rysunku.

## Zużycie paliwa

M/T: Mechaniczna skrzynia biegów

A/T: Automatyczna skrzynia biegów

		K10B	K12B	D13A z filtrem DPF®	D13A/Z13DTJ bez filtra DPF®
Cykl miejski (L/100km)/CO <sub>2</sub> (g/km)	M/T	5,9/143	6,9/168	5,5/145	5,5/145
	A/T	–	7,8/189	–	–
Poza miastem (L/100km)/CO <sub>2</sub> (g/km)	M/T	4,4/107	4,7/111	4,0/106	4,0/106
	A/T	–	4,9/115	–	–
Cykl mieszany (L/100km)/CO <sub>2</sub> (g/km)	M/T	5,0/120	5,5/131	4,5/120	4,5/120
	A/T	–	5,9/142	–	–

### UWAGA:

Ponieważ powyższe dane uzyskano w ściśle określonych warunkach, rzeczywiste zużycie paliwa może odbiegać od podanych wartości.

## NOTATKI

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



## DANE TECHNICZNE

UWAGA:

Dane techniczne mogą ulec zmianie.

M/T: Mechaniczna skrzynia biegów  
 A/T : Automagiczna skrzynia biegów  
 ZI : Silnik o zapłonie iskrowym  
 ZS : Silnik o zapłonie samoczynnym

POZYCJA: Wymiary		JEDNOSTKI: mm	
Długość całkowita		3715	
Szerokość całkowita		1680	
Wysokość całkowita		1590	
Rozstaw osi		2360	
Rozstaw kół	przednich	Opony 165	1470
		Opony 185	1460
	tylnych	Opony 165	1480
		Opony 185	1470
Prześwit podwozia		140	

POZYCJA: Masy (ciężary)		JEDNOSTKI: kg	1.0L	1.2L	1.25L Diesel
Ciężar własny	M/T		975	990	1085
	A/T		–	1040	–
Dopuszczalny ciężar całkowity			1485	←	1530
Dopuszczalny nacisk osi	przedniej		800	←	830
	tylnej		800	←	←

## DANE TECHNICZNE

<b>POZYCJA: Silnik</b>			
Typ	K10B (DOHC)	K12B (DOHC)	D13A/Z13DTJ (DOHC)
Liczba cylindrów	3	4	←
Średnica cylindra	73,0 mm	←	69,6 mm
Skok tłoka	79,5 mm	74,2 mm	82,0 mm
Pojemność skokowa	996 cm <sup>3</sup>	1242 cm <sup>3</sup>	1248 cm <sup>3</sup>
Stopień sprężania	11,0 : 1	←	17,6 : 1

<b>POZYCJA: Układ elektryczny</b>		
Standardowa świeca zapłonowa	Irydowa	NGK IKR6G11, DENSO ZXU20PR11
Akumulator	Silnik ZI	12V 36AH/20HR, CCA 180A (DIN) lub 12V 44AH/20HR, CCA 210A (DIN)
	Silnik ZS	12V 60AH/20HR, CCA 370A (DIN)
Bezpieczniki	Patrz rozdział „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”	

POZYCJA: Oświetlenie		MOC	ŻARÓWKA
Reflektory		12V 60/55W	H4
Kierunkowskazy	przednie	12V 21W	PY21W
	tylne	12V 21W	PY21W
Kierunkowskazy boczne		12V 5W	WY5W
Światła pozycyjne przednie		12V 5W	W5W
Światła hamowania / pozycyjne tylne		12V 21/5W	P21/5W
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej		12V 5W	W5W
Światło cofania		12V 21W	P21W
Oświetlenie bagażnika		12V 10W	–
Oświetlenie kabiny		12V 10W	–
Przednie światła przeciwmgielne		12V 55W	H11
Tylne światło przeciwmgielne		12V 21W	P21W
Dodatkowe światło hamowania		12V 5W	W5W

## DANE TECHNICZNE

<b>POZYCJA: Koła i zawieszenie</b>		
Rozmiar opon, przednie i tylne	165/70 R14, 185/60 R15	
Rozmiar obręczy	Opony 165: 14 x 5J; Opony 165: 15 x 5 1/2J	
Ciśnienie w oponach	Patrz: naklejka na słupku drzwi kierowcy.	
	(Wersje z silnikiem D13A i oponami 185) Do jazdy z maksymalnie 3 osobami zalecane jest podane poniżej ciśnienie ekonomiczne, pozwalające zminimalizować zużycie paliwa.*	
	Przednie	280 kPa (2,80 kG/cm <sup>2</sup> , 40 psi)
	Tylne	250 kPa (2,50 kG/cm <sup>2</sup> , 36 psi)
Zalecane opony zimowe	165/70 R14, 185/60 R15	
Zalecane łańcuchy przeciwpoślizgowe	Szerokość ogniwa: 10 mm, długość ogniwa: 10 mm	

**\*UWAGA:**

Przy obciążeniu więcej niż 3 osobami ciśnienia powinny być zgodne z podanymi na naklejce informacyjnej.

<b>POZYCJA: Układ kierowniczy</b>	
Zbieżność kół	1,0 ± 1,0 mm
Pochylenie kół	0° 0' ± 1°
Wyprzedzenie sworznia zwrotnicy kół	5° 12' ± 2°

<b>POZYCJA: Pojemności (w przybliżeniu)</b>			
Układ chłodzenia silnika (wraz ze zbiornikiem wyrównawczym)	ZI	1,0L	4,4 L
		1,2L	4,5 L
	ZS		5,9 L
Zbiornik paliwa			45 L
Olej silnikowy	ZI		3,9 L (wymiana wraz z filtrem oleju)
	ZS		3,2 L
Olej w skrzyni biegów	ZI	M/T	2,2 L
		4-biegowa A/T	5,6 L (przy spuszczeniu)
	ZS	M/T	2,6 L



## INDEKS

## A

Akumulator .....	7-24
Antena radiowa .....	5-11
Automatyczna skrzynia biegów .....	3-10
Automatyczne włączanie świateł mijania .....	2-58

## B

Bezpieczniki pod deską rozdzielczą.....	7-27
Bezpieczniki w komorze silnikowej.....	7-25
Bezpieczniki.....	7-24
Bezwładnościowa blokada wysuwu pasa bezpieczeństwa.....	2-21
Boczne poduszki i kurtyny powietrzne .....	2-40
Boczny uchwyt pasa bezpieczeństwa.....	2-26

## C

Centralny zamek.....	2-3
Czołowe poduszki powietrzne .....	2-38
Czynności obsługi codziennej.....	3-1
Czyszczenie samochodu.....	9-2

## D

Dane techniczne.....	11-1
Dobór płynu chłodzącego .....	7-11
Docieranie samochodu.....	4-1
Dojazdowe koło zapasowe .....	7-23
Drzwi bagażnika .....	2-5
Drzwi boczne, zamki .....	2-2
Działanie układu ABS .....	3-14
Dźwignia hamulca postojowego.....	3-5
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów.....	2-59
Dźwignia przełącznika świateł głównych.....	2-57

Dźwignia przełącznika wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej.....	2-60
--	------

## E

Elektronicznie wspomagana stabilizacja ruchu pojazdu ...	3-15
Elektryczna regulacja ustawienia lusterek wstecznych ....	2-12
Elektryczne podnoszenie i opuszczanie szyb.....	2-9
ESP® .....	3-15

## F

Filtr paliwa w silniku o zapłonie samoczynnym.....	7-19
Filtr powietrza.....	7-13
Foteliki dziecięce.....	2-27
Foteliki dziecięce, miejsca zamocowania .....	2-29

## G

Gdy nie działa rozrusznik .....	8-11
Gdy nie można przestawić dźwigni automatycznej skrzyni biegów z położenia „P” .....	3-12
Gdy samochód ugrzęźnie.....	4-5
Gdy silnik ulegnie przegrzaniu .....	8-11
Gdy silnik zostanie zalany paliwem .....	8-11
Gniazdo elektryczne .....	5-32
Górny schowek na desce rozdzielczej.....	5-34

## H

Hamowanie .....	3-12
Hamulce .....	7-19
Hamulec postojowy .....	7-21
Holowanie niesprawnego samochodu (awaryjne) .....	8-10
Holowanie przyczepy.....	6-1

## INDEKS

Holowanie sprawnego samochodu .....	6-6	Lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej .....	2-48
<b>I</b>		Lampka ostrzegawcza przegrzania silnika (czerwona) .....	2-51
Identyfikacja samochodu .....	10-1	Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa .....	2-48
Immobilizer .....	2-1	Lampka ostrzegawcza układu ABS .....	2-49
<b>J</b>		Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego .....	2-47
Jazda po śliskich nawierzchniach .....	4-4	Lampka ostrzegawcza układu przeciwpoślizgowego ESP® .....	2-49
Jazda w górach .....	4-3	Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa .....	2-48
Jazda z dużą prędkością .....	4-3	Lampka sygnalizacyjna poślizgu .....	2-53, 3-16
<b>K</b>		Lampka sygnalizacyjna usterki .....	2-49
Kierownica .....	7-21	Lampka sygnalizująca konieczność wykonania czynności serwisowych .....	2-51
Kieszon w oparciu przedniego fotela .....	5-36	Lampki kontrolne i ostrzegawcze .....	2-47
Klimatyzacja .....	7-36	Lampki kontrolne kierunkowskazów .....	2-52
Kluczyki .....	2-1	Licznik przebiegu całkowitego .....	2-54
Korek wlewu paliwa .....	5-29	Licznik przebiegu dziennego .....	2-54
<b>L</b>		Lusterka wsteczne .....	2-11
Lampka kontrolna „TCSS OFF” .....	2-53, 3-17	<b>Ł</b>	
Lampka kontrolna immobilizera .....	2-51	Łańcuchy przeciwpoślizgowe .....	4-4
Lampka kontrolna świateł drogowych .....	2-53	<b>M</b>	
Lampka kontrolna świec żarowych .....	2-52	Mechaniczna skrzynia biegów .....	3-9
Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgiełnego .....	2-53	Miejsca zamocowania fotelika dziecięcego .....	2-29
Lampka kontrolna zabezpieczenia antykradzieżowego .....	2-8	Montaż urządzeń emitujących fale elektromagnetyczne .....	5-11
Lampka ostrzegawcza „ESP” .....	3-16	Mycie nadwozia .....	9-3
Lampka ostrzegawcza automatycznej skrzyni biegów .....	2-51	<b>N</b>	
Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora .....	2-50	Napinacze pasów bezpieczeństwa .....	2-35
Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju .....	2-50	Narzędzia do zmiany koła .....	8-1
Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym .....	2-50	Numer identyfikacyjny pojazdu .....	10-1
Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych w układzie wydechowym silnika o zapłonie samoczynnym .....	2-52	Numer seryjny silnika .....	10-1
Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi .....	2-52		



<b>O</b>	
Obniżanie zużycia paliwa .....	4-2
Obrotomierz .....	2-56
Obsługa okresowa .....	7-2
Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji ....	7-5
Odbiór radiowy .....	5-15
Odtwarzanie plików MP3/WMA .....	5-21
Odtwarzanie płyt CD przez integralny odtwarzacz .....	5-18
Odtwarzanie płyt CD przez wielopłytkowy odtwarzacz zewnętrzny .....	5-20
Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja .....	5-1
Olej przekładniowy .....	7-16
Olej silnikowy i filtr oleju .....	7-7
Olej w mechanicznej skrzyni biegów .....	7-16
Opony .....	7-21
Oslony przeciwsłoneczne .....	5-31
Ostrzeżenie odnośnie spalin .....	3-1
Oświetlenie przestrzeni bagażowej .....	5-32
<b>P</b>	
Paliwo z domieszką etanolu .....	1-1
Paliwo z domieszką metanolu .....	1-1
Pasek napędowy osprzętu silnika .....	7-7
Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce .....	2-19
Pedał hamulca .....	3-6, 7-20
Pedał przyspieszania .....	3-6
Pedał sprzęgła .....	3-6, 7-17
Pedały .....	3-6
Pióra wycieraczek .....	7-33
Plan obsługi okresowej .....	7-2
Płyn do spryskiwaczy szyb .....	7-36
Płyn hamulcowy .....	7-19
Płyn w automatycznej skrzyni biegów .....	7-17
Płyn w układzie chłodzenia silnika .....	7-11
Poduszki powietrzne .....	2-37
Pojemnik pod fotelem .....	5-36
Pojemnik pod podłogą bagażnika .....	5-37
Pokrywa komory silnikowej .....	5-30
Prędkościomierz .....	2-54
Przekładanie kół .....	7-23
Przełącznik poziomowania reflektorów .....	2-59
Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej .....	2-62
Przesuwanie foteli .....	2-13
Przyciski zdalnego sterowania radioodtwarzacza .....	5-27
Punkty mocowania haka holowniczego .....	6-6
<b>R</b>	
Radioodtwarzacz .....	5-11
RDS (Radio Data System) .....	5-17
Reaktor katalityczny .....	4-1
Regulacja oparcia foteli .....	2-14
Regulacja podświetlenia wskaźników .....	2-55
Regulacja siły napędowej .....	3-15
Regulacja ustawienia kierownicy .....	2-62
Regulacja wysokości górnego mocowania pasa bezpieczeństwa .....	2-25
<b>S</b>	
Schówek na okulary .....	5-34
Schówek w desce rozdzielczej .....	5-34
Siedzenia przednie .....	2-13
Siedzenia tylne .....	2-16
Sprawdzanie opon .....	7-22
Sprawdzanie pasów bezpieczeństwa .....	2-26
Sprawdzanie poziomu oleju przekładniowego .....	7-16
Sprawdzanie poziomu oleju w silniku .....	7-8

Sprawdzanie poziomu płynu w automatycznej skrzyni biegów .....	7-17
Sprawdzanie poziomu płynu w układzie chłodzenia silnika.....	7-12
Spryskiwacze szyby przedniej.....	2-61
Sprzęgło sterowane hydraulicznie .....	7-17
Sprzęgło sterowane mechanizmem ciągłym .....	7-17
Stabilizacja toru jazdy .....	3-15
Sygnalizacja kluczyka w wyłączniku zapłonu .....	2-2
Sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa kierowcy .....	2-25
Sygnał dźwiękowy.....	2-63
Szyby boczne.....	2-9
<b>Ś</b>	
Świece zapłonowe.....	7-14
<b>T</b>	
Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa.....	2-21
<b>U</b>	
Uchwyty asekuracyjne.....	5-33
Uchwyty na kubki.....	5-35
Układ ABS.....	3-13
Układ chłodzenia, ogrzewania i wentylacji z regulacją ręczną .....	5-5
Układ ogrzewania i wentylacji.....	5-2
Uruchamianie silnika z obcego źródła prądu .....	8-9
Uruchamianie silnika .....	3-7
Uwagi eksploatacyjne dotyczące układu klimatyzacji.....	5-8
Uzupełnianie oleju silnikowego .....	7-9
Uzupełnianie płynu w układzie chłodzenia silnika.....	7-12
Używanie skrzyni biegów .....	3-9

## W

Wewnętrzne lusterko wsteczne .....	2-11
Wieszak na torby z zakupami.....	5-36
Wieszaki na ubrania .....	5-33
Wlewanie oleju i sprawdzanie, czy nie ma wycieków .....	7-11
Włączanie kierunkowskazów .....	2-59
Włączanie świateł .....	2-57
Woskowanie nadwozia .....	9-4
Wskazania czasu .....	5-9
Wskazania temperatury zewnętrznej.....	5-9
Wskazania zużycia paliwa .....	5-9
Wskazówki dotyczące podnoszenia pojazdu .....	8-3
Wskaźnik poziomu paliwa .....	2-56
Wskaźnik zakresu automatycznej skrzyni biegów.....	2-54
Wspomaganie w układzie hamulcowym .....	3-13
Wycieraczki szyby przedniej .....	2-60
Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych .....	2-12
Wyłącznik oświetlenia kabiny .....	5-31
Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych .....	2-58
Wyłącznik świateł awaryjnych .....	2-60
Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego .....	2-58
Wyłącznik zapłonu .....	3-3
Wymiana filtra oleju silnikowego .....	7-10
Wymiana oleju przekładniowego .....	7-16
Wymiana oleju w silniku i filtra oleju.....	7-9
Wymiana płynu w układzie chłodzenia silnika .....	7-13
Wymiana żarówek .....	7-28
Wyświetlacz informacyjny.....	5-8

## Z

Zabezpieczenie antykradzieżowe radioodtwarzacza .....	5-23
Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci .....	2-4

Zaczepty podwoziowe.....	5-38
Zalecany olej silnikowy .....	7-7
Zalecany płyn do automatycznej skrzyni biegów .....	7-17
Zalecenia dotyczące paliwa .....	1-1
Załadunek pojazdu.....	6-1
Zamki drzwi.....	2-2
Zamocowanie fotelika dziecięcego dodatkowym pasem mocującym.....	2-34
Zamocowanie fotelika dziecięcego w zaczepach ISOFIX .....	2-32
Zamocowanie fotelika dziecięcego za pomocą pasa bezpieczeństwa.....	2-32
Zapalniczka i popielniczka .....	5-32
Zapobieganie blokowaniu kół podczas hamowania .....	3-15
Zapobieganie korozji .....	9-1
Zasięg jazdy .....	5-9
Zasłona bagażnika .....	5-37
Zdalne sterowanie centralnym zamkiem .....	2-6
Zespół wskaźników.....	2-46
Zestaw naprawczy do ogumienia i narzędzia.....	8-2
Zewnętrzne lusterka wsteczne.....	2-11
Zmiana koła .....	8-4
Zużycie oleju silnikowego .....	3-2
Zużycie paliwa .....	10-2

**NOTATKI**

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

**Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)**

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG  
Body & Chassis Electronics

Address: Dep. SV C BC P2 RF TG  
Siemensstrasse 12  
D-93055 Regensburg  
Germany

Product type designation: 5WK4 9182 and 5WK4 9181

Intended use: Vehicle immobilisation system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a: *Applied standard(s):*  
EN 60950: 2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: *Applied standard(s):*  
EN 301 489-1,-3: V1.4.1 (2002-08)


Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: *Applied standard(s):*  
EN 300 330-1: V1.3.2 (2002-12)


The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG

Regensburg, 2004-06-28

  
.....  
Jean-Francois Tarabbia  
Executive Vice President  
Body & Chassis Electronics  
Operations

  
.....  
Norbert Müller  
Vice President  
Wireless Products and Modules

# DECLARATION of CONFORMITY

We, **Calsonic Kansei Corp.** hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

**Product: Transmitter of Keyless Entry System**

**Model/ Type Number: TS002**

**Year of affixing CE marking: 2004**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

# DECLARATION of CONFORMITY

We, **Calsonic Kansei Corp.** hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

**Product: Transmitter of Keyless Entry System**

**Model/ Type Number: R62J1**

**Year of affixing CE marking: 2004**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

# DECLARATION of CONFORMITY

We, **Calsonic Kansei Corp.** of the above address, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

**Product: Receiver of Keyless Entry System**

**Model/ Type Number: R51K0**

**Year of affixing CE marking: 2007**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO











## NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

## ZNACZENIE SYMBOLI OSTRZEGAWCZYCH NA AKUMULATORZE

	Nie palić, nie zbliżać się z otwartym ogniem, nie powodować iskrzenia		Kwas akumulatorowy
	Chronić oczy		Zapoznać się z instrukcją obsługi
	Chronić przed dostępem dzieci		Wybuchowy gaz

Publikacja przygotowana przez  
SUZUKI MOTOR POLAND

Nr katalogowy 99999-SD-70  
Printed in Poland



## INFORMACJE DLA STACJI OBSŁUGI

### Zalecenia dotyczące paliwa:

Patrz strona 1-1

### Zalecenia dotyczące oleju silnikowego:

Silnik o zapłonie iskrowym:

Gatunek: SG, SH, SJ, SL lub SM

Lepkość: SAE 0W-20

Silnik o zapłonie samoczynnym:

Gatunek: ACEA B4, olej syntetyczny

Lepkość: SAE 0W-30, 0W-40, 5W-30 lub 5W-40

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Olej silnikowy i filtr oleju” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

### Płyn w układzie hamulcowym i sprzęgła:

DOT4 lub SAE J1704

### Płyn w automatycznej skrzyni biegów:

SUZUKI ATF 3317 lub Mobil ATF 3309

### Ciśnienie w zimnym ogumieniu:

Patrz naklejka informacyjna na słupku drzwi kierowcy.

**SUZUKI MOTOR POLAND Sp. z o.o.**